

разговорный АНГЛИЙСКИЙ

Т.Т. Трофименко

понятно!

6.1. если после неё следует согласная, то есть [s] в слове

буква к: косая роща [рошч]а лист [лущ]а (лубяница),
 пчела

9. CONFIDENTIAL

Частный случай:
[a] = [a]
[ajax] [qjax] *стакан*

Слова (как перед гласными)

6.2. Визначте, чи є це висловлювання висловлюванням про спорт (sport) чи про здоров'я (health).
 and [used] effectively

(г) 

Следующие статьи после уплаты со...

6.3. В конспекте

catu (kanta) kanta, kanta

слово	глухой звук
-------	-------------

Схема 5. Чтение текста после первой остановки

как это сделать), то есть указание на любое время, выраженное численно. *o'clock* может быть опущено:

minutes past (число часов)

КОМПЬЮТЕРНОЕ
ПОСОБИЕ

minutes past noon to noon

Столько-то минут

Excess 105.0 minutes to

to six
was

(you so sorry)

twelve
(без десяти) двенадцать

...МОДЕЛЬ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ...

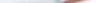
TAB:W

... railway station

I want a taxi to the railway station at [time] [date].

Мне нужно такси на 1000 руб. Заказ такси на 1000 руб.

Exam 101



Мне нужно такси в 10 часов.
I want a taxi to the railway station
[re'vi:z] [æg'n] at 10 o'clock.
Мне нужно такси на вокзал в (таким-то часу).
107. Заказ такси на определённое время

просто!

удобно!



КНИГА- ТРЕНАЖЕР

разговорный
АНГЛИЙСКИЙ

Т.Т. Трофименко

Lingua
АСТ
Москва

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9
Т76

Дизайн обложки Е. Климовой

Трофименко, Татьяна Георгиевна
Т76 Разговорный английский / Т. Г. Трофименко. — Москва: АСТ, 2014. — 286, [2] с.— (Книга-тренажер).

ISBN 978-5-17-079437-9

Такого еще не было! Автор использует инновационную методику, позволяющую без изучения грамматики в полном объеме и без зубрежки научить человека совершенно самостоятельно строить нужные ему английские фразы. Эта методика обеспечивает прочное запоминание самых нужных слов и выражений.

Подача материала основана на принципе, который нигде ранее не применялся: предлагается языковой шаблон, который необходимо практически освоить и сразу получать результат.

Даются наглядные схемы-шпаргалки самых нужных правил чтения и произнесения английских слов и много упражнений на закрепление этих правил.

Издание рассчитано на начинающих учить английский язык, на тех, кто собирается в зарубежную поездку и кому срочно надо научиться говорить по-английски.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-17-079437-9

© Трофименко Т. Г.
© ООО «Издательство АСТ»

ЧТО ЭТО ЗА КНИГА

Эта книга представляет собой специальным образом структурированный текст, предназначенный для загрузки в вашу память **самых необходимых для зарубежной поездки знаний по английскому языку.**

Это — информационное воздействие, программирующее вас на **знание и прочные навыки** произнесения самых нужных английских фраз.

Такого ещё не было! Это инновационная методика, позволяющая без изучения грамматики в полном объёме и без зубрёжки научить человека совершенно самостоятельно строить нужные ему английские фразы — просто по желанию. Эта методика обеспечивает прочное запоминание самых нужных слов и выражений. **Зубрить ничего не придётся!** Это **специальная организация информационного потока.** Читаете — а потом с удивлением обнаруживаете, что уже **ЗНАЕТЕ.**

Я сожалею, что лично меня не учили по такой методике. Столько времени сэкономила бы!

Текстовый массив книги организован так, что **если вы даже просто прочтаете её, то уже будете знать самые необходимые для зарубежной поездки слова и выражения.** Не удивляйтесь, что одни и те же слова и выражения с переводом и транскрипцией, а также различные варианты объяснения некоторых наиболее важных принципов построения предложений вы встретите в разных местах текста, что много повторений. Так *надо*. На то она и книга-тренажёр. Зато вы совершенно непринуждённо, просто читая, усвоите самое необходимое. А если вы ещё и упражнения сделаете, то сможете свободно говорить по-английски.

Эта книга — ваш терпеливый личный учитель. Люди, даже самые сообразительные, не всегда могут понять и усвоить ту или иную информацию с первого раза. Прочное усвоение знаний и глубокое понимание системы языка всегда предполагает повторение. И лучше, если одно и то же явление объясняется не одними и теми же словами. При каждом новом объяснении желатель-

но подбирать новый способ информационного воздействия. То, что не было прочно усвоено с первого раза, усвоится со второго и т. д. Кроме того, все люди разные. На одного один способ подачи информации воздействует лучше, на другого — другой. Подавая одну и ту же идею разными словами на разных примерах, в разных ситуациях и учитывая уровень информационной подготовки ученика, учитель обеспечивает прочное усвоение учеником этой идеи. Однако живой учитель — всего лишь человек. Не всегда ему хватает терпения. А вот книга может с вами работать столько, сколько лично вам будет нужно, и повторять какую-то важную идею столько, сколько потребуется, чтобы даже самый неподготовленный читатель её усвоил. Это будет сделано ненавязчиво. Но может быть, при работе с книгой у вас и наступит момент, когда вы после прочтения очередной порции информации, скажете себе: «Ну, сколько можно! Я это и так уже знаю!». Однако это ещё не будет означать, что вы *реально* знаете. Люди зачастую путают *настоящее знание* с состоянием «я об этом читал, слышал, имею сведения». **Реальное знание языка** — это когда вы автоматически правильно произносите нужные вам фразы, не задумываясь над их построением и не подбирая слова. Каждый раз, когда вам в голову придёт это выражение досады «Ну, сколько можно! Я это и так уже знаю!», проверьте себя: можете ли вы, не задумываясь говорить на языке, как на родном. Нет? Ну, тогда вам ещё нужно повторять и повторять. Люди, бывает, ленятся это делать при занятиях по самоучителям. Почему? Потому что, чтобы повторить материал, надо лезть куда-то в начало, искать что-то где-то. Я сделала так, чтобы вам не приходилось искать. Нужно что-то повторить? А вот оно, прямо по ходу текста. И времени много не займёт, и ненавязчиво вновь попадёт вам на глаза, а значит, и в подсознание, и усилий от вас особых не потребует — прочитать. А эффект даст. Тот положительный эффект от повторения, который нам нужен: **прочное усвоение информации и прочные навыки.**

В конце книги приведены самые необходимые для зарубежной поездки слова, выражения и шаблоны построения фраз. Они рассортированы по смысловым группам и по степени необходимости. Некоторые слова, такие, как например, самое важное в чрезвычайной ситуации слово **Help!** [help] *Помогите!* даже в этой квинтэссенции важного повторены в различных смысловых блоках. Так обеспечивается **прочное запоминание самого необходимого. Вы в этом убедитесь, когда закончите читать книгу. Да-да, хотя бы просто читать.** Это — самоучитель для очень ленивых людей.

Напрягаться не потребуется. А если есть хоть немного силы воли и времени для занятий, то вы сделаете простенькие упражнения по приведённым шаблонам (вся ваша работа — только слова в шаблоны подставлять — любой справится!), и получите уже **прочные знания и навыки построения самых нужных за рубежом фраз. А какие они, самые нужные фразы?** Ну, уж, конечно, не набившие оскомину предложения типа «У меня есть семья», «Моя комната светлая», «Я хожу в школу» и т. п. **Самые нужные предложения** те, которые требуются в чрезвычайной ситуации, когда речь идёт о спасении вашей жизни, здоровья, свободы и имущества. Это о своей школе можно не рассказать и ничего не потерять. А вот если, не дай Бог, вам стало плохо в чужой стране, то от вашего умения попросить о помощи, объяснить, что с вами случилось и дать контакты людей, с которыми можно по поводу вашей проблемы связаться, может спасти вам жизнь и здоровье. Вот на таких ситуациях и будет сосредоточено наше внимание при формировании ваших навыков разговорной речи. **Я научу вас просить и получать помощь в различных экстремальных ситуациях:**

- проблема со здоровьем,
- проблема в любом учреждении, в том числе на таможне или в полиции,
- поиск нужного вам объекта в чужой стране,
- ситуация, когда вы что-то потеряли или у вас что-то украли,
- потребность купить что-либо,
- потребность поесть, попить или наоборот,
- потребность встретиться с кем-либо,
- необходимость объяснить, где вы находитесь (даже если вы сами не понимаете, где).

КАК БУДЕМ УЧИТЬСЯ

Английский язык, как детские кубики. Я дам вам эти кубики и покажу, как из них складывать предложения. А дальше — будете складывать сами.

Для того чтобы реально **научиться говорить** на иностранном языке, нужно две вещи:

- понимание построения предложений;
- формирование устойчивых навыков правильного построения и произнесения предложений.

Без понимания вы не сможете строить нужные *лично вам* высказывания, а будете всегда ограничены лишь тем набором фраз, которые вам удалось *зазубрить*. А это будет очень мало или вообще ничего, потому что с помощью зубрёжки много не усвоишь.

Но одно лишь понимание без прочных практических навыков — это тоже недостаточно! Язык — чисто практическая вещь.

Данная книга предназначена для формирования у вас **прочных навыков** произнесения самых необходимых в зарубежной поездке английских фраз. Вот чтобы вы просто не могли сказать иначе, а только так как положено! Естественно, что прежде чем формировать такие навыки, вам будет дано объяснение *правил произнесения слов и построения английских предложений* — чтобы у вас было полное **понимание**.

В чём отличие данной книги от других?

1) Английский язык можно изучать бесконечно. Предела совершенству нет. Но реальность такова, что в современной разговорной практике есть *языковые шаблоны, конструкции*, которые используются *наиболее часто*. И если ими овладеть, то можно без труда объясняться на языке. И для этого совершенно не требуется изучение всего массива грамматики, который классически предлагается в учебниках и самоучителях. За счёт такого подхода **резко возрастает скорость обучения**. А это ведь то, что надо при современном высоком темпе жизни! Люди сейчас, как правило, не располагают временем, чтобы учить иностранный язык годами. Все хотят быстрого результата!

2) Есть масса тем, обычно входящих в разговорники, но таких, без которых вполне можно обойтись в зарубежной, например, туристической поездке. Например, «в театре», «на выставке», «на концерте». Такие темы хорошо изучать, когда уже знаешь самое необходимое. А если человек не знает самого нужного (как попросить о помощи, как купить лекарства, еду и воду, как узнать, где находится туалет, как объяснить, что у него болит, если вдруг случилось ЧП со здоровьем), то зачем ему этот «театр»? Зачем тратить на это свои время и память? У всех нас много дел. Возможно, вас, читатель, предстоящая поездка за рубеж буквально «вырывает» из плотно заполненной работой череды будней. У вас, может, и времени-то еле-еле хватает, чтобы вещи собрать. Так как же вы можете себе позволить начать изучение иностранного языка с того, без чего можно в поездке обойтись? Нет, здесь не будет никаких театров и кино. Не умрёте вы, если не сможете побеседовать о просмотренном спектакле. Кстати, я всегда не понимала, зачем в разговорниках вообще рассматривают подоб-

ные темы. Что может понять человек, не знающий английского, только-только начавший его изучать, в англоязычном театре или кино? Вряд ли он вообще туда пойдёт. Мы с вами научимся автоматически произносить самые нужные фразы, слова и выражения. Более того, я вас научу, как сэкономить свои силы и время при изучении языка: что надо сделать, чтобы **всегда быть готовым дать окружающим необходимую информацию, вне зависимости от того, помните вы, что надо говорить, или забыли. Вы всегда сможете получить необходимую помощь за рубежом, если прислушаетесь к моим рекомендациям.** Я вполне понимаю, что **как бы человек ни был подготовлен, в стрессовой ситуации у него из головы могут вылететь вообще все фразы, и не только на иностранном, а и на родном языке. Я научу вас, что делать в такой ситуации. С этой книгой вы, как говорится, не пропадёте.** Я бы вообще советовала вам взять её в зарубежную поездку.

3) Подача материала осуществляется не по грамматическим темам и даже не по разговорным темам, как это принято в разговорниках. Иначе действительно можно возиться с изучением языка до бесконечности. **Подача материала основана на принципе, который нигде ранее не использовался:** языковой шаблон, который необходимо практически освоить (*довести до автоматизма*) — и объяснение того, для чего этот шаблон применяется, то есть какого типа фразы с его помощью можно построить, какие цели можно реализовать с помощью этого шаблона, для чего и в каких случаях его применять. Все объяснения подчинены **исключительно практическим целям.** Берётся только *то, что действительно часто применяется* на практике! *И только то, без чего не обойдёшься в зарубежной поездке!* **А откуда я взяла эти шаблоны? Исходя из практического опыта,** я выявила наиболее часто произносимые конструкции — те, которые в разговорной речи встречаются чаще всего и те, которые **реально нужны** в поездке, например, туристической, в англоязычную страну. Те, которые нужно научиться произносить «на автомате». Вот именно **I am** [aɪ æm], но никак не **I is** [aɪ ɪz], например.

4) А для того, чтобы вы произносили, к примеру, только **I am**, и чтобы у вас язык не повернулся сказать **I is**, чтобы у вас сформировались **прочные практические навыки**, а значит, **реальное владение английским языком**, в этой книге приведено множество упражнений на закрепление шаблонов: 10.

5) Даны наглядные схемы-шпаргалки *самых нужных* правил чтения и произнесения английских слов и много упражнений на закрепление этих правил.

б) Вам нет необходимости специально заучивать слова и выражения, так как они многократно повторяются в различных шаблонах по всему тексту книги. В результате многократного повторения они запоминаются автоматически.

Я, кстати, никогда не советую бездумно зазубривать слова. Человек, не страдающий нарушениями памяти, легко запоминает слова в ходе выполнения упражнений и чтения на иностранном языке. Лично я никогда в жизни не занималась зубрёжкой, и вот, пожалуйста, успешно обучаю других людей английскому. Не перегружайте свою память и свою жизнь лишними задачами. Свободное место в памяти, в жизни, ваше свободное время — это пространство для развития вашей личности. Используйте эти ваши ресурсы рационально!

Чтобы обучиться по данной книге английскому языку, её нужно читать от начала до конца. Потому что она, как и все мои книги, **работает как единый информационный поток.** В ней всё взаимосвязано, одно вытекает из другого. Она разбита на главы и параграфы только лишь для облегчения зрительного восприятия.

В книге осуществляется **нестандартная подача информации**, и текст структурирован особым образом, чтобы ненавязчиво, как бы исподволь, обеспечить прочное усвоение вами самых важных моделей построения английских фраз и самих этих фраз, а также самых нужных в зарубежной поездке слов. Один смысловой блок плавно перетекает в другой. И даже не всегда целесообразно разделять эти плавные переходы разбивкой на параграфы.

Поэтому для облегчения вашего ориентирования в тексте, на случай, если когда-нибудь вы будете использовать книгу уже не в качестве обучающего тренажёра, а в качестве справочника (то есть не читать её всю, а искать в ней только то, что нужно вам в данный момент), СОДЕРЖАНИЕ книги, приведённое в конце, подано не просто в виде перечисления подразделов, а включает в себя смысловые меню тех подразделов, содержание которых просто не укладывается в их названии. То есть для вас приведено название параграфа и указано, что можно в нём найти.

Автор

Предупреждение: все приведённые в книге номера телефонов, адреса, имена и фамилии вымышленные. Совпадение с реальными может быть только случайным и совершенно непреднамеренным.

1. КАК ПРОИЗНОСИТЬ АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА: ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

1.1. Зачем знать правила чтения, и как мы будем их изучать

В английском языке один звук может быть передан *буквосочетанием*, а *одна буква* может читаться как *сочетание звуков*. Причём, в зависимости от того, какие буквы находятся рядом с ней, одна и та же буква читается по-разному.

Чтобы правильно прочесть слово, нужно знать определённые **алгоритмы преобразования буквосочетаний в звуки** — так называемые **правила чтения**. Зачем надо их знать? Во-первых, нереально заучить все слова языка. Даже и самые необходимые слова сложно запомнить, если не понимаешь, почему эти слова читаются так, а не иначе. Знание **правил чтения** помогает видеть систему в построении слов и запоминать их. А во-вторых, в зарубежной поездке может быть такая ситуация, что вам нужно по телефону объяснить англоязычному собеседнику, где вы находитесь. А город, допустим, незнакомый. Плюс ещё, возможно, и ситуация стрессовая. Проще всего вслух прямо в мобильный телефон прочесть название улицы на табличке или вывеску на доме, возле которого вы находитесь. А как же вы прочтёте, не зная правил чтения?

Английское произношение имеет свою специфику. Думаю, что вы не настолько наивны, чтобы предполагать, что *по книге* можно научиться говорить по-английски без акцента и так же правильно, как какой-нибудь представитель высшего общества, окончивший Оксфорд. Я не буду давать вам таких популистских обещаний. Но научиться *по книге* говорить *так, чтобы вас поняли*, вполне реально. И именно эту задачу и решает данный самоучитель. Поэтому здесь я не заморачиваю вас теми особенностями английских звуков, без которых на уровне «*чтобы поняли*» можно обойтись. Ну, подумаешь, акцент будет. Так ведь он есть практически

у всех, владеющих иностранным языком. Ну, кроме разведчиков уровня Штирлица. Вы, я думаю, не в шпионы готовитесь. А для зарубежной поездки, общения с иностранцами, чтения на английском полученных с помощью этой книги знаний вполне хватит.

Особенностью этой книги является то, что **правила чтения** даются в виде **наглядных схем**, которыми *сразу* можно пользоваться и получать результат.

1.2. Виды звуков и букв

Зачем вам нужно знать эти виды? А чтобы мне было легче объяснить вам **систему кодирования звуков буквами в английском языке**. Проще ознакомиться с парой-тройкой простых терминов, чтобы потом не приходилось каждый раз объяснять, какой вид звуков или букв я имею в виду. Для понимания английских правил чтения *систематизация* видов звуков и букв очень важна. Потому что чтение данной конкретной буквы часто зависит от того, *какого вида буквы* её окружают, *какого вида звуки* эти окружающие буквы передают.

Согласные звуки бывают **звонкие** и **глухие**.

Для произнесения **звонких** звуков необходима **работа голосовых связок** — они колеблются, как струны гитары, и издают звуки, которые на своём пути к выходу изо рта модулируются другими органами речи (например, языком, губами), и в результате мы слышим те звуки, к которым привыкли.

На пути **звонкого** звука, издаваемого голосовыми связками, **органы речи** могут **сомкнуться** (например, смыкаются губы, как при произнесении звука [b] или кончик языка касается бугорка над верхними зубами, как при произнесении английского звука [d]). В таких случаях получаются **звонкие согласные** звуки.

Если же никакие **органы речи не смыкаются**, не препятствуют прохождению наружу звука, издаваемого голосовыми связками, получаются **гласные** звуки ([ɑ:], [e], [ɜ:], [ɪ], [ɔ:], [v], [ʊ], [æ], [u:], [ʌ]).

Глухие звуки произносятся **без участия голосовых связок**. Но что тогда издаёт звук, если не колебание голосовых связок? Естественно, глухие звуки издаются за счёт смыкания других органов речи и воздействия на эти сомкнутые органы речи струи воздуха, выходящей из лёгких. Она вызывает колебательные движения сомкнутых органов речи. А колеба-

ния, естественно, дают звуки. Смыкаются, например, губы. В результате под воздействием струи воздуха, выходящей из лёгких, слышится звук [p]. Кончик языка касается бугорка над верхними зубами, и под напором, опять же, струи воздуха, выходящей из лёгких, мы слышим английский звук [t].

Кстати, **обратите внимание!** Английские звуки [d] и [t] отличаются от соответствующих русских из-за расположения языка при их произнесении. В русском произношении кончик языка располагается на верхних зубах, а в английском — на бугорке над верхними зубами. Если будете придерживаться этого правила при произнесении английских звуков [d] и [t], произведёте хорошее впечатление на слушателей. Это мелочь, и совсем не трудно, а существенно улучшает качество вашего английского произношения. Есть звуки, которые можно произнести так же, как русские. И разница не будет очень заметна. Но вот разница в русском и английском способах произнесения звуков [d] и [t] очень заметна. Поэтому я и обращаю на неё ваше внимание.

Всё вышеизложенное по поводу звуков я систематизировала в Таблице 1:

Таблица 1

Виды звуков

звуки	органы речи	работа голосовых связок	характеристика звука
гласные	разомкнуты	есть	звонкие
согласные	сомкнуты		
		нет	глухие

Буквы, обозначающие гласные звуки, называются **гласными**.

Буквы, обозначающие согласные звуки, называются **согласными**.

1.3. Английский алфавит

Ну, как я могу вам объяснять чтение букв, если вы не будете знать даже их названий?

Чтобы понять правила чтения и написания английских слов, нужно обязательно знать названия букв. Тем более, что есть такой тип чтения, когда гласная буква читается так, как она называется. А как же вы будете её читать, если не будете знать её названия?

И ещё. Я очень советую запомнить алфавит наизусть, чтобы вам легче было искать слова в словарях: ведь в них слова располагаются по алфавиту.

Таблица 2

Английский алфавит

буква	название буквы	буква	название буквы
A a	[eɪ]	N n	[en]
B b	[bi:]	O o	[əʊ]
C c	[si:]	P p	[pi:]
D d	[di:]	Q q	[kju:]
E e	[i:]	R r	[ɑ:]
F f	[ef]	S s	[es]
G g	[dʒi:]	T t	[ti:]
H h	[etʃ]	U u	[ju:]
I i	[aɪ]	V v	[vi:]
J j	[dʒeɪ]	W w	['dʌblju:]
K k	[keɪ]	X x	[eks]
L l	[el]	Y y	[waɪ]
M m	[em]	Z z	[zed]

1.4. Лёгкий способ запомнить что угодно, в том числе и английский алфавит

Английский алфавит легко запомнить, если заметить *рифму* и произносить алфавит, как *стишок*:

A, b, c, d, e, f, **g**.

H, i, j, k,

l, m, n, o, **p**.

Q, r,

S, t,

U, v,

W,

X,
Y,
Z.

Буквы, после которых стоит точка, я выделила жирным. Эти буквы произносите с понижением интонации, остальные концы строк стиха произносите с лёгким повышением интонации. Для повышения скорости запоминания можете использовать ритм. Например, бейте ладонью по поверхности стола (легонько, только — стол не сломайте). Когда произносите буквы, расположенные в конце строк стиха, ударяйте сильнее.

Вот этот **приём** — нахождение рифмы в заучиваемом тексте и использование ритма — вы можете применять **для запоминания** любой текстовой информации.

Буквы **a, e, i, o, u, y** считаются **гласными**. Остальные — согласные.

1.5. Чтение согласных

Самые простые правила чтения — для согласных букв. Поэтому с них и начнём.

Согласная буква чаще всего декодируется тем согласным звуком, который есть в её названии. В Таблице 3 я подчеркнула эти звуки в названии согласных букв:

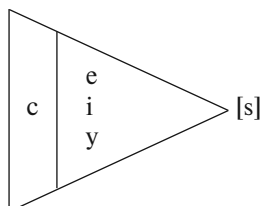
Таблица 3

Названия согласных и их звуки

буква	название буквы	буква	название буквы
B b	[bɪ:]	N n	[en]
C c	[sɪ:]	P p	[pɪ:]
D d	[dɪ:]	Q q	[kju:]
F f	[ef]	R r	[ɑ:]
G g	[dʒɪ:]	S s	[es]
H h	[eɪf]	T t	[tɪ:]
J j	[dʒeɪ]	V v	[vɪ:]
K k	[keɪ]	W w	['dʌblju:]
L l	[el]	X x	[eks]
M m	[em]	Z z	[zed]

Вот только есть некоторые **особенности**:

1. Чтобы буква **c** передавала тот согласный звук, который есть в её названии ([s]), нужно, чтобы после неё шла какая-либо из букв **e, i, y**. В остальных случаях **c** читается как [k] (*cat* [kæt] *кот, кошка*).



Примеры:

center ['sentə] *центр*

appendicitis [əˌpendɪ'saɪtɪs]

аппендицит

cyclone ['saɪklən] *циклон*

Схема 1. Чтение буквы **c**

Почему-то принято отдельно сообщать о том, что сочетание **ck** тоже читается как [k]. Ну, а как же ещё ему читаться, если здесь после **c** не идёт ни **e**, ни **i**, ни **y**, а буква **k** вообще всегда читается [k]?

ticket ['tɪkɪt] *билет*

2. Чтобы буква **h** передавала звук [tʃ], который есть в названии, она должна использоваться в сочетании с буквой **c**, то есть сочетание **ch** читается [tʃ]:

ch → [tʃ],

chat [tʃæt] *болтовня, болтать* (это слово уже стало слэнговым для российских пользователей Интернета: узнаете *чат*?)

А вот сочетание **sh** декодируется уже как [ʃ]:

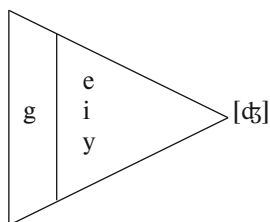
sh → [ʃ]

she [ʃi:] *она*

В остальных случаях буква **h** передаёт звук [h]. Например,

hat [hæt] *шляпа*

3. Аналогично и с буквой **g**: чтобы она давала согласный звук, имеющийся в названии [dʒ], после неё должна идти какая-либо из букв **e, i, y**. В остальных случаях **g** читается как [g] (например, *gas* [gæs] *газ*).



Примеры:

porridge ['pɒrɪdʒ] *овсяная каша*

gin [dʒɪn] *джин*

biology [baɪ'ɒlədʒɪ] *биология*

Исключения:

girl [gɜ:l] *девочка, девушка*

get [get] *добираться, получать*

give [gɪv] *давать, дарить*

gift [gɪft] *подарок, дар и др.*

Схема 2. Чтение буквы g

4. Чтобы воспользоваться буквой **q**, нужно после неё обязательно употребить букву **u**:

qu

И это сочетание букв даёт звукосочетание [kw]:

qu = [kw]

Например,

queen [kwɪn] *королева*

Исключение:

queue [kju:] *очередь*

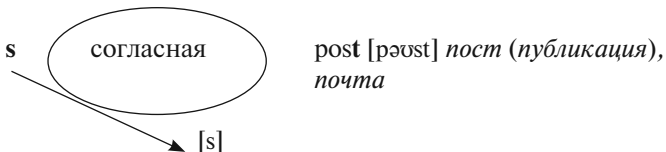
5. Буква **g** называется, вроде бы, как гласная буква — гласным звуком [ɑ:], но является согласной буквой и даёт согласный звук [g]. Лучше, если вы будете произносить его картаво, заведя кончик языка за бугорок над верхними зубами. Но если не освоите это картавое произношение, ничего страшного — вас всё равно поймут.

red [red] *красный*

Важно! Кстати, **обратите внимание:** в английском языке прилагательные не изменяются по роду и числу. Русские слова *красный, красная, красное, красные* переводятся на английский одинаково: **red**.

6. Буква s даёт согласный звук, присутствующий в названии

6.1. если после неё следует согласная, в том числе и вторая буква **s**:



Частый случай:

$$\mathbf{SS} = [\underline{s}]$$

glass [glɑ:s] *стакан*

Схема 3. Чтение буквы s перед согласной

6.2. в начале слова (как перед гласной, так и перед согласной):

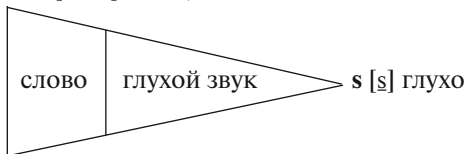


Схема 4. Чтение буквы s в начале слова

6.3. В конце слова после **глухой** согласной.

Запомнить легко: *после глухой — глухо: [s]*

cats [kæts] *коты, кошки*



**Схема 5. Чтение буквы s в конце слова
после глухой согласной**

Важно! Кстати, буква **s** на конце **существительного**, то есть слова, отвечающего на вопросы **кто? что?** означает, что это существительное нужно переводить **во множественном числе**.

Множественное число существительных в английском формируется не так сложно, как в русском. Никаких вариаций окончаний знать не нужно: букву **s** на конце слова добавили — и готово!

Например,

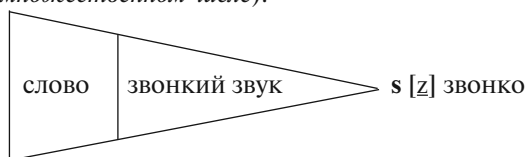
cat *кот, кошка* → **cats** *коты, кошки*

(правда, надо учесть, что если существительное оканчивается на шипящий или свистящий звук, то во множественном числе на конце добавляется не просто **s**, а **es**, например:

bush [bʊʃ] куст → **bushes** [bʊʃɪz] кусты

В остальных случаях буква **s** читается как [z].

Особое внимание обратите на чтение буквы **s** на конце слова **после звонкого звука** (пригодится для чтения существительных во множественном числе):

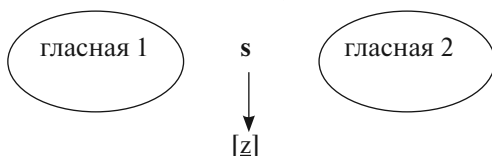


queens [kwi:nz] *королевы*

queues [kju:z] *очереди*

Схема 6. Чтение буквы **s** в конце слова
после **звонкой** согласной

А также **обратите внимание** на часто встречающийся случай, когда буква **s** употребляется **между гласными** (это если говорить коротко, а точнее — между буквами или буквосочетаниями, передающими **гласные звуки**):

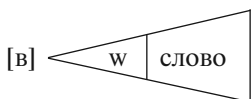


easy ['i:zi] *легко, лёгкий*

Схема 7. Чтение буквы **s** между гласными

7. Чтение буквы **w** определяется тем, в каких буквосочетаниях она употреблена. Она употребляется и в сочетании с согласными и в сочетании с гласными.

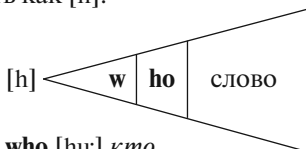
7.1. В начале слова часто читается как звук [w]. Этот звук произносится так: губы нужно сначала вытянуть вперёд, как будто хотите произнести звук [y], а потом «забрать их назад», прижать к зубам и растянуть, как в улыбке. Это, конечно, улучшит ваше произношение, но даже если вы так не сделаете, ничего страшного. Можете просто произносить как русский звук [в].



wet [wet] *влажный*

Схема 10. Чтение буквы **w** в начале слова

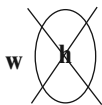
7.2. Вот только если слово начинается с **who**, придётся **w** читать как [h]:



who [hu:] *кто*

Схема 9. Чтение буквы **w** перед **ho**

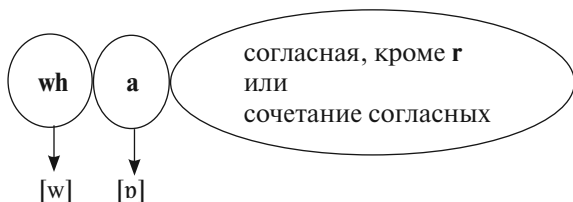
7.3. **Кстати!** Следующая за буквой **w** буква **h** не читается!



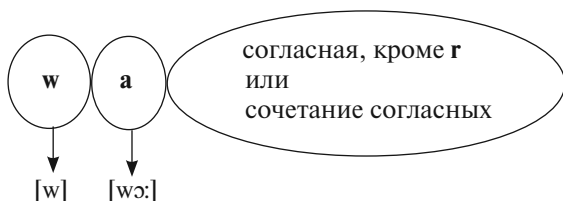
when [wen] *когда*

Схема 10. Чтение буквы **w** перед **h**

7.4. Сочетания **wha** и **wa** перед конечной согласной (кроме **r**) или сочетанием согласных читаются соответственно как [wɒ] и [wɔ:]:



what [wɒt] *что*



water ['wɔ:tə] *вода*

Схема 11. Чтение **wa** и **wha**

7.5. Буквосочетания **war** и **whar** читаются как [wɔ:]

war → [wɔ:]

war [wɔ:] *война*

whar → [wɔ:]

wharfage ['wɔ:fɪdʒ] *портовая пошлина*

7.6. А вот

wor + согласная = [wɜ:]

world [wɜ:ld] *мир* (в смысле *свет*, а не в смысле примирение)

7.7. Перед буквой **r** в начале слова буква **w** не читается, зато читается буква **r** как [ɹ]:

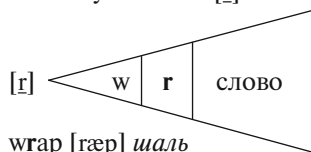


Схема 12. Чтение буквы **w** перед буквой **r** в начале слова

7.8. После буквы **o** буква **w** читается как [ʊ]. Вот только чтение самой буквы **o** в сочетании **ow** зависит от того, падает ли на неё ударение:

Чтение буквосочетания **ow**

ow	[aʊ]	под ударением	how [haʊ] <i>как</i>
	[əʊ]	НЕ под ударением	borrow [ˈbɒrəʊ] <i>занимать</i> (брать на время)

Первый случай обычно встречается в односложных словах, но есть и **исключение**:

show [ʃəʊ] *показывать; представление*

8. Буква **x** читается как [gz] (звонко) **перед ударной гласной**, например:

exist [ɪɡˈzɪst] *существовать*.

В остальных случаях буква **x** передаёт те согласные звуки, которые есть в названии буквы ([ks]) (получается, что читается глухо).

Например:

exit [ˈɛksɪt] *выход*

(В слове **exit** ударение падает на первый слог, буква **x** расположена перед той гласной, на которую ударение не падает.)

x + ударная гласная = [gz]

↙
[ks] (в остальных случаях) **box** [bɒks] *коробка*

Схема 13. Чтение буквы **x**

9. Буква **t** сама по себе никаких особенностей чтения не имеет, но используется в некоторых интересных сочетаниях, которые вам пригодятся:

9.1. **tch** = [tʃ]

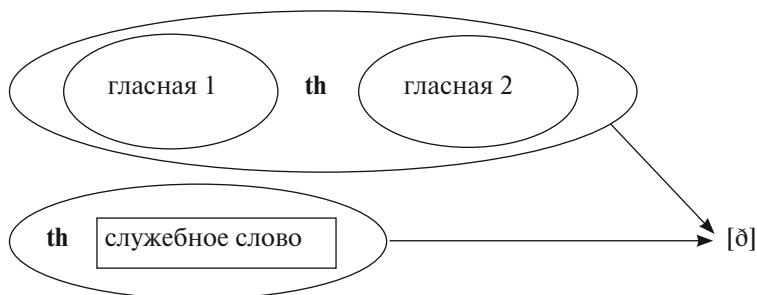
fitch [fɪtʃ] *хорьковый мех*

9.2. Буквосочетание **th** передаёт межзубный звук, которого в русском языке нет. Он получается, если поместить кончик языка между зубами, но плотно к зубам не прижимать, а лишь касаться их, и выдохнуть воздух, как бы пропуская выдыхаемый воздух между кончиком языка и зубами. Если при этом работают голосовые связки, звук получается звонкий, чем-то похожий

на русский [з]. Если голосовые связки не работают, получается глухой звук, чем-то напоминающий русский звук [ц]. Так и будем эти звуки обозначать. Конечно, хорошо бы, чтобы вам удалось произносить эти межзубные звуки, как положено. Но, увы, только по книжке, без работы с преподавателем идеально освоить эти шепелявые, отсутствующие в родном языке звуки маловероятно. Но это не беда! Даже если вы будете произносить эти звуки на русский манер (как мы их обозначили в транскрипции), вас поймут. Но хоть чуть-чуть постарайтесь сделать эти звуки межзубными. Обычно такого объяснения, которое дала я, достаточно для того, чтобы человек вполне сносно произносил эти оригинальные английские звуки. Да, это не будет речь английского аристократа, но это будет вполне понятное произношение. Обязательно пробуйте произносить эти звуки, как положено. Потому что всё-таки уж очень заметно, когда в английской речи вместо межзубных звуков персона говорит [з] или [с]. Во время тренировки можете смотреть в зеркало и контролировать положение языка.

Итак, когда же читать **th** *звонко*, а когда *глухо*?

Звонко [ð] читаем в начале так называемых *служебных слов* (определённый артикль **the** [ðə] и указательные местоимения **this** [ðɪs] *этот*, **that** [ðæt] *тот* (указательные местоимения по роду не изменяются), **these** [ði:z] *эти*, **those** [ðəʊz] *те*) и в остальных словах *между гласными*, например, **bathe** [beɪð] *купаться* (здесь аналогия с буквой *s*).



В остальных случаях (в начале и конце знаменательных слов) **th** читается *глухо*: [θ]

three [θri:] *три*

truth [tru:θ] *правда*

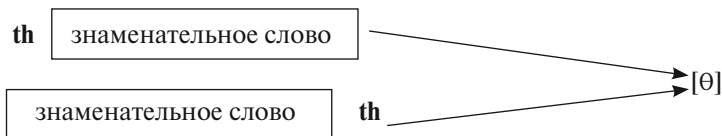


Схема 14. Чтение буквосочетания **th**

10. Буква **n** никаких особенностей в чтении не имеет (ну разве что неплохо бы вам произносить её, держа кончик языка на бугорке над верхними зубами, но если забудете это делать, то ничего страшного). Но эта буква употребляется в следующих полезных сочетаниях:

ng [ŋ]

например:

thing [θɪŋ] *вещь*

nk [ŋk]

например:

bank [bæŋk] *банк*

Звук [ŋ] в словах, аналогичных слову **bank** [bæŋk] похож на русский звук [н], но образуется не за счёт того, что язык при-слоняется к зубам, как при произнесении русского [н], а за счёт того, что верхняя поверхность языка касается верхнего нёба. Получается, как будто вы говорите «в нос». Я понимаю всю сложность произнесения этого звука и хочу вам сказать, что ничего страшного не произойдёт, если перед звуком [k] вы произнесёте звук [ŋ] как русское [н].

Окончание **ing** [ɪŋ] в словах типа **thing** [θɪŋ] похоже на русское *инг*.

Все изложенные особенности чтения английских согласных я свела в единую таблицу-шпаргалку. Просмотрите сейчас её, даже если вы уже внимательно прочитали вышеизложенное. И в дальнейшем сможете пользоваться как этой таблицей, так и выше-приведёнными схемами — тем, чем вам удобнее. А если вам за-хочется ещё как-то схематически записать правила чтения для себя, то запишите, зарисуйте. Можете использовать разные цве-та. Это будет только способствовать запоминанию. У каждого

человека есть свои индивидуальные особенности усвоения информации. Поищите их, прислушайтесь к себе.

Таблица 5

Шпаргалка «Чтение согласных»

буква	как читать	в каких случаях (особенности)	пример
B b	[b]	всегда	bed [bed] <i>кровать</i>
C c	[s]	перед e, i, y	center ['sentə] <i>центр</i> appendicitis [əˈpendɪˈsaɪtɪs] <i>аппендицит</i> cyclone ['saɪklən] <i>циклон</i>
	[k]	в остальных случаях	cat [kæt] <i>кот, кошка</i> ticket ['tɪkɪt] <i>билет</i>
D d	[d]	всегда	bed [bed] <i>кровать</i>
F f	[f]	всегда	file [faɪl] <i>файл</i>
G g	[dʒ]	перед e, i, y	porridge ['pɒrɪdʒ] <i>овсяная каша</i> gin [dʒɪn] <i>джин</i> biology [baɪˈɒlədʒɪ] <i>биология</i>
	[g]	в остальных случаях	gas [gæs] <i>газ</i>
H h	[tʃ]	ch tch	chat [tʃæt] <i>болтовня, болтать</i> fitch [fɪtʃ] <i>хорьковый мех</i>
	[ʃ]	sh	she [ʃiː] <i>она</i>
	[h]	в остальных случаях	hat [hæt] <i>шляпа</i>
J j	[dʒ]	всегда	jam [dʒæm] <i>джем, варенье</i>
K k	не читается	перед буквой n в начале слова	know [nəʊ] (knew [njuː], known [nəʊn]) <i>знать</i>
	[k]	в остальных случаях	kitchen ['kɪtʃɪn] <i>кухня</i>
L l	[l]	всегда	late [leɪt] <i>поздний, опоздавший, поздно</i>
M m	[m]	всегда	make [meɪk] (made [meɪd], made [meɪd]) <i>делать, создавать</i>

Nn	[ŋ]	ng	thing [θɪŋ] <i>вещь</i>
	[ŋk]	nk	bank [bæŋk] <i>банк</i>
	[n]	в остальных случаях	name [neɪm] <i>имя</i>
Pp	[f]	ph	phone [fəʊn] <i>звонить по телефону</i>
	[p]	в остальных случаях	pen [pen] <i>ручка</i>
Qq	[kw] Исключение: queue [kju:] <i>очередь</i>	qu	queen [kwɪn] <i>королева</i>
Rr	[r]	всегда	ready ['redɪ] <i>готовый</i>
Ss	[z]	на конце слова после звонкого звука	queens [kwɪnz] <i>королевы</i> queues [kju:z] <i>очереди</i>
		между гласными	easy ['i:zi] <i>легко; лёгкий</i>
	[s]	в остальных случаях	post [pəʊst] <i>пост (публикация), почта</i> glass [glɑ:s] <i>стакан</i> sport [spɔ:t] <i>спорт</i> sad [sæd] <i>грустный</i> cats [kæts] <i>коты, кошки</i> Важно: буква s на конце существительного означает, что это существительное во множественном числе
Tt	[θ]	th в начале и конце знаменательных слов	three [θri:] <i>три</i> truth [tru:θ] <i>правда</i>
	[ð]	th в остальных случаях	the [ðə] <i>артиклъ</i> this [ðɪs] <i>этот</i> , that [ðæt] <i>тот</i> these [ði:z] <i>эти</i> , those [ðəʊz] <i>те</i> bathe [beɪð] <i>купаться</i>
	[t]	в остальных случаях	take [teɪk] (took [tʊk], taken [teɪkn]) <i>брать, доставлять куда-л, отводить куда-л</i>

Vv	[v]	всегда	very ['veri] <i>очень</i>
Ww	[w]	в начале слова	wet [wet] <i>влажный</i>
	[h]	who	who [hu:] <i>кто</i> whose [hu:z] <i>чей</i>
	[w]	wh	when [wen] <i>когда</i>
	[wɒ]	wha перед конечной согласной (кроме r)	what [wɒt] <i>что</i>
	[wɔ:]	wa перед конечной согласной (кроме r)	water ['wɔ:tə] <i>вода</i>
		war	war [wɔ:] <i>война</i>
		whar	wharfage ['wɔ:fidʒ] <i>портовая пошлина</i>
	[wɜ:]	wor + согласная	world [wɜ:ld] <i>мир</i> (в смысле <i>свет</i> , а не в смысле примирение)
	[r]	wr	wrap [ræp] <i>шаль</i>
	[aʊ]	ow под ударением исключение: show [ʃəʊ] <i>показывать,</i> <i>представление</i>	how [haʊ] <i>как</i>
	[əʊ]	НЕ под ударением	borrow ['bɒrəʊ] <i>занимать</i> (<i>брать на время</i>)
Xx	[gz]	перед ударной гласной	exist [ig'zɪst] <i>существовать</i>
	[ks]	в остальных случаях	exit ['eksɪt] <i>выход</i>

Полезные слова

Возможно, вы уже запомнили новые для вас слова, но всё равно не ленитесь ещё раз их просмотреть:

bush [bʊʃ] куст

cat [kæt] кот, кошка

ticket ['tɪkɪt] билет

chat [tʃæt] болтовня; болтать
she [ʃi:] она
hat [hæt] шляпа
porridge ['pɒrɪdʒ] овсяная каша
gin [dʒɪn] джин
biology [baɪ'ɒlədʒi] биология
queue [kju:] очередь
queen [kwi:n] королева
red [red] красный
post [pəʊst] пост (*публикация*), почта
glass [glɑ:s] стакан
sport [spɔ:t] спорт
sad [sæd] грустный
easy ['i:zi] легко; лёгкий
wet [wet] влажный
who [hu:] кто
when [wen] когда
what [wɒt] что
water ['wɔ:tə] вода
war [wɔ:] война
wharfage ['wɔ:fɪdʒ] портовая пошлина
world [wɜ:ld] мир
wrap [ræp] шаль
how [haʊ] как
borrow ['bɒrəʊ] занимать
show [ʃəʊ] показывать; представление
exist [ɪg'zɪst] существовать
exit ['eksɪt] выход
fitch [fɪtʃ] хорьковый мех
this [ðɪs] этот
that [ðæt] тот
these [ði:z] эти
those [ðəʊz] те
bathe [beɪð] купаться
three [θri:] три
truth [tru:θ] правда
thing [θɪŋ] вещь
bank [bæŋk] банк
bed [bed] кровать
center ['sentə] центр
appendicitis [ə'pendɪ'saɪtɪs] аппендицит
cyclone ['saɪkləʊn] циклон

file [faɪl] файл
jam [dʒæm] джем, варенье
know [nəʊ] (**knew** [nju:], **known** [nəʊn]) знать
kitchen ['kɪtʃɪn] кухня
late [leɪt] поздний, опоздавший, поздно
make [meɪk] (**made** [meɪd], **made** [meɪd]) делать, создавать
name [neɪm] имя
phone [fəʊn] телефон; звонить по телефону
pen [pen] ручка
ready ['redi] готовый
take [teɪk] (**took** [tʊk], **taken** [teɪkn]) брать, доставлять куда-л,
 отводить куда-л
very ['veri] очень
girl [gɜ:l] девочка, девушка
get [get] (**got** [gɒt], **got** [gɒt]) добираться, получать
get [get] **down** [daʊn] **to** [tʊ] приступить к
get [get] (**got** [gɒt], **got** [gɒt]) **up** вставать, подниматься
give [gɪv] (**gave** [geɪv], **given** [gɪvn]) дарить, давать

Слова состоят не только из согласных букв. В каждом слове обязательно есть хоть одна гласная. Чтобы вы смогли начать тренироваться в чтении, мы должны рассмотреть правила чтения гласных. Только после этого я дам вам **упражнения на чтение**.

1.6. Чтение гласных

В английском языке есть четыре шаблона — типа чтения гласных. Если сочетание букв в слове соответствует одному из этих шаблонов, то понятно, как читать гласную — по правилу. Но эти же гласные часто читаются совсем не по этим правилам. Они встречаются в различных буквосочетаниях, никакими правилами не предусмотренными. Мы рассмотрим и шаблоны, и чтение гласных не по шаблонам.

1.6.1. Шаблонное чтение гласных

Оно действительно только для гласных **под ударением**.

Принято рассматривать четыре типа чтения ударных гласных. Они так и называются: I тип чтения, II тип чтения, III тип чтения, IV тип чтения.

Правда, I и II типы чтения имеют ещё и дополнительные названия (см. Таблицу 6).

Каждому типу чтения соответствует шаблон сочетания гласных и согласных букв, по которому можно этот тип узнать. Вам нужно научиться замечать эти шаблоны в словах — **признаки** того или иного типа чтения. Вы должны рассуждать так: здесь признаки такие-то, они соответствуют такому-то типу чтения, значит, эту гласную нужно читать так, как указано в этом типе чтения. Это аналогично тому, как врач по симптомам ставит диагноз и, исходя из диагноза, назначает лечение. В это дело вам поможет Таблица 6.

Таблица 6

Шаблоны для чтения ударных гласных

тип чтения	шаблон	гласные					
		a	e	i	o	u	y
		как читать гласные					
I (открытый ударный слог)	1) единственная гласная в слове + конец слова	[eɪ] 	[iː] be [bi:] <i>быть</i>	[aɪ] Hi [haɪ]! <i>Привет!</i>	[əʊ] go [gəʊ] <i>идти</i>	[juː]	[aɪ] my [maɪ] <i>мой</i>
	2) ударная гласная + максимум 1 согласная + гласная (<i>чаще всего нечитаемая е</i>)	late [leɪt] <i>поздний</i> bathe [beɪð] <i>купаться</i>	these [ðiːz] <i>эти</i>	Исключение: live [lɪv] <i>жить</i> file [faɪl] <i>файл</i>	phone [fəʊn] <i>звонить по телефону</i>	queue [kjuː] <i>очередь</i> mute [mjut] <i>немой</i>	type [taɪp] <i>печатать</i>
II (закрытый ударный слог)	1) единственная гласная в слове + 1–2 согласные + конец слова	[æ] cat [kæt] <i>кот, кошка</i> stand [stænd] <i>стоять</i>	[e] red [red] <i>красный</i> send [send]	[ɪ] gin [dʒɪn] <i>джин</i> kitchen ['kɪtʃɪn] <i>кухня</i>	[ɒ] stop [stɒp]	[ʌ] bus [bʌs] <i>автобус</i> Исключение: put [pʊt] <i>класть</i>	[ɪ] gyps [dʒɪps] <i>циганы</i> symptom ['sɪmptəm] <i>симптом</i>

	2) ударная гласная + 2–3 согласных + гласная (часто нечитаемая е)				остана- вли- вать(ся) foggy ['fɒɡi] туман- ный	bustle ['bʌsl] суета	
III	ударная гласная + г (+ согласная)	[ɑ:] car [kɑ:] автомобиль	[ɜ:] perk [pɜ:k] оживиться	[ɜ:] girl [gɜ:l] девочка	[ɔ:] port [pɔ:t] порт	[ɜ:] curl [kɜ:l] локон	[ɜ:] myrtle [mɜ:tl] мирт
IV	ударная гласная + г + гласная	[eə] care [keə] внимание	[ɪə] sere [sɪə] сухой Исключения: where [weə] где there [ðeə] там, туда	[aɪə] hire ['haɪə] наём	[ɔ:] store [stɔ:] хранить	[juə] pure [pjʊə] чистый	[aɪə] thyroid ['θaɪrɔɪd] щитовидная железа

Обратите внимание!

1. I тип чтения не зря иногда называют «алфавитное чтение»: гласные по этому шаблону читаются так, как называются в алфавите. Вот только из названия буквы **y** [waɪ] пропадает согласный звук [w].

2. В III типе чтения все гласные, кроме **a** и **o**, читаются одинаково: [ɜ:].

3. Во 2-м шаблоне I-го типа чтения ударную гласную от следующей отделяет не более одной согласной. Но такое специфическое буквосочетание, как **th** передаёт один согласный звук. Так что его можно в данном шаблоне считать как кодирование одной согласной. Поэтому слово **bathe** [beɪð] купаться читается по шаблону открытого слога.

Полезные слова

be [bi:] (**was** [wɒz], **were** [wɜ:]) быть

my [maɪ] мой

go [gəʊ] (**went** [went], **gone** [gɒn]) идти, ходить
mute [mjʊt] немой
type [taɪp] печатать
foggy ['fɒɡɪ] туманный
stop [stɒp] останавливать(ся)
bus [bʌs] автобус
Hi [haɪ] Привет!
symptom ['sɪmptəm] симптом
stand [stænd] (**stood** [stʊd], **stood** [stʊd]) стоять
send [send] (**sent** [sent], **sent** [sent]) посылать, присылать, отправлять
bustle [bʌsl] суматоха, суета, торопить(ся)
gyps [dʒɪps] гипс
car [kɑ:] автомобиль, машина
care [keə] внимание, забота
perk [pɜ:k] оживиться, воспрянуть духом, прихорашиваться
curl [kɜ:l] локон, завиток
girl [ɡɜ:l] девочка, девушка
port [pɔ:t] порт
myrtle [mɜ:tl] мирт
sere [sɪə] сухой, увядший
hire ['haɪə] наём, прокат, нанимать
store [stɔ:] хранить
pure [pjʊə] чистый
thyroid ['θaɪərɔɪd] щитовидная железа
live [lɪv] жить

1.6.2. Нешаблонное чтение гласных: кодирование звуков буквосочетаниями

Здесь всё просто. Есть перечень буквосочетаний, чтение которых надо просто запомнить. Зубрить ничего не советую. Почитаете упражнения — и запомните. Просто упражнения надо читать много раз. Да-да! Одно и то же много раз! До появления у вас *автоматизма*: когда вы уже не будете задумываться, какие здесь буквосочетания или правила чтения, а будете читать автоматически, потому что весь анализ будет выполнять не ваше *сознание*, а уже *подсознание*. И дальше вы продолжите заниматься по данной книге и встречать в ней слова с разными буквосочетаниями и разными шаблонами чтения и будете тренироваться и тренироваться. В результате приобретёте навыки правильного

чтения. Ну, а дальнейший контакт с английским языком в виде чтения литературы только закрепит эти навыки.

Итак,

Таблица 7

Чтение ударных буквосочетаний

буквосочетание	как читать	пример
ass	[ɑ:s]	glass [glɑ:s] <i>стакан</i>
ai	[eɪ]	rain [reɪn] <i>дождь</i>
ay	[eɪ]	ray [reɪ] <i>луч</i>
air	[eə]	air [eə] <i>воздух</i>
al + k	[ɔ:k]	talk [tɔ:k] <i>разговаривать, болтать</i>
al + согласная, кроме k	[ɔ:l]	all [ɔ:l] <i>все, весь</i>
ea	[i:]	tea [ti:] <i>чай</i>
	[e]	bread [bred] <i>хлеб</i>
ee	[i:]	tree [tri:] <i>дерево</i>
eer	[iə]	leer [liə] <i>косой взгляд; смотреть искоса</i>
igh	[aɪ]	flight [flaɪt] <i>полёт, рейс самолёта</i>
oo	[u:] перед согласной, кроме k	too [tu:] <i>тоже, также, слишком</i> Исключения: good [gʊd] <i>хороший</i> foot [fʊt] <i>ступня</i>
	[ʊ] перед k	look [lʊk] <i>смотреть</i>
oor	[ɔ:]	floor [flɔ:] <i>пол, этаж</i>
oi	[ɔɪ]	coin [kɔɪn] <i>монета</i> spheroidal [sfɪə'ɔɪdl] <i>сфероидальный</i>
oy	[ɔɪ]	toy [tɔɪ] <i>игрушка</i>
lu	[lu:]	lucre ['lu:kə] <i>прибыль, барыш</i>
ru	[ru:]	true [tru:] <i>верный, правильный</i>
ou	[aʊ]	out [aʊt] <i>снаружи</i>
our	[aʊə]	our [aʊə] <i>наш</i>

Обратите внимание: если в слове одна и та же согласная повторена два раза подряд, как, например, **l** в слове **all**, то не нужно дважды произносить тот согласный звук, который она передаёт. Двойная согласная читается как один согласный звук — такой, который она давала бы, если бы была одна. В данном случае две буквы **l** дают один звук [l].

Таблица 8

Чтение безударных буквосочетаний

буквосочетание	как читать	пример
er (на конце существительного)	[ə]	reader ['ri:də] <i>читатель</i>
or (на конце существительного)	[ə]	doctor ['dɒktə] <i>врач, доктор</i>
lu	[lu:]	lucidity [lu:'sɪdɪti] <i>ясность, прозрачность, понятность</i>
y (на конце слова)	[ɪ]	sleepy ['slɪpi] <i>сонный, сонливый</i>

Примечание. Буквосочетание **er** и **or** на конце существительного — зачастую признак того, что это существительное обозначает профессию или просто род занятий человека. Обычно такие существительные образуются от **глаголов** (частей речи, обозначающих **действие**) путём добавления **er** или **or** на конце. Например,

read [ri:d] *читать*

reader ['ri:də] *читатель*

write [raɪt] *писать*

writer ['raɪtə] *писатель*

Я вам дала основные, наиболее употребительные правила чтения. При выполнении следующих заданий учитывайте, что в английском языке масса исключений из правил. Бывают такие случаи, которые никакими правилами и не объяснить. Вот поэтому я для каждого слова даю транскрипцию.

Как же читать незнакомые слова, если не на все случаи есть правила? А очень просто. Правила и транскрипция нужны лишь в начале — как подспорье для обучения. А чем больше вы будете читать, тем большее количество слов и различных буквосочетаний

осядет в вашем подсознании. Вы приобретёте опыт чтения (а также неплохо было бы тренироваться писать и приобрести опыт и письма). И со временем подсказку, как правильно читать, вы будете получать из подсознания. Оно самостоятельно, лучше любого компьютера, обработает огромные массивы информации — различных слов и буквосочетаний, и выявит закономерности и тенденции правильного чтения. Поэтому просто читайте. На первых порах пользуйтесь транскрипцией. Потом старайтесь обходиться без неё. Упражнения на правила чтения читайте много раз, желательно каждый день или хотя бы три раза в неделю, до тех пор, пока не начнёте *автоматически* произносить слова без помощи транскрипции. Потом заведите привычку каждый раз, когда занимаетесь английским, повторять упражнения на правила чтения: перед началом каждого своего урока читайте парочку упражнений на правила чтения. Иначе вы забудете их. Можете прекратить это делать примерно на середине работы с этим самоучителем. Естественно, при условии, что к тому времени вы будете читать все упражнения на правила чтения автоматически.

Задание 1

Прочитайте английские слова в Таблице 9, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 9

слово	транскрипция	перевод
age	[eɪdʒ]	<i>век, возраст</i>
bathe	[beɪð]	<i>купаться</i>
cage	[keɪdʒ]	<i>клетка</i>
cake	[keɪk]	<i>пирожное, торт</i>
gate	[geɪt]	<i>ворота</i>
hate	[heɪt]	<i>ненавидеть</i>
late	[leɪt]	<i>поздний, опоздавший, поздно</i>
make	[meɪk]	<i>создавать, делать</i>
name	[neɪm]	<i>имя</i>
page	[peɪdʒ]	<i>страница</i>

Задание 2

Прочитайте английские слова в Таблице 10, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 10

слово	транскрипция	перевод
cat	[kæt]	<i>кошка</i>
bad	[bæd]	<i>плохой</i>
bag	[bæg]	<i>сумка, портфель</i>
bank	[bæŋk]	<i>банк</i>
fang	[fæŋ]	<i>клык</i>
fat	[fæt]	<i>толстый, жирный</i>
hand	[hænd]	<i>рука</i>
handle	[hændl]	<i>ручка, рукоять</i>
hat	[hæt]	<i>шляпа</i>
jam	[dʒæm]	<i>джем, варенье</i>

Задание 3

Прочитайте английские слова в Таблице 11, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 11

слово	транскрипция	перевод
be	[bi:]	<i>быть</i>
we	[wi:]	<i>мы</i>
he	[hi:]	<i>он</i>
she	[ʃi:]	<i>она</i>
these	[ði:z]	<i>эти</i>

eve	[iv]	канун
vena	['vi:nə]	вена
zebu	['zi:bu:]	зебу
dene	[di:n]	долина
mete	[mit]	граница

Задание 4

Прочитайте английские слова в Таблице 12, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 12

слово	транскрипция	перевод
less	[les]	меньше
best	[best]	наилучший, лучше всего (всех)
egg	[eg]	яйцо
dress	[dres]	платье, одеваться
desk	[desk]	письменный стол
bench	[bentʃ]	скамейка
bed	[bed]	кровать
men	[men]	мужчины
next	[nekst]	следующий
pen	[pen]	ручка

Задание 5

Прочитайте английские слова в Таблице 13, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 13

слово	транскрипция	перевод
advise	[əd'vaɪz]	<i>советовать</i>
alive	[ə'laɪv]	<i>живой</i>
file	[faɪl]	<i>файл</i>
fine	[faɪn]	<i>прекрасный</i>
five	[faɪv]	<i>пять</i>
Hi!	[haɪ]	<i>Привет!</i>
invite	[ɪn'vaɪt]	<i>пригласить</i>
life	[laɪf]	<i>жизнь</i>
like	[laɪk]	<i>нравиться, любить, похожий, подобный</i>
lie	[laɪ]	<i>лежать</i>

Задание 6

Прочитайте английские слова в Таблице 14, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 14

слово	транскрипция	перевод
it	[ɪt]	<i>он, она, оно, его, ему (для неодушевлённого существительного или животного)</i>
if	[ɪf]	<i>ли, если</i>
ill	[ɪl]	<i>больной</i>
in	[ɪn]	<i>в</i>
him	[hɪm]	<i>его, ему</i>
his	[hɪz]	<i>его</i>
gin	[dʒɪn]	<i>джин</i>

film	[film]	<i>фильм</i>
disk	[disk]	<i>диск</i>
dish	[dɪʃ]	<i>блюдо</i>

Задание 7

Прочитайте английские слова в Таблице 15, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 15

слово	транскрипция	перевод
close	[kləʊz]	<i>закрывать</i>
go	[gəʊ]	<i>идти, ходить</i>
no	[nəʊ]	<i>нет</i>
rose	[rəʊz]	<i>роза</i>
sofa	['səʊfə]	<i>софа, диван</i>
those	[ðəʊz]	<i>те</i>
so	[səʊ]	<i>так</i>
phone	[fəʊn]	<i>звонить по телефону</i>
stone	[stəʊn]	<i>камень</i>
code	[kəʊd]	<i>код</i>

Задание 8

Прочитайте английские слова в Таблице 16, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 16

слово	транскрипция	перевод
doctor	['dɒktə]	врач, доктор
doll	[dɒl]	кукла
dog	[dɒg]	собака
hospital	['hɒspɪtl]	больница
hot	[hɒt]	жарко; горячий
long	[lɒŋ]	длинный
not	[nɒt]	не
off	[ɒf]	с
office	['ɒfɪs]	офис
on	[ɒn]	на

Задание 9

Прочитайте английские слова в Таблице 17, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 17

слово	транскрипция	перевод
huge	[hju:ʒ]	огромный
mute	[mju:t]	немой
queue	[kju:]	очередь
tune	[tju:n]	мелодия
tuna	['tju:nə]	тунец
tube	[tju:b]	труба; метро (в Лондоне)
sue	[sju:]	преследовать в судебном порядке
fuse	[fju:z]	плавкий предохранитель, пробка

due	[dju:]	<i>должное, то, что причитается</i>
student	['stju:dent]	<i>студент</i>

Задание 10

Прочитайте английские слова в Таблице 18, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 18

слово	транскрипция	перевод
sun	[sʌn]	<i>солнце</i>
run	[rʌn]	<i>бегать</i>
nut	[nʌt]	<i>орех</i>
lump	[lʌmp]	<i>кусок</i>
just	[dʒʌst]	<i>только что</i>
hungry	['hʌŋɡri]	<i>голодный</i>
husband	['hʌzbənd]	<i>муж</i>
gun	[ɡʌn]	<i>ружьё</i>
cup	[kʌp]	<i>чашка</i>
cut	[kʌt]	<i>резать</i>

Задание 11

Прочитайте английские слова в Таблице 19, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 19

слово	транскрипция	перевод
try	[traɪ]	<i>пытаться</i>
my	[maɪ]	<i>мой</i>
by	[baɪ]	<i>у, возле, к</i>
fly	[flaɪ]	<i>муха</i>
rye	[raɪ]	<i>ржаной</i>
style	[staɪl]	<i>стиль</i>
thy	[ðaɪ]	<i>твой</i>
spy	[spaɪ]	<i>шпион</i>
spry	[spraɪ]	<i>подвижный</i>
shy	[ʃaɪ]	<i>застенчивый</i>

Задание 12

Прочитайте английские слова в Таблице 20, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 20

слово	транскрипция	перевод
gyps	[dʒɪps]	<i>гипс</i>
gym	[dʒɪm]	<i>гимнастический зал</i>
styptic	['stɪptɪk]	<i>кровоостанавливающий</i>
symptom	['sɪmptəm]	<i>симптом</i>
typical	['tɪpɪkəl]	<i>типичный, символический</i>
Styx	[stɪks]	<i>Стикс</i>
myth	[mɪθ]	<i>миф</i>
Stygian	['stɪdʒɪən]	<i>адский, мрачный</i>

sympathy	['sɪmpəθɪ]	<i>сочувствие</i>
symbolism	['sɪmbəʊlɪzəm]	<i>символизм</i>

Задание 13

Прочитайте английские слова в Таблице 21, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 21

слово	транскрипция	перевод
garden	[gɑ:dn]	<i>сад</i>
far	[fɑ:]	<i>далеко</i>
car	[kɑ:]	<i>автомобиль, машина</i>
dark	[dɑ:k]	<i>тёмный</i>
park	[pɑ:k]	<i>парк</i>
tart	[tɑ:t]	<i>торт</i>
shark	[ʃɑ:k]	<i>акула</i>
spark	[spɑ:k]	<i>искра</i>
mark	[mɑ:k]	<i>оценка</i>
market	['mɑ:kɪt]	<i>рынок</i>

Задание 14

Прочитайте английские слова в Таблице 22, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 22

слово	транскрипция	перевод
perk	[pɜ:k]	<i>оживиться</i>
tercel	[tɜ:sl]	<i>сокол</i>
tercet	[tɜ:sɪt]	<i>трёхстишие</i>
term	[tɜ:m]	<i>срок</i>
tern	[tɜ:n]	<i>три предмета</i>
merchant	['mɜ:tʃənt]	<i>купец</i>
mercantile	['mɜ:kəntaɪl]	<i>торговый</i>
nervy	['nɜ:vi]	<i>нервный</i>
nerveless	['nɜ:vlɪs]	<i>не имеющий нервной системы</i>
nervine	['nɜ:vi:n]	<i>успокаивающий нервы</i>
derm	[dɜ:m]	<i>кожа</i>
fern	[fɜ:n]	<i>папоротник</i>
certainly	['sɜ:tnli]	<i>конечно</i>

Задание 15

Прочитайте английские слова в Таблице 23, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайте внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 23

слово	транскрипция	перевод
girl	[gɜ:l]	<i>девочка</i>
firm	[fɜ:m]	<i>фирма</i>
dirty	['dɜ:ti]	<i>грязный</i>
bird	[bɜ:d]	<i>птица</i>
mirth	[mɜ:θ]	<i>веселье, радость</i>
stir	[stɜ:]	<i>тюрьма</i>
shirk	[ʃɜ:k]	<i>увиливать, уклоняться</i>

shirt	[ʃɜ:t]	<i>рубашка</i>
skirt	[skɜ:t]	<i>юбка</i>
Kirghiz	['kɜ:ɡɪz]	<i>киргиз</i>

Задание 16

Прочитайте английские слова в Таблице 24, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 24

слово	транскрипция	перевод
forty	['fɔ:tɪ]	<i>сорок</i>
for	[fɔ:]	<i>для</i>
fork	[fɔ:k]	<i>вилка</i>
pork	[pɔ:k]	<i>свинина</i>
corn	[kɔ:n]	<i>пшеница</i>
gorget	['gɔ:ʤɪt]	<i>ожерелье</i>
storm	[stɔ:m]	<i>шторм</i>
fort	[fɔ:t]	<i>форт</i>
corner	['kɔ:nə]	<i>угол</i>
corporal	['kɔ:pərəl]	<i>телесный</i>

Задание 17

Прочитайте английские слова в Таблице 25, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 25

слово	транскрипция	перевод
turn	[tɜ:n]	<i>оборот, поворачивать, вращать, вертеть</i>
curds	[kɜ:dz]	<i>творог</i>
curb	[kɜ:b]	<i>узда</i>
cur	[kɜ:]	<i>дворняжка</i>
curl	[kɜ:l]	<i>локон</i>
curtain	[kɜ:tn]	<i>занавеска</i>
burn	[bɜ:n]	<i>гореть</i>
curtsy	['kɜ:tsɪ]	<i>приседать</i>
curt	[kɜ:t]	<i>короткий</i>
curse	[kɜ:s]	<i>проклятье, ругательство</i>

Задание 18

Прочитайте английские слова в Таблице 26, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 26

слово	транскрипция	перевод
care	[кеə]	<i>внимание, забота</i>
dare	[деə]	<i>сметь</i>
fare	[феə]	<i>стоимость проезда</i>
hare	[хеə]	<i>заяц</i>
spare	[спеə]	<i>запас, резерв</i>
tare	[теə]	<i>тара</i>
stare	[стеə]	<i>пристальный взгляд</i>
Mary	['меəɪ]	<i>Мэри</i>
rare	[реə]	<i>редкий</i>
bare	[беə]	<i>голый</i>

Задание 19

Прочитайте английские слова в Таблице 27, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 27

слово	транскрипция	перевод
here	[hɪə]	здесь
sere	[sɪə]	сухой
hero	['hɪərəʊ]	герой
mere	[mɪə]	простой
sphere	[sfɪə]	сфера, шар
spheroidal	[sfɪə'rɔɪdl]	сфероидальный
spheroid	['sfɪərəɪd]	сфероид
serial	['sɪəriəl]	серийный
series	['sɪəri:z]	ряд, серия
serious	['sɪəriəs]	серьёзный

Задание 20

Прочитайте английские слова в Таблице 28, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 28

слово	транскрипция	перевод
shire	['ʃaɪə]	графство
hire	['haɪə]	нанимать
tire	['taɪə]	утомлять(ся), уставать

tired	['taɪəd]	<i>усталый</i>
fire	['faɪə]	<i>огонь, пожар</i>
mire	['maɪə]	<i>грязь</i>
tiro	['taɪrəʊ]	<i>новичок</i>
tireless	['taɪəlɪs]	<i>неутомимый</i>
tiresome	['taɪəsəm]	<i>надоедливый, скучный</i>
firewoman	['faɪə,wʊmən]	<i>камеристка, одевальщица</i>

Задание 21

Прочитайте английские слова в Таблице 29, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 29

слово	транскрипция	перевод
ore	[ɔ:]	<i>руда</i>
tore	[tɔ:]	<i>тор</i>
store	[stɔ:]	<i>хранить</i>
core	[kɔ:]	<i>ядро</i>
score	[skɔ:]	<i>счёт очков</i>
more	[mɔ:]	<i>более, больше</i>
storehouse	['stɔ:hauz]	<i>склад, амбар</i>
cored	[kɔ:d]	<i>полюй</i>
shore	[ʃɔ:]	<i>берег</i>
shoreless	['ʃɔ:lɪs]	<i>безбрежный</i>

Задание 22

Прочитайте английские слова в Таблице 30, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обра-

щайте внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 30

слово	транскрипция	перевод
cure	[kjʊə]	<i>лекарство</i>
secure	[sɪ'kjʊə]	<i>безопасный</i>
security	[sɪ'kjʊərɪtɪ]	<i>безопасность</i>
pure	[pjʊə]	<i>чистый</i>
during	['djʊərɪŋ]	<i>в течение, во время</i>
sure	[ʃʊə]	<i>уверенный</i>
mure	[mjʊə]	<i>замуровывать</i>
lure	[ljʊə]	<i>соблазн</i>
lurid	['ljʊərɪd]	<i>огненный</i>
jury	['dʒjʊəri]	<i>присяжные</i>

Задание 23

Прочитайте английские слова в Таблице 31, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 31

слово	транскрипция	перевод
tyre	['taɪə]	<i>шина</i>
tyrant	['taɪərənt]	<i>тиран</i>
syren	['saɪərɪn]	<i>сирена</i>
thyroid	['θaɪərɔɪd]	<i>щитовидная железа</i>
byre	['baɪə]	<i>хлев</i>

lyrist	['laɪərɪst]	<i>играющий на лире</i>
gyre	['dʒaɪə]	<i>спираль, круг</i>
gyrate	['dʒaɪərɪt]	<i>свёрнутый спиралью</i>
gyratory	['dʒaɪərətəri]	<i>вращательный</i>
gyropilot	['dʒaɪərəˌpaɪlət]	<i>автопилот</i>

Задание 24

Прочитайте английские слова в Таблице 32, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 32

слово	транскрипция	перевод
rain	[reɪn]	<i>дождь</i>
train	[treɪn]	<i>поезд</i>
main	[meɪn]	<i>главный</i>
aim	[eɪm]	<i>цель</i>
Spain	[speɪn]	<i>Испания</i>
faint	[feɪnt]	<i>обморок</i>
fain	[feɪn]	<i>принуждённый</i>
failure	['feɪljə]	<i>неудача</i>
failing	['feɪlɪŋ]	<i>недостаток, слабость</i>
fail	[feɪl]	<i>неудачник</i>

Задание 25

Прочитайте английские слова в Таблице 33, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 33

слово	транскрипция	перевод
ray	[reɪ]	луч
stay	[steɪ]	оставаться, останавливаться
day	[deɪ]	день
lay	[leɪ]	класть, положить
fay	[feɪ]	фея, эльф
pray	[preɪ]	молиться, просить
tray	[treɪ]	поднос
dray	[dreɪ]	подвода, ломовая телега
clay	[kleɪ]	глина
hay	[heɪ]	сено

Задание 26

Прочитайте английские слова в Таблице 34, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 34

слово	транскрипция	перевод
join	[dʒɔɪn]	соединять
joint	[dʒɔɪnt]	соединение
point	[pɔɪnt]	указывать
coin	[kɔɪn]	монета
boild	[bɔɪld]	варёный
choice	[tʃɔɪs]	выбор
oil	[ɔɪl]	масло, нефть
noise	[nɔɪz]	шум
spoil	[spɔɪl]	портить, баловать
moil	[mɔɪl]	тяжёлая работа

Задание 27

Прочитайте английские слова в Таблице 35, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 35

слово	транскрипция	перевод
joy	[dʒɔɪ]	<i>радость</i>
enjoy	[ɪn'dʒɔɪ]	<i>получать удовольствие</i>
toy	[tɔɪ]	<i>игрушка</i>
royal	['rɔɪəl]	<i>королевский</i>
soy	[sɔɪ]	<i>соя</i>
loyal	['lɔɪəl]	<i>лояльный</i>
hoy	[hɔɪ]	<i>эй</i>
boy	[bɔɪ]	<i>мальчик</i>
foyer	['fɔɪeɪ]	<i>фойе</i>
coy	[kɔɪ]	<i>застенчивый, скромный</i>

Задание 28

Прочитайте английские слова в Таблице 36, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 36

слово	транскрипция	перевод
too	[tu:]	<i>тоже, также, слишком</i>
good	[gʊd]	<i>хороший</i>
room	[rʊm]	<i>комната</i>

moon	[mu:n]	<i>луна</i>
cook	[kʊk]	<i>готовить (еду)</i>
cool	[ku:l]	<i>прохладный</i>
fool	[fu:l]	<i>дурак</i>
soon	[su:n]	<i>вскоре</i>
tooth	[tu:θ]	<i>зуб</i>
spoon	[spu:n]	<i>ложка</i>

Задание 29

Прочитайте английские слова в Таблице 37, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь внимания. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 37

слово	транскрипция	перевод
flight	[flaɪt]	<i>полёт, рейс самолёта</i>
light	[laɪt]	<i>свет; лёгкий</i>
bright	[braɪt]	<i>яркий</i>
right	[raɪt]	<i>правый, прав</i>
sigh	[saɪ]	<i>вздых</i>
sight	[saɪt]	<i>зрение</i>
sightly	['saɪtli]	<i>красивый</i>
might	[maɪt]	<i>мог (past от may мочь)</i>
fight	[faɪt]	<i>бой, драка</i>
night	[naɪt]	<i>ночь</i>

Задание 30

Прочитайте английские слова в Таблице 38, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 38

слово	транскрипция	перевод
lucre	[ˈlu:kə]	<i>прибыль, барыш</i>
lucrative	[ˈlu:krətɪv]	<i>прибыльный, доходный</i>
lucidity	[lu:'sɪdɪti]	<i>ясность, прозрачность, понятность</i>
lucent	[lu:snt]	<i>светящийся, яркий, прозрачный</i>
luce	[lu:s]	<i>пресноводная рыба</i>
lube	[lu:b]	<i>машинное масло</i>
lubricant	[ˈlu:bɪkənt]	<i>смазка</i>
lubricator	[ˈlu:bɪkeɪtə]	<i>смазчик</i>
lunar	[ˈlu:nə]	<i>лунный</i>
lunatic	[ˈlu:nətɪk]	<i>сумасшедший</i>
flu	[flu:]	<i>грипп</i>

Задание 31

Прочитайте английские слова в Таблице 39, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 39

слово	транскрипция	перевод
talk	[tɔ:k]	<i>разговаривать, болтать</i>
chalk	[tʃɔ:k]	<i>мел</i>
walk	[wɔ:k]	<i>гулять, идти пешком</i>

calk	[kɔ:k]	<i>негашёная известь</i>
stalk	[stɔ:k]	<i>стебель</i>
all	[ɔ:l]	<i>все, весь</i>
small	[smɔ:l]	<i>маленький</i>
wall	[wɔ:l]	<i>стена</i>
tall	[tɔ:l]	<i>высокий</i>
ball	[bɔ:l]	<i>мяч</i>

Задание 32

Прочитайте английские слова в Таблице 40, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 40

слово	транскрипция	перевод
child	[tʃaɪld]	<i>ребёнок</i>
children	[ˈtʃɪldrən]	<i>дети</i>
chief	[tʃi:f]	<i>руководитель, начальник, шеф</i>
chest	[tʃest]	<i>грудная клетка</i>
chair	[tʃeə]	<i>стул</i>
chalk	[tʃɔ:k]	<i>мел</i>
chain	[tʃeɪn]	<i>цепь</i>
choice	[tʃɔɪs]	<i>выбор</i>
choose	[tʃu:z]	<i>выбирать</i>
china	[ˈtʃaɪnə]	<i>фарфор</i>

Задание 33

Прочитайте английские слова в Таблице 41, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 41

слово	транскрипция	перевод
she	[ʃi:]	она
shelf	[ʃelf]	полка
sheep	[ʃi:p]	овца, овцы
ship	[ʃɪp]	корабль
shop	[ʃɒp]	магазин
show	[ʃəʊ]	показывать
shy	[ʃaɪ]	застенчивый
dish	[dɪʃ]	блюдо
fish	[fɪʃ]	рыба
shoe	[ʃu:]	туфля

Задание 34

Прочитайте английские слова в Таблице 42, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 42

слово	транскрипция	перевод
click	[klɪk]	щелчок
clever	['klevə]	умный, способный
café	['kæfeɪ]	кафе
cage	[keɪdʒ]	клетка
cake	[keɪk]	пирожное, торт
call	[kɔ:l]	звать, звонить по телефону, телефонный звонок
car	[kɑ:]	автомобиль, машина
care	[keə]	внимание, забота
cook	[kʊk]	готовить (еду)

Задание 35

Прочитайте английские слова в Таблице 43, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 43

слово	транскрипция	перевод
writer	['raɪtə]	писатель
reader	['ri:də]	читатель
receiver	[rɪ'si:və]	получатель
painter	['peɪntə]	художник
farmer	['fɑ:mə]	фермер
father	['fɑ:ðə]	отец
mother	['mʌðə]	мама
sister	['sɪstə]	сестра
actor	['æktə]	актёр
doctor	['dɒktə]	врач, доктор

Задание 36

Прочитайте английские слова в Таблице 44, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 44

слово	транскрипция	перевод
now	[naʊ]	сейчас
how	[haʊ]	как
wow	[waʊ]	нечто из ряда вон выходящее
owl	[aʊl]	сова

power	[ˈpaʊə]	<i>сила, энергия</i>
powder	[ˈpaʊdə]	<i>порошок, пыль</i>
sow	[saʊ]	<i>свинья, свиноматка</i>
sowbelly	[ˈsaʊbelɪ]	<i>бекон</i>
sowbread	[ˈsaʊbred]	<i>цикламен</i>
down	[daʊn]	<i>вниз</i>

Задание 37

Прочитайте английские слова в Таблице 45, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 45

слово	транскрипция	перевод
borrow	[ˈbɒrəʊ]	<i>занимать, брать на время</i>
Moscow	[ˈmɒskəʊ]	<i>Москва</i>
arrow	[ˈærəʊ]	<i>стрела</i>
sorrow	[ˈsɒrəʊ]	<i>печаль, горе</i>
narrow	[ˈnærəʊ]	<i>узкий</i>
yellow	[ˈjeləʊ]	<i>жёлтый</i>
window	[ˈwɪndəʊ]	<i>окно</i>
below	[biˈləʊ]	<i>ниже</i>
harrow	[ˈhærəʊ]	<i>мучить</i>
sparrow	[ˈspærəʊ]	<i>воробей</i>

Задание 38

Прочитайте английские слова в Таблице 46, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 46

слово	транскрипция	перевод
queen	[kwɪ:n]	королева
quarter	['kwɔ:tə]	четверть
quick	[kwɪk]	быстрый, скорый
quiet	['kwaɪət]	спокойный, тихий
quiz	[kwɪz]	опрос, шутка
quite	[kwat]	вполне, совершенно
quorum	['kwɔ:rəm]	кворум
quota	['kwɒtə]	квота, доля, часть
question	[kwɛstʃn]	вопрос

Задание 39

Прочитайте английские слова в Таблице 47, сначала, пользуясь транскрипцией, потом закрыв колонку с транскрипцией (например, листком бумаги). На перевод при чтении не обращайтесь. Сосредоточьтесь только на правильном чтении слов.

Проанализируйте, по каким правилам вы читаете слова именно так, а не иначе.

Таблица 47

слово	транскрипция	перевод
work	[wɜ:k]	работа, работать
worker	['wɜ:kə]	рабочий
word	[wɜ:d]	слово
world	[wɜ:ld]	мир
worse	[wɜ:s]	хуже
worst	[wɜ:st]	наихудший
worth	[wɜ:θ]	стоящий
wort	[wɜ:t]	растение, трава
worm	[wɜ:m]	червяк
worthy	['wɜ:ði]	достойный

Читайте на каждом своём занятии задания 1–39 до тех пор, пока не убедитесь, что можете читать правильно, не задумывая-

ясь, как вам прочесть слово. Добившись такого результата, переходите к следующим упражнениям.

Задание 40

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

rain, leer, stop, type, look, lucidity, cage, bank, next

Задание 41

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

word, yellow, how, desk, chain, flight, cat, question, writer, down

Задание 42

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

cake, car, shop, chest, walk, night, choice, flue, cook, joy

Задание 43

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

boild, day, train, tyre, during, store, tired, here, care, curl

Задание 44

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражне-

ний выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

fork, girl, term, dark, myth, cup, try, not, huge, ill

Задание 45

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

egg, bad, she, hat, reader, jam, sleepy, coin, all, hire

Задание 46

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

port, red, work, core, port, bus, gin, stare, go, be

Задание 47

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

late, phone, file, type, world, these, borrow, exit, how, wrap

Задание 48

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

bed, center, file, porridge, chat, know, thing, queen, kitchen, pen

Задание 49

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

sport, gas, ready, cats, glass, ray, too, tree, talk, floor

Задание 50

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

toy, doctor, our, true, write, gate, we, bench, next, fine

Задание 51

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

life, code, it, student, take, truth, very, water, my, gyps

Задание 52

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

myrtle, hire, stand, pure, out, air, tea, all, room, true

Задание 53

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

bathe, fat, he, dress, lie, him, rose, dog, huge, sun

Задание 54

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

by, gym, garden, nervy, shirt, pork, curds, hare, hero, fire

Задание 55

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

score, secure, thyroid, main, stay, point, cool, light, lunar, all

Задание 56

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

ticket, sad, worse, quiet, below, down, actor, call, sister, dish

Задание 57

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

ship, chair, worst, chalk, car, ball, might, aim, soon, enjoy

Задание 58

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5—8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

boy, tray, spoil, tyre, main, jury, more, fire, serious, fare

Задание 59

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

burn, for, skirt, certainly, tart, sympathy, shy, cut, due, on

Задание 60

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

office, jam, disk, stone, like, pen, these, hat, age, where

Задание 61

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

send, foggy, there, put, stop, ready, take, those, three, truth

Задание 62

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

war, thing, who, exist, get, what, make, give, Hi, symptom

Задание 63

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

quota, word, narrow, powder, mother, receiver, clever, shoe, cake, china

Задание 64

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

father, painter, café, shelf, choose, wall, flu, right, tooth, oil

Задание 65

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

hay, noise, pray, faint, sure, shore, shire, serial, spare, curtain

Задание 66

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

turn, corn, style, hungry, bird, queue, mark, styptic, husband, long

Задание 67

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

dirty, close, gun, alive, market, him, typical, just, hospital, in

Задание 68

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

firm, park, his, sofa, lump, no, invite, cup, doll, if

Задание 69

Прочитайте слова. При этом не старайтесь их переводить. О переводе не думайте. Просто читайте вслух. Добейтесь автоматического правильного чтения. Слова эти взяты из упражнений выше и Таблиц 5–8 на правила чтения. Поэтому вы можете при необходимости воспользоваться транскрипцией.

advise, men, bag, out, we, page, our, best, foot, less

Слова в Заданиях 40–69 — наиболее употребительные из всех, которые я приводила выше в качестве примеров на различные правила чтения. Заметьте: ведь в упражнениях 40–69 действительно приведены не все слова, что даны в Заданиях 1–39 и в пояснениях к правилам чтения выше. Поэтому, если вы обнаружили, что не знаете перевода каких-то слов из заданий 40–69, то после того как вы выработаете навыки правильного чтения, ознакомьтесь с переводом этих слов (см. Таблицы на правила чтения, Задания 1–39 и Полезные слова к разделу 1.3) и потренируйтесь теперь читать слова Заданий 40–69, уже вспоминая перевод каждого слова. Когда в результате такого упражнения вы обнаружите, что перевод процентов 50 этих слов вы знаете, можете переходить к следующим заданиям, а Задания 40–69 выполнять периодически в «**поддерживающем**» режиме, как и остальные задания на правила чтения: скажем, в начале каждого вашего занятия уделять несколько минут тому, чтобы почитать несколько упражнений на правила чтения.

1.7. Наиболее полезные слова из примеров упражнений на правила чтения

В этой главе вам встретилось много новых слов. Они были использованы только для формирования у вас автоматизма правильного чтения. На самом деле все эти слова можно не запоминать. Из них можно выделить те, которые наиболее часто встречаются в быту и которые **могут вам понадобиться в зарубежной поездке**. Я хочу акцентировать ваше внимание на этих словах. Разумеется, не нужно их зубрить по приведённой ниже Таблице 48. Просто посмотрите на них ещё раз, почитайте вслух, проанализируйте, почему они произносятся так, а не иначе, поищите, на какие русские слова они кажутся вам похожими, попробуйте понять, с чем для вас каждое слово ассоциируется, продумайте, в

каких ситуациях могло бы быть употреблено то или иное слово. Что-то отложится у вас в памяти само по себе, тем более, что вы уже много раз произносили эти слова. А далее по тексту эти слова снова вам будут многократно встречаться. И даже если сейчас вы какие-то из них не запомнили, они запомнятся, а те, что вы усвоили уже сейчас, ещё прочнее вобьются в вашу память. Я специально самые полезные в зарубежной поездке слова часто повторяю по тексту прямо вместе с транскрипцией и переводом, чтобы они почаще бросались вам в глаза. Память устроена так, что для обеспечения прочного усвоения текстовой информации лучше повторить её многократно небольшими порциями в разных местах текста (дискретно), чем привести один раз, пусть даже и большим смысловым блоком (непрерывно). Это — **принцип эффективного информационного воздействия** — **принцип дискретности**, который я изложила и обосновала в своей книге «Отношения без правил». Принципы эффективной подачи информации едины и для человеческих отношений и для обучения чему-либо.

В общем надеюсь, я вас уже убедила читать книгу от начала до конца и тем самым подвергнуться эффективному информационному воздействию, которое ненавязчиво обеспечит вам усвоение самого необходимого. А сейчас просто поработайте с Таблицей 48, как написано выше, и переходите к следующей главе.

Таблица 48

**Наиболее полезные для зарубежной поездки слова
из примеров и упражнений на правила чтения**

(для удобства повторения связанных с этими словами правил чтения слова размещены в том же порядке, в котором они встречались выше)

слово	транскрипция	перевод
center	['sentə]	центр
appendicitis	[əˌpendɪ'saɪtɪs]	аппендицит
ticket	['tɪkɪt]	билет
she	[ʃi:]	она
hat	[hæt]	шляпа
porridge	['pɒrɪdʒ]	овсяная каша

girl	[gɜ:l]	девочка, девушка
get	[get]	добираться, получать
queue	[kju:]	очередь
red	[red]	красный
post	[pəʊst]	пост (<i>публикация</i>), почта
glass	[glɑ:s]	стакан
sport	[spɔ:t]	спорт
cat	[kæt]	кот, кошка
bush	[bʊʃ]	куст
easy	['i:zi]	легко, лёгкий
wet	[wet]	влажный
who	[hu:]	кто
when	[wen]	когда
what	[wɒt]	что
water	['wɔ:tə]	вода
show	[ʃəʊ]	показывать; представление
exit	['eksɪt]	выход
box	[bɒks]	коробка
this	[ðɪs]	этот
that	[ðæt]	тот
these	[ði:z]	эти
those	[ðəʊz]	те
bathe	[beɪð]	купаться
truth	[tru:θ]	правда
thing	[θɪŋ]	вещь
bank	[bæŋk]	банк
bed	[bed]	кровать
file	[faɪl]	файл
gas	[gæs]	газ
jam	[dʒæm]	джем, варенье
know	[nəʊ]	знать
kitchen	['kɪtʃɪn]	кухня
late	[leɪt]	поздний, опоздавший, поздно
make	[meɪk]	делать, создавать

name	[neɪm]	имя
phone	[fəʊn]	звонить по телефону
pen	[pen]	ручка
ready	['redi]	готовый
the	[ðə]	<i>артикуль</i>
take	[teɪk]	брать, доставлять куда-либо, отводить куда-либо
very	['veri]	очень
borrow	['bɒrəʊ]	занимать (брать на время)
give	[ɡɪv]	давать, дарить
be	[bi:]	быть
Hi	[haɪ]	Привет!
go	[ɡəʊ]	идти
my	[maɪ]	мой
live	[lɪv]	жить
type	[taɪp]	печатать
stop	[stɒp]	останавливать(ся)
bus	[bʌs]	автобус
put	[pʊt]	класть, ставить
gyps	[dʒɪps]	гипс
symptom	['sɪmptəm]	симптом
car	[kɑ:]	автомобиль
port	[pɔ:t]	порт
care	[keə]	внимание, забота
hire	['haɪə]	наём, нанимать
store	[stɔ:]	хранить
where	[weə]	где
there	[ðeə]	там, туда
rain	[reɪn]	дождь
air	[eə]	воздух
talk	[tɔ:k]	разговаривать, болтать
all	[ɔ:l]	все, весь
tea	[ti:]	чай
bread	[bred]	хлеб

tree	[tri:]	дерево
flight	[flait]	полёт, рейс самолёта
too	[tu:]	тоже, также, слишком
look	[lʊk]	смотреть
floor	[flɔ:]	пол, этаж
toy	[tɔɪ]	игрушка
true	[tru:]	верный, правильный
out	[aʊt]	снаружи
our	['aʊə]	наш
good	[gʊd]	хороший
room	[rʊm]	комната
foot	[fʊt]	ступня
doctor	['dɒktə]	врач, доктор
read	[ri:d]	читать
write	[raɪt]	писать
age	[eidʒ]	возраст, век
cake	[keɪk]	пирожное, торт
gate	[geɪt]	ворота
hate	[heit]	ненавидеть
page	[peɪdʒ]	страница
bad	[bæd]	плохой
bank	[bæŋk]	банк
we	[wi:]	мы
he	[hi:]	он
less	[les]	меньше
best	[best]	наилучший, лучше всего (всех)
egg	[eg]	яйцо
dress	[dres]	платье, одеваться
desk	[desk]	письменный стол
bench	[bentʃ]	скамейка
men	[men]	мужчины
next	[nekst]	следующий
advise	[əd'vaɪz]	советовать
alive	[ə'laɪv]	живой

fine	[faɪn]	прекрасный
invite	[ɪn'vaɪt]	пригласить
life	[laɪf]	жизнь
like	[laɪk]	нравиться, любить, похожий, подобный
lie	[laɪ]	лежать
dog	[dɒg]	собака
hospital	['hɒspɪtl]	больница
hot	[hɒt]	жарко, горячий
long	[lɒŋ]	длинный
not	[nɒt]	не
off	[ɒf]	с
office	['ɒfɪs]	офис
on	[ɒn]	на
sun	[sʌn]	солнце
it	[ɪt]	он, она, оно, его, ему (для неодушевлённого существительного или животного)
if	[ɪf]	ли, если
ill	[ɪl]	больной
in	[ɪn]	в
him	[hɪm]	его, ему
his	[hɪz]	его
film	[fɪlm]	фильм
disk	[dɪsk]	диск
dish	[dɪʃ]	блюдо
close	[kləʊz]	закрывать
go	[gəʊ]	идти, ходить
no	[nəʊ]	нет
rose	[rəʊz]	роза
sofa	['səʊfə]	софа, диван
so	[səʊ]	так
stone	[stəʊn]	камень
code	[kəʊd]	код

run	[rʌn]	бегать
nut	[nʌt]	орех
lump	[lʌmp]	кусок
just	[dʒʌst]	только что
hungry	['hʌŋɡrɪ]	голодный
husband	['hʌzbənd]	муж
cup	[kʌp]	чашка
cut	[kʌt]	резать
try	[traɪ]	пытаться
by	[baɪ]	у, возле, к
rye	[raɪ]	ржаной
styptic	['stɪptɪk]	кровоостанавливающий
garden	[ɡɑːdn]	сад
far	[fɑː]	далеко
dark	[dɑːk]	тёмный
park	[pɑːk]	парк
tart	[tɑːt]	торт
mark	[mɑːk]	отметка, оценка
market	['mɑːkɪt]	рынок
term	[tɜːm]	срок
firm	[fɜːm]	фирма
dirty	['dɜːtɪ]	грязный
bird	[bɜːd]	птица
shirt	[ʃɜːt]	рубашка
skirt	[skɜːt]	юбка
for	[fɔː]	для
fork	[fɔːk]	вилка
corner	['kɔːnə]	угол
turn	[tɜːn]	оборот, поворачивать, вращать, вертеть
curds	[kɜːdz]	творог
curtain	[kɜːtn]	занавеска
burn	[bɜːn]	гореть
here	[hɪə]	здесь

shire	['ʃaɪə]	графство
cure	[kjʊə]	лекарство
secure	[sɪ'kjʊə]	безопасный
security	[sɪ'kjʊərɪtɪ]	безопасность
pure	[pjʊə]	чистый
during	['djʊərɪŋ]	в течение, во время
sure	[ʃʊə]	уверенный
train	[treɪn]	поезд
main	[meɪn]	главный
aim	[eɪm]	цель
faint	[feɪnt]	обморок
stay	[steɪ]	оставаться, останавливаться
day	[deɪ]	день
lay	[leɪ]	класть, положить
join	[dʒɔɪn]	соединять
joint	[dʒɔɪnt]	соединение
point	[pɔɪnt]	указывать
coin	[kɔɪn]	монета
boild	[bɔɪld]	варёный
choice	[tʃɔɪs]	выбор
oil	[ɔɪl]	масло, нефть
noise	[nɔɪz]	шум
spoil	[spɔɪl]	портить, баловать
joy	[dʒɔɪ]	радость
enjoy	[ɪn'dʒɔɪ]	получать удовольствие
moon	[mu:n]	луна
cook	[kʊk]	готовить (еду)
cool	[ku:l]	прохладный
fool	[fu:l]	дурак
soon	[su:n]	вскоре
tooth	[tu:θ]	зуб
spoon	[spu:n]	ложка
light	[laɪt]	свет; лёгкий
bright	[braɪt]	яркий

right	[raɪt]	правый, прав
might	[maɪt]	мог (past от may мочь)
fight	[faɪt]	бой, драка
night	[naɪt]	ночь
flu	[flu:]	грипп
walk	[wɔ:k]	гулять, идти пешком
small	[smɔ:l]	маленький
wall	[wɔ:l]	стена
tall	[tɔ:l]	высокий
ball	[bɔ:l]	мяч
child	[tʃaɪld]	ребёнок
children	[ˈtʃɪldrən]	дети
chief	[tʃi:f]	руководитель, начальник, шеф
chest	[tʃest]	грудная клетка
chair	[tʃeə]	стул
choice	[tʃɔɪs]	выбор
choose	[tʃu:z]	выбирать
china	[ˈtʃaɪnə]	фарфор
shelf	[ʃelf]	полка
ship	[ʃɪp]	корабль
shop	[ʃɒp]	магазин
fish	[fɪʃ]	рыба
shoe	[ʃu:]	туфля
click	[klɪk]	щелчок
clever	[ˈklevə]	умный, способный
café	[ˈkæfeɪ]	кафе
cake	[keɪk]	пирожное, торт
call	[kɔ:l]	звать, звонить по телефону; телефонный звонок
receiver	[rɪˈsi:və]	получатель
father	[ˈfɑ:ðə]	отец
mother	[ˈmʌðə]	мама
sister	[ˈsɪstə]	сестра
now	[naʊ]	сейчас

how	[haʊ]	как
down	[daʊn]	вниз
power	['paʊə]	сила, энергия
powder	['paʊdə]	порошок, пыль
narrow	['nærəʊ]	узкий
yellow	['jeləʊ]	жёлтый
window	['windəʊ]	окно
below	[bi'ləʊ]	ниже
quarter	['kwɔ:tə]	четверть
quick	[kwɪk]	быстрый, скорый
question	[kwestʃn]	вопрос
quite	[kwaɪt]	вполне, совершенно
quiet	['kwaɪət]	спокойный, тихий, бесшумный, успокаивать(ся)

2. ШАБЛОНЫ ПОСТРОЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Мне нужно, чтобы поработав с этой книгой, вы заговорили на английском. Зачастую, особенно в зарубежной поездке, нужно уметь именно *сказать*, объяснить, попросить помощи в чрезвычайной ситуации (например, вам стало плохо), спросить дорогу, сообщить, что у вас что-то украли и т. п. А ответ, в конце концов, можно попросить и записать для вас и нарисовать (маршрут, например) и жестами показать. Да и поймёте вы ключевые фразы после работы с этой книгой, на слух поймёте. Вы же столько раз сами будете произносить их вслух при выполнении упражнений, что несомненно узнаете их.

Книга содержит огромное количество тренировочных упражнений и *очень понятные объяснения и конструктор английских предложений*. Усвоение объяснений построения предложений и выполнение упражнений, тренировка в использовании конструктора английских фраз обеспечит вам прочное знание и прочные практические разговорные навыки. Вы сможете говорить по-английски, даже не задумываясь над построением фразы! Вот как на родном языке! Не этого ли все хотят? Люди не хотят знать, как называется та или иная грамматическая форма, и чем отличается прямое дополнение от косвенного. Люди хотят *научиться говорить*! И так, чтобы их понимали. **Вы получите это** умение с помощью моей книги. Но только при условии, что будете выполнять упражнения, будете тренироваться.

Занимайтесь не менее трёх раз в неделю, а лучше каждый день. Пусть это будет недолгое занятие. Пусть те же пресловутые пятнадцать минут, которые сейчас так модно обещать на книжном рынке (всё теперь предлагается за пятнадцать минут — и знание иностранного языка, и великолепная фигура, и похудение). Но тогда каждый день! Регулярность занятий обязательна. Выделите время для занятий и ни на что другое в это время не отвлекайтесь. Вот хоть землетрясение и государственный переворот вместе! Вы не должны ни на что отвлекаться: вы занимаетесь английским. Только такой подход

приведёт к успеху. Кстати, задумайтесь: ну что такого можно успеть усвоить за пятнадцать минут в день? Может, вам всё-таки стоит позаниматься час? Ладно, не буду вас пугать — полчаса. На формирование устойчивого результата требуется определённое время тренировок. В вашем мозгу должны успеть произойти необходимые изменения. Так дайте же им возможность произойти — затратьте не каких-нибудь пятнадцать минут, а больше на тренировку. И вы увидите результат! Больше часа времени тратить не следует. Это связано с физиологией человека. Более часа интенсивной умственной работы вызывает переутомление, и результат будет не тот, который нужен. Час — достаточно.

2.1. ШАБЛОН 1 «Я...»

Мы не будем изучать то, без чего можно обойтись. Я буду вас тренировать на произнесение тех фраз, которые вам понадобятся произносить чаще всего, если вам придётся говорить на английском. Чаще всего вам придётся говорить о себе. Почему? Потому что вам может понадобиться, например, сообщить своим знакомым или просто окружающим о каком-то случившемся с вами за рубежом ЧП, сказать, где вы находитесь и попросить о помощи. Потому что вам может понадобиться просто представиться и сказать, кто вы и откуда, а также уведомить собеседника (особенно это пригодится для общения с представителями властей), что вы иностранец и из России. Потому что вам очень даже пригодится уметь сказать, что вы голодны, хотите пить, устали или заняты. Многие, очень многое бывает нужно сообщить о себе. Что у вас есть деньги (чтобы заплатить врачу или адвокату, например). Что у вас нет денег. Что у вас такое-то заболевание, например, аллергия. Что вы любите кого-то, наконец! Всё это о себе, о себе. Люди вообще любят говорить о себе. Но в этом ведь есть и потребность. Насущная потребность — сообщить окружающим о себе информацию, на основе которой получить от окружающих то, что вам нужно. Если вы не сообщите *о себе* врачу, например, что у вас аллергия на антибиотики, то последствия могут быть плачевны. Итак, прежде всего, научимся говорить *о себе*.

Английские утвердительные предложения строятся так, что на первое место ставится действующее лицо — тот, о ком глав-

ным образом идёт речь в предложении. Вот мы и поставим на первое место местоимение **I** [aɪ] я. Вы же будете говорить о себе — так и начинайте с местоимения я. Кстати, **обратите внимание**: не зря в английском слово **I** я всегда пишется с большой буквы. Не потому ли, что люди действительно чаще всего начинают свои высказывания именно с этого слова? Следующим за действующим лицом идёт глагол (Схема 15).



Схема 15. Необходимый минимум для построения утвердительного предложения.

То есть после **I** вы должны написать или произнести слово, обозначающее действие, которое вы выполняете. Вы спросите, **а что если я ничего не выполняю, а просто голоден и хочу об этом сказать?** На это я вам отвечу, что в русском языке такая фраза не предусматривает действия, а **в английском всегда есть действие**. Вы голодны? Это означает, что вы *есть* голодны, вы *являетесь* голодным. Вот так вам и придётся сказать по-английски: **Я есть голоден (Я являюсь голодным)**. Для таких случаев имеется специальный глагол **to be** *быть*. Я его здесь написала с частицей **to** [tu:], означающей, что это лишь *заготовка* глагола, его *неопределённая форма*, отвечающая на вопрос *что делать?* Это начальная форма глагола, а в зависимости от действующего лица и от времени действия, он, как хамелеон, принимает нужную *определённую* форму. Чаще всего возникает необходимость говорить в настоящем времени. Поэтому прежде всего вам следует узнать, что действующему лицу **I** в настоящем времени соответствует форма **am** [æm] глагола **to be**. Наверное, вы уже догадались, что мы сначала рассмотрим шаблоны в настоящем времени как в самом распространённом. В Схему 15 мы будем лишь подставлять самые необходимые глаголы в настоящем времени и получать таким образом шаблоны для выработки навыков автоматизма. Вот список глаголов, которые мы будем подставлять в Схему 15 для получения шпаргалок. Глаголы приведены в настоящем времени и в форме, соответствующей действующему лицу **I**.

am [æm] *есть, являюсь*

have [hæv] *имею*

want [wɒnt] *хочу*

need [ni:d] *нуждаюсь*

can [kæn] *могу*

Видите, как мало глаголов? Специально зубрить их не надо!

Вы легко запомните эти глаголы в процессе выполнения упражнений. Зато с помощью шаблонов с этими глаголами сказать вы сможете очень много. Вы сами в этом убедитесь. Конечно, это будут только самые необходимые в быту фразы. Но зато вы сможете говорить их свободно. А на первых порах вам вполне хватит этих шаблонов. На самом деле, не все слова языка встречаются в разговорной речи одинаково часто. А для **выражения ваших нужд, желаний, проблем и потребностей** используется вообще очень ограниченное количество глаголов (см. выше). А это ведь самое главное — уметь сказать, что вам нужно. Это умение очень пригодится, если вдруг за рубежом с вами случится какая-нибудь чрезвычайная ситуация. А если вы надумаете читать Шекспира в подлиннике, вот тогда вам понадобится с помощью словаря ознакомиться и с другими словами языка. Но структуры-то предложений вы всё равно уже будете знать, благодаря этой книге! Значит, будете знать, как правильно перевести на русский предложения. А незнакомые слова в словаре найти можно. Впрочем, сейчас мало у кого такой богатый словарный запас, как у Шекспира. Современные англичане даже с высшим образованием легко обходятся в быту гораздо более скудным словарным запасом. Так что зачем излишне грузиться? Тем более на начальном этапе изучения языка! Того, что вы усвоите по этой книге, вам вполне хватит, чтобы объясниться в самых разных ситуациях.

Итак, наконец, **шаблон 1**:

I am <i>Я есть</i>	что вы о себе хотите сказать (ваша характеристика)
------------------------------	---

Схема 16. Шаблон 1 “I am...” «Я...»

В качестве правой части **шаблона 1** может выступать **ваша характеристика** в одном из следующих видов:

- **имя собственное**, например, **Pete Green** [pit gri:n] *Пит Грин* (при этом получается предложение типа **I am Pete Green** *Я Пит Грин* — вы называете себя, представляетесь, сообщаете, как вас зовут).
- **числительное**, например, **twenty** ['twenti] *двадцать* (при этом получается фраза **I am twenty** *Мне двадцать* — сообщаете свой возраст).

- **прилагательное** (часть речи, отвечающая на вопрос *какой?* И обозначающая качество объекта), например, **hungry** ['hʌŋɡri] *голодный*, получаем фразу **I am hungry** *Я голоден* (переводим не дословно *Я есть голодный*, а в соответствии с нормами русского языка!).

Если в Схему 16 в качестве характеристики подлежащего подставить слово **sick** [sɪk] *чувствующий тошноту*, то получим выражение, которое может спасти вам здоровье и даже жизнь в случае соответствующего недомогания:

I am sick. *Меня тошнит.*

Обратите внимание, что в английском языке **нет рода**: *Я голоден* и *Я голодна* переводятся одинаково **I am hungry**.

- **наречие** (часть речи, отвечающая на вопрос *как?* и характеризующая действие), например, **well** [wel] *хорошо* (как вы уже догадались, мы не будем на русский язык фразу **I am well** переводить как *Я есть хорошо*, мы переведём её в соответствии с нормами русского языка: *Я здоров*).
- **существительное** (часть речи, обозначающая предмет и отвечающая на вопрос *что?* или *кто?*), например, **a teacher** ['ti:tʃə] *учитель* (получаем фразу **I am a teacher** *Я учитель* — указываете свою профессию).
Опять же, в английском **нет рода для существительных**, и фразы *Я учитель* и *Я учительница* переводятся одинаково.
- **предлог**, например, **out** [aʊt] *вне*, фраза **I am out** переводится как *Меня нет* (подходит для ситуации, когда вам звонят домой или на работу, а вы просите домашних или сослуживцев сказать, что вас нет)
- **причастие I** (это такая форма глагола, которая образуется добавлением к неопределённой форме глагола окончания **ing** [ɪŋ] и отвечающая на вопрос *что делающий?*), например, **walking** ['wɔ:kiŋ] *гуляющий, идущий*. Фразы с причастиями **I в шаблоне 1** могут переводиться на русский по формуле «действующее лицо + глагол в настоящем времени» и означают, что действие происходит в момент речи. Итак, получаем: **I am walking** *Я гуляю (Я иду)*.

Такие фразы также могут означать состояние действующего лица (то есть действующее лицо находится в состоянии, которое можно описать, ответив на вопрос *что делаю-*

щий?). Тогда они переводятся в соответствии с нормами русского языка — так, как принято у нас говорить в соответствующих ситуациях. Например, если в Схему 16 подставить в качестве характеристики действующего лица причастие **bleeding** ['bli:diŋ] *кровоточащий*, то получится фраза **I am bleeding**, которую дословно можно было бы перевести *Я есть кровоточащий*. Но у нас ведь так не говорят. Поэтому переводим как *У меня кровотечение*:

I am bleeding ['bli:diŋ]. *У меня кровотечение.*

- **причастие II** (это такая форма глагола, которая получается путём добавления окончания **ed** (произносится [t] после глухого звука, [d] после звонкого звука и [ɪd] после звука [t] или [d]) к глаголу в неопределённой форме или берётся из третьей колонки имеющейся в словаре таблицы неправильных глаголов и отвечает на вопрос *что делаемый?*, например, **asked** [ɑ:skt] *спрашиваемый* или *что сделанный?*, например, **потерянный** **lost** [lɒst]). Фразы с причастиями II в качестве правой части **шаблона 1** переводятся в **страдательном залоге** (то есть не действующее лицо, стоящее на первом месте в предложении, в нашем случае **I**, совершает действие, а над ним совершают действие), либо как описание состояния действующего лица. Вот, например, **I am asked** *Меня спрашивают*. Думаю, вы сообразили уже, что по-русски говорить *Я есть спрашиваемый* не принято.

А если в **шаблон 1** подставить в качестве характеристики слово **потерянный** **lost** [lɒst], то получим такую полезную для зарубежной поездки фразу, как

I am lost [lɒst] *Я заблудился (потерялся),*

где

lost [lɒst] *потерянный*

А если вместо **lost** поставить **robbed** [rɒbd] *ограбленный*, то получится ещё одна чрезвычайно полезная фраза **I am robbed** *Я есть ограбленный*. Но, конечно, на русский язык лучше перевести не дословно, а в соответствии с нормами русского языка: *Меня ограбили*.

- **обстоятельство**, например, **in White street** [ɪn waɪt stri:t] на улице Вайт, с его помощью вы можете сообщить, где вы находитесь:

I am in White street. — Я на улице Вайт.
(white [waɪt] белый)

Убедились, что с помощью **шаблона 1** можно получить большой спектр высказываний?

Задание 70. Проблема со здоровьем

1. Подставьте слова и выражения

allergic [ə'li:ʤɪk] — *аллергический*

allergic to antibiotics [æntɪbaɪ'ɒtɪks] — *чувствительный к антибиотикам*

allergic to it — *подверженный аллергии от этого*

suffocating ['sʌfəkeɪtɪŋ] *задыхающийся*

bleeding ['bli:diŋ] *кровоточащий (проливающий кровь)*

sick [sɪk] *испытывающий тошноту*

в **шаблон 1**, запишите и произнесите полученные фразы.

2. Произнесите полученные фразы, вкладывая в свою речь различные эмоции: одно и то же предложение произнесите сначала ласково, потом сурово, потом игриво и т. п. А также произнесите с различной силой звука: шёпотом, потом громче, ещё громче... Можете и выкрикнуть, если бытовые условия позволяют. **Пожалуйста, пользуйтесь этим эффективным приёмом запоминания информации при выполнении всех упражнений и чтении всех предложений, имеющихся в этой книге.**

3. Проанализируйте, к какой части речи принадлежит каждое из слов, которые вы подставили в **шаблон 1** (пользуйтесь моим пояснением, данным выше) и продумайте, как перевести полученную фразу. Переведите и обоснуйте свой перевод. Перевод запишите рядом с каждой соответствующей английской фразой.

Эти же рекомендации выполняйте во всех упражнениях на все шаблоны.

После **Задания 70** даны ответы — готовые решения с переводом. Заглянете туда только после выполнения задания.

Ответы к Заданию 70

I am allergic. Я аллергик. (У меня аллергия)

I am allergic to antibiotics. У меня аллергия на антибиотики.
I am allergic to it. У меня аллергия на это.
I am suffocating. Я задыхаюсь.
I am bleeding. У меня кровотечение.
I am sick. Меня тошнит.

Задание 71. Кто вы, откуда, где находитесь

Напишите здесь ваши имя и фамилию:

и подставьте в **шаблон 1**. Полученную фразу можете использовать, чтобы представиться и дать понять, как вас зовут.

А теперь подставьте в **шаблон 1** следующие слова и выражения:

Russian ['rʌʃən] *русский*
from Russia [frəm 'rʌʃə] *из России*
a foreigner ['fɔːrɪnə] *иностранец*
lost [lɒst] *потерянный*
robbed [rɒbd] *ограбленный*
in the centre ['sentə] *в центре*
in the centre of the city ['sɪtɪ] *в центре города*
in the suburbs ['sʌbz:bz] *на окраине*
in the country ['kʌntri] *за городом*

Ответы к Заданию 71

I am Russian. Я русский.
I am from Russia. Я из России.
I am a foreigner. Я иностранец.
I am lost. Я потерялся (заблудился).
I am in the centre. Я в центре.
I am in the centre of the city. Я в центре города.
I am in the suburbs. Я на окраине.
I am in the country. Я за городом.

2.1.1. Где вы находитесь. Подробности

Шаблон 1 можно детализировать и использовать для того, чтобы информировать собеседника, где вы находитесь (Схемы 17, 18, 21).

I am in

название улицы
(площади)

street / square

White

I am in White street / square [skweə] Я на улице / площади Байт

Схема 17. Шаблон 1.1 «Я на улице (площади)...

I am in / near / not far from
Я в / возле / недалеко от

место,
объект

название улицы
(площади)

street /
square

a bank [bæŋk] банк

a café ['kæfeɪ] кафе

a supermarket ['su:pəma:kɪt] супермаркет

a shop [ʃɒp] магазин

a chemist's ['kemists] **shop** аптека

a restaurant ['restərɒŋ] ресторан

a hotel [həʊ'tel] гостиница

a toilet ['tɔɪlɪt] туалет

a polyclinic [ˌpɒli'klinik] поликлиника

a hospital ['hɒspɪtl] больница

an airport ['eəpɔ:t] аэропорт

a railway station ['reɪlweɪ steɪʃn]

железнодорожный вокзал

the Russian consulate ['kɒnsjʊlɪt]

Российское консульство

the Russian embassy ['embəsi]

Российское посольство

a taxi stand ['tæksɪstænd] стоянка такси

an underground station ['ʌndəgraʊnd steɪʃn]

станция метро

a bus stop [bʌs stɒp] автобусная остановка

Схема 18. Шаблон 1.2 «Я в / возле / недалеко от...»

Примечание. Артикли **a** и **the** означают, что слово, следующее за каждым из них, является *существительным*. Если вашему собеседнику непонятно, *о каком именно объекте* вы говорите, если речь не идёт об определённом объекте, а вы имеете в виду, что это — всего лишь *один из многих аналогичных объектов*, ставьте перед существительным неопределённый артикль **a** (перед гласной **an**), например, **a toilet**:

I am near a toilet *Я возле туалета* (таким сообщением вы передаете информацию, что находитесь возле объекта, который является туалетом, а не телефонной будкой, например).

А вот если вы хотите сообщить об объекте, который по какой-то причине уже известен вашему собеседнику, если вашему собеседнику понятно, *о каком именно объекте* идёт речь, тогда ставьте перед ним определённый артикль **the** [ðə], например:

I am near the toilet *Я возле туалета* (собеседник знает, в какой туалет вы пошли, и вы даёте ему понять, что находитесь именно возле этого туалета).

Ещё можно определить объект, о котором вы говорите, при помощи **притяжательного местоимения** (часть речи, отвечающая на вопрос *чей?* и обозначающая, кому принадлежит объект). Сравните:

I am near a hotel *Я возле гостиницы* (вы не знаете или просто не желаете сообщить собеседнику, какой именно: например, вы просто находитесь возле здания, на котором есть вывеска «гостиница»)

и

I am near my hotel *Я возле своей (моей) гостиницы* (вы сообщаете, что вы находитесь возле гостиницы, в которой вы остановились).

Обратите внимание, что в английском языке русскому слову *свой* соответствует не специальное слово, а притяжательное местоимение, соответствующее действующему лицу. В нашем примере это **my**.

Артикль **a** ставится **только** перед существительным в **единственном** числе. Если существительное, перед которым стоит артикль **a**, поставить во множественное число, то перед ним будет отсутствовать артикль. Поставим во множественное число существительное в вышеприведённом предложении

I am near a hotel

Получим:

I am near hotels.

Этим предложением вы сообщаете, что находитесь возле объектов, принадлежащих множеству гостиниц, возле каких-то гостиниц. Вы либо не знаете, каких, либо не придаёте этому значения, либо не хотите информировать собеседника, возле каких именно гостиниц вы находитесь. И собеседнику ясно только то, что вы находитесь возле объектов определённого класса (множества) — класса (множества) гостиниц, то есть эти объекты называются гостиницами. Никакой другой информации об этих гостиницах у вашего собеседника нет и вы её ему не даёте.

Артикль **the** ставится перед существительным как в единственном числе, так и во множественном числе. Если собеседнику понятно, о каких объектах идёт речь, вы ставите артикль **the**. Если существительное, перед которым стоит артикль **the**, поставить во множественное число, то перед ним также будет стоять артикль **the**.

Например, предложение

I am near the hotels

информирует вашего собеседника, что вы находитесь возле известных ему гостиниц. Собеседнику понятно, возле каких именно гостиниц вы сейчас находитесь. Ему, конечно, может быть известно много гостиниц, и вы находитесь не обязательно возле всех ему известных. А просто накануне собеседник, например, получил информацию о том, что вы собираетесь поехать к каким-то гостиницам, или он сам вам сказал поехать к таким-то гостиницам. И вот теперь вы сообщаете ему, что находитесь возле гостиниц. Подразумевается, что возле тех, о которых предварительно шла речь.

Притяжательное местоимение тоже можно ставить как перед существительным в единственном числе, так и перед существительным во множественном числе. Само притяжательное местоимение ни по числу ни по роду не изменяется. Например,

I am near my hotels *Я возле своих (моих) гостиниц.*

(ну, допустим, у вас такой крупный бизнес — вы владеете гостиницами).

Примечание: перед гласным артикль **a** превращается в **an**; выполняет те же функции, просто легче читается:

an airport ['eəpɔ:t] аэропорт

Если вы хотите сообщить название объекта, например, название гостиницы, то артикль вообще не ставится и выражение имеет вид:

нет артикля	объект	имя собственное
	hotel <i>гостиница</i>	Star [sta:] <i>Звезда</i>

Схема 19. Существительное с именем собственным

I am near hotel Star. *Я возле гостиницы Звезда.*

Консульство и *посольство* употребляются с определённым артиклем:

the Russian ['rʌʃən] **consulate** *Российское консульство*

the Russian embassy *Российское посольство*

Например,

I am not far from the Russian consulate. *Я недалеко от Российского консульства.*

Если в городе один аэропорт (вокзал), то он, конечно, употребляется с определённым артиклем: он же единственный, значит, определённый — другого-то нет:

the airport ['eəpɔ:t] аэропорт

the railway ['reɪlweɪ] **station** [steɪʃn]

Например,

I am in the airport. *Я в аэропорту.*

Обратите внимание: если в английском языке два существительных следуют непосредственно одно за другим, то то, которое слева, определяет то, которое справа, и может переводиться соответствующим прилагательным.

Например, словосочетание

bus stop

состоит из двух существительных:

1) **bus** *автобус*

2) **stop** *остановка*

и переводится как *автобусная остановка*

Если в русском языке отсутствует прилагательное, соответствующее левому существительному, то оно переводится существительным в родительном падеже. Например, словосочетание **taxi stand**

состоит из двух существительных:

1) **taxi** *такси*

2) **stand** *стоянка*

и переводится как *стоянка (чего?) такси*

Могут пригодиться слова:

square [skweə] площадь

near [niə] близкий, возле

from [frəm] от

not [nɒt] **far from** недалеко от

at (on) the corner ['kɔ:nə] **of the street** на углу улицы

at (on) the corner of название **street** на углу *такой-то* улицы

on [ɪn] в

in the middle [mɪdl] **of** посередине

on [ɒn] на

under ['ʌndə] под

above [ə'baʊ] над

over ['əʊvə] над

not far from недалеко от

to the right [raɪt] (**left** [left]) **of** справа (слева) *от неодушевлённого предмета*

Задание 72. Где вы находитесь

В Схеме 18 под блоком «место, объект» дан перечень объектов, возле (недалеко от) которых вы можете находиться в городе. Подставьте их в **шаблон 1.2** (Схема 18) в качестве блока «место, объект». Запишите, озвучьте и переведите полученные результаты. Не забудьте проговорить полученные предложения с различными эмоциональными наполнениями, как я вам советовала в Задании 70.

Задание 73. Ваше расположение по отношению к объекту с определённым названием

Комбинируя слова из различных столбцов Таблицы 49, составьте предложения типа «Я нахожусь в / возле / недалеко от / справа / слева от объекта с таким-то названием». Например,

I am near hotel Star. *Я возле гостиницы «Стар».*

**Ваше расположение по отношению к объекту
с определённым названием**

	относительное положение	объект	название объекта
I am	near	bank	Star
	not far from	café	Sun
	to the right of	restaurant	Moon [mu:n] луна
	to the left of	hotel	Harrods ['hæɾədʒ] (название магазина)
	in	underground station	Belgravia [bel'greɪvɪə] (район Лондона)
		supermarket	Whitehall ['waɪthɔ:l] (район Лондона)

Если вам нужно дать какую-то характеристику объекту, вам нужно поставить перед называющим его существительным прилагательное. При этом **определитель существительного**, то есть **артикл** (**a** или **the**) или **указательное местоимение** (**this** [ðɪs] *этот*, **that** [ðæt] *тот*, **these** [ði:z] *эти*, **those** [ðəʊz] *те* или **притяжательное местоимение** (**my** [maɪ] *мой*, **our** [aʊə] *наш*, **your** [jɜ:] *ваш*, *твой*, **his** [hɪz] *его*, **her** [hɜ:] *её*, **its** [ɪts] *его (животного)*, **their** [ðeə] *их*) остаётся слева от полученного словосочетания:

(определитель)	(прилагательное)	существительное
a	big	supermarket
	<i>большой</i>	<i>супермаркет</i>
the	big	supermarket
(<i>этом</i>)	<i>большой</i>	<i>супермаркет</i>
this	big	supermarket
<i>этом</i>	<i>большой</i>	<i>супермаркет</i>
that	big	supermarket
<i>тот</i>	<i>большой</i>	<i>супермаркет</i>
these	big	supermarkets
<i>эти</i>	<i>большие</i>	<i>супермаркеты</i>
those	big	supermarkets
<i>те</i>	<i>большие</i>	<i>супермаркеты</i>

Схема 20. Определение перед существительным

big [bɪɡ] большой

Перед существительным может стоять не одно, а несколько прилагательных. Например,

a big beautiful supermarket *большой красивый супермаркет*

(**beautiful** ['bjʊ:təfʊl] красивый)

А может и отсутствовать прилагательное перед существительным (поэтому-то компонент Схемы 20 «прилагательное» и показан в скобках:

a supermarket *супермаркет*

Определитель на Схеме 20 также показан в скобках, потому что и он может отсутствовать, например, когда речь идёт о неопределённом **неисчисляемом предмете**. Такие предметы не принято считать при помощи ряда натуральных чисел (один, два, три и т. д.) Они нам встретятся далее, когда речь пойдёт о продуктах питания. Обычно это **вещества**, например, *кофе* **coffee** ['kɒfi]:

sweet [swit] **coffee** *сладкий кофе*

Определитель может отсутствовать в словосочетаниях по Схеме 20 и в том случае, когда речь идёт об **исчисляемых** (ну, например, супермаркеты **supermarkets** можно посчитать при помощи ряда натуральных чисел: один супермаркет, два супермаркета и т. д.) **неопределённых** существительных во множественном числе. Если бы такое существительное было в единственном числе, то перед ним стоял бы неопределённый артикль **a**:

a supermarket *супермаркет*

Во множественном числе такой неопределённый объект будет употребляться без артикля:

supermarkets *супермаркеты*

Имеются в виду не какие-то определённые супермаркеты, а супермаркеты *вообще*. Например, супермаркетам вообще свойственно то-то и то-то. Или вас интересует, где в этом городе расположены супермаркеты, не какие-то определённые, а вообще супермаркеты (вам любые подойдут).

В качестве определителя перед существительным в Схеме 20 может быть употреблено и неопределённое местоимение **some**

[sʌm]. Оно может означать *немного (некоторое количество)* для **исчисляемых** существительных, например:

some coffee

немного (некоторое количество) кофе

и *несколько* или *некоторые* для **исчисляемых** в единственном числе:

some supermarkets

несколько супермаркетов,

некоторые супермаркеты,

а также *какой-то* для исчисляемого существительного в единственном числе:

some supermarket

какой-то супермаркет

И при переводе с русского на английский можно просто руководствоваться тем, что, если вам надо передать **идею неопределённости** объекта(ов), вы можете использовать **some**.

Задание 74. Где вы находитесь

Прочитайте вслух (несколько раз — с разными эмоциональными наполнениями) примеры предложений:

I am near a big supermarket. *Я возле большого супермаркета.*

I am in a big supermarket. *Я в большом супермаркете.*

I am not far from a big supermarket. *Я недалеко от большого супермаркета.*

I am in the middle of a big square. *Я посередине большой площади.*

I am to the right of a big café. *Я справа от большого кафе.*

I am in a red car. *Я в красной машине.*

I am in a big red car. *Я в большой красной машине.*

I am in a big beautiful supermarket. *Я в большом красивом супермаркете.*

I am near a small [smɔ:l] café. *Я возле маленького кафе.*

I am in a small beautiful café in White street. *Я в маленьком красивом кафе на Вайт-стрит.*

I am in café Star in White street. *Я в кафе «Стар» на Вайт-стрит.*

I am not far from a big polyclinic. *Я недалеко от большой поликлиники.*

I am in a small cosy ['kəʊzi] restaurant. *Я в маленьком уютном ресторане.*

I am in a small cosy restaurant in White street. *Я в маленьком уютном ресторане на Вайт-стрит.*

I am near a small cosy café. Я возле маленького уютного кафе.

I am near a small cosy café in White street. Я возле маленького уютного кафе на Вайт-стрит.

I am in a cosy hotel. Я в уютной гостинице.

I am in a small cosy hotel. Я в маленькой уютной гостинице.

I am in a small cosy hotel in White street. Я в маленькой уютной гостинице на Вайт-стрит.

I am in hotel Star in White street. Я в гостинице «Стар» на Вайт-стрит.

I am in a big beautiful restaurant. Я в большом красивом ресторане.

I am in a big beautiful restaurant in White street. Я в большом красивом ресторане на Вайт-стрит.

I am in a big bank. Я в большом банке.

I am in a big bank in White street. Я в большом банке на Вайт-стрит.

I am near a big bank. Я возле большого банка.

I am not far from a big bank. Я недалеко от большого банка.

I am near a big hospital. Я возле большой больницы.

I am near a big hospital in White street. Я возле большой больницы на Вайт-стрит.

I am in a big hospital. Я в большой больнице.

I am not far from a big hospital. Я недалеко от большой больницы.

small [smɔ:l] маленький

cosy ['kəʊzi] уютный

Постарайтесь выявить закономерности построения предложений Задания 74 — определите, из каких смысловых блоков они состоят.

А теперь по аналогии с предложениями Задания 74 составьте предложения из присутствующих смысловых блоков (см. Таблицу 50 Задания 75).

Задание 75. Где вы находитесь

Комбинируя слова из различных столбцов таблицы, составьте предложения. Можете использовать одно или несколько прилагательных перед существительным.

Где вы находитесь. Уточнение

I am	in a	big	polyclinic	in Sun street
	near a	small	supermarket	in Moon square
	not far from a	cosy	car	in Whitehall
	in the middle of a	beautiful	café	in Belgravia
		red	hotel	in the centre of the city
		white	room	in the suburbs
		quiet	bank	in the country
		dark	hospital	
			restaurant	in the centre of London ['lʌndən]

London ['lʌndən] Лондон

Обратите внимание, что все вышеприведённые предложения, указывающие на ваше местоположение, соответствуют такому шаблону:

I am

где вы находитесь

I am near a big supermarket.

I am in a big supermarket.

I am not far from a big supermarket.

I am in the middle of a big square.

I am to the right of a big café.

I am in a red car.

I am in London. Я в Лондоне.

I am in White street in London.

I am in Baker ['beɪkə] **street** Бейкер-стрит

(улица Бейкер)

Схема 21. Где вы находитесь

Baker ['beɪkə] **street** Бейкер-стрит (улица Бейкер)

Все вышеприведённые предложения, дающие информацию о вашем местоположении, отвечают на вопрос

Where [weə] **are** [ɑ:] **you** [ju:]?

Где вы (ты)?

where [weə] где

are [ɑ:] форма глагола **to be** *быть* для множественного числа в настоящем времени

you [ju:] *вы, ты* (в английском языке нет разницы в обращении *на ты* и *на вы*)

Кстати, если вы забыли, как строить фразы, и вообще все слова забыли, а вам надо по телефону сказать, где вы находитесь, не теряйтесь, а просто прочтите вслух вывеску на доме, возле которого вы стоите, и табличку с названием улицы. Для того, чтобы вы правильно могли это сделать, мы и изучали правила чтения. Я уверена, что если вы сделали все предложенные упражнения, то хоть что-то из правил чтения отложилось в вашей памяти, и вы сможете хотя бы приблизительно правильно прочитать вывески, и вас поймут.

Обратите внимание: в утвердительном предложении, например,

I am in London.

глагол (**to be** *быть* в форме **am**) стоит **после** действующего лица (**I** я):

I am,

а в вопросительном предложении глагол (**to be** *быть* в форме **are**) стоит **перед** действующим лицом (**you** *вы, ты*):

are you

В этом состоит **принцип отличия вопросов от утвердительных предложений** в английском языке:

Утвердительное предложение:

Действующее лицо	глагол (действие)
I	am

Вопросительное предложение:

глагол	действующее лицо
are	you

Схема 22. Принцип отличия вопросов от утвердительных предложений в английском языке

Вопрос, начинающийся непосредственно с глагола, называется **общий**. Например,

Are you in London? *Ты в Лондоне?*

На такой вопрос можно ответить:

Yes [jes] *да*

или

No [nəʊ] *нет*

Если же хотят получить развёрнутый ответ, то задают так **специальный вопрос**, например, вышеупомянутый

Where are you?

Где вы (ты)?

Такой вопрос **начинается с вопросительного слова**. Это — слово, дающее информацию о сути вопроса. В нашем случае спрашивающего интересует ваше местонахождение и суть вопроса выражена вопросительным словом

Где **Where**

А уже после вопросительного слова ставится глагол и действующее лицо:

Вопросительное слово	глагол	действующее лицо	второстепенные члены предложения
Where	are	you?	

Схема 23. Структура специального вопроса

Обратите внимание: Когда к вам обращаются с вопросом, то к вам, естественно, обращаются на **вы** (или **ты**, что в английском одно и то же): **you**. А отвечаете вы от своего лица: от лица **я**.

При этом форма одного и того же глагола (например, глагола **to be** *быть*) для различных действующих лиц может быть разной. Например, в настоящем времени для **you**, а также для **we** [wi:] *мы* и **they** [ðei] *они* глагол **to be** принимает форму **are**, а для **I** — форму **am**. И есть ещё форма **is** [ɪz] для действующего лица в единственном числе (**he** [hi:] *он*,

she [ʃi:] она, **it** [ɪt] он, она, оно для неодушевлённого предмета).

Слова, которые я употребила для обозначения действующих лиц (**I, we, you, they, he, she, it**) называются личными местоимениями. Для обозначения действующего лица они употребляются в так называемом **общем падеже**, соответствующем русскому **именительному падежу**, то есть отвечают на вопросы *кто? что?* Но личные местоимения могут быть использованы не только для обозначения действующего лица, а и для обозначения объекта, над которым совершается действие. В таком случае они употребляются в так называемом **объектном падеже**, который соответствует **всем падежам русского языка, кроме именительного**, и который мы рассмотрим позже.

Таблица 51

Формы глагола **to be** *быть* в настоящем времени

действующее лицо	I	множественное число we, you, they	единственное число he, she, it
форма глагола to be	am	are	is

Чтобы вы понимали, как это работает, я вам покажу вопросы и ответы для различных лиц:

Таблица 52

Примеры вопросов типа «где...?» и ответов для различных лиц

вопрос	ответ
Where am I? Where are you? <i>Где вы (ты)?</i>	I am in London. Я в Лондоне.
Where are we? <i>Где мы?</i>	We are in London. <i>Мы в Лондоне.</i>
Where are they? <i>Где они?</i>	They are in London. Они в Лондоне.
Where is he? <i>Где он?</i>	He is in London. Он в Лондоне.
Where is she? <i>Где она?</i>	She is in London. <i>Она в Лондоне.</i>
Where is it? <i>Где оно?</i>	It is in London. Оно в Лондоне.

Задание 76. Местонахождение для различных действующих лиц.

Напишите и прочитайте вслух предложения Заданий 72–75 для всех остальных действующих лиц (**we, you, they, he, she, it**).

Задание 77. Ваше местонахождение. Дополнительные сведения.

Выше мы рассмотрели, как дать понять с помощью ориентиров на местности, где именно в городе вы находитесь. Такие предложения могут быть вам полезны, если вас по телефону спрашивают, где вы, например, чтобы встретиться с вами или в случае если вы потерялись. Если вы уже умеете говорить такие предложения, вам не помешает научиться, хотя бы просто для выработки автоматизма произнесения английских фраз, сообщать ещё некоторые сведения о своём местонахождении. Эти сведения касаются не конкретных зданий в городе, а, скорее, вашего состояния, статуса, дают информацию о том, чем вы занимаетесь, а не в каком именно физическом объекте вы находитесь. В связи с этим, существительные в соответствующих словосочетаниях употреблены без артиклей.

Задание 78. Где вы находитесь (в каком состоянии или процессе)

Подставьте в **шаблон 1** (Схема 16) следующие словосочетания:

- at** [ət] **work**[wɜ:k] на работе
- at home** [həʊm] дома
- at school** [sku:l] в школе
- at hospital** ['hɒspɪtl] в больнице

Произнесите вслух, напоминая, с различными эмоциями, запишите результат и проверьте себя по следующим **ответам**:

- I am at** [ət] **work**[wɜ:k]. Я на работе.
- I am at home** [həʊm]. Я дома.
- I am at school** [sku:l]. Я в школе.
- I am at hospital** ['hɒspɪtl]. Я в больнице.

2.1.2. В каком вы состоянии

С помощью **шаблона 1** можно очень многое о себе сообщить. Например, о своём состоянии. Вот подставьте в **шаблон 1** (Схема 16) следующие слова и выражения, характеризующие состояние человека (кстати, попробуйте самостоятельно перевести полученные предложения, а следом за словами вы найдёте результат с переводом):

hungry ['hʌŋɡri] *голодный*

thirsty ['θɜːsti] *испытывающий жажду*

busy ['bɪzi] *занятый*

free [friː] *свободный*

unwell [ʌn'wel] *нездоров(вый)*

fine [faɪn] *прекрасный* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Я прекрасно поживаю*)

ill [ɪl] *больной*

tired [taɪəd] *усталый*

ready ['redi] *готовый*

late [leɪt] *поздний* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Я опоздал*)

pleased [pliːzd] *довольный*

right [raɪt] *прав*

wrong [rɒŋ] *неправый*

sleepy ['sliːpi] *сонный* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Я хочу спать*)

afraid [ə'freɪd] *испуганный* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Я боюсь*)

cold [kəʊld] *холодный* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Мне холодно*)

warm [wɔːm] *тёплый* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Мне тепло*)

hot [hɒt] *горячий* (подсказка: соответствующая фраза переводится *Мне жарко*)

angry ['æŋɡri] *злой*

glad [glæd] *радостный, рад*

well [wel] *хорошо* (получится фраза, переводимая как *У меня всё хорошо* или *Я чувствую себя хорошо*)

idle [aɪdl] *праздный* (получится фраза, которую можно перевести *Я бездельничаю*)

sorry ['sɒri] *огорчённый, полный сожаления* (получится фраза, которую используют для извинения: *Я сожалею*)

on holiday [ɒn 'hɒlədeɪ] *в отпуске*

Получатся фразы:

I am hungry ['hʌŋɡrɪ] *Я голоден (Я есть голодный).*

I am thirsty ['θɜːsti] *Я хочу пить (Я есть испытывающий жажду).*

I am busy ['bɪzi] *Я занят.*

I am free [friː] *Я свободен.*

I am unwell [ʌn'wel] *Я нездоров.*

I am fine [faɪn] *Я прекрасно поживаю.*

I am ill [ɪl] *Я болен.*

I am tired [taɪəd] *Я устал.*

I am ready ['redi] *Я готов.*

I am late [leɪt] *Я опоздал.*

I am pleased [pliːzd] *Я доволен.*

I am right [raɪt] *Я прав.*

I am wrong [rʊŋ] *Я неправ.*

I am sleepy ['sliːpi] *Я хочу спать.*

I am afraid [ə'freɪd] *Я боюсь.*

I am cold [kəʊld] *Мне холодно.*

I am warm [wɔːm] *Мне тепло.*

I am hot [hɒt] *Мне жарко.*

I am angry ['æŋɡrɪ] *Я зол.*

I am glad [glæd] *Я рад.*

I am well [wel] *У меня всё хорошо, Я чувствую себя хорошо.*

I am idle [aɪdl] *Я бездельничаю.*

I am sorry ['sɒri] *Я сожалею.*

I am on holiday [ɒn 'hɒlədeɪ] *Я в отпуске.*

Обратите внимание!

Некоторые фразы переводятся на русский язык не дословно, а в соответствии с нормами русского языка:

I am thirsty ['θɜːsti] *Я хочу пить.*

I am late [leɪt] *Я опоздал.*

I am sleepy ['sliːpi] *Я хочу спать.*

I am afraid [ə'freɪd] *Я боюсь.*

I am cold [kəʊld] *Мне холодно.*

I am warm [wɔːm] *Мне тепло.*

I am hot [hɒt] *Мне жарко.*

I am idle [aɪdl] *Я бездельничаю.*

I am sorry ['sɒri] *Я сожалею.*

а также:

I am fine [faɪn] *Я прекрасно поживаю.*

I am well [wel] *У меня всё хорошо, Я чувствую себя хорошо.*

Кстати, последние два предложения служат ответами на вопрос

How are you? *Как вы (поживаете) (себя чувствуете)?, Как ваши дела?*

Обратите внимание, что этот вопрос построен по Схеме 23, отображающей порядок слов в специальном вопросе.

Сравните приведённый в качестве примера в Схеме 23 вопрос

Where	are	you?
<i>Где</i>		<i>ты?</i>

и вопрос

How	are	you?
<i>Как</i>		<i>ты?</i>

Вы видите, что они отличаются только вопросительным словом: в первом вопросительное слово **Where** *где*, во втором — вопросительное слово **How** *как*.

2.1.3. Как вы можете себя охарактеризовать

Это не самый необходимый в разговорной практике материал (потому он и располагается не в начале параграфа), но он может быть использован для выработки навыков произнесения **шаблона 1** (Схема 16).

Итак, что ещё вы можете сказать о себе?

Например, вы можете подставить в Схему 16 следующие слова:

tall [tɔ:l] *высокий*

big [bɪg] *большой*

little [lɪtl] *маленький*

young [jʌŋ] *молодой*

old [əʊld] *старый* (лучше, конечно, когда говорите о себе, использовать слово **young** [jʌŋ] *молодой*, но мы ведь просто тренируемся, не так ли?)

good [gʊd] *хороший*

- bad** [bæd] *плохой* (ну, такое о себе всерьёз, конечно, говорить нельзя, разве что в шутку)
- lazy** ['leɪzi] *ленивый* (это обычное дело, бывает, такое о себе вполне можно сказать, правда, смотря кому)
- clever** ['kleɪvə] *умный* (а вот это просто необходимо даже самому себе почаще говорить)

А теперь проверьте себя. Совпадают ли полученные вами предложения со следующими?

I am tall [tɔ:l] *Я высокий.*

I am big [bɪg] *Я большой.*

I am little [lɪtl] *Я маленький.*

I am young [jʌŋ] *Я молод.*

I am old [əʊld] *Я стар* (такое только в шутку можно о себе сказать, пожалуй. Всегда давайте себе установку **I am young** [jʌŋ] *Я молод*).

I am good [ɡʊd] *Я хороший* (это вы себе говорите, пожалуйста, почаще).

I am bad [bæd] *Я плохой.*

I am lazy ['leɪzi] *Я ленивый.*

I am clever ['kleɪvə] *Я умный* (а вот это просто необходимо даже самому себе почаще говорить).

2.1.4. Ваш возраст, номер телефона и количественные числительные

Всё, что нужно сделать, чтобы указать ваш возраст, это подставить в **шаблон 1** (Схема 16) количественное числительное, то есть числительное, отвечающее на вопрос *сколько?* Для этого вам, конечно, понадобится знать, **как переводятся на английский язык числительные**.

Это вам также может понадобиться и для того, чтобы вы могли произнести номер телефона или номер дома, квартиры, офиса.

Таблица 53 поможет вам в составлении **двузначных числительных**. А **однозначные**, то есть состоящие из одной цифры — числительные от 1 до 9 вы можете прямо взять из правой колонки Таблицы 53.

Для получения же двузначных числительных десятки вы берёте из левой колонки, а единицы берёте из правой колонки. Произносите их одно за другим — и готово двузначное число.

Например, вам надо сказать число 25 (*двадцать пять*).

Из левой колонки берёте *двадцать* **twenty** ['twenti], а из правой колонки берёте *пять* **five** [faɪv]. Произносите одно за другим, и у вас получается *двадцать пять* по-английски:

twenty- five

Обратите внимание! На письме между десятками и единицами ставится дефис.

Таблица 53

Десятки и единицы

десятки	единицы
twenty ['twenti] двадцать	one [wʌn] один
thirty ['θɜ:ti] тридцать	two [tu:] два
forty ['fɔ:ti] сорок	three [θri:] три
fifty ['fifti] пятьдесят	four [fɔ:] четыре
sixty ['siksɪ] шестьдесят	five [faɪv] пять
seventy ['sevnɪ] семьдесят	six [sɪks] шесть
eighty ['eɪti] восемьдесят	seven [sevn] семь
ninety ['naɪnti] девяносто	eight [eɪt] восемь
	nine [naɪn] девять

Естественно, что если в разряде единиц в числе пусто, то число оканчивается на ноль. Например, *двадцать* 20, вы просто произносите десятки, а единицы из правого столбика никакие не произносите:

twenty *двадцать*

Числа от 10 до 19 образуются не по правилам. Но если вы к ним присмотритесь, то увидите, что некоторые из них похожи чем-то в написании с числами, определяющими в них количество единиц. Например, в числе 17 **seventeen** [sevn'ti:n] *семнадцать* прямо-таки присутствует число **seven** *семь* 7, то есть количество единиц.

ten [ten] десять

eleven [ɪ'levn] одиннадцать

twelve [twelv] двенадцать
thirteen [θɜ:'ti:n] тринадцать
fourteen [fɔ:'ti:n] четырнадцать
fifteen [fɪfti:n] пятнадцать
sixteen [sɪks'ti:n] шестнадцать
seventeen [sevn'ti:n] семнадцать
eighteen [eɪ'ti:n] восемнадцать
nineteen [naɪn'ti:n] девятнадцать

Если нужно сформировать трёхзначное число, то вы берёте число, указывающее на количество сотен, из правой колонки Таблицы 13, затем произносите слово

hundred ['hʌndrəd] *сто*

Произносите союз **and** [ænd] *и* (**обратите внимание на отличие:** в русском эквиваленте никакого *и* нет), а потом произносите нужное вам двузначное числительное (то есть десятки и единицы).

Например, число 125 сто двадцать пять.

Здесь *одна* сотня. Значит, берём из правой колонки Таблицы 53 слово

one *один*

Затем произносим:

hundred ['hʌndrəd] *сто*

Не забываем сказать:

and *и*

Сколько нам ещё не хватает до того, чтобы назвать всё число?

Нам нужно 125.

Мы назвали только 100.

Осталось назвать:

$125 - 100 = 25$.

Вот и называем 25 по уже известному нам алгоритму. Мы с вами уже получили английский вариант числа 25. Подставляем его сюда и получаем:

one hundred and twenty- five

Или, например, вам надо сказать по-английски триста семнадцать 317.

Сколько здесь сотен? *Три*. Так и говорим:

three

Три чего? Сотни. Значит, добавляем слово **hundred** *сто*.

Получаем

hundred *триста*

Не забываем добавить

and и

Осталось ещё добавить *семнадцать seventeen* 17:

three hundred and seventeen

Ещё раз обращаю ваше внимание на то, что в английском числительном после слова **hundred** обязательно идёт слово

and и:

one hundred AND twenty-five

three hundred AND seventeen

Если нужно сформировать четырёхзначное числительное, то используем слово

thousand ['θaʊzənd] *тысяча*

Первым делом произносим, сколько тысяч в числе (берём эту цифру из правой колонки Таблицы 53), потом само слово

thousand *тысяча*,

а затем говорим (или пишем) то трёхзначное число (сотни, десятки и единицы), которое осталось от заданного числа, если убрать из него разряд «тысячи».

Например, число *шесть тысяч сто двадцать пять* 6125.

Кстати, англичане пишут числительные, в которых больше, чем 3 знака, отделяя запятой каждые три знака справа налево. В нашем случае это будет выглядеть так:

6,125

Сколько здесь тысяч? Шесть. Берём это число из правой колонки Таблицы 53:

six

Добавляем слово **thousand**. Получаем:

six thousand *шесть тысяч*

Вот смотрите, было у нас число *шесть тысяч сто двадцать пять* 6125.

Мы уже сказали, сколько в нём тысяч:

шесть тысяч 6000

Что осталось от этого числа? Правильно, *сто двадцать пять* 125. Так и скажем это по алгоритму, приведённому выше. Кстати, у нас это число уже есть готовое. Подставляем *сто двадцать пять* **one hundred and twenty-five** 125 и получаем:

six thousand one hundred and twenty-five

шесть тысяч сто двадцать пять 6125

Обратите внимание: число как бы разрастается влево: добавляя разряды слева, мы добавляем и слова слева в выражение числа словами на письме:

five	<i>пять</i>	5
twenty-five	<i>двадцать пять</i>	25
one hundred and twenty-five	<i>сто двадцать пять</i>	125
six thousand one hundred and twenty-five	<i>шесть тысяч сто двадцать пять</i>	6125

Вряд ли вам встретятся номера домов с большим количеством знаков, и уж совсем невероятно, чтобы возраст кого-либо превышал 1000 лет, но, думаю, вам уже понятен принцип формирования многозначных числительных в английском языке и можно на этом остановиться.

Лучше я покажу вам, **как можно использовать числительные**.

Например, вот так.

1. **Указать** свой (или чужой) **возраст**.

Например,

I am thirty-four. *Мне тридцать четыре.*

Обратите внимание: на русский язык фраза

I am thirty-four

не переводится дословно

Я есть тридцать четыре,

а переводится в соответствии с нормами русского языка:

Мне тридцать четыре.

Аналогично переводятся и соответствующие фразы о возрасте других лиц. Мы их можем получить, подставив в **шаблон 1** вместо **I** другое действующее лицо (**we, you, they, he, she, it**) и соответствующую (выбранную по Таблице 51) форму глагола **to be** вместо **am**. Для нашего примера получим:

We are thirty four. *Нам тридцать четыре.*

You are thirty four. *Тебе (вам) тридцать четыре.*

They are thirty four. *Им тридцать четыре.*

He is thirty four. *Ему тридцать четыре.*

She is thirty four. *Ей тридцать четыре.*

It is thirty four. *Ему (неодушевлённому предмету или животному) тридцать четыре.*

Если вы хотите назвать по имени того, к кому относится ваше высказывание, вам следует подумать о том, что женское имя может быть заменено местоимением *она she*, и по Таблице 51 видно, что такому действующему лицу соответствует форма **is** глагола **to be**.

Например,

Mary ['meəri] **is thirty four**. *Мэри тридцать четыре.*

Кстати, совершенно аналогично вы можете сообщить о Мэри любую информацию по вышерассмотренному **шаблону 1** (Схема 16). Просто нужно во всех высказываниях за-

I am

на

Mary is.

Например (прочитайте это вслух!),

Mary is hungry ['hʌŋɡrɪ] *Мэри голодна.*

Mary is thirsty ['θɜːstɪ] *Мэри хочет пить.*

Mary is busy ['bɪzɪ] *Мэри занята.*

Mary is free [friː] *Мэри свободна.*

Mary is unwell [ʌn'wel] *Мэри нездорова.*

Mary is fine [faɪn] *Мэри прекрасно поживает.*

Mary is ill [ɪl] *Мэри больна.*

Mary is tired [taɪəd] *Мэри устала.*

Mary is ready ['redi] *Мэри готова.*

Mary is late [leɪt] *Мэри опоздала.*

Mary is pleased [pliːzd]. *Мэри довольна.*

Mary is right [raɪt] *Мэри права.*

Mary is wrong [rɒŋ] *Мэри неправа.*

Mary is sleepy ['sliːpi] *Мэри хочет спать.*

Mary is afraid [ə'freɪd] *Мэри боится.*

Mary is cold [kəʊld] *Мэри холодно.*

Mary is warm [wɔːm] *Мэри тепло.*

Mary is hot [hɒt] *Мэри жарко.*

Mary is angry ['æŋɡrɪ] *Мэри зла.*

Mary is glad [glæd] *Мэри рада.*

Mary is well [wel] *Мэри чувствует себя хорошо.*

Mary is idle [aɪdl] *Мэри бездельничает.*

Mary is sorry ['sɒri] *Мэри сожалеет.*

Mary is on holiday [ɒn 'hɒlədeɪ] *Мэри в отпуске.*

Mary is ready ['redi] *Мэри готова.*

Аналогично, мужское имя может быть заменено на **личное местоимение он he**, и по Таблице 51 видно, что такому действующему лицу соответствует та же форма **is** глагола **to be**.

Возьмите любое мужское имя, например, **Fred** [fred] Фред, и подставьте в вышеприведённые примеры вместо женского имени **Mary**. Обратите внимание, что полученные предложения переводятся на русский язык в мужском роде, например,

Fred is glad. *Фред рад.*

Прочитайте вслух полученные английские предложения и запишите их.

В **шаблоне 1** в качестве действующего лица может быть не обязательно человек **I, Mary, Fred, he, she**. Это может быть любой неодушевлённый предмет. Например, вы можете сообщить информацию о *багаже* **luggage** ['lʌdʒɪʒ]. Почему о багаже? Потому что очень полезно уметь сказать, что он *утерян* **lost** [lɒst]. Всё-таки мало ли что может случиться в аэропорту.

Чтобы сообщить об утере багажа, вы в **шаблон 1** вместо **I** подставляете словосочетание **My luggage** *мой багаж* (вы же не о себе в этот раз говорите, а о своём багаже, верно?), вместо формы **am** глагола **to be** подставляете форму **is**, и то, что именно вы хотите сказать о вашем багаже. Вы ведь хотите сказать, что он *утерян*, верно? Так и говорите: **lost**. Получится очень нужная фраза:

My luggage is lost.

Мой багаж утерян (потерялся).

Кстати, сравните с этой фразой уже известную вам фразу **I am lost** *Я потерялся*:

I am lost.

My luggage is lost.

Очевидно, что во втором предложении поменялся объект, который потерялся: теперь это уже не **I** я, а *мой багаж* **My luggage**. И, естественно, сменилась форма глагола **to be** с формы **am**, соответствующей первому лицу единственного числа **I** я, на форму **is**, соответствующую третьему лицу единственного числа (когда действующее лицо либо выражено, либо может быть заменено каким-то из личных местоимений **he, she, it**). А структура предложения одинакова:

- действующее лицо (о ком или о чём мы говорим),
- глагол **to be** в соответствующей форме,
- характеристика действующего лица (**lost**).

Аналогично фразе
My luggage is lost
Мой багаж утерян
 строится фраза
My luggage is stolen ['stəʊlən]
Мой багаж украден

Естественно, вместо **My luggage** можно подставить и что-то другое, что у вас могли бы украсть, например:

Таблица 54

Что может быть украдено (единственное число)

по-русски	по-английски	транскрипция
мой паспорт	my passport	[maɪ] ['pɑ:spɔ:t]
мои деньги	my money	[maɪ] ['mʌni]
мой багаж	my luggage	[maɪ] ['lʌɡɪdʒ]
мою сумку	my bag	[maɪ] [bæg]
мой кошелёк	my purse	[maɪ] [pɜ:s]
мой чемодан	my suitcase	[maɪ] ['sju:tkeɪs]
мой мобильный телефон	my cell phone	[maɪ] [sel] [fəʊn]

Примечание: существительное *деньги* является неисчисляемым, то есть этот предмет нельзя посчитать с помощью натуральных чисел: один, два, три и т. д. И множественного числа оно не имеет:

My money is stolen *Мои деньги украдены (украли).*

Во множественном числе глагол **to be** принимает форму **are** (Таблица 51), а потому если вместо **My luggage** подставить объекты во множественном числе:

Таблица 55

Что может быть украдено (множественное число)

мои документы	my documents	[maɪ] ['dɒkjʊmənts]
мои билеты	my tickets	[maɪ] ['tɪkɪts]

получим следующие предложения:

My documents are stolen *Мои документы украдены (украли).*

My tickets are stolen *Мои билеты украдены (украли).*

Таким образом, для того, чтобы сообщить о краже, вы можете использовать две модели:

предмет в единственном числе	is stolen
My money <i>Мои деньги</i>	is stolen <i>украдены (украли)</i>

Схема 24. Шаблон «что-то украдено»
для единственного числа

предметы во множественном числе	are stolen
My documents are stolen	<i>Мои документы украдены (украли)</i>

Схема 25. Шаблон «что-то украдено»
для множественного числа

Если вы хотите назвать по именам несколько действующих лиц, например, два — *Фреда и Мэри*, — вам следует:

- во-первых, использовать союз *и* **and**:
Fred and Mary
- во-вторых, учесть, что два и более действующих лица могут быть заменены **личным местоимением** *они* **they**, а значит, согласно Таблице 11, нужно выбрать форму **are** глагола **to be** (она применяется, когда **подлежащее** — **член предложения, обозначающий действующее лицо** — множественного числа и может быть заменено **личным местоимением** **they, we, you**).

Например,

Fred and Mary are glad. *Фред и Мэри рады.*

А теперь вместо **glad** подставьте другие слова и выражения, приведённые в параграфе **2.1.2**, и у вас получатся предложения о Фреде и Мэри — аналогичные тем, что приведены выше для Мэри. Но только они будут начинаться не с **Mary is**, а с **Fred and Mary are**. Например,

Fred and Mary are on holiday. *Фред и Мэри в отпуске.*

Запишите и произнесите вслух с различными эмоциональными нагрузками эти предложения.

2. Назвать номер какого-то объекта (дома, квартиры, офиса и т. д.). Для этой цели количественное числительное размещается непосредственно после объекта. Артикль перед этим словосочетанием не ставится:

существительное,
обозначающее объект

количественное
числительное

Схема 26. Обозначение номера объекта
количественным числительным

Вот примеры существительных, которые могут быть употреблены в Схеме 26:

house [haus] дом

flat [flæt] квартира

apartment [ə'pɑ:tmənt] квартира (*американский вариант*), комната

room [rʊm] комната, аудитория

office ['ɒfɪs] офис

Примеры словосочетаний, построенных по Схеме 26:

house thirty-four дом *тридцать четыре*

flat thirty-four квартира *тридцать четыре*

apartment thirty-four квартира *тридцать четыре*

room thirty-four комната *тридцать четыре*

office thirty-four офис *тридцать четыре*

Такие словосочетания могут использоваться в предложениях типа:

I am near house thirty-four. *Я возле дома тридцать четыре.*

I am not far from room thirty-four. *Я недалеко от комнаты тридцать четыре.*

I am to the right of flat thirty-four. *Я справа от квартиры тридцать четыре.*

I am to the left of apartment thirty-four. *Я слева от квартиры тридцать четыре.*

I am in office thirty-four. *Я в офисе тридцать четыре.*

Кстати, сформулируйте эти предложения и для других действующих лиц, пользуясь Таблицей 51. Произнесите вслух и запишите эти предложения.

3. Назвать номер телефона.

В отличие от русского языка, на английском номер телефона называется как **последовательность цифр** — *однозначных* чисел. То есть, не объединяете цифры в *двузначные* или *трёхзначные* числа, как мы привыкли делать, произнося номер телефона по-русски, а просто читаете цифры подряд

Например, нужно назвать номер телефона:

325 619

Просто перечисляем цифры, из которых состоит этот номер:

three — two — five — six — one — nine

Ноль в телефонном номере читают [эу]. Например, *телефонный номер* **telephone** ['telifəʊn] **number** ['nʌmbə]

57 06 17 читается так:

five — seven — [эу] — six — one — seven

2.1.5. Как сообщить свой номер телефона и другие необходимые сведения о себе, родственниках и друзьях

И раз уж мы затронули тему телефонного номера, то давайте научимся сообщать собеседнику свой *номер телефона* **telephone** ['telifəʊn] **number** ['nʌmbə].

Это можно сделать по шаблону:

чей? притяжательное местоимение	предмет существительное	is	что мы хотим о предмете сказать: — название, — имя, — возраст, — где находится, — качественная характеристика
my our your his her	telephone number address account bank hotel		

its	brother
their	daughter
	husband
	sister
	son
	wife
	friend
	name

Схема 27. Шаблон для характеристики предмета

По этому шаблону можно что-то сообщить о чьём-либо, не только о своём, предмете. На то, **о чьём предмете** мы говорим, указывает первый блок шаблона — **притяжательное местоимение**:

my [maɪ]	<i>мой</i>
our [aʊə]	<i>наш</i>
your [jɔ:]	<i>ваш, твой</i>
his [hɪz]	<i>его</i>
her [hɜ:]	<i>её</i>
its [ɪts]	<i>его (животного)</i>
their [ðeə]	<i>их</i>

В качестве примеров в Схеме 26 использованы следующие предметы:

address [ə'dres]	адрес	
telephone ['telɪfəʊn]	number ['nʌmbə]	номер телефона
account [ə'kaʊnt]	счёт	(номер счёта в банке)
bank [bæŋk]	банк	
hotel [həʊ'tel]	гостиница	
brother ['brʌðə]	брат	
daughter ['dɔ:tə]	дочь	
husband ['hʌzbənd]	муж	
sister ['sɪstə]	сестра	
son [sʌn]	сын	
wife [waɪf]	жена	
friend [frend]	друг	
name [neɪm]	имя	

В зарубежной поездке вам, в первую очередь, могут пригодиться составленные по Схеме 26 предложения следующих типов:

- 1) **My telephone number is**
Мой номер телефона

номер телефона

Схема 28. Мой номер телефона

Например,

My telephone number is **three — two — five — six —
one — nine.**

- 2) **My address is**
Мой адрес

адрес

Схема 29. Мой адрес

Например,

My address is **24 Moon street, flat 6.**

- 3) **My account is**
Мой счёт

номер счёта в банке

Схема 30. Мой номер счёта

Например,

My account is **378906958.**

- 4) **My bank is**

название банка

Например,

My bank is **Sun.**
Мой банк

Схема 31. Мой банк

- 5) **My hotel is**
Моя гостиница

название гостиницы

My hotel is **Bertram.**

Схема 32. Моя гостиница

My name is
Мое имя
(*Меня зовут*)

имя (+ фамилия)

Схема 33. «Моё имя»

Мало ли что может случиться в зарубежной поездке. Вам может понадобиться попросить кого-то связаться с вашими родственниками или друзьями. Для этого нужно, по крайней мере, сказать, кто ваш родственник или друг:

**My brother / daughter / husband /
sister / son / wife / friend is**

имя, фамилия

Схема 34. Мои родственники и друзья

Например,

My brother is Fred Brown [braʊn].

My daughter is Mary Brown.

My husband is Nick Benson ['bensən].

My sister is Jane Brown.

My son is Ben Benson.

My wife is Jane Benson.

My friend is Nick Brown.

Очень полезно усвоить слово **advocate** ['ædvəkit] *адвокат*

Его вполне можно подставить в Схему 34 вместо любого из приведённых в ней существительных:

My advocate is Ben Benson.

Если в Схемах 28 и 29 заменить притяжательное местоимение **My** на **his** *его* или **her** *её*, то получатся предложения, которые можно использовать для сообщения номера телефона (Схема 35) и соответственно адреса (Схема 36) вашего родственника или друга:

His / her telephone number is

номер телефона

**Схема 35. Номер телефона друга
или родственника**

Например,

His telephone number is **five — seven — [əʊ] — six — one — seven.**

Her telephone number is **five — seven — [əʊ] — six — one — seven.**

His / her address is

адрес

Схема 36. Адрес друга или родственника

Например,

His address is **45 Moon street, flat 80.**

Her address is **45 Moon street, flat 80.**

Можете эти фразы скомбинировать так. Сначала говорите, кто ваш, например, друг, а потом сообщаете его номер телефона:

My friend is Nick Brown.

His telephone number is **five — seven — [əʊ] — six — one — seven.**

Можно и адрес добавить:

His address is **45 Moon street, flat 80.**

Конечно, найдутся и более изысканные способы сообщить в чрезвычайной ситуации, допустим, полицейскому или врачу, к кому можно обратиться и как с ним связаться. Но вы же только учитесь английскому, а не владеете им в совершенстве. И для того, чтобы вы действительно сумели при необходимости сообщить необходимые сведения, вам нужно освоить самые простые фразы и самые простые способы построения предложений. А уж потом, когда вы освоите приведённые в этой книге самые простые шаблоны и построенные по ним предложения, вы легко сможете усовершенствовать свою речь. Сами понимаете, что в сложной ситуации за рубежом, когда вам потребуется помощь родственника или друга, лучше суметь произнести правильно простую фразу, чтобы вас правильно поняли, чем сделать неудачную попытку сказать что-то изысканное и не быть понятым.

А теперь для выработки прочных практических навыков выполните задания к разделам 2.1.5 и 2.1.4.

Задание 79. Сведения о себе, родственниках и друзьях

Комбинируя слова из различных столбцов Таблицы 56, составьте предложения по Схеме 27. Запишите их и произнесите вслух с различными эмоциями.

Таблица 56

Шаблон по Схеме 27

чей	предмет	глагол-связка	название или иная характеристика предмета
my	name	is	Bob [bɒb]
	telephone number		Deelny
our	address		Nick Brown
your	account		Sun
his	bank		Mary Benson
her	hotel		567432144
its	brother		67 Moon street
their	daughter		Fred Benson
	husband		Jane Brown
	sister		Sunbank
	son		Kate [keɪt] Deelny ['di:lnɪ]
	wife		12 Baker ['beɪkə] street, flat 8
	friend		98 75 36 74

Ben [ben] Бен

Benson ['bensən] Бенсон (*фамилия*)

Bob [bɒb] Боб

Deelny ['di:lnɪ] Дилни (*фамилия*)

Den [den] Ден

Brown [braʊn] Браун (*фамилия*)

Fred [fred] Фред

Jane [dʒeɪn] Джейн

Kate [keɪt] Катя, Кейт

Mary ['meəri] Мэри, Мария

Nick [nɪk] Ник

Baker ['beɪkə] **street** Бейкер-стрит (*улица Бейкер*)

Задание 80. Сообщение номера телефона.

Составьте как можно больше предложений, комбинируя содержимое различных колонок Таблицы 57. Просто скажите и запишите предложения со всеми номерами телефонов для всех притяжательных местоимений из первой колонки. Советую номера телефонов записать словами, а не цифрами — так вы лучше запомните названия цифр и их правописание.

Таблица 57

Сообщение номера телефона

чей	номер телефона	глагол- связка	конкретное значение номера телефона
my	telephone number	is	65 78 99
our			115 23 46
your			59 06 78
his			345 68 90
her			21 34 67
its			690 67 83
their			44 32 42
			124 45 70
			097 57 45
			601 32 55
	078 67 25		
			90 53 26

Задание 81. Формулировка предложений по шаблону 1 для различных действующих лиц.

1. Просмотрите с самого начала текст этой книги и все предложения, которые начинаются с **I am**, сформулируйте для действующих лиц **Mary** и **Fred**.

Подсказка: просто замените **I am** на **Mary is** или на **Fred is**.

Прочитайте вслух и запишите полученные английские предложения.

2. Сформулируйте, запишите и прочитайте вслух для всех лиц, меняя местоимения в качестве действующего лица и пользуясь Таблицей 51, следующие предложения:

I am thirsty ['θɜːsti] *Я хочу пить.*

I am late [leɪt] *Я опоздал.*

I am sleepy ['sliːpi] *Я хочу спать.*

I am afraid [ə'freɪd] *Я боюсь.*

I am cold [kəʊld] *Мне холодно.*

I am warm [wɔːm] *Мне тепло.*

I am hot [hɒt] *Мне жарко.*

I am idle [aɪdl] *Я бездельничаю.*

I am sorry ['sɒri] *Я сожалею.*

а также:

I am fine [faɪn] *Я прекрасно поживаю.*

I am well [wel] *У меня всё хорошо, Я чувствую себя хорошо.*

I am tall [tɔːl] *Я высокий.*

I am big [bɪɡ] *Я большой.*

I am little [lɪtl] *Я маленький.*

I am young [jʌŋ] *Я молод.*

I am old [əʊld] *Я стар.*

I am good [ɡʊd] *Я хороший.*

I am bad [bæd] *Я плохой.*

I am lazy ['leɪzi] *Я ленивый.*

I am clever ['kleɪvə] *Я умный.*

Сформулируйте эти же предложения для случая, когда подлежащее выражено двумя действующими лицами:

Nick and Kate

Подсказка: замените **I am** на **Nick and Kate are**.

Полученные предложения обязательно прочитайте вслух, запишите и переведите на русский язык.

Задание 82. Счёт.

Посчитайте на английском вслух от 1 до 200.

Задание 83. Месторасположение по отношению к объекту с номером.

Комбинируя слова и числа из колонок Таблицы 58, составьте как можно больше предложений типа

Кто-то — находится — так-то по отношению к — объекту — номер

Например,

I am near apartment 377.

Числа, которые вы будете использовать, запишите словами.

**Шаблон для указания чьего-либо расположения
по отношению к объекту с номером**

кто находится	глагол-связка	относительное положение	объект	номер объекта
I	am	in	house	78
we	is	near	flat	54
you	are	not far from	apartment	139
they		to the right of	room	26
he		to the left of	office	90
she				58
it				235
Jane				377
Bob				452
Bob and Jane				83

Могут пригодиться слова:

house [haʊs] дом

flat [flæt] квартира

apartment [ə'pɑ:tmənt] квартира (*американский вариант*), комната

room [rʊm] комната, аудитория

office ['ɒfɪs] офис

2.2. ШАБЛОН 2 «Я действую...»

I

действую

объект, над которым
совершается действие
(место, где совершается действие)

see
want
need
have

Схема 37. Шаблон «Я действую...»

Схема 37 пригодится для того, чтобы сказать самое необходимое в зарубежной поездке. По этой схеме можно было бы построить массу самых разных предложений для различных жизненных ситуаций. Однако в одной книге всё равно всего не охватишь, а вам, в первую очередь, нужно научиться говорить самые простые и нужные фразы. Поэтому я привела в качестве примеров выражения действия в Схеме 37 лишь самые необходимые в зарубежной поездке глаголы:

see [si:] видеть
want [wɒnt] хотеть
need [ni:d] нуждаться
have [hæv] иметь

Рассмотрим теперь по очереди применение этих глаголов в Схеме 37. Это будут частные случаи данного шаблона, так сказать, подшаблоны.

2.2.1. Шаблон 2.1. «Я вижу...»

Часто, чтобы объяснить, где именно вы находитесь в городе, возникает необходимость рассказать, что вы видите. Это действительно помогает понять, где вы находитесь.

I see

объект (что или кого я вижу)

I see	a bank.	Я вижу банк.
I see	a big bank.	Я вижу большой банк.
I see	bank Sun.	Я вижу банк «Сан».
I see	house 5.	Я вижу дом 5.
I see	Fred.	Я вижу Фрэда.

Схема 38. Шаблон “I see...” «Я вижу...»

Обратите внимание: предложения, построенные по шаблонам **I see** «Я вижу...» (Схема 38) и “**I am...**” «Я...» (Схема 16) отличаются только началом предложения и дают схожую по смыслу информацию:

Предложения по шаблону “**I am...**” «Я...» (Схема 16) сообщают:

*Я нахожусь в / рядом / справа (слева) / недалеко от **такого-то объекта**.*

Например,

I am near a big bank. Я возле большого банка.

Предложения по шаблону “**I see...**” «Я вижу...» (Схема 38) сообщают:

*Я вижу **такой-то объект**.*

Например,

I see a big bank. Я вижу большой банк.

В этих предложениях объект, возле которого вы находитесь и который видите (большой банк **a big bank**) — одинаковый. Отличаются предложения друг от друга лишь способом сообщения того, что ваш собеседник может найти вас возле большого банка. Чтобы вы это заметили, я для наглядности расположила предложения одно под другим:

I am near a big bank. Я возле большого банка.

I see a big bank. Я вижу большой банк.

Почему эти предложения так похожи по построению? Да потому что они оба строятся фактически по Схеме 37, которая подходит для любого утвердительного предложения. В обоих предложениях действующее лицо **Я**, а вот действие в первом предложении выражено глаголом **am есть, нахожусь**, а во втором — глаголом **see вижу**. Просто после глагола **see** можно сразу указать объект, который вы видите, а после глагола **am есть, нахожусь** требуется употребить предлог, показывающий, где именно по отношению к называемому вами объекту вы находитесь (справа, слева, рядом, внутри и т. п.).

Вот эта схожесть предложений таких типов и отражена в Таблицах 59 и 60, в которых шаблоны такого рода предложений для ориентации на местности даны более подробно.

Задание 84. Указание своего местоположения при помощи объекта с названием или номером.

Комбинируя слова и числа из колонок Таблицы 59, составьте как можно больше предложений типа

I see	bank Sun.	<i>Я вижу банк «Сан».</i>
I am near	bank Sun.	<i>Я возле банка «Сан».</i>
I am to the right of	house 45.	<i>Я справа от дома 45.</i>

Таблица 59

Шаблон для указания своего местоположения
при помощи объекта с названием или номером

начало предложения		объект	название (номер) объекта
I see			
I am	относительное положение		
	near	bank	Star
	not far from	café	Sun
	to the right of	restaurant	Moon [mu:n] луна
	to the left of	hotel	Harrods ['hærədz] (название магазина)
	to the left of	underground station	Belgravia [bel'greɪvɪə] (район Лондона)
		supermarket	Whitehall ['waɪthɔ:l] (район Лондона)
	in	house	45
		flat	60
		apartment	748
room		895	
	office	32	

Задание 85. Указание своего местоположения при помощи объекта.

Комбинируя слова из различных столбцов Таблицы 60, составьте предложения. Можете использовать одно или несколько прилагательных перед существительным.

Вот какого типа у вас могут получиться предложения (примеры составлены по Таблице 60):

I see a hotel. *Я вижу гостиницу.*

I see a big hotel. *Я вижу большую гостиницу.*

I am near a hotel. *Я возле гостиницы.*

I am near a big hotel. *Я возле большой гостиницы.*

I am near a big hotel in Sun street. *Я возле большой гостиницы на Сан-стрит.*

I see a small cosy hotel. *Я вижу маленькую уютную гостиницу.*

I am near a small cosy hotel. *Я возле маленькой уютной гостиницы.*

I am near a hotel in Sun street. *Я возле гостиницы на Сан-стрит.*

I am near a small cosy hotel in Sun street. *Я возле маленькой уютной гостиницы на Сан-стрит.*

I am in the suburbs. *Я на окраине.*

I see a hotel on my left. *Я вижу гостиницу слева.*

I see a small cosy hotel on my left. *Я вижу маленькую уютную гостиницу слева.*

I see many bushes. *Я вижу много кустов.*

I see many bushes in front of me. *Я вижу много кустов перед собой.*

I see the hotel. *Я вижу гостиницу.*

Последнюю фразу можно, например, сказать, когда ваш собеседник пытается подсказать вам по телефону место встречи с ним — допустим, некую *гостиницу* **the hotel**, о которой он вам рассказал, и вот вы идёте или едете по улице, а собеседник по телефону объясняет вам, как добраться до этой *гостиницы* **the hotel**. И вот вы уже подходите или подъезжаете к гостинице **the hotel** и поэтому сообщаете собеседнику по телефону, что уже видите *гостиницу* **the hotel**.

Обратите внимание! Поскольку вашему собеседнику понятно, о какой гостинице идёт речь, так как вы с ним предварительно о ней говорили, то английское слово *гостиница* **hotel** употреблено с определённым артиклем: **the hotel**.

**Шаблон для указания своего местоположения
при помощи объекта**

начало предложения		артикль	(опре- деле- ние)	предмет	(обстоятель- ство места)
I see					
I am	относи- тельное положение	a the	big	polyclinic	in Sun street
	in		small	super- market	in Moon square
	near		cosy	car	in Whitehall
	not far from in the middle of		beautiful	café	in Belgravia
			red	hotel	in the centre ['sentə] of the city ['sɪtɪ]
			white	room	in the suburbs ['sʌbʒ:bz]
			quiet	bank	in the country ['kʌntri]
			dark	hospital	in the centre of London
restaurant	on my right				
			many bushes	on my left	
			many flowers	around me	
			many trees	in front of me	
			many cafés	opposite me	
			monument		
			monuments		
			square		

Могут пригодиться слова:

in the country ['kʌntri] *в сельской местности*

in the suburbs ['sʌbʒ:bz] *на окраине*

in the centre ['sentə] **of the city** ['siti] *в центре города*

on the right (left) of *справа (слева) от*

on my right (left) *справа (слева) от меня*

around [ə'raʊnd] *вокруг*

in front ['frʌnt] **of** *перед, спереди, впереди*

opposite ['ɒpəzɪt] *напротив*

me [mi:] *меня, мне, мной*

around me *вокруг меня*

in front of me *передо мной, спереди, впереди меня*

opposite me *напротив меня*

flower ['flaʊə] *цветок*

bush [bʊʃ] *куст*

monument ['mɒnjʊmənt] *памятник*

square [skweə] *площадь*

many ['meni] *много (для существительных, которые можно посчитать — исчисляемых)*

2.2.1. 1. Объектный падеж местоимений

Чтобы не употреблять в речи каждый раз одно и то же название предмета, вместо него употребляют местоимение. Мы с вами уже знаем, что для обозначения какого-либо предмета как в качестве действующего лица, так и в качестве объекта, над которым производят действие, употребляются личные местоимения. Они перечислены выше, например, в Таблице 51. Там приведён **общий падеж** личных местоимений. А вот чтобы употребить местоимение в качестве объекта, над которым производится действие, например, в качестве объекта, который кто-то видит, нужно поставить его в **объектный падеж** (Таблица 60). Этот падеж можно употреблять во всех случаях, когда в русском языке употребляется любой падеж, кроме именительного. Личные местоимения в объектном падеже отвечают на вопросы **кого? что? (вижу кого? что?), кого? чего? кому? чему? кем? чем? о ком? о чём?**

we [wi:] *мы* и **they** [ðei] *они*

глагол **to be** принимает форму **are**, а для **I** — форму **am**. И есть ещё форма **is** [ɪz] для действующего лица в единственном числе (**he** [hi:] *он*, **she** [ʃi:] *она*, **it** [ɪt] *он, она, оно*)

Личные местоимения в общем и объектном падежах

общий падеж	объектный падеж
I [aɪ] я	me [mi:] меня, мне
we [wi:] мы	us [ʌs] нас, нам
you [ju:] ты, вы	you [ju:] вас, вам, тебя тебе
he [hi:] он	him [hɪm] его, ему
she [ʃi:] она	her [hɜ:] её, ей
it [ɪt] оно, он, она (о неодушевлённом предмете или животном)	it [ɪt] его, ему (о неодушевлённом предмете или животном)
they [ðeɪ] они	them [ðem] их, им

Если вы хотите обозначить местоимением объект, который видите, всё, что вам надо сделать, это подставить в Схему 38 в качестве этого объекта соответствующее местоимение из правой колонки Таблицы 61.

Вот все предложения, которые у вас могут получиться:

I see me Я вижу себя (в английском понятие *себя* переводится соответствующим действующему лицу местоимением).

I see us Я вижу нас (ну, мало ли где вы можете видеть — например, в журнале, или в каком-то списке, или в зеркале, или в витрине магазина)

I see you Я вижу тебя.

I see him Я вижу его.

I see her Я вижу её.

I see it Я вижу его.

I see them Я вижу их.

Имя собственное не изменяется по падежам. Поэтому, если вам надо назвать по имени того, кого вы видите, вы просто подставляете это имя в Схему 38.

Например, вы хотите сказать, что видите Фреда. Берёте имя *Фред* **Fred** и подставляете его в Схему 38 в качестве объекта, который вы видите:

I see Fred. Я вижу Фреда.

Точно так же поступаете с любым существительным. Потому что существительные в английском по падежам не изменяются. Например,

I see a tree. Я вижу дерево.

Такие предложения (по Схеме 38) можно «наращивать» вправо — добавить к ним **обстоятельство места** (член предложения, указывающий, где происходит действие), то есть к Схеме 39 добавить справа блок «где я вижу»:

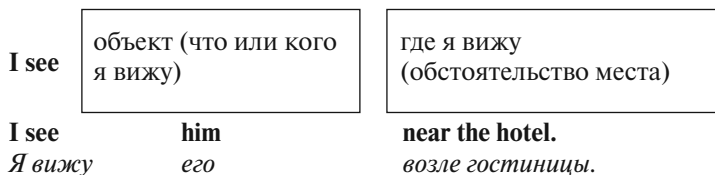


Схема 39. Вы видите объект в определённом месте

А можно и в самом обстоятельстве места использовать личные местоимения в объектном падеже. Например, в качестве объекта, по отношению к которому вы указываете ваше расположение в пространстве:

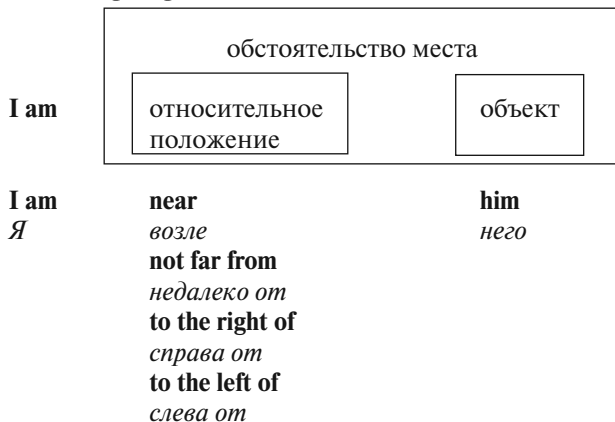


Схема 40. Ваше расположение относительно объекта, в частности, выраженного личным местоимением

Как мы видим, в Схеме 40 личное местоимение входит в обстоятельство места в качестве объекта, по отношению к которому вы указываете своё расположение. Например,

near him

В Схеме 39 обстоятельство места также может быть выражено словосочетанием с личным местоимением. В примере, приведённом на Схеме 39, можно заменить **the hotel** *гостиница* в словосоче-

тании **near the hotel** на **him** *его*, только тогда в качестве объекта, который вы видите, лучше взять уже не **him** *его*, так как это будет некрасивое повторение, а какой-то иной объект. Например, **a tree** *дерево*:

I see a tree near him. *Я вижу дерево возле него.*

Таким образом, вы видите объект 1 (**a tree** *дерево*) возле объекта 2 (**him** *его*). И в результате анализа этого примера вам станет понятно, что схему можно представить в более подробном виде:

I see	объект 1 (что или кого вы видите)	относительное расположение	объект 2
I see <i>Я вижу</i>	a tree <i>дерево</i>	near <i>возле</i> not far from <i>недалеко от</i> to the right of <i>справа от</i> to the left of <i>слева от</i>	him. <i>него.</i>

Схема 41. Вы видите объект в месте, определённом относительно другого объекта

Выполните сейчас задания на закрепление шаблонов на Схемах 38–40.

Задание 86. Где вы видите объект, выраженный, в частности, личным местоимением.

Комбинируя слова и выражения из различных колонок Таблицы 62, составьте как можно больше предложений по Схеме 41.

Следите за тем, чтобы предложения были корректны по смыслу. Например, высказывание

I see him near him *Я вижу его возле него*

некорректно по смыслу, что совершенно очевидно.

Где вы видите объект, выраженный, в частности,
личным местоимением

начало пред- ложе- ния	объект 1 (что или кого я вижу)	где я вижу (обстоятельство места)	
I see		относительное положение	объект 2
	me	near	me
	us	not far from	us
	you	to the right of <i>справа от неодушевлённого предмета</i>	you
	him	to the left of <i>слева от неодушевлённого предмета</i>	him
	her	on the right of <i>справа от человека</i>	her
	it	on the left of <i>слева от человека</i>	it
	them	around [ə'raʊnd] <i>вокруг</i>	them
	a tree	opposite ['ɒpəzɪt] <i>напротив</i>	the city
	a man [mæn] <i>мужчина, человек</i>	in front [frʌnt] of <i>перед, спереди, впереди</i>	the polyclinic
	a woman [ˈwʊmən] <i>женщина</i>		the car
	men [men] <i>мужчины</i>	in the centre ['sentə] of <i>в центре</i>	the supermarket
	women ['wɪmɪn] <i>женщины</i>	in <i>в</i>	the café
	a polyclinic		the hotel
	a supermarket		the bank
	a car		the hospital

I see	a café		the restaurant
	a hotel		the bushes
	a bank		the flowers
	a hospital		the trees
	a restaurant		the tree
	many bushes		the monument
	many flowers		the monuments
	many trees		the square
	many cafés		the bush
	a monument		the park
	monuments		the shop
	a square		the door [dɔ:] дверь
	a door [dɔ:] дверь		the bar [bɑ:] бар

man [mæn] *мужчина, человек*

men [men] *мужчины*

woman ['wʊmən] *женщина*

women ['wɪmɪn] *женщины*

park [pɑ:k] *парк*

shop [ʃɒp] *магазин*

door [dɔ:] *дверь*

bar [bɑ:] *бар*

Задание 87. Ваше расположение относительно объекта, в частности, выраженного личным местоимением.

Комбинируя слова и выражения из различных колонок Таблицы 63, составьте как можно больше предложений по Схеме 40.

Учтите, что в Схеме 40 объект, относительно которого вы указываете своё расположение, не обязательно должен быть выражен личным местоимением, как в примере:

I am near him.

Я возле него.

Вместо **him** можно подставить существительное. Например,

I am near the polyclinic.

Я возле поликлиники.

**Ваше расположение относительно объекта, в частности,
выраженного личным местоимением**

начало предложения <i>Я нахожусь</i>	где (обстоятельство места)	
I am	относительное положение	объект 2
	near	me
	not far from	us
	to the right of <i>справа от неодушевлённого предмета</i>	you
	to the left of <i>слева от неодушевлённого предмета</i>	him
	on the right of <i>справа от человека</i>	her
	on the left of <i>слева от человека</i>	it
	around [ə'raʊnd] <i>вокруг</i>	them
	opposite ['ɒpəzɪt] <i>напротив</i>	the city
	in front [frʌnt] of <i>перед, спереди, впереди</i>	the polyclinic
	in <i>в</i>	the car
	in the centre ['sentə] of <i>в центре</i>	the supermarket
		the café
		the hotel
		the bank
		the hospital
		the restaurant
		the bushes
		the flowers
		the trees
		the tree
		the monument

I am		the monuments
		the square
		the bush
		the park
		the shop
		the door [dɔ:] дверь
		the bar [bɑ:] бар

2.2.2. Общий подход к построению английских утвердительных предложений: подробная схема

Рассмотренные выше схемы построения предложений являются частными случаями более общей Схемы 42. Она даёт вам возможность понять **общий подход к построению английских утвердительных предложений**. Вот на основе этого подхода и построены все вышеприведённые шаблоны, а также и те шаблоны, которые я дам ниже.

Кто? (что?)	Что делает?	С каким объектом?	Где?
Подлежащее	сказуемое	дополнение	обстоятельство места
1) I 2) I	see am	him	near the hotel. near the hotel.

Схема 42. Утвердительное предложение с дополнением и обстоятельством места

В Схеме 42 утвердительного предложения применены следующие обозначения членов предложения:

Подлежащее — *главный член предложения*, без которого невозможно построение английского утвердительного предложения. Обозначает **действующее лицо** и отвечает на вопросы *кто?* *что?*

В приведённых на Схеме 42 примерах действую я I. Значит, это и есть подлежащее. Оно ставится на первое место в английском утвердительном предложении.

Сказуемое — *главный член предложения*, без которого невозможно построение английского предложения. Обозначает **дей-**

ствие и отвечает на вопросы *что делает?* (в нужном времени и числе).

В примере 1 на Схеме 42 сказуемое выражено глаголом **see** *вижу*.

В примере 2 на Схеме 42 сказуемое выражено глаголом **be** в форме **am**, которая может не переводиться на русский, а может быть переведена как *нахожусь*.

Дополнение — *объект*, над которым осуществляется действие, с которым *что-то делают*. В нашем случае объект *видят* — *я вижу*. Этот член предложения отвечает на вопросы *кого? что?* и другие вопросы, на которые отвечают объектные местоимения. Вот потому-то они и могут употребляться в роли дополнения. В нашем примере 1 это местоимение **him** *его*.

В примере 2 вообще нет дополнения, потому что в этом предложении ни над чем и ни над кем действие не совершается.

Обстоятельство места — член предложения, дающий информацию о том, *где происходит действие*. В обоих наших примерах **near the hotel** *возле гостиницы*.

Дополнение и обстоятельство — **второстепенные члены** предложения, то есть без них, в отличие от главных членов предложения, можно построить английское предложение.

Задание 88. Анализ построения предложений.

Пользуясь Схемой 42, проанализируйте предложения, полученные вами при выполнении Заданий 86 и 87: выявите, что является подлежащим, что сказуемым, что дополнением, что обстоятельством места.

2.3. ШАБЛОН 3 «ВАШИ НУЖДЫ»

2.3.1. Как сформулировать желание и потребность

Одно из главных умений в зарубежной поездке — это умение в самых разных ситуациях высказать, что вам нужно. То, что вам нужно, вы, в конце концов, можете просто *назвать* (если, конечно, помните, как это будет по-английски). Я считаю, что лучше сказать хоть как-то и быть понятым, чем стесняться и так и не сказать ничего. В чрезвычайной ситуации, например, когда вам срочно требуется лекарство, просто назовите препарат, который вам нужен. Заранее, до зарубежной

поездки, посмотрите, какие действующие вещества в тех лекарствах, которые вам могут понадобиться. Запишите их названия, посмотрите по интернету зарубежные аналоги лекарств, которыми вы пользуетесь. Всё запишите на карточки: для каждого препарата — своя карточка, а также сделайте общий список препаратов. Теперь, если вдруг возникнет необходимость в лекарстве за рубежом, а у вас его почему-либо не окажется под рукой, вы можете просто в аптеке показать соответствующую карточку.

Кстати, я советую аналогично поступить и с другими предметами первой необходимости. Я приведу здесь список, а вы сделаете карточки. И запомнятся слова лучше, и польза будет для зарубежной поездки.

Чтобы попросить или потребовать что-то, можно использовать различные шаблоны высказываний. Но вам, я думаю, будет проще для начала усвоить высказывания по уже известному вам шаблону по Схеме 35. «Я действую...». Вы уже освоили шаблон по Схеме 36 «Я вижу...» **I see**, который является частным случаем Схемы 35. И теперь я предлагаю вам освоить другие частные случаи этой же схемы — шаблоны

I want

объект

Я хочу (Мне нужно)

Схема 43. Шаблон «Я хочу (Мне нужно)»

и

I need

объект

Мне нужно (Я нуждаюсь в)

Схема 44. Шаблон «Мне нужно (Я нуждаюсь в)»

Их запомнить легко, поскольку они так же начинаются с **I**, как и шаблон **I see** по Схеме 38. Только вместо глагола **see** будет другой глагол:

want [wɒnt] *хочу*

или

need [ni:d] *нуждаюсь*

Даже если вы усвоите только один из этих глаголов — **want**, этого будет достаточно для выражения самых разных ваших

нужд и желаний. А если хотите усовершенствовать вашу речь, можете ещё и **need** освоить.

А теперь давайте посмотрим, что вы можете подставить в эти выражения (Схемы 43 и 44) в качестве объектов. Я хочу вам предложить только то, что может вам потребоваться в зарубежной поездке в первую очередь, и постараюсь разместить нужные предметы в порядке востребованности в чрезвычайных ситуациях.

2.3.2. Предметы первой необходимости

Чтобы сформулировать свою потребность в предмете гигиены, например, при приобретении его в магазине, подставьте в Схемы 43 и 44 наименования предметов гигиены из Таблицы 64:

Таблица 64

Предметы гигиены

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
прокладки гигиенические	sanitary pads	[ˈsænɪtəri] [pædz]
тампоны	tampons	[ˈtæmpənz]
туалетная бумага	toilet paper	[ˈtɔɪlɪt] [ˈpeɪpə]
салфетки	napkins	[ˈnæpkɪnz]
зубная паста	toothpaste	[ˈtuːθpeɪst]
зубная щётка	a toothbrush	[ˈtuːθbrʌʃ]
мыло	soap	[səʊp]
подгузники	nappies	[ˈnæpɪz]
расчёска	comb	[kəʊm]
дезодорант	deodorant	[diːˈɒdərənt]

Очень важно уметь попросить в аптеке **лекарство**.

Если вы не знаете или забыли конкретное название препарата, можете просто попросить в аптеке

a preparation [ˌprɛpə'reɪʃn] **for** [fɔ:]
препарат для

цель использования
 препарата

Схема 45. Препарат для

или

a medicine ['medsɪn] **for**
лекарство от

название болезни
 или недомогания

Схема 46. Лекарство от

Вам может показаться странным, что одно и то же слово **for** в Схеме 45 переводится как *для*, а в Схеме 46 как *от*.

Такой перевод связан с нормами русского языка.

Итак, какие же цели можно подставить в Схему 45? Я их привела в Таблице 65.

Таблица 65

Цели приёма препаратов

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
снятие боли	soothing the pain	[ˈsu:θɪŋ] [ðə] [peɪn]
снижение температуры	reducing the temperature	[rɪ'dju:sɪŋ] [ðə] [ˈtempɪrɪtʃə]
снижение кровяного давления	reducing the blood pressure	[rɪ'dju:sɪŋ] [ðə] [bləd] [ˈpreʃə]

В результате подстановки этих целей в Схему 45 получаем следующие препараты:

a preparation for soothing the pain *препарат для снятия боли*

a preparation for reducing the temperature *препарат для снижения температуры*

a preparation for reducing the blood pressure *препарат для снижения кровяного давления*

Подставим эти препараты в Схему 43 и получим предложения, которые вполне можно использовать, чтобы попросить лекарство в аптеках:

I want a preparation for soothing the pain.

Мне нужен препарат для снятия боли.

I want a preparation for reducing the temperature.

Мне нужен препарат для снижения температуры.

I want a preparation for reducing the blood pressure.

Мне нужен препарат для снижения кровяного давления.

Не укладывается в Схему 45 антисептический препарат, но это не значит, что он не может пригодиться:

an antiseptic [ˌæntɪ'septɪk] **preparation** [ˌprɛpə'reɪʃn] *антисептик*
подставим его в Схему 43 и получим:

I want an antiseptic preparation.

Мне нужен антисептик.

Следующие названия недугов можно подставлять как в Схему 45, так и в Схему 46.

Таблица 66

Боли, болезни и недомогания

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
боль в животе	a stomach-ache	[ə] ['stamək eɪk]
зубная боль	a toothache	[ə] ['tu:θeɪk]
головная боль	a headache	[ə] ['hedɛɪk]
ушная боль	an earache	[ən] ['ɪəreɪk]
боль в спине	a backache	[ə] ['bækɛɪk]
кашель	a cough	[ə] [kɒf]
простуда	a cold	[ə] [kəʊld]
судорога	a cramp	[ə] [kræmp]
астма	asthma	['æsmə]

Подставим эти наименования в Схему 46 и получим следующие лекарства:

a medicine for a stomach-ache *лекарство от боли в животе*

a medicine for a toothache *лекарство от зубной боли*

a medicine for a headache *лекарство от головной боли*

a medicine for an earache *лекарство от ушной боли*

a medicine for a backache *лекарство от боли в спине*

a medicine for a cough лекарство от кашля
a medicine for a cold лекарство от простуды
a medicine for a cramp лекарство от судороги
a medicine for asthma лекарство от астмы

Задание 89. Просите лекарство.

Аналогично подставьте выражения из Таблицы 66 в Схему 45. Результаты подставьте в Схему 43.

У вас получатся предложения, аналогичные тем, которые получила я, подставив обозначения лекарств, полученных по Схеме 46 (со словом **medicine**) в Схему 43:

I want a medicine for a stomach-ache. Мне нужно лекарство от боли в животе.

I want a medicine for a toothache. Мне нужно лекарство от зубной боли.

I want a medicine for a headache. Мне нужно лекарство от головной боли.

I want a medicine for an earache. Мне нужно лекарство от ушной боли.

I want a medicine for a backache. Мне нужно лекарство от боли в спине.

I want a medicine for a cough. Мне нужно лекарство от кашля.

I want a medicine for a cold. Мне нужно лекарство от простуды.

I want a medicine for a cramp. Мне нужно лекарство от судороги.

I want a medicine for asthma. Мне нужно лекарство от астмы.

Имеются также лекарственные средства, которые можно назвать не по Схемам 45 и 46 (Таблица 67):

Таблица 67

Различные лекарственные средства

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
болеутоляющее	pain killer	[peɪn 'kɪlə]
слабительное	laxative	['læksətɪv]
успокоительное	sedative	['sedətɪv]
кровоостанавливающее	styptic	['stɪptɪk]

Задание 90. Просите лекарство.

Подставьте выражения из Таблицы 67 в Схемы 43 и 44. Запишите, переведите и произнесите с различными эмоциями полученные предложения.

А также подставьте все вышеприведённые и полученные вами самостоятельно формулировки для названий препаратов в Схему 44. Запишите, переведите и произнесите с различными эмоциями полученные предложения.

Кроме лекарств, вам могут понадобиться и другие средства первой помощи (Таблица 68):

Таблица 68

Средства первой помощи

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
йод	iodine	[ˈaɪədiːn]
бинт	bandage	[ˈbændɪdʒ]
пластырь	plaster	[ˈplɑːstə]
вата	cotton wool	[kɒtn] [wuːl]
марля	gauze	[gɔːz]
пипетка	medicine pipette	[ˈmedsɪn] [pɪˈpet]
перевязка	dressing	[ˈdresɪŋ]
компресс	a compress	[ˈkɒmpres]

Задание 91. Просите средство первой помощи.

Подставьте выражения из Таблицы 68 в Схемы 43 и 44. Запишите, переведите и произнесите с различными эмоциями полученные предложения.

Заканчивая подборку средств медицинской помощи, я бы хотела также привести названия форм выпуска препаратов (Таблица 69). Эти названия вы тоже можете использовать, чтобы попросить лекарство по Схемам 43 и 44.

Формы выпуска препаратов

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
таблетка	(the) pill	([ðə]) [pɪl]
таблетки	(the) pills	([ðə]) [pɪlz]
капли	(the) drops	([ðə]) [drɒps]
порошок	(the) powder	([ðə]) ['paʊdə]
мазь	(the) ointment	([ðə]) ['ɔɪntment]
микстура	(the) mixture	([ðə]) ['mɪkstʃə]

Задание 92. Просите лекарство в определённом виде.

Подставьте слова из Таблицы 69 как без артикля, так и с определённым артиклем **the** в Схемы 43 и 44.

Помните, что определённый артикль **the** ставится, когда из предварительного общения либо в силу того, что объект находится в поле зрения собеседника, ему понятно, о каком именно объекте говорится.

Если, например, вы сообщаете собеседнику, что собираетесь зайти в аптеку и что вам нужны таблетки, то следует употребить слово **pills** *таблетки* без артикля: вам нужны предметы, называемые таблетками:

I need pills. *Мне нужны таблетки.*

А вот если вы зашли в аптеку и указываете на таблетки на витрине, то об этих таблетках нужно уже говорить с определённым артиклем **the**:

I need the pills. *Мне нужны таблетки* (именно те, на которые вы указываете).

Кстати, проанализируйте полученные вами высказывания в Заданиях 89–91 и продумайте, можно ли употребить в них определённый артикль **the** и в каких случаях.

Чтобы принять лекарство, вам, разумеется, понадобится вода. Воспользуйтесь словами из Таблицы 70 и подставьте их в Схемы 43 и 44. Вот только, когда будете просить воды, лучше не просто сказать **water** ['wɔ:tə] *вода*, а попросить *некоторое количество* **some** [səm] воды:

some water *некоторое количество воды*

Конечно, если вы забудете слово **some**, вас поймут. Но в английском языке принято добавлять это слово перед **неисчисляе-**

мыми существительными (такими, которые нельзя посчитать с помощью натуральных чисел, то есть перед **веществом**, например, а *вода* — это как раз **вещество**). Слово **some** добавляется, если речь идёт о неопределённом объекте:

some water *некоторое количество воды* — вещества под названием *вода*, а где конкретно взяли эту воду, что именно за вода, неизвестно.

Если же имеется в виду **определённый** неисчисляемый объект, например, *вода не вообще как вещество, а вода в данном стакане*, то вместо **some** ставится определённый артикль **the**:

the water *вода* не вообще, а, например, та, на которую вы указываете.

На русский слово **some** обычно не переводится или переводится словом *немного*:

I need some water. *Мне нужно (немного) воды.*

I want some water. *Я хочу (немного) воды.*

Артикль **the** может не переводиться на русский, а может и переводиться:

I need the water. *Мне нужна (эта) вода.*

I want the water. *Я хочу (этой) воды.*

Таблица 70

Чтобы принять лекарство

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
стакан	a glass	[glɑ:s]
вода	(the) water	['wɔ:tə]
вода (<i>некоторое количество</i>)	some water	[səm] ['wɔ:tə]
стакан воды	a glass of water	[glɑ:s] [əv] ['wɔ:tə]
чашка	a cup	[kʌp]
ложка	a spoon	[spu:n]
столовая ложка	a tablespoon	['teɪblspu:n]
чайная ложка	a teaspoon	['ti:spu:n]

Задание 93. Просите ёмкости и воду, чтобы принять лекарство.

Подставьте выражения из Таблицы 70 в Схемы 43 и 44. Запишите и произнесите с различными эмоциями полученные

предложения. Подумайте о том, в каких из предложений объект, о котором вы просите, мог бы быть употреблён с определённым артиклем.

Чтобы купить тот или иной предмет, вам понадобятся деньги. Хорошо, когда они у вас есть, но может возникнуть и такая ситуация, что вам потребуется **попросить денег** у кого-то из окружающих. Для этой цели неплохо бы знать, как переводится на английский само слово *деньги*, а также основные денежные единицы, принятые в Англии и США (Таблица 71)

2.3.3. Деньги и денежные единицы

Таблица 71

Деньги и денежные единицы

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
деньги	money	['mʌni]
фунт (стерлингов)	a pound (sterling)	[paʊnd]
доллар	a dollar	['dɒlə]
пенни, пенс (бронзовая монета)	a penny	['peni]
цент	a cent	[sent]

Слова из Таблицы 71 вполне можно подставить в Схемы 43 и 44, причём предпочтительнее в 44, и получить выражения типа

I need a dollar. *Мне нужен доллар.*

Кстати, неопределённый артикль **a** перед существительным **dollar** говорит о том, что вам просто нужна сумма денег в один доллар, а вот если бы был употреблён определённый артикль **the**, то получилось бы, что вы просите дать вам какую-то определённую купюру.

Но вам, скорее всего, понадобятся большие суммы. Как это выразить?

1. *Можно*, а в случае с неисчисляемым понятием **деньги money** даже *нужно* употребить *неопределённое местоимение some*. Основной смысл, так сказать, *идея* этого слова — выражение *неопределённости*. Переводиться оно может как *некоторое количество, немного, несколько*, либо вообще не переводиться.

some	существительное во множественном числе или неисчисляемое существительное
some	money
<i>немного</i>	<i>денег</i>
some	dollars
<i>немного</i>	<i>долларов</i>

Схема 47. Употребление слова **some**

Выражения, полученные по Схеме 47 можно подставлять в Схемы 43 и 44. Покажем, как это сделать.

Аналогично тому, как выше употреблено слово **some** с неисчисляемым понятием **water вода**, можно его употребить и с другими неисчисляемыми понятиями, в том числе с **money деньги**. Подставим соответствующее выражение в Схемы 43 и 44 и получим:

I need some money. *Мне нужно немного денег.*

I want some money. *Я хочу (немного) денег.*

(Ничего страшного, если вы слово **money деньги** употребите и без **some**:

I need money. *Мне нужны деньги.*

I want money. *Я хочу денег.)*

Слово **some** может употребляться и перед существительным во множественном числе.

Во множественное число можно поставить только **исчисляемое существительное**. Потому что только такое существительное можно посчитать с помощью ряда натуральных чисел: 1, 2, 3 и т. д.

Пример исчисляемого существительного, которое можно поставить во множественное число, это как раз денежная единица. Например, **dollar доллар**:

I need some dollars. *Мне нужно несколько долларов.*

I want some dollars. *Мне нужно несколько долларов.*

Перед исчисляемым существительным во множественном числе слово **some** обычно переводится как *несколько*.

2. Если перед существительным во множественном числе поставить **количественное числительное**, то оно покажет, **сколько имеется в виду предметов, обозначенных этим существительным**. Например, если перед словом **dollars** поставить количественное числительное, то мы дадим понять собеседнику, какое количество долларов имеется в виду. А если это словосочетание подставить в Схему 43 или 44, то мы выразим сколько нам нужно долларов:

I need five dollars. *Мне нужно пять долларов.*

I want five dollars. *Мне нужно пять долларов.*

количественное
числительное

существительное во
множественном числе

five
пять

dollars
долларов

Схема 48. Указание количества предметов
при помощи числительного

Обратите внимание на отсутствие артикля как перед словом **some**, так и перед количественным числительным. Это связано с тем, что неопределённый артикль **a** ставится только перед исчисляемым существительным в единственном числе, а артикль **the** обозначает *определённые* объекты как в единственном, так и во множественном числе и потому не подходит по смыслу к выражению с *неопределённым* местоимением **some**. Правда, как и перед денежной единицей в единственном числе, перед денежной единицей во множественном числе можно поставить определённый артикль **the**. Тогда будут иметься в виду конкретные купюры:

I need the dollars. *Мне нужны эти доллары.*

I want the dollars. *Мне нужны эти доллары.*

I need the five dollars. *Мне нужны эти пять долларов.*

I want the five dollars. *Мне нужны эти пять долларов.*

Помните, чтобы получить существительное во множественном числе из единственного, нужно к существительному в единственном числе добавить окончание **-s**:

Таблица 72

Денежные единицы во множественном числе

единственное число	множественное число
a pound (sterling)	pounds
a dollar	dollars
a penny	pennies (о монетах) pence (о сумме)
a cent	cents

Примечание: если существительное в единственном числе оканчивается на согласную + **y**, во множественном числе нужно **y** заменить на **ie**:

a penny — pennies (монетки пенни)

А бывает и образование множественного числа не по правилам:

a penny — pence (о сумме пенсы, пенни)

Обычно количественное числительное, ставящееся перед существительным, пишется отдельно от него (Схема 46), но сочетание количественного числительного со словом **pence** представляет собой исключение: количественное числительное от *двух* до *одиннадцати* пишется слитно со словом пенс, например,

twopence два пенса

Возможно, для запоминания этого явления вам полезно будет вспомнить, что **Twopence Тапенс** — имя главной героини серии детективов Агаты Кристи, по которым, кстати, снят и сериал «Партнёры по преступлению».

Если данные Таблицы 72 подставить в Схему 48, то получим шаблон для выражения денежной суммы:

количество (количественное числительное)	pounds
	dollar
	pennies (о монетах)
	pence (о сумме)
	cents

Схема 49. Шаблон для денежной суммы

Если выражение, полученное по Схеме 49 подставить в Схемы 43 и 44 (лучше 44), то получим выражение вашей потребности в той или иной сумме денег:

I want the five dollars. *Мне нужны эти пять долларов.*

I need the five dollars. *Мне нужны эти пять долларов.*

(лучше использовать это выражение)

Задание 94. Просите денежную сумму.

Подставьте в Схему 49 числительные по своему усмотрению и составьте выражения для денежных сумм в различных денежных единицах. Полученные выражения подставьте в Схемы 43 и 44.

2.3.4. Как попросить помощи

Очень важно уметь высказать потребность не только в деньгах, но и просто в помощи.

Полезно запомнить слово

help [help] помощь

Его можно просто воскликнуть:

Help! Помогите!

А можно, используя Схему 44, сказать и по-другому:

I need your / his / her / its / their help

Мне нужна твоя / его / её / его / их помощь

Здесь использовано свойство притяжательного местоимения определять принадлежность предмета и в Схему 44 подставлен объект уже со своим определителем — притяжательным местоимением:

притяжательное
местоимение

предмет
(существительное)

my
our
your
his
her
its
their

help

Схема 50. Определение принадлежности объекта
при помощи притяжательного местоимения

Пользуясь Схемой 50, можно употреблять существительные, определённые притяжательными местоимениями, в самых различных высказываниях. Причём притяжательные местоимения употребляются и перед неисчисляемыми существительными, например, **my / our / your / his / her / its / their help** и перед исчисляемыми существительными, причём как в единственном, так и во множественном числе, например:

my / our / your / his / her / its / their dollar
мой / наш / твой / его / её / его / их доллар
my / our / your / his / her / its / their dollars
мои / наши / твои / его / её / его / их доллары

При этом артикль уже не употребляется:
I need your / his / her / its / their help
Мне нужна твоя / его / её / его / их помощь

Вместо притяжательного местоимения перед существительным можно употребить неопределённое местоимение **some**:

I need some help. *Мне нужна некоторая (небольшая) помощь.*
I need some money. *Мне нужно (немного) денег.*
I need some dollars. *Мне нужно несколько долларов.*

А можно (перед неисчисляемым существительным или существительным во множественном числе) и вообще никакого определителя (ни артикля, ни притяжательного местоимения, ни указательного местоимения не употреблять):

I need help. *Мне нужна помощь.*
I need money. *Мне нужны деньги.*
I need dollars. *Мне нужны доллары.*

Аналогично потребности в деньгах можно высказать и потребность в отдыхе:

I need some rest. *Мне нужен (некоторый) отдых.*
I need rest. *Мне нужен отдых (я нуждаюсь в отдыхе).*

Если речь идёт о **кратковременном состоянии**, то перед существительным, обозначающем это состояние, ставят **неопределённый артикль**:

I need a rest. *Мне нужен (небольшой, кратковременный) отдых (передышка) (Я нуждаюсь в отдыхе).*
I need a walk. *Мне нужна прогулка (Я нуждаюсь в прогулке).*

Такие фразы можно переводить и с помощью глаголов, подразумевающая кратковременное действие:

I need a rest. *Мне нужно отдохнуть.*

I need a walk. *Мне нужно погулять.*

I want a rest. *Я хочу отдохнуть.*

I want a walk. *Я хочу погулять.*

Очень полезны фразы **заказа такси**:

I want a taxi to the airport ['eəpɔ:t]. *Мне нужно такси в аэропорт.*

I want a taxi to the railway station ['reɪlweɪ] [steɪʃn].

Мне нужно такси на вокзал.

Но, конечно, прежде чем что-либо просить, часто бывает нужно сделать так, чтобы к вашей просьбе прислушались.

2.3.5. Как с помощью слов привлечь к себе внимание

Для привлечения внимания к себе и своим высказываниям вы можете воспользоваться выражением, построенным по всё той же общей Схеме 37:

I say! [seɪ] *Послушайте!*

Дословно оно, конечно, переводится как *я говорю*, глагол **say** [seɪ] означает *говорить*, но в русском языке не принято так выражаться для привлечения внимания. Поэтому правильное переводить **I say!** как *Послушайте!*

Конечно, это несколько грубовато и лучше применять такое выражение, только если вы забудете более вежливые, но и более сложные выражения

Excuse [ɪks'kju:z] **me, please** [pli:z]! *Простите, пожалуйста!*

Excuse [ɪks'kju:z] **me, sir** [sɜ:] (**madame** ['mædəm]). *Простите, сэр (мадам).*

В этих выражениях использованы такие полезные слова:

excuse [ɪks'kju:z] извинять

please [pli:z] пожалуйста

sir [sɜ:] сэр

madame ['mædəm] мадам

Вот примеры вашего возможного монолога:

1) **I say!**

I need your help.

2) **Excuse** [iks'kju:z] **me, please** [pliz:]!

I need your help.

Безусловно, обращение во втором монологе более изысканное, однако можно пользоваться и упрощённым обращением из первого диалога, особенно в дружеском, неформальном общении. Выражение **I say!** часто встречается в художественной литературе и в прессе, так что оно вам в любом случае может пригодиться.

Хотя чаще всего вам придётся говорить от своего лица, для более прочного усвоения соответствующих шаблонов высказываний неплохо бы понимать всё-таки язык как целостную систему и представлять себе, как строятся высказывания и от других лиц.

2.3.6. Как выразить желание других лиц

Вместо действующего лица **I** в выражениях, построенных по Схеме 37 и её частным случаям, например, Схемам 43 и 44, вполне можно употреблять и другие действующие лица

we
you
they

не изменяя при этом форму глагола:

I / we / you / they

want

объект

I / we / you / they

want

a rest.

Мне / нам / вам (тебе) / им

нужен

отдых.

Схема 51. Выражение желания различных лиц

I / we / you / they

need

объект

I / we / you / they

need

a rest.

Мне / нам / вам (тебе) / им

нужен

отдых.

Схема 52. Выражение потребности различных лиц

Если же действующее лицо выражено или может быть заменено личным местоимением **третьего лица единственного числа** (**he он, she она, it оно**), то на конце глагола (только если это не глагол **to be быть** и ещё некоторые, например, **can** [kæn] *мочь, иметь возможность*), выражающего сказуемое в предложении, надо добавить букву **s**. Читать такое окончание будем по тем же правилам, что и окончание **s множественного числа**:

- после глухого звука — глухо,
- после звонкого звука — звонко,
- после шипящего и свистящего надо не просто **s** приписать, а **es** и читать [ɪz].

В соответствии с этим правилом, получаем для третьего лица единственного числа Схемы 53 и 54:

He / she / it	wants	объект
He / she / it	wants	a rest.
Ему / ей / ему	нужен	отдых.

Схема 53. Выражение желания третьим лицом единственного числа

(Здесь, конечно, местоимением **it** выражен не неодушевлённый объект, ибо он вряд ли что-то может хотеть, а животное).

He / she / it	needs	объект
He / she / it	needs	a rest.
Ему / ей / ему	нужен	отдых.

Схема 54. Выражение потребности третьим лицом единственного числа

При этом в качестве нужного действующему лицу объекта, как и в рассмотренных выше примерах, может быть использовано существительное с определителем в виде притяжательного местоимения (Схема 50). Например, по Схеме 52 получаем:

You	need my / our / his / her / its / their	help.
Тебе (вам)	нужна моя / наша / его / её / его / их	помощь.

Скажу вам прямо, что в зарубежной поездке первым делом вам понадобятся фразы от своего собственного лица **I**. И вам лучше, прежде всего, освоить именно шаблоны, начинающиеся с **I**. Шаблоны для других действующих лиц я дала вам, чтобы у вас сформировалось целостное представление о языке. Это поможет вам быстрее усвоить информацию. Ну, и вообще, такие фразы могут вам пригодиться, если вы путешествуете не в одиночку.

В Схемах 43, 44 и более подробных их аналогов 51–54 использован пока что объект (в котором нуждается действующее лицо) в виде существительного. Но, если вам нужно выразить желание или необходимость действовать, то в качестве этого **объекта** может быть использован и **глагол в неопределённой форме** с частицей **to** перед ним (Схема 55).

Неопределённая форма глагола — это та форма, которая приводится в словарях. Она отвечает на вопрос *что делать?* И из этой формы не ясно, кто и когда действует. Поэтому, наверное, она и называется *неопределённой*. **Все остальные формы** глаголов в английском языке получаются из неопределённой формы **по** веками выработанным **алгоритмам**.



Схема 55. Выражение желания (потребности)
в каком-то действии

В Схеме 55 использованы следующие полезные слова:

see [si:] смотреть, осматривать, видеть
sights [saits] достопримечательности

see the sights [saits] осматривать достопримечательности
there [ðeə] туда, там
go [gəʊ] идти, ходить
this [ðɪs] этот

Приведу по отдельности полученные по Схеме 55 предложения, чтобы вам было понятнее, как они переводятся:

I want to see the sights in this city.

Я хочу осмотреть достопримечательности.

We want to see the sights in this city.

Мы хотим осмотреть достопримечательности.

You want to see the sights in this city.

Вы хотите осмотреть достопримечательности.

They want to see the sights in this city.

Они хотят осмотреть достопримечательности.

I need to see the sights in this city.

Мне нужно осмотреть достопримечательности.

We need to see the sights in this city.

Нам нужно осмотреть достопримечательности.

You need to see the sights in this city.

Тебе (вам) нужно осмотреть достопримечательности.

They need to see the sights in this city.

Им нужно осмотреть достопримечательности.

I want to go there. *Я хочу пойти туда.*

We want to go there. *Мы хотим пойти туда.*

You want to go there. *Вы (ты) хотите(чешь) пойти туда.*

They want to go there. *Они хотят пойти туда.*

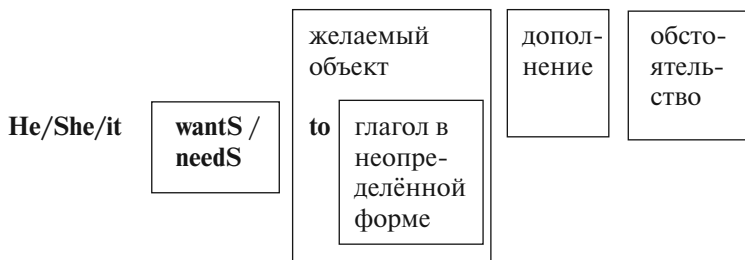
I need to go there. *Мне нужно пойти туда.*

We need to go there. *Нам нужно пойти туда.*

You need to go there. *Вам нужно пойти туда.*

They need to go there. *Им нужно пойти туда.*

Я думаю, что вы уже поняли, чтобы получить высказывание от третьего лица единственного числа в глаголе-сказуемом **want** или **need** в Схеме 55 надо добавить букву **s** на конце (Схема 56):



He / she / it wants / needs to see the sights in this city.
*Он / она / оно хочет / нуждается в том, чтобы осмотреть досто-
 примечательности города.*

He / she / it wants / needs to go there.
Он / она / оно хочет / нуждается в том, чтобы пойти туда.

Схема 56. Выражение желания (потребности)
 в каком-то действии третьего лица единственного числа

Я думаю, вам уже понятен (из Схем 53, 54 и 56) принцип построения высказываний для третьего лица единственного числа. Поэтому в дальнейшем я не буду для этого случая при- водить специальные шаблоны, тем более что ведь действи- тельно вам, прежде всего, пригодятся высказывания от *своего*, *первого* лица **I**.

2.3.7. Ваше желание с кем-то пообщаться

Очень полезно будет научиться подставлять в Схему 55 глагол **speak** [spi:k] *to говорить с* и глагол **call** [kɔ:l] *вызывать (звонить по телефону)*

Получатся шаблоны (Схемы 57 и 58):

I want to speak to

с кем вы хотите поговорить

I want to speak to
Я хочу поговорить

Mr. ['mɪstə] **Deelny** ['di:lnɪ]
с мистером Дилни.

Схема 57. Шаблон «Я хочу поговорить с...»

I want to call

куда (кому) хотите позвонить

Схема 58. Шаблон «Я хочу вызвать (позвонить)»

I want to call

Я хочу позвонить

the Russian embassy / consulate.

*в Российское посольство /
консульство.*

I want to call

Я хочу вызвать

a doctor.

врача.

I want to call

Я хочу вызвать

a taxi ['tæksɪ].

такси.

I want to call

Я хочу позвонить

my bank [bæŋk].

в свой банк.

Чтобы выразить желание с кем-то пообщаться, бывает нужно человека как-то назвать и вообще, как-то к нему обратиться.

2.3.8. Как обратиться к человеку

Запомните обращения:

Mr. ['mɪstə] мистер

Mrs. ['mɪsɪz] миссис

Miss [mɪs] мисс

Professor [prə'fesə] профессор

Dr. ['dɒktə] доктор

После такого обращения надо поставить фамилию человека:

обращение

фамилия

Mr. ['mɪstə] мистер

Deelny ['di:lnɪ]

Mrs. ['mɪsɪz] миссис

Miss [mɪs] мисс

Professor [prə'fesə] профессор

Dr. ['dɒktə] доктор

Схема 59. Обращение по фамилии

Пример использования в предложении:

I want to speak to Mr. ['mɪstə] **Deelny** ['di:lnɪ].

Задание 95. Выражение желания поговорить.

Возьмите любую фамилию, подставьте её в Схему 59. Результат подставьте в Схемы 57 и 58.

Персону, с которой вы хотите поговорить, вы можете не называть по фамилии, а просто обозначить её род занятий. Вам в зарубежной поездке может понадобиться представитель той или иной профессии, например, врач или полицейский.

2.3.9. С кем вам может понадобиться связаться в зарубежной поездке

Вот название некоторых профессий, представители которых могут вам понадобиться в первую очередь:

Таблица 73

Кто вам может понадобиться в зарубежной поездке

В какой ситуации	кто по-русски	кто по-английски	транскрипция
в поездке вообще	врач, доктор	a doctor	[ˈdɒktə]
	полицмен	a policeman	[pəˈliːsmən]
	мой друг	my friend	[maɪ] [frend]
	мой родственник	my relative	[maɪ] [ˈrelatɪv]
	начальник, руководитель, шеф	the chief	[tʃiːf]
вы попали в полицию или возникла иная чрезвычайная ситуация, например, вам нанесли ущерб, обокрали, избили и т. п.	адвокат	an advocate	[ˈædvəkɪt]
	мой адвокат	my advocate	[maɪ] [ˈædvəkɪt]
	представитель Российского консульства	a representative of the Russian consulate	[rɪprəˈzentətɪv] [əv] [ðə] [ˈrʌʃən] [ˈkɒnsjʊlɪt]
	представитель Российского посольства	a representative of the Russian embassy	[rɪprəˈzentətɪv] [əv] [ðə] [ˈrʌʃən] [ˈembəsi]

в гостинице	менеджер	the (a) manager	['mænidʒə]
	дежурный администратор	the (a) receptionist	[rɪ'sepʃənɪst]
	горничная	the (a) maid	[meɪd]
	посыльный	the (a) bell boy	[bel] [bɔɪ]
	коридорный	the (a) porter	['pɔ:tə]
таможня	таможенный чиновник	a (the) custom-inspector	['kʌstəm] [ɪns'pektə]
ресторан, кафе	официант	waiter	['wertə]
	официантка	waitress	['weɪtrɪs]

Задание 96. Выражение желания поговорить в различных ситуациях.

Подставьте английские выражения из Таблицы 73 в Схемы 57 и 58. Запишите, переведите и произнесите вслух результат.

У вас получатся высказывания типа

I want to speak to the manager. *Я хочу поговорить с менеджером.*

I want to call my relative. *Я хочу позвонить своему родственнику.*

I want to call an advocate. *Я хочу вызвать адвоката.*

Аналогично можно попросить о встрече с той или иной персоной по шаблону на Схеме 60:

I want to see

кого вы хотите видеть

I want to see a representative of the Russian embassy.

Я хочу видеть представителя Российского посольства.

Схема 60. Шаблон «Я хочу видеть»

Задание 97. Выражение желания встречи в различных ситуациях.

Подставьте английские выражения из Таблицы 73 в Схему 60. Запишите, переведите и произнесите вслух результат.

Задание 98. Выражение необходимости встречи в различных ситуациях.

Замените в предложениях, полученных вами при выполнении Заданий 95–97 глагол **want** на глагол **need**. Запишите, переведите и прочтите вслух результат.

2.3.10. Особенности форм глаголов в третьем лице единственном числе на примере глагола *видеть* see

Мы рассмотрели употребление глаголов **need** и **want** с действующими лицами **I / we / you / they** и видим, что форма глагола для любого из этих действующих лиц одинакова. Это можно сказать о любом глаголе. Например, глагол **see** тоже имеет для всех этих действующих лиц одну и ту же форму — **see**:

I / we / you / they see a car.

I see a car. *Я вижу машину.*

We see a car. *Мы видим машину.*

You see a car. *Ты (вы) видишь (видите) машину.*

They see a car. *Они видят машину.*

А вот если действующее лицо выражено личным местоимением **he**, или **she**, или **it**, или его можно заменить одним из этих местоимений (то есть фактически если действующее лицо единственного числа, кроме **I**), то, как я уже говорила выше по поводу шаблонов на Схемах 53, 54 и 56, к концу смыслового глагола надо приписать букву **s**. Напоминаю, что произносится эта буква по тем же правилам, что и для множественного числа существительных.

Для глагола **see** получаем:

He sees [si:z] a car. *Он видит машину.*

She sees a car. *Она видит машину.*

It sees a car. *Он (она, оно) видит машину.*

Звонкое произношение [z] буквы **s** на конце глагола **see** полностью соответствует правилу: ведь глагол **see** оканчивается на гласный, и значит, надо произносить звонко: [z].

Задание 99. Формулировка предложений для различных действующих лиц.

Сформулируйте для действующих лиц **we, you, they, he, she, it** предложения, построенные для действующего лица **I** в Схеме 38 и Заданиях 84–86.

2.3.11. Как узнать, где находится объект

Конечно, это, может быть, не совсем корректно, но Схему 44 можно использовать и для формулировки вашей необходимости в персоне какой-то профессии, например, во врача, а также в объектах в городе, например, вам нужен *банк a bank*. Конечно, можно и по-другому узнать местонахождение объекта, например, используя построенный по Схеме 24 и по аналогии с Таблицей 52 специальный вопрос

Where is	то, что вам нужно (предмет в единственном числе — исчисляемое или неисчисляемое)	?
Where is	a bank?	

Схема 61. Где объект?

А для формулировки желания встретиться и поговорить с какой-то персоной можно использовать Схемы 57, 58 и 60.

Также можно использовать и другие шаблоны, которые будут рассмотрены ниже. Но вы просто можете забыть что-то в стрессовой ситуации, а шаблоны по Схемам 43 и 44 проще других, и вы уже столько тренировались их использовать, что очень даже вероятно, что в какой-то чрезвычайной ситуации именно эти шаблоны всплывут в памяти. Так используйте их! Главное, чтобы вас поняли. Вот, к примеру, если к вам на улице обратится иностранец с фразой «*Банк хочу*», вы же поймёте, что он интересуется местонахождением банка.

В Схемы 43 и 44 можно подставить и наименования представителей различных профессий, которые вам могут понадобиться. Например, если вам нужен адвокат или врач, вполне можно воспользоваться Схемами 43 и 44:

I want an advocate ['ædvəkɪt]. *Мне нужен адвокат.*

I need a doctor. *Мне нужен врач.*

Правда, нормально получилось?

Вот и потренируйтесь в таком духе с другими словами и выражениями из Таблицы 73.

А сейчас я вам дам обозначения некоторых самых необходимых объектов в городе (Таблица 74). Их вы можете подста-

вить и в Схему 44, и в Схему 61, и даже в Схему 43. Большинство из этих объектов вам уже известно. Таблица 74 нужна просто для систематизации информации (это ваша шпаргалка, можете её сфотографировать телефоном и держать при себе) и облегчения её запоминания. Возможно, вы заметили, что многие слова я повторяю и с транскрипцией и с переводом по нескольку раз в различных местах текста. Это делается для облегчения запоминания — чтобы эти слова почаще попадались вам на глаза. Они же и используются многократно в различных упражнениях. Поэтому запоминание и происходит автоматически.

Таблица 74

Объекты в городе, которые могут понадобиться

по-русски	по-английски	транскрипция
туалет	a toilet	[ˈtɔɪlɪt]
кафе	a café	[ˈkæfeɪ]
банк	a bank	[bæŋk]
аптека	a chemist's shop	[ˈkemɪsts] [ʃɒp]
гостиница	a hotel	[həʊˈtel]
больница	a hospital	[ˈhɒspɪtl]
полицейский участок	a police-station	[pəlˈɪːssteɪʃn]
супермаркет	a supermarket	[ˈsuːpəmaːkɪt]
поликлиника	a polyclinic	[ˌpɒlɪˈklɪnɪk]
магазин	a shop	[ʃɒp]
ресторан	a restaurant	[ˈrestərɔːŋ]
аэропорт	an airport	[ˈeəpɔːt]
железнодорожный вокзал	a railway station	[ˈreɪlweɪ] [steɪʃn]
телефон	a telephone	[ˈtelɪfəʊn]
обмен валюты	currency exchange	[ˈkʌrənsɪ] [ɪksˈtʃeɪndʒ]
Интернет	Internet	[ˈɪntənət]
вай фай	Wi-fi	[waɪfaɪ]
пароль от вай-фая	the Wi-fi password	[waɪfaɪ] [ˈpɑːswɜːd]

такси	a taxi	[ˈtæksɪ]
стоянка такси	a taxi stand	[ˈtæksɪ] [stænd]
Российское консульство	the Russian consulate	[ˈrʌʃən] [ˈkɒnsjʊlɪt]
Российское посольство	the Russian embassy	[ˈrʌʃən] [ˈembəsi]
автобусная остановка	a bus stop	[bʌs] [stɒp]
станция метро	an underground station	[ˈʌndəgraʊnd] [steɪʃn]
банкомат	a cash machine	[kæʃ] [məʃiːn]
универмаг	a department store	[dɪˈpɑːtmənt] [stɔː]

Задание 100. Поиск нужного вам объекта в городе.

Подставьте английские выражения из Таблицы 74 в Схемы 44, 61 и 43. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

Вы можете усовершенствовать вашу речь, если для поиска нужного вам объекта в городе усвоите вопрос:

Where is the nearest?

Где ближайший

то, что вам нужно

?

Where is the nearest

Где ближайшая

hotel?

гостиница?

Схема 62. Где ближайший объект?

Фактически Схема 62 — дополненный вариант Схемы 61. Просто вы уточняете, что вам нужен не просто какой-то объект, а ближайший:

nearest [ˈniərest] ближайший

И поскольку объект вам нужен не любой, а как раз вполне определённый — ближайший, то перед словосочетанием, обозначающим ближайший объект, ставится определённый артикль:

the nearest

то, что вам нужно

the nearest
ближайшая

hotel
гостиница

Схема 63. Шаблон «ближайший...»

Задание 101. Поиск ближайшего объекта в городе.

Подставьте английские выражения из Таблицы 74 (отбросив артикли) в Схему 62. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

Следите за тем, чтобы предложения были корректны по смыслу. Например, вряд ли будет корректно спрашивать не только на английском, но и на русском языке

Где ближайшее Российское посольство?

Потому что Российское посольство в данной стране одно и нужно о нём спрашивать просто по Схеме 51:

Где Российское посольство?

Where is the Russian embassy?

Кстати, не только Российское консульство, но и другие выражения из Таблицы 74 могут употребляться в Схеме 61 с определённым артиклем. Когда ваш собеседник уже что-то рассказывал вам о каком-то объекте, например, хвалил некую гостиницу, а вы, допустим, интересуетесь, где же эта (вот о которой шла речь) гостиница находится:

Where is the hotel?

Где гостиница?

В данном случае речь идёт именно о той гостинице, о которой ваш собеседник вам рассказывал. Поэтому вы и употребляете существительное **hotel** с определённым артиклем **the: the hotel**.

Самые необходимые предметы, которые вам могут понадобиться, мы уже рассмотрели. Теперь этот перечень можно дополнить *предметами*, так сказать, *второй необходимости*. Они тоже могут понадобиться, и их названия так же можно подставить в

Схемы 43, 44 и 61. Пользуясь Схемой 61, не забудьте, что во множественном числе глагол **to be** принимает форму **are**, например:

Where are napkins?

Где салфетки?

Для множественного числа Схема 61 преобразуется в Схему 64 (с глаголом **to be** во множественном числе **are**):

Where are?

предметы во множественном числе

?

Where are

Где

(the) napkins?

салфетки?

Схема 64. Где объекты?

Для множественного числа Схема 62 преобразуется в Схему 65:

Where are the nearest

предметы во множественном числе

Where are the nearest cash machines?

Где ближайшие банкоматы?

Схема 65. Где ближайшие объекты?

Задание 102. Вам нужен объект в аэропорту.

Подставьте английские выражения из Таблицы 75 в Схемы 44, 61, 43 и 62 (при использовании Схемы 62 отбросьте артикль перед существительным). Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

Следите, чтобы предложения были корректны по смыслу и соответствовали нормам английской грамматики.

Например, вполне можно спросить:

Where is terminal 23?

Где терминал 23?

Но некорректно спросить:

Where is the nearest terminal 23?

Где ближайший терминал 23?

Потому что, если за существительным идёт количественное числительное, то оно употребляется без артикля (Схе-ма 26).

Таблица 75

Объекты в аэропорту

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
стойка регистрации	a check-in counter	[ə] [ˈtʃekɪn] [ˈkaʊntə]
таможня	the customs	[ˈkʌstəmz]
выход	a gate	[ə] [geɪt]
выход номер	gate номер	[geɪt]
терминал номер	terminal номер	[ˈtɜːmɪnəl]
терминал местных авиалиний	a domestic airlines terminal	[ə] [dəˈmestɪk] [ˈeəlaɪnz] [ˈtɜːmɪnəl]
терминал внешних авиалиний	an international airlines terminal	[ən] [ˌɪntəˈnæʃnəl] [ˈeəlaɪnz] [ˈtɜːmɪnəl]
стойка приёма претензии при утере багажа	a luggage-claim booth	[ˈlʌɡɪdʒ] [kleɪm] [buːθ]
камера хранения	a luggage office	[ˈlʌɡɪdʒ] [ˈɒfɪs]

2.3.12. Что делать, если вам нужны промышленные товары, бытовые мелочи и технические устройства

Задание 103. Вам нужны бытовые мелочи.

Подставьте английские существительные из Таблицы 76 в Схемы 43 и 44.

Существительные единственного числа из Таблицы 76 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные на-полнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество предметов из Таблицы 76, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Таблица 76

Промышленные товары. Бытовые мелочи
и технические устройства

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
спички	matches	[ˈmætʃɪz]
ножницы	scissors	[ˈsiːzəz]
маникюрные ножницы	nail scissors	[neɪl] [ˈsiːzəz]
игла	a needle	[niːdl]
нитка, нитки	thread	[θred]
солнцезащитный крем	sun protection cream	[sʌn] [prəˈtektʃn] [kriːm]
солнцезащитные очки	sunglasses	[sʌn] [ˈglɑːsɪz]
очки	glasses	[ˈglɑːsɪz]
щётка для волос	a hairbrush	[ˈheəbrʌʃ]
щётка	a brush	[brʌʃ]
щётка для обуви	a shoe-brush	[ˈʃuːbrʌʃ]
губка	a sponge	[spʌndʒ]
полотенце	a towel	[ˈtaʊəl]
зеркало маленькое (ручное)	a looking-glass	[ˈlʊkɪŋɡlɑːs]
носовой платок	a handkerchief	[ˈhæŋkətʃɪf]
мобильный телефон	a cell phone	[sel] [fəʊn]
часы наручные	a watch	[wɒtʃ]

Задание 104. Вам нужна посуда.

Подставьте английские существительные из Таблицы 77 в Схемы 43 и 44.

Существительные из Таблицы 77 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество предметов из Таблицы 77, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Таблица 77

Посуда

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
тарелка	a plate	[pleɪt]
блюдец	a saucer	['sɔ:sə]
ложка	a spoon	[spu:n]
столовая ложка	a tablespoon	['teɪblspu:n]
чайная ложка	a teaspoon	['ti:spu:n]
вилка	a fork	[fɔ:k]
нож	a knife	[naɪf]
чайник	a kettle	[ketl]
стакан	a glass	[glɑ:s]
бокал	a glass	[glɑ:s]
чашка	a cup	[kʌp]

Задание 105. Вам нужна одежда.

Подставьте английские существительные из Таблицы 78 в Схемы 43 и 44.

Существительные единственного числа из Таблицы 78 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество предметов из Таблицы 78, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Таблица 78

Одежда

<i>вид одежды</i>	<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
для ног	колготы	tights	[taɪts]
	носки	socks	[sɒks]
	чулки	stockings	['stɒkɪŋz]
бельё	трусы	pants	[pænts]
одежда	юбка	a skirt	[skɜ:t]
	блузка	a blouse	[blaʊz]
	брюки	trousers	['traʊzəz]
	рубашка	a shirt	[ʃɜ:t]
	платье	a dress	[dres]
	пиджак	a coat	[kəʊt]
	костюм	a suit	[sju:t]
одежда верхняя	куртка	a jacket	[dʒækɪt]
	пальто	a coat	[kəʊt]
	шуба	a fur coat	[fɜ:] [kəʊt]
аксессуары	пояс	a belt	[belt]
	галстук	a tie	[taɪ]
	шарф	a scarf	[ska:f]
	перчатки	gloves	[glʌvz]
головные уборы	кепка, шапка	a cap	[kæp]
	шляпа	a hat	[hæt]

Задание 106. Вам нужна обувь.

Подставьте английские существительные из Таблицы 79 в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Обувь

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
туфли	shoes	[ʃu:z]
босоножки	sandal shoes	[sændl] [ʃu:z]
сапоги	high boots	[haɪ] [bu:ts]
ботинки	boots	[bu:ts]
тапочки	slippers	['slɪpəz]

Задание 107. Вам нужна ёмкость для переноса вещей.

Подставьте английские существительные из Таблицы 80 в Схемы 43 и 44.

Существительные из Таблицы 80 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество предметов из Таблицы 80, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Таблица 80

Ёмкости для переноса вещей

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
сумка	a bag	[bæg]
портфель	a bag	[bæg]
чемодан	a suitcase	['sju:tkeɪs]
пакет	a pack	[pæk]
коробка	a box	[bɒks]

2.3.13. Что делать, если вы хотите поесть или попить

Если без многих промышленных товаров можно и обойтись, то без питья и еды в зарубежной поездке вы вряд ли обойдётесь. Напитки и еду можно приобрести как в заведениях общественного питания (кафе, ресторанах), так и в магазинах. Рассмотрим, какие языковые средства для этого необходимы.

Задание 108. Для ресторана или кафе.

Подставьте английские существительные из Таблицы 81 в Схемы 43 и 44.

Исчисляемые существительные единственного числа из Таблицы 81 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество предметов из Таблицы 81, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Со словом **some** у вас получатся предложения типа

I want / need some soup. *Я хочу супа.*

Неопределённое местоимение **some** можно даже употребить и с исчисляемым существительным в единственном числе. Только при этом немного поменяется его значение: оно будет означать не *некоторое количество*, а *какой-то, какой-нибудь*:

I want / need some sandwich. *Я хочу (мне нужен) какой-нибудь сэндвич.*

Существительное **ice-cream** может восприниматься как неисчисляемое — как вещество. Тогда вы выражаете потребность в *некотором количестве* **some** этого вещества:

I want / need some ice-cream.

Я хочу мороженого.

Мне нужно немного мороженого.

Но существительное **ice-cream** может считаться и исчисляемым, когда означает порцию мороженого:

I want / need an ice-cream.

Я хочу мороженое.

(Мне нужна порция мороженого.)

Аналогичная ситуация и с десертом. Десерт может восприниматься просто как название съедобного объекта и продаваться в уже готовых *порциях*, разложенных в ёмкости (в кафе) и упаковках (в магазине). Наверняка вы видели в супермаркетах, в кафе и ресторанах самые разные десерты (вот я употребила это слово во множественном числе, потому что имею в виду исчисляемые объекты — упаковку десерта или вазочку десерта или просто вид блюда, которое можно есть на десерт). В таких случаях десерт может употребляться в единственном числе с неопределённым артиклем **a**:

I want / need a dessert.

Я хочу (мне нужен) десерт.

В единственном числе может употребляться определённый артикль **the**, например, когда вы показываете на десерт на витрине:

I want / need the dessert.

Я хочу (мне нужен) (этот) десерт.

А также определённый артикль перед существительным **dessert** может использоваться в выражении

for the dessert:

I want some ice-cream for the dessert.

Я хочу мороженое на десерт.

Вместо **for the dessert** может быть употреблено выражение **for the sweet** [swi:t] на сладкое

I want some ice-cream for the sweet.

Я хочу мороженое на сладкое.

Здесь появляется полезное слово **sweet** [swi:t] *сладкий*.

Его можно употреблять, например, с чаем **tea**

и кофе **coffee**:

sweet tea *сладкий чай*

sweet coffee *сладкий кофе*

Если вы просто произнесёте эти словосочетания, ваш заказ поймут: вы хотите сладкого чаю (кофе).

А можно и просто заказать чаю:

Tea!

или кофе:

Coffee!

Аналогично можно заказать и остальные блюда или продукты, просто их назвав. Но вы всё же потренируйтесь формулировать полноценные предложения по Схемам 43, 44 и 64. Так вы лучше запомните названия блюд.

Кроме того, закажите ещё различные десерты по аналогии с выше рассмотренными примерами по Схеме 66:

I want	название блюда	for the	dessert / sweet
I want <i>Я хочу</i>	some ice-cream <i>мороженого</i>	for the	dessert / sweet. <i>на десерт /</i> <i>сладкое.</i>

Схема 66. Заказ десерта

Таблица 81

В ресторане, кафе

<i>вид предмета</i>	<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
просто пригодятся	еда, приём пищи	meal	[mi:l]
	меню	the menu	['menju:]
	счёт	the check (bill)	[tʃek] [bɪl]
блюда	фирменные блюда	specials	['speʃəlz]
	каша (овсяная)	porridge	['pɒrɪdʒ]
	молочная каша	milk porridge	[mɪlk] ['pɒrɪdʒ]
	гречневая каша	buckwheat porridge	['bʌkwɪt] ['pɒrɪdʒ]
	суп	soup	[su:p]
	картофель	potatoes	[pə'teɪtəʊz]
	картофельное пюре	mashed potatoes	[mæʃt] [pə'teɪtəʊz]
	салат	salad	['sæləd]

блюда	котлета	a cutlet	['kʌtlɪt]
	овощи	vegetables	['vedʒɪtəblz]
	фрукты (<i>не-исчисляемое, единственного числа</i>)	fruit	[fru:t]
	овощной салат, винегрет	vegetable salad	['vedʒɪtəbl ['sæləd]
	омлет	omelet	['ɒmlɪt]
	мясо	meat	[mi:t]
	цыплёнок	chicken	['tʃɪkɪn]
	рыба	fish	[fɪʃ]
	творог	curds	[kɜ:dz]
	яйцо	an egg	[eg]
хлебо-булочные изделия	хлеб	bread	[bred]
	сэндвич	a sandwich	['sændwɪdʒ]
	ломтик хлеба	a slice of bread	[slaɪs] [əv [bred]
	белый хлеб	white bread	[waɪt] [bred]
	чёрный хлеб	rye bread	[raɪ] [bred]
	булочка	a roll	[rəʊl]
напитки	вода	water	['wɔ:tə]
	минеральная вода	mineral water	['mɪnerəl ['wɔ:tə]
	газированная вода	soda	['səʊdə]
	кофе	coffee	['kɒfi]
	чай	tea	[ti:]
	молоко	milk	[mɪlk]
	вино	wine	[waɪn]
	горячий шоколад	hot chocolate	['tʃɒkəlɪt]
десерты	торт	a tart, a cake	[tɑ:t] [keɪk]
	пирожное	a cake	[keɪk]

десерты	мороженое	ice-cream	['aɪs kri:m]
	йогурт	yoghourt	['jɔ:gət]
	десерт	a dessert	[dɪ'zɜ:t]

Конечно, продукты можно приобрести не только в кафе и ресторане. Я приведу в Таблице 82 некоторые наиболее популярные продукты, которые вы, может быть, захотите купить за рубежом.

Задание 109. Вам нужны продукты.

Подставьте английские существительные из Таблицы 82 в Схемы 43 и 44.

Существительные единственного числа из Таблицы 82 поставьте во множественное число. Эти результаты и неисчисляемые существительные из Таблицы 82 подставьте в Схему 47. Результат подставьте в Схемы 43 и 44.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

По Схеме 48 укажите количество исчисляемых предметов из Таблицы 82, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору. Подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями результаты вашего творчества.

Таблица 82

Продукты питания

вид продукта	по-русски	по-английски	транскрипция
вещества	сахар	sugar	['ʃʊɡə]
	варенье	jam	[dʒæm]
	соль	salt	[sɔ:lt]
	сыр	cheese	[tʃi:z]
	масло растительное	oil	[ɔɪl]
	масло сливочное	butter	['bʌtə]

вещества	сок	juice	[dʒu:s]
	молоко	milk	[mɪlk]
	творог	curds	[kɜ:dz]
	сметана	sour cream	['saʊə] [kri:m]
фрукты	яблоко	an apple	[æpl]
	яблоки	apples	[æplz]
	лимон	a lemon	['lemən]
	лимоны	lemons	['lemənz]
	банан	a banana	[bə'nɑ:nə]
	бананы	bananas	[bə'nɑ:nəz]
овощи	картофелина	potato	[pə'teɪtəʊ]
	картофель (<i>более одной картофелины</i>)	potatoes	[pə'teɪtəʊz]
	огурец	a cucumber	['kju:kəmbə]
	огурцы	cucumbers	['kju:kəmbəz]
	морковь (<i>одна штука</i>)	a carrot	['kærət]
	морковь (<i>множественное число</i>)	carrots	['kærəts]
	помидор	a tomato	[tə'mɑ:təʊ]
	помидоры	tomatoes	[tə'mɑ:təʊz]
мучное	хлеб	bread	[bred]
	булочки	rolls	[rəʊlz]
	булочка	a roll	[rəʊl]
	печенье	biscuits	['bɪskɪts]
	пирожные	cakes	[keɪks]
	пирожное	a cake	[keɪk]
конфеты и шоколад	конфеты	sweets	[swi:ts]
	шоколадные конфеты	chocolates	['tʃɒklɪts]
	шоколад	chocolate	['tʃɒklɪt]

В Таблице 82 встретились существительные в единственном числе, оканчивающиеся на **o**:

potato

tomato

При образовании множественного числа таких существительных надо на конце приписать **es** (читаться это окончание будет звонко [z], потому что после гласного звука):

potatoes

tomatoes

Продукты, как правило, продаются в ёмкостях и определёнными мерами объёма и массы (Таблица 83):

Таблица 83

Ёмкости, порции, а также меры объёма и веса,
в которых могут продаваться продукты

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
килограмм	a kilogram	['kiləgræm]
грамм	a gram	[græm]
фунт	a pound	[paʊnd]
литр	a liter	['lɪtə]
бутылка	a bottle	[bɒtl]
банка	a jar	[dʒɑ:]
консервная банка	a can	[kæn]
коробка	a box	[bɒks]
пачка	a pack	[pæk]
пакет	a pack	[pæk]
плитка	a bar	[bɑ:]
буханка	a loaf	[ləʊf]
кусок	a piece	[pi:s]
ломтик (например, хлеба)	a slice	[slaɪs]
кусок (обычно сахара)	a lump	[lʌmp]

В связи с тем, что в Таблице 83 встретилось существительное, оканчивающееся на **f**, хочу ознакомить вас со следующим

правилом образования множественного числа таких существительных.

Если существительное в единственном числе оканчивается на букву **f**, то во множественном числе эта буква заменяется на буквосочетание **ve**:

loaves [lʌʊvz] буханки

То же самое правило, естественно, будет работать и в отношении глаголов, когда в третьем лице единственном числе к ним надо прибавить на конце **s**. Однако глаголы такие редко употребляются, и потому нет нужды о них упоминать в этой книге, которая предназначена для **загрузки в вашу память самой необходимой информации**.

Вам может понадобиться выразить **потребность именно в определённой дозе, ёмкости или упаковке продукта**. Назовём это **мерой**. Например, вы можете захотеть не просто сахару, а кусочек сахару, не просто кофе, а чашку кофе, не просто яблок, а килограмм яблок. **Как выразить, что вам нужна определённая мера продукта?**

Всё, что вам для этого надо сделать, это подставить вашу меру (её можно взять не только из Таблицы 83, но и из Таблицы 77, так как предметы посуды могут служить средствами меры для неисчисляемых продуктов) и название продукта (Таблицы 80 и 82) или промышленного товара, например, предмета гигиены, средства первой помощи или лекарства из Таблиц 64, 67, 68 в Схему 67:

мера	of	чего
a slice <i>ломтик</i>	of	bread <i>хлеба</i>
a bottle <i>бутылка</i>	of	water <i>воды</i>
a cup <i>чашка</i>	of	coffee <i>кофе</i>
a kilogram <i>килограмм</i>	of	apples <i>яблок</i>
a piece <i>кусочек</i>	of	soap <i>мыла</i>

Схема 67. Продукты в порциях (ёмкостях, мерах)

В Таблице 84 я привела наиболее популярные из возможных словосочетаний такого типа. Вы сможете их использовать, чтобы попросить или заказать нужный вам продукт или товар в нужном вам количестве в кафе или в магазине. Достаточно просто произнести эти словосочетания с восклицательной интонацией. Например,

A bottle of water! *Бутылку воды!*

А если вы ещё добавите в конце такого заказа-просьбы слово **please** [pli:z] *пожалуйста*, то будет совсем хорошо — полноценная вежливая просьба. Например,

A bottle of water, please! *Бутылку воды, пожалуйста!*

В Таблице 85 я привела примеры использования мер массы и объёма в качестве определений порции продукта. С этими словосочетаниями вы можете обращаться точно так же, как со словосочетаниями из Таблицы 84. Например:

A kilogram of bananas! *Килограмм бананов!*

A kilogram of bananas, please! *Килограмм бананов, пожалуйста!*

Таблица 84

Наиболее популярные продукты (товары) в порциях

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
чашка кофе	a cup of coffee	[kʌp] [əv] ['kɒfi]
чашка чаю	a cup of tea	[kʌp] [əv] [ti:]
банка кофе	a jar of coffee	[dʒɑ:] [əv] ['kɒfi]
банка чаю	a jar of tea	[dʒɑ:] [əv] [ti:]
пачка кофе	a pack of coffee	[pæk] [əv] ['kɒfi]
пачка чая	a pack of tea	[pæk] [əv] [ti:]
коробка чая	a box of tea	[bɒks] [əv] [ti:]
бутылка воды	a bottle of water	[bɒtl] [əv] ['wɔ:tə]
бутылка сока	a bottle of juice	[bɒtl] [əv] [dʒʊs]
пакет сока	a pack of juice	[pæk] [əv] [dʒʊs]
бутылка молока	a bottle of milk	[bɒtl] [əv] [mɪlk]
пачка (пакет) молока	a pack of milk	[pæk] [əv] [mɪlk]
банка сметаны	a jar of sour cream	[dʒɑ:] [əv] ['saʊə] [kri:m]
столовая ложка сметаны	a table-spoon of sour cream	['teɪblspu:n] [əv] ['saʊə] [kri:m]

бутылка масла	a bottle of oil	[bɒtl] [əv] [ɔɪl]
столовая ложка растительного масла	a tablespoon of oil	['teɪblspu:n] [əv] [ɔɪl]
банка варенья	a jar of jam	[dʒɑ:] [əv] [dʒæm]
стакан воды	a glass of water	[glɑ:s] [əv] ['wɔ:tə]
стакан молока	a glass of milk	[glɑ:s] [əv] [mɪlk]
стакан сока	a glass of juice	[glɑ:s] [əv] [dʒu:s]
стакан сметаны	a glass of sour cream	[glɑ:s] [əv] ['saʊə] [kri:m]
пачка масла	a pack of butter	[pæk] [əv] ['bʌtə]
пачка творога	a pack of curds	[pæk] [əv] [kɜ:dz]
пачка соли	a pack of salt	[pæk] [əv] [sɔ:lt]
пачка сахара	a pack of sugar	[pæk] [əv] ['fʊgə]
кусочек сахара	a lump of sugar	[lʌmp] [əv] ['fʊgə]
столовая ложка сахару	a tablespoon of sugar	['teɪblspu:n] [əv] ['fʊgə]
чайная ложка сахару	a teaspoon of sugar	['ti:spu:n] [əv] ['fʊgə]
стакан сахару	a glass of sugar	[glɑ:s] [əv] ['fʊgə]
буханка хлеба	a loaf of bread	[ləʊf] [əv] [bred]
кусочек (ломтик) хлеба	a slice of bread	[slaɪs] [əv] [bred]
плитка шоколада	a bar of chocolate	[bɑ:] [əv] ['tʃɒklɪt]
коробка шоколадных конфет	a box of chocolates	[bɒks] [əv] ['tʃɒklɪts]
коробка конфет	a box of sweets	[bɒks] [əv] [swi:ts]
пакет конфет	a pack of sweets	[pæk] [əv] [swi:ts]
коробка печенья	a box of biscuits	[bɒks] [əv] ['bɪskɪts]
пакет печенья	a pack of biscuits	[pæk] [əv] ['bɪskɪts]
коробка пирожных	a box of cakes	[bɒks] [əv] [keɪks]
коробка спичек	a box of matches	[bɒks] [əv] ['mætʃɪz]
кусочек мыла	a piece of soap	[pi:s] [əv] [səʊp]
пара туфель	a pair of shoes	[peə] [əv] [ʃu:z]
пара сапог	a pair of high boots	[peə] [əv] [haɪ] [bu:ts]

Примеры использования мер массы и объёма в качестве определений порции продукта

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
фунт чаю	a pound of tea	[paʊnd] [əv] [ti:]
фунт кофе	a pound of coffee	[paʊnd] [əv] ['kɒfi]
фунт сахара	a pound of sugar	[paʊnd] [əv] ['ʃʊɡə]
фунт соли	a pound of salt	[paʊnd] [əv] [sɔ:lt]
фунт масла	a pound of butter	[paʊnd] [əv] ['bʌtə]
фунт шоколада	a pound of chocolate	[paʊnd] [əv] ['tʃɒklɪt]
килограмм яблок	a kilogram of apples	['kɪləgræm] [əv] [æplz]
килограмм бананов	a kilogram of bananas	['kɪləgræm] [əv] [bə'nɑ:nəz]
килограмм творога	a kilogram of curds	['kɪləgræm] [əv] [kɜ:dz]
килограмм сыра	a kilogram of cheese	['kɪləgræm] [əv] [tʃi:z]
килограмм лимонов	a kilogram of lemons	['kɪləgræm] [əv] ['lemənz]
килограмм картофеля	a kilogram of potatoes	['kɪləgræm] [əv] [pə'teɪtəʊz]
килограмм огурцов	a kilogram of cucumbers	['kɪləgræm] [əv] ['kju:kəmbəz]
килограмм моркови	a kilogram of carrots	['kɪləgræm] [əv] [kærəts]
килограмм помидоров	a kilogram of tomatoes	['kɪləgræm] [əv] [tə'mɑ:təʊz]
килограмм печенья	a kilogram of biscuits	['kɪləgræm] [əv] ['bɪskɪts]
килограмм конфет	a kilogram of sweets	['kɪləgræm] [əv] [swɪts]
килограмм шоколадных конфет	a kilogram of chocolates	['kɪləgræm] [əv] ['tʃɒklɪts]
литр воды	a liter of water	['lɪtə] [əv] ['wɔ:tə]

литр растительного масла	a liter of oil	['litə] [əv] [ɔɪl]
литр сока	a liter of juice	['litə] [əv] [dʒu:s]
литр молока	a liter of milk	['litə][əv] [mɪlk]
литр сметаны	a liter of sour cream	['litə] [əv] ['savʊə] [kri:m]

Задание 110. Заказы и просьбы товаров в определённых порциях.

1. Произнесите с восклицательной интонацией словосочетания из Таблиц 84 и 85. У вас получатся заказы нужных вам товаров в нужных вам ёмкостях. Так вы сможете формулировать свои заказы в кафе, ресторане, магазине. Например:

A cup of coffee! Чашку кофе!

A liter of milk! Литр молока!

А теперь произнесите всё это ещё раз, добавляя после каждого заказа ещё слово **please** [pli:z] *пожалуйста*. У вас получатся более вежливые заказы типа

A cup of coffee, please! Чашку кофе, пожалуйста!

A liter of milk, please! Литр молока, пожалуйста!

2. Подставьте выражения из Таблиц 84 и 85 в Схемы 43 и 44. У вас получатся выражения типа

I want a cup of coffee. Я хочу чашку кофе.

I need a cup of coffee. Мне нужна чашка кофе.

I want a liter of milk. Мне нужен литр молока.

I need a liter of milk. Мне нужен литр молока.

3. Самостоятельно синтезируйте словосочетания, аналогичные словосочетаниям в Таблицах 84 и 85.

Для этого в Схему 67 подставьте в качестве меры существительное из Таблицы 77 или 83, а в качестве «меры чего» — товары из Таблиц 81 и 82.

У вас получатся словосочетания типа

a plate of soup тарелка супа

a kilogram of ice-cream килограмм мороженого

Запишите эти словосочетания и произнесите их с восклицанием:

A plate of soup! *Тарелку супа!*

A kilogram of ice-cream! *Килограмм мороженого!*

Произнесите то же самое с добавлением на конце **please** [pli:z] *пожалуйста*:

A plate of soup, please! *Тарелку супа, пожалуйста!*

A kilogram of ice-cream, please! *Килограмм мороженого, пожалуйста!*

4. Подставьте полученные словосочетания в Схемы 43 и 44. У вас получатся высказывания типа

I want a plate of soup. *Я хочу тарелку супа.*

I need a plate of soup. *Мне нужна тарелка супа.*

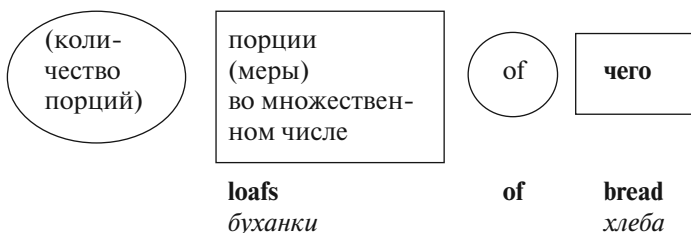
Задание 111. Ёмкости и меры во множественном числе.

1. Существительные из Таблицы 83 поставьте во множественное число и результаты подставьте в Схему 47.

Помните, что при использовании Схемы 47 для множественного числа надо артикль **a** отбросить и заменить его на **some**. Запишите и произнесите вслух (не забудьте про эмоциональные наполнения) полученные предложения.

2. По Схеме 48 укажите количество порций из Таблицы 83, подставив в Схему 48 любые числительные по вашему выбору.

3. Теперь ваши результаты (такое-то количество порций, ёмкостей и т. п.) подставьте в Схему 67 в качестве меры. У вас получатся словосочетания по такой же схеме, что и Схема 67, но в ней мера будет выражена порциями во множественном числе (Схема 68):



some	loafs	of	bread
<i>несколько</i>	<i>буханок</i>		<i>хлеба</i>
five	loaves	of	bread
<i>пять</i>	<i>буханок</i>		<i>хлеба</i>
some	kilograms	of	biscuits
<i>несколько</i>	<i>килограммов</i>		<i>печенья</i>
two	kilograms	of	biscuits
<i>два</i>	<i>килограмма</i>		<i>печенья</i>

Схема 68. Порции (меры) продуктов (товаров)

4. А теперь те выражения, в которых количество порций (мер) указывается с помощью количественного числительного, произнесите с восклицанием:

Five loaves of bread! *Пять буханок хлеба!*

Two kilograms of biscuits! *Два килограмма печенья!*

Two cups of tea! *Две чашки чаю!*

Three hundred grams of cheese!

Триста грамм сыру!

У вас получились заказы-просьбы, которые вы можете использовать для покупки еды.

Теперь произнесите те же словосочетания, добавив для вежливости слово **please** *пожалуйста*:

Five loaves of bread, please!

Пять буханок хлеба, пожалуйста!

Two kilograms of biscuits, please!

Два килограмма печенья, пожалуйста!

Two cups of tea, please! *Две чашки чаю, пожалуйста!*

Three hundred grams of cheese, please!

Триста грамм сыру, пожалуйста!

5. Полученные в пункте 4 этого задания словосочетания подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want two kilograms of biscuits.

I need two kilograms of biscuits.

Мне нужно (я хочу) два килограмма печенья.

В полученных предложениях количественное числительное замените на **some**:

I want some kilograms of biscuits.

I need some kilograms of biscuits.

Не забудьте записать и произнести с различными эмоциями все результаты вашего творчества.

2.3.14. Определители перед существительными. Как сказать, что вам нужен определённый объект

В Таблицах 77 и 83 и Схеме 67 вместо неопределённого артикля **a**, а также в Схеме 68 (для множественного числа) перед названием меры (порции) может быть употреблён и другой **определитель существительного**, указывающий на то, что это — **не любой, а определённый объект**. Это может быть:

1) определённый артикль **the**, если речь идёт о конкретной ёмкости, например, если вы показываете на бутылку воды:

the bottle of water *бутылка воды*

Здесь имеется в виду не любая бутылка, а именно та, о которой шла речь или та, на которую вы указываете, или та, за которую, допустим, расплачиваетесь в супермаркете (она перед глазами кассира, с которым вы разговариваете, и ему понятно, о какой бутылке идёт речь).

2) указательное местоимение:

this или **that** перед единственным числом:

this / that bottle of water

эта / та бутылка воды

these или **those** перед множественным числом:

these / those bottles of water

Задание 112. Заказываем определённые товары.

1. Словосочетания из Таблицы 84 запишите и произнесите (с разными эмоциями) с определённым артиклем **the** и с указательными местоимениями **this** *этот* и **that** *тот* перед ними (артикль **a**, естественно надо отбросить).

У вас получатся выражения типа

the jar of coffee *банка кофе* (определённая)

this jar of coffee *эта банка кофе*

that jar of coffee *та банка кофе*

2. Полученные словосочетания поставьте во множественное число. Как это сделать, помните? К существительному (обозначающему меру, порцию) добавляете букву **s** на конце, артикль **the** сохраняете, указательное местоимение **this** *этот* меняете на **these** *эти*, указательное местоимение **that** *тот* меняете на **those** *те*:

the jars of coffee *банки кофе* (определённые)

these jars of coffee *эти банки кофе*

those jars of coffee *те банки кофе*

3. По Схеме 68 укажите количество мер (порций), употребив числительные по своему усмотрению. У вас получатся выражения типа

two jars of coffee *две банки кофе*

А теперь каждое из этих выражений употребите поочерёдно с определённым артиклем **the** и указательными местоимениями **these** *эти* и **those** *те*.

У вас получатся предложения по Схеме 69:

the / these / those	Схема 68
the	two jars of coffee <i>две банки кофе (определённые)</i>
these <i>эти</i>	two jars of coffee <i>две банки кофе</i>
those <i>те</i>	two jars of coffee <i>банки кофе</i>

Схема 69. Определённые порции (меры)
во множественном числе

4. полученные по Схеме 69 словосочетания подставьте в Схемы 43 и 44. У вас получатся предложения типа

I want the two jars of coffee.

Я хочу (мне нужны) (эти) две банки кофе.

I want these two jars of coffee.

Я хочу (мне нужны) эти две банки кофе.

I want those two jars of coffee.

Я хочу (мне нужны) те две банки кофе.

I need the two jars of coffee.

Мне нужны (эти) две банки кофе.

I need these two jars of coffee.

Мне нужны эти две банки кофе.

I need those two jars of coffee.

Мне нужны те две банки кофе.

5. Всю описанную в пунктах 1–4 этого задания последовательность действий повторите для полученных вами самостоятельно в пункте 3 **Задания 110** и пункте 4 **Задания 111** словосочетаний. У вас получатся предложения типа:

I want the plates of soup.

Я хочу (мне нужны) (эти) тарелки супа.

I want these plates of soup.

Я хочу (мне нужны) эти тарелки супа.

I want those plates of soup.

Я хочу (мне нужны) те тарелки супа.

I need the plates of soup.

Мне нужны (эти) тарелки супа.

I need these plates of soup.

Мне нужны (эти) тарелки супа.

I need those plates of soup.

Мне нужны те тарелки супа.

I want the three hundred grams of cheese.

Я хочу (мне нужны) эти триста грамм сыра.

I want these three hundred grams of cheese.

Я хочу (мне нужны) эти триста грамм сыра.

I want those three hundred grams of cheese.

Я хочу (мне нужны) те триста грамм сыра.

I need the three hundred grams of cheese.

Мне нужны (эти) триста грамм сыра.

I need these three hundred grams of cheese.

Мне нужны эти триста грамм сыра.

I need those three hundred grams of cheese.

Мне нужны те триста грамм сыра.

6. Подставьте в Схемы 67 и 68 названия ёмкостей и мер из Таблицы 83, а также названия продуктов из Таблиц 81 и 82, употребив перед названиями продуктов определённый артикль или соответствующее указательное местоимение. Результаты подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа:

I want / I need a jar of the coffee.

Я хочу / мне нужно банку (этого) кофе (имеется в виду тот кофе, на который вы указываете, или тот, о котором предварительно шла речь).

I want / I need a jar of this / that coffee.

Я хочу / мне нужно банку этого / того кофе.

I want / I need two / some jars of the coffee.

Я хочу / мне нужно две / несколько банок (этого) кофе.

(имеется в виду тот кофе, на который вы указываете, или тот, о котором предварительно шла речь).

I want / I need two / some jars of this / that coffee.

Я хочу / мне нужно две / несколько банок этого / того кофе.

I want / I need a plate of the soup.

Я хочу / мне нужно тарелку (этого) супа.

I want / I need a plate of this / that soup.

Я хочу / мне нужно тарелку этого / того супа.

I want / I need two plates of the soup.

Я хочу / мне нужно две тарелки (этого) супа.

I want / I need two / some plates of this / that soup.

Я хочу / мне нужно две / несколько тарелки(ок) этого / того супа.

I want / I need three hundred grams of the cheese.

Я хочу / мне нужно триста грамм (этого) сыра.

I want / I need three hundred grams of this / that cheese.

Я хочу / мне нужно триста грамм этого / того сыра.

I want / I need a kilogram of the biscuits.

Я хочу / мне нужно килограмм (этого) печенья.

I want / I need a kilogram of these / those biscuits.

Я хочу / мне нужно килограмм этого / того печенья.

I want / I need two / some kilograms of the biscuits.

Я хочу / мне нужно два / несколько килограммов (этого) печенья.

I want / I need two / some kilograms of these / those biscuits.

Я хочу / мне нужно два / несколько килограмма(ов) (этого / того) печенья.

7. А теперь упражнение «на расслабление».

Вот почувствуйте сейчас, как вам легко будет его сделать. Всё, что вам сейчас требуется, это опустить в предложениях, полученных в пункте 6, те определители перед продуктами, которые указывают на то, что вас интересует определённый (вот тот, на который вы указываете) продукт. Я имею в виду опустить артикль **the** и указательные местоимения **this / that / these / those** перед наименованиями продуктов. То есть вы не будете указывать на определённый продукт, например, на витрине, а скажете, что вам просто нужен продукт данного вида, названия — например, сыр: просто продукт под названием *сыр*, а не *масло*, например. Это очень наглядно и полезно для усвоения структуры предложений сделать в компьютерном текстовом файле: если вы предыдущие предложения набирали на компьютере, то просто вырежьте из них артикль **the** и указательные местоимения **this / that / these / those** перед наименованиями продуктов. Такие предложения будут иметь вид:

I want / I need a jar of coffee.

Я хочу / мне нужно банку кофе.

I want / I need two / some jars of coffee.

Я хочу / мне нужно две / несколько банок кофе.

I want / I need a plate of soup.

Я хочу / мне нужно тарелку супа.

I want / I need two plates of soup.

Я хочу / мне нужно две тарелки супа.

I want / I need three hundred grams of cheese.

Я хочу / мне нужно триста грамм сыра.

I want / I need a kilogram of biscuits.

Я хочу / мне нужно килограмм печенья.

I want / I need two / some kilograms of biscuits.

Я хочу / мне нужно два / несколько килограммов печенья

Это упражнение позволяет хорошо прочувствовать и понять, как правильно выбирать определитель перед существительным (артикль, указательное местоимение).

Обратите внимание, что в английском языке, как и в русском, с мерами употребляются продукты и товары во множественном числе (например, **biscuits**) или неисчисляемые (например, **cheese**).

Задание 113. Покупка обуви парами.

Часто требуется купить *пару* обуви. В такой ситуации слово *пара* переводится как **pair** [реэ].

1. Подставьте эту «меру» обуви и наименования обуви из Таблицы 79 в Схемы 67–69.

У вас получатся словосочетания типа

a pair of shoes

пара туфель

the pair of shoes

(эта) пара туфель

this pair of shoes

эта пара туфель

that pair of shoes

та пара туфель

the pairs of shoes

(эти) пары туфель

these pairs of shoes

эти пары туфель

those pairs of shoes
те пары туфель
two pairs of shoes
две пары туфель
the two pairs of shoes
(эти) две пары туфель
these two pairs of shoes
эти две пары туфель
those two pairs of shoes
те две пары туфель

2. Полученные выражения подставьте в Схемы 43 и 44. Получатся предложения типа

I want / I need a pair of shoes.
Я хочу (мне нужна) пара туфель.
I want / I need the pair of shoes.
Я хочу (мне нужна) (эта) пара туфель.
I want / I need this pair of shoes.
Я хочу (мне нужна) эта пара туфель.
I want / I need that pair of shoes.
Я хочу (мне нужна) та пара туфель.
I want / I need the pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) (эти) пары туфель.
I want / I need these pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) эти пары туфель.
I want / I need those pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) те пары туфель.
I want / I need two pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) две пары туфель.
I want / I need the two pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) (эти) две пары туфель.
I want / I need these two pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) эти две пары туфель.
I want / I need those two pairs of shoes.
Я хочу (мне нужны) те две пары туфель.

3. Подставьте в Схемы 67 и 68 слово **pair** в качестве меры, а также названия обуви из Таблицы 79, употребив перед названиями обуви определённый артикль или соответствующее указательное местоимение **these / those**. Результаты подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа:

I want / I need a pair of the shoes.

Я хочу / мне нужно пару (этих) туфель. (указываете на туфли или о них предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о каких туфлях вы говорите сейчас)

I want / I need two / some pairs of the shoes.

Я хочу / мне нужно две (несколько) пар (этих) туфель. (указываете на туфли или о них предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о каких туфлях вы говорите сейчас)

I want / I need a pair of these / those shoes.

Я хочу / мне нужно пару этих / тех туфель.

I want / I need two / some pairs of these / those shoes.

Я хочу / мне нужно две (несколько) пар этих / тех туфель.

Вот можете по этим образцам составить предложения со всеми остальными английскими словами из Таблицы 79.

Задание 114. Пожелания других лиц.

Запишите и произнесите вслух (с разными эмоциями) все полученные в **Заданиях 103–113** предложения для других действующих лиц (**we, you, they, he, she**).

Задание 115. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

I want some soup.

I want some yoghurt.

I want some water.

I want some milk.

I want some meat.

I want some biscuits.

I want some porridge.

I want a box of eggs.

I want a box of chocolate.

I want a cup of coffee.

Задание 116. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

I need a glass of juice.

I need a teaspoon of sugar.

**I need a glass of tea.
I need a bar of chocolate.
I need a loaf of bread.
I need a kilogram of apples.
I need a kilogram of potatoes.
I need a pound of salt.
I need a liter of water.
I need a box of matches.**

Задание 117. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

**I want three kilograms of bananas.
I want two liters of milk.
I want three cups of yoghurt.
I want four hundred grams of cheese.
I want two pound of sugar.
I need three pounds of coffee.
I need five box of matches.
I need two bars of chocolate.
I need two plates of soup.
I need some plates of porridge.**

Задание 118. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

**I want this box of sweets.
I want that bar of chocolate.
I want this glass of juice.
I want the bottle of milk.
I want this cup of sour cream.
I need those boxes of matches.
I need those packs of tea.
I need the glasses of water.
I need these pieces of meat.
I need these slices of bread.**

Задание 119. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

**I want an apple.
I want a banana.**

**I want two tomatoes.
I want three cucumbers.
I want a sandwich.
I need three ice-creams.
I need a lemon.
I need some fruit.
I need some vegetables.
I need a cutlet.**

Задание 120. Перевод с английского «ваши желания».

Переведите:

**I want these two cutlets.
I want those three bananas.
I want the apple.
I want this potato.
I want that tomato.
I need these five sandwiches.
I need those two chocolates.
I need these cakes.
I need those tarts.**

Задание 121. Формулировка желаний других лиц.

Запишите и произнесите вслух (с разными эмоциями) все предложения **Заданий 115–120** для других действующих лиц (**we, you, they, he, she**).

Расширим ваши возможности. До сих пор мы просто называли нужный вам продукт. Но вы можете ещё и дать этому продукту какое-то определение — указать при помощи прилагательного, какого качества продукт вас интересует. Качество понимается в широком смысле слова. Вы сможете охарактеризовать нужный вам объект при помощи прилагательного, например, указать размер, цвет, ещё какие-то важные для вас характеристики.

2.3.15. Как сообщить важную для вас характеристику нужного вам предмета

Задание 122. Вы хотите продукты какого-то качества.

1. Составьте корректные по смыслу словосочетания по Схеме 20, комбинируя слова из различных колонок Таблицы 86.

При необходимости ставьте существительное во множественное число.

У вас получатся словосочетания типа

	strong coffee
	<i>крепкий кофе</i>
this	strong coffee
<i>этот</i>	<i>крепкий кофе</i>
that	strong coffee
<i>тот</i>	<i>крепкий кофе</i>
the	coffee
<i>(этот)</i>	<i>кофе</i>
the	strong coffee
<i>(этот)</i>	<i>крепкий кофе</i>
some	coffee
<i>немного (некоторое количество)</i>	<i>кофе</i>
some	strong coffee
<i>немного (некоторое количество)</i>	<i>крепкого кофе</i>
those	beautiful apples
<i>те</i>	<i>красивые яблоки</i>
these	beautiful apples
<i>эти</i>	<i>красивые яблоки</i>
the	beautiful apples
<i>(эти)</i>	<i>красивые яблоки</i>
	beautiful apples
	<i>красивые яблоки</i>
a	big apple
	<i>большое яблоко</i>
the	big apple
<i>(это)</i>	<i>большое яблоко</i>
this	big apple
<i>это</i>	<i>большое яблоко</i>
that	big apple
<i>то</i>	<i>большое яблоко</i>

2. Результаты подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want this strong coffee.

Я хочу этот крепкий кофе.

I want that strong coffee.

Я хочу тот крепкий кофе.

I need those beautiful apples.

Мне нужны те красивые яблоки.

I need these beautiful apples.

Мне нужны эти красивые яблоки.

I want the big apple.

Я хочу (это) большое яблоко.

I want a big apple.

Я хочу большое яблоко.

I want some sweet bananas.

Я хочу несколько сладких бананов.

I want some strong tea.

Я хочу крепкого чая.

3. Словосочетания, полученные в пункте 1, подставьте в Схемы 67–69 взяв меры (порции, дозы, ёмкости) из Таблицы 83.

Полученные результаты подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа:

I want a cup of that strong coffee.

Я хочу чашку того крепкого кофе.

I want that cup of coffee.

Я хочу ту чашку кофе.

I want this cup of coffee.

Я хочу эту чашку кофе.

I want a jar of this coffee.

Я хочу банку этого кофе.

I want a liter of this milk.

Я хочу литр этого молока.

I want a kilogram of those beautiful apples.

Я хочу килограмм тех красивых яблок.

I want a pound of these beautiful apples.

Я хочу фунт этих красивых яблок.

I need a cup of that strong coffee.

Мне нужна чашка того крепкого кофе.

I need that cup of coffee.

Мне нужна та чашка кофе.

I need this cup of coffee.

Мне нужна эта чашка кофе.

I need a jar of this coffee.

Мне нужна банка этого кофе.

I need a liter of this milk.

Мне нужен литр этого молока.

I need a kilogram of those beautiful apples.

Мне нужен килограмм тех красивых яблок.

I need a pound of these beautiful apples.

Мне нужен фунт этих красивых яблок.

Таблица 86

Продукты со своими определениями

<i>определитель</i>	<i>определение</i>	<i>существительное</i>
a	big	coffee
the	small	tea
this	strong	porridge
these	sweet	soup
that	beautiful	apple
those	hot	banana
some	cold	cake

В Таблице 87 приведён перевод определений из Таблицы 86 и ещё некоторых, полезных для заданий ниже.

Таблица 87

Определения

<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>	<i>перевод</i>
big	[bɪg]	большой
small	[smɔ:l]	маленький
strong	[strɒŋ]	крепкий, сильный
sweet	[swi:t]	сладкий
beautiful	['bju:təfʊl]	красивый
hot	[hɒt]	горячий, жаркий
cold	[kəʊld]	холодный
good	[gʊd]	хороший
warm	[wɔ:m]	тёплый
short	[ʃɔ:t]	короткий
long	[lɒŋ]	длинный

Задание 123. Вы хотите одежду какого-то качества.

1. Составьте корректные по смыслу словосочетания по Схеме 20, комбинируя слова из различных колонок Таблицы 88. При необходимости ставьте существительное во множественное число.

У вас получатся словосочетания типа

warm socks

тёплые носки

these warm socks

эти тёплые носки

those warm socks

те тёплые носки

the warm socks

(эти) тёплые носки

a short skirt

короткая юбка

some short skirt

какая-то короткая юбка

the short skirt

(эта) короткая юбка

this short skirt

эта короткая юбка

that short skirt

та короткая юбка

2. Результаты подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want warm socks.

Я хочу тёплые носки.

I want these warm socks.

Я хочу эти тёплые носки.

I want those warm socks.

Я хочу те тёплые носки.

I want the warm socks.

Я хочу (эти) тёплые носки.

I want a short skirt.

Я хочу короткую юбку.

I want some short skirt.

Я хочу какую-то короткую юбку.

I want the short skirt.

Я хочу (эту) короткую юбку.

I want this short skirt.

Я хочу эту короткую юбку.

I want that short skirt.

Я хочу ту короткую юбку.

I need warm socks.

Мне нужны тёплые носки.

I need these warm socks.

Мне нужны эти тёплые носки.

I need those warm socks.

Мне нужны те тёплые носки.

I need the warm socks.

Мне нужны (эти) тёплые носки.

I need a short skirt.

Мне нужна короткая юбка.

I need some short skirt.

Мне нужна какая-нибудь короткая юбка.

I need the short skirt.

Мне нужна (эта) короткая юбка.

I need this short skirt.

Мне нужна эта короткая юбка.

I need that short skirt.

Мне нужна та короткая юбка.

Таблица 88

Одежда со своими определениями

<i>определитель</i>	<i>определение</i>	<i>существительное</i>
a	big	tights
the	small	socks
this	beautiful	stockings
these	good	pants
that	warm	skirt
those	short	blouse
some	long	trousers
	black	shirt
	white	dress
	dark	a coat
	light	suit
	brown	jacket
	red	coat
	pink	fur coat
	green	belt
	blue	tie
	violet	a scarf

	yellow	gloves
	orange	a cap
	grey	a hat

Перевод предметов одежды можете повторить по Таблице 78.

В Таблице 89 я привела цвета, встретившиеся в Таблице 88, а перевод остальных определений дан в Таблице 87.

Таблица 89

Цвета

<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>	<i>по-русски</i>
black	[blæk]	чёрный
white	[waɪt]	белый
dark	[dɑ:k]	тёмный
light	[laɪt]	светлый
brown	[braʊn]	коричневый
red	[red]	красный
pink	[pɪŋk]	розовый
green	[ɡri:n]	зелёный
blue	[blu:]	голубой
violet	['vaɪələɪt]	фиолетовый
yellow	['jeləʊ]	жёлтый
orange	['ɒrɪndʒ]	оранжевый
grey	[ɡreɪ]	серый

Для покупки одежды вам полезно усвоить слово **size** [saɪz] *размер*. Чтобы указать конкретный размер, воспользуйтесь Схемой 26. Достаточно просто указать на нужный вам предмет или сказать, что вам нужно, что вы хотите, например:

I want a dress

Я хочу платье

и добавить, например:

size 44

размер 44

А можно и так сказать:

I want size 44

Я хочу размер 44

На всякий случай ещё дома при подготовке к поездке запишите себе в мобильный телефон или на бумажный носитель слово **size** и рядом цифрами свой размер, например,

size 46

Тогда вы сможете просто показать продавцу эту запись, если вдруг забудете слово **size**. А чтобы не забыть это слово, подумайте, что оно вам напоминает, с чем ассоциируется: может, у вас возникает какая-то картинка перед глазами, когда вы читаете или слышите это слово, а, может, приходит на ум какая-то мелодия или вспоминается какой-то запах или предмет. На что вообще это слово лично для вас похоже? Вот мне это слово кажется каким-то *скользким, слизким*. Ну, и действительно, размер — *изменяемая* вещь: можно поправиться, а можно и похудеть, и размер *меняется* — *скользит*. Вот такая *лично у меня* ассоциация. А вы поищите *свою* и используйте этот приём для запоминания любых сведений, не только иностранных слов.

Задание 123. Вы хотите обувь определённого цвета.

1. Составьте корректные по смыслу словосочетания по Схеме 20, комбинируя наименования из Таблицы 79 цвета из Таблицы 89 и определители из первой колонки Таблицы 88.

У вас получатся словосочетания типа

black shoes

чёрные туфли (вообще чёрные туфли — туфли, имеющие свойство быть чёрными)

the black shoes

(эти) чёрные туфли (определённые чёрные туфли, которые вы видите перед собой или о которых шла речь предварительно и собеседнику понятно, о каких туфлях вы говорите сейчас)

these black shoes

эти чёрные туфли

those black shoes

те чёрные туфли

2. Полученные словосочетания подставьте в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want / I need black shoes.

Я хочу (мне нужны) чёрные туфли. (вообще чёрные туфли — туфли, имеющие свойство быть чёрными)

I want / I need the black shoes.

Я хочу (мне нужны) (эти) чёрные туфли.

I want / I need these black shoes.

Я хочу (мне нужны) эти чёрные туфли.

I want / I need those black shoes.

Я хочу (мне нужны) те чёрные туфли.

3. Скомбинируйте словосочетания, полученные в пункте 1 данного задания со словом **pair** пара по Схемам 67–69, и результаты подставьте в Схемы 43 и 44. У вас получатся предложения типа:

I want a pair of black shoes.

Я хочу пару чёрных туфель.

I want a pair of the black shoes.

Я хочу пару (этих) чёрных туфель.

I want a pair of these black shoes.

Я хочу пару этих чёрных туфель.

I want a pair of those black shoes.

Я хочу пару тех чёрных туфель.

I want this pair of black shoes.

Я хочу эту пару чёрных туфель.

I want that pair of black shoes.

Я хочу ту пару чёрных туфель.

I want this pair of shoes.

Я хочу эту пару туфель.

I want that pair of shoes.

Я хочу ту пару туфель.

I need a pair of black shoes.

Мне нужна пара чёрных туфель.

I need a pair of the black shoes.

Мне нужна пара (этих) чёрных туфель.

I need a pair of these black shoes.

Мне нужна пара этих чёрных туфель.

I need a pair of those black shoes.

Мне нужна пара тех чёрных туфель.

I need this pair of black shoes.

Мне нужна эта пара чёрных туфель.

I need that pair of black shoes.

Мне нужна та пара чёрных туфель.

I need this pair of shoes.

Мне нужна эта пара туфель.

I need that pair of shoes.

Мне нужна та пара туфель.

Задание 124. Приобретение определённых предметов гигиены.

Допустим, вы хотите выразить потребность не просто в предмете гигиены с таким-то названием (например, прокладки), а именно в том, на который вы указываете, который видит ваш собеседник, о котором шла речь предварительно — в общем, в тех случаях, когда собеседнику понятно, о каких именно «единицах» предмета гигиены с данным названием идёт речь.

Для этого вам нужно сделать следующее:

1. Взять из Таблицы 64 название предмета гигиены, поставить перед ним определённый артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **this / that / these / those** и у вас уже, собственно говоря, могут получиться вполне понятные для продавцов заказы и пожелания предметов. Например:

This soap!

Это мыло!

Лучше, конечно, добавить слово *пожалуйста please*:

This soap, please!

Это мыло, пожалуйста!

Не забудьте, что перед существительным во множественном числе надо ставить и указательное местоимение во множественном числе, например:

these sanitary pads

эти прокладки

2. Если хотите получить полноценные предложения, то словосочетания, полученные в пункте 1, подставьте в Схемы 43 и 44. Вот что у вас может получиться:

I want / I need the soap.

Я хочу / Мне нужно (это) мыло. (на которое вы указываете, или о котором ранее шла речь)

I want / I need this / that / soap.

Я хочу / Мне нужно это / то мыло.

I want / I need the sanitary pads.

Я хочу / Мне нужно (эти) прокладки. (на которые вы указываете, или о которых ранее шла речь)

I want / I need these / those sanitary pads.

Я хочу / Мне нужно эти / те прокладки.

3. Если же вам нужен просто предмет с таким-то названием, то вместо артикля **the** или соответствующего указательного местоимения **this / that / these / those** употребите артикль **a** перед исчисляемым существительным в единственном числе или вообще ничего перед существительным во множественном числе или неисчисляемым.

Прodelайте это для предметов гигиены из Таблицы 64 и подставьте результаты в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа:

I want / I need soap.

Я хочу / Мне нужно мыло.

I want / I need sanitary pads.

Я хочу / Мне нужно прокладки.

I want / I need a comb.

Я хочу / Мне нужно расчёску.

Естественно, что такой подход к постановке артикля или указательного местоимения перед существительным применим не только к предметам гигиены. Например, вы можете его использовать и при покупке бытовых мелочей и технических устройств.

Задание 125. Приобретение определённых бытовых мелочей и технических устройств.

Если вы хотите указать на конкретный предмет, то вам нужно сделать следующее.

1. Возьмите из Таблицы 76 название предмета, поставьте перед ним определённый артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **this / that / these / those** и у вас уже, собственно говоря, получатся вполне понятные для продавцов заказы предметов. Например:

the cell phone

(*этот*) *мобильный телефон* (собеседнику понятно, о каком мобильном телефоне идёт речь, слово *этот* в русском переводе может и отсутствовать)

this / that / cell phone

этот / тот мобильный телефон

the scissors

(*эти*) *ножницы* (собеседнику понятно, о каких ножницах идёт речь, слово *эти* в русском переводе может и отсутствовать)

these / those scissors

эти / те ножницы

2. Для получения полноценных предложений подставьте эти словосочетания в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want / I need the cell phone.

Я хочу / Мне нужен мобильный телефон.

I want / I need this / that / cell phone.

Я хочу / Мне нужен этот / тот мобильный телефон.

I want / I need the scissors.

Я хочу / Мне нужны ножницы.

I want / I need these / those scissors.

Я хочу / Мне нужны эти / те ножницы.

3. А вот если в предложениях, полученных в пункте 2, убрать определённый артикль **the** и указательные местоимения **this / that / these / those** перед названиями нужных вам предметов, а вместо них перед исчисляемым существительным в единственном числе поставить неопределённый артикль **a**, перед остальными никакого определителя не ставить, то получатся высказывания, соответствующие ситуации, когда вы просто сообщате о *названии* нужного вам предмета. Например,

I want / I need a cell phone.

Я хочу / Мне нужен мобильный телефон.

I want / I need scissors.

Я хочу / Мне нужны ножницы.

Прodelайте это с названиями предметов из Таблицы 76.

А теперь потренируйтесь в употреблении предложенных вам шаблонов фраз ещё и на ёмкостях для переноса вещей (Таблица 80).

Задание 126. Приобретение определённых ёмкостей для переноса вещей.

Если вы хотите указать на конкретный предмет (из Таблицы 80 в данном упражнении), то вам нужно сделать следующее.

1. Возьмите из Таблицы 80 название предмета, поставьте перед ним определённый артикль **the** или соответствующее ука-

зательное местоимение **this / that / these / those** и у вас уже, собственно говоря, получатся вполне понятные для продавцов заказы и пожелания предметов. Например:

the bag

(*эта сумка*) (собеседнику понятно, о какой сумке идёт речь, слово *эта* в русском переводе может и отсутствовать)

this bag

эта сумка

that bag

та сумка

Можете ещё и во множественное число поставить:

the bags

(*эти сумки*) (собеседнику понятно, о каких сумках идёт речь, слово *эти* в русском переводе может и отсутствовать)

these bags

эти сумки

those bags

те сумки

Эти выражения уже сами по себе можно использовать для указания на нужный вам предмет, особенно если вы произнесёте их с восклицательной интонацией, добавив слово **please** *пожалуйста*:

The bag, please!

(*Эту*) сумку, пожалуйста!

This bag, please!

Эту сумку, пожалуйста!

That bag, please!

Ту сумку, пожалуйста!

The bags, please!

(*Эти*) сумки, пожалуйста!

These bags, please!

Эти сумки, пожалуйста!

Those bags, please!

Те сумки, пожалуйста!

2. Если вы хотите указать, какое количество предметов вам нужно, просто поставьте количественное числительное (выберите на свой вкус) между определителем и существительным во множественном числе (по Схеме 20):

The two bags, please!

(*Эти*) две сумки, пожалуйста!

These two bags, please!

Эти две сумки, пожалуйста!

Those two bags, please!

Те две сумки, пожалуйста!

3. Если же вам нужны полноценные фразы, то подставьте словосочетания, полученные в пункте 2, в Схемы 43 и 44.

У вас получатся предложения типа

I want / I need the bag.

Я хочу / Мне нужно (эту) сумку.

I want / I need this bag.

Я хочу / Мне нужно эту сумку.

I want / I need that bag.

Я хочу / Мне нужно ту сумку.

I want / I need the bags.

Я хочу / Мне нужно (эти) сумки.

I want / I need these bags.

Я хочу / Мне нужно эти сумки.

I want / I need those bags.

Я хочу / Мне нужно те сумки.

I want / I need the two bags.

Я хочу / Мне нужно (эти) две сумки.

I want / I need these two bags.

Я хочу / Мне нужно эти две сумки.

I want / I need those two bags.

Я хочу / Мне нужно те две сумки.

4. Если же вы просто хотите назвать предмет, который вам нужен, дать понять собеседнику, что вам нужен любой предмет с данным названием, то уберите артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **this / that / these / those** перед существительным. Перед исчисляемым (а всякие там сумки и чемоданы, конечно, исчисляемые) существительным в единственном числе поставьте неопределённый артикль **a**, а перед существительным во множественном числе не ставьте никакого определителя (количественное числительное можете оставить). У вас получатся следующие словосочетания и соответствующие предложения:

a bag(, please!)

сумку(, пожалуйста!)

bags(, please!)

сумки(, пожалуйста!)

(эту краткую формулировку можете использовать, если, например, ищите в универмаге отдел сумок)

two bags(, please!)

две сумки(, пожалуйста!)

I want / I need a bag.

Я хочу / Мне нужно сумку.

I want / I need bags.

Я хочу / Мне нужно сумки.

(эта формулировка тем более подойдёт в ситуации поиска в универмаге отдела сумок)

I want / I need two bags.

Я хочу / Мне нужно две сумки.

Естественно, что при покупке чего-либо вам было бы целесообразно уметь узнавать стоимость предмета. Сейчас научитесь.

2.3.16. Как узнать стоимость предмета

Чтобы спросить стоимость чего угодно, вам достаточно произнести с вопросительной интонацией следующие слова:

How much? [haʊ] [maɪʃ]

Сколько?

Вас поймут, особенно, если вы ещё и укажете на интересующий вас предмет.

Но я всё же объясню вам, как сформулировать полноценный вопрос. Если вы потренируетесь в усвоении полных вопросов о стоимости, то уж группу вопросительного слова **How much**, то есть минимум, необходимый, чтобы узнать цену вещи, вы уж точно запомните.

Да, слова **How much** составляют так называемую **группу вопросительного слова** (в данном случае вопросительного слова **How much**) и на русский язык дословно переводятся *как много*, а если не дословно, а так, как у нас принято говорить, то *сколько*. Это словосочетание считается **группой вопросительного слова**, потому что слова в нём неразрывно связаны друг с другом по смыслу, и составляют **единую смысловую группу**. И вот, поскольку в английском языке нет отдельного слова, обозначающего *сколько*, для постановки вопроса *Сколько это стоит?* нужно в Схему 23 подставить вместо вопросительного слова прямо всю эту группу вопросительного слова:

How much is it? [haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [ɪt]

Сколько это стоит?

Группа вопросительного слова **How much** употребляется для **неисчисляемых предметов**, то есть тех, которые нельзя посчитать: один, два, три и т. д. Стоимость в английском почему-то считается тоже неисчисляемой. Поэтому для неё в этом словосочетании употребляется слово *много* в значении **much**, а для **исчисляемых предметов** (которые можно посчитать) слово *много* переводится как **many** ['meni] и для них слово *сколько* переводится как **How many**.

Итак, на свой вопрос

How much is it?

вы можете услышать либо полное предложение, например, такое:

It is five dollars.

(по принципу, отображённому на Схеме 22, в утвердительном предложении переставляем глагол **is** на место после подлежащего **It**)

или просто числительное и название денежной единицы по Схеме 49, например:

five dollars

Вместо **it** можно использовать любой исчисляемый объект в единственном числе либо неисчисляемое (оно всегда считается в английском в единственном числе). Короче говоря, после **is** всегда употребляем единственное число.

А вот если нужно поинтересоваться стоимостью предметов во множественном числе, то вместо **it** надо поставить существительное во множественном числе или **they**, но и форму глагола **to be** надо поменять с единственного числа **is** на множественное **are**. Однако, если вы забудете это сделать и просто спросите **How much is it?** о нескольких предметах, да ещё если укажете на них, вас поймут.

Заранее, дома запишите зарубежные аналоги тех лекарств, которые вам могут понадобиться. И, чтобы узнать стоимость нужного вам препарата, просто подставьте его название в Схему 70.

How much is?

исчисляемое
в единственном числе
или неисчисляемое

?

Схема 70. Вопрос о стоимости предмета

How much are?

исчисляемое
во множественном числе

?

Схема 71. Вопрос о стоимости предметов

А теперь потренируйтесь узнавать стоимость различных предметов.

Задание 127. Узнайте стоимость лекарства.

Наименования лекарств из Таблицы 90 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a**,
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**
- с указательным местоимением **that**

У вас получатся предложения типа:

How much is a medicine for a cough?

Сколько стоит лекарство от кашля? (имеется в виду вообще, а не в данной конкретной упаковке — вас интересует примерная цена на лекарство от кашля в этой стране)

How much is the medicine for a cough?

Сколько стоит (это) лекарство от кашля? (собеседнику понятно, о какой именно упаковке лекарства идёт речь, слово *это* в русском переводе не обязательно)

How much is this medicine for a cough?

Сколько стоит это лекарство от кашля?

How much is that medicine for a cough?

Сколько стоит то лекарство от кашля?

Таблица 90

Виды лекарств

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
болеутоляющее	pain killer	[peɪn 'kɪlə]
слабительное	laxative	['læksətɪv]
успокоительное	sedative	['sedətɪv]
кровоостанавливающее	styptic	['stɪptɪk]

лекарство от астмы	medicine for asthma	['medsɪn] [fɔ:] ['æsmə]
лекарство от судороги	medicine for a cramp	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] [kræmp]
лекарство от простуды	medicine for a cold	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] [kəʊld]
лекарство от кашля	medicine for a cough	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] [kɒf]
лекарство от боли в спине	medicine for a backache	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] ['bækɛɪk]
лекарство от ушной боли	medicine for an earache	['medsɪn] [fɔ:r] [ən] ['ɪərɛɪk]
лекарство от головной боли	medicine for a headache	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] ['hedeɪk]
лекарство от зубной боли	medicine for a toothache	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] ['tu:θɛɪk]
лекарство от боли в животе	medicine for a stomach-ache	['medsɪn] [fɔ:r] [ə] ['stʌmək ɛɪk]
препарат для снижения кровяного давления	preparation for reducing the blood pressure	[,prepə'reɪfɪn] [fɔ:r] [rɪ'dju:sɪŋ] [ðə] [blʌd] ['preʃə]
препарат для снижения температуры	preparation for reducing the temperature	[,prepə'reɪfɪn] [fɔ:r] [rɪ'dju:sɪŋ] [ðə] ['tempɪrɪtʃə]
препарат для снятия боли	preparation for soothing the pain	[,prepə'reɪfɪn] [fɔ:r] ['su:θɪŋ] [ðə] [peɪn]

Задание 128. Узнайте стоимость средства первой помощи.

Наименования лекарств из Таблицы 68 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое в единственном числе),
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

У вас получатся предложения типа:

How much is iodine?

Сколько стоит йод? (имеется в виду *вообще*, а не в данном конкретном пузырьке — вас интересует примерная цена на йод в этой стране)

How much is the iodine?

Сколько стоит (этот) йод? (собеседнику понятно, о каком йоде идёт речь, слово *этот* в русском переводе не обязательно)

How much is this iodine?

Сколько стоит этот йод?

How much is that iodine?

Сколько стоит тот йод?

How much is a medicine pipette?

Сколько стоит пипетка? (имеется в виду просто предмет, называемый *пипеткой* — вас интересует примерная цена на *пипетку* в этой стране)

How much is the medicine pipette?

Сколько стоит (эта) пипетка? (собеседнику понятно, о какой пипетке идёт речь, слово *эта* в русском переводе не обязательно)

How much is this medicine pipette?

Сколько стоит эта пипетка?

How much is that medicine pipette?

Сколько стоит та пипетка?

Задание 129. Узнайте стоимость предметов гигиены.

Наименования предметов гигиены в единственном числе из Таблицы 68 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое в единственном числе),
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов гигиены во множественном числе из Таблицы 68 подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- без артикля,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**.

У вас получатся предложения типа:

How much is soap?

Сколько стоит мыло? (имеется в виду просто предмет, называемый *мылом* — вас интересует примерная цена на *мыло* в этой стране)

How much is the soap?

Сколько стоит (это) мыло? (собеседнику понятно, о каком мыле идёт речь, слово *это* в русском переводе не обязательно)

How much is this soap?

Сколько стоит это мыло?

How much is that soap?

Сколько стоит то мыло?

Кстати, полезно уметь узнавать стоимость *куска мыла a piece of soap*. Словосочетание *кусок мыла a piece of soap* получено по Схеме 67 и даже приведено в качестве примера к этой схеме. Посмотрите сейчас на неё и повторите этот материал.

Если вас интересует цена любого куска мыла, так сказать, примерная цена на кусок мыла в этой стране, вы можете употребить словосочетание *кусок мыла piece of soap* с неопределённым артиклем, как это показано в Схеме 67:

How much is a piece of soap?

Если же вас интересует определённый кусок мыла, то ставьте перед ним либо определённый артикль **the** либо одно из указательных местоимений **this** или **that**:

How much is the piece of soap?

Сколько стоит (этот) кусок мыла? (собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предмет, о каком куске мыла идёт речь, слово *этот* в русском переводе не обязательно)

How much is this piece of soap?

Сколько стоит этот кусок мыла?

How much is that piece of soap?

Сколько стоит тот кусок мыла?

How much is a comb?

Сколько стоит расчёска? (имеется в виду просто предмет, называемый *расчёской* — вас интересует примерная цена на *расчёску* в этой стране)

How much is the comb?

Сколько стоит (эта) расчёска? (собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предмет, о какой расчёске идёт речь, слово *эта* в русском переводе не обязательно)

How much is this comb?

Сколько стоит эта расчёска?

How much is that comb?

Сколько стоит та расчёска?

How much are sanitary pads?

Сколько стоят прокладки? (вас интересует стоимость такого предмета, как прокладки *вообще* — просто в среднем в этой стране)

How much are the sanitary pads?

Сколько стоят (эти) прокладки? (собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предмет, о каких прокладках идёт речь, слово *эти* в русском переводе не обязательно)

How much are those sanitary pads?

Сколько стоят те прокладки?

How much are these sanitary pads?

Сколько стоят эти прокладки?

Задание 130. Узнайте стоимость лекарственных препаратов в определённых формах (таблетки, капли, порошок, мазь).

Подставьте английские слова из Таблицы 69 в Схемы 70 (для единственного числа) и 71 (для множественного числа)

У вас получатся выражения типа:

How much is the mixture?

Сколько стоит микстура?

How much are the pills?

Сколько стоят таблетки?

Задание 131. Узнайте стоимость предметов, которые вам могут пригодиться, чтобы принять лекарство

Наименования предметов из Таблицы 70 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

— с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое в единственном числе),

— без артикля или со словом **some** (если это неисчисляемое),

— с определённым артиклем **the**,

— с указательным местоимением **this**,

— с указательным местоимением **that**.

У вас получатся предложения типа:

How much is a glass?

Сколько стоит стакан? (не конкретный какой-то стакан, а стакан *вообще* — вас интересует примерная цена стакана в этой стране)

How much is the glass?

Сколько стоит (этот) стакан? (собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предмет, о каком стакане идёт речь, слово *этот* в русском переводе не обязательно)

How much is this glass?

Сколько стоит этот стакан?

How much is that glass?

Сколько стоит тот стакан?

How much is some water?

Сколько стоит немного воды?

Кстати, если забыли выражение **bottle of water** *бутылка воды*, вы вполне можете использовать вопросы, перечисленные ниже, чтобы узнать стоимость бутылки воды, на которую вы указываете.

How much is the water?

Сколько стоит (эта) вода? (вы указываете на воду, и собеседнику понятно, о какой воде идёт речь)

How much is this water?

Сколько стоит эта вода?

How much is that water?

Сколько стоит та вода?

Задание 132. Узнайте стоимость бытовых мелочей и технических устройств, которые вам могут пригодиться.

Наименования предметов в единственном числе из Таблицы 76 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое),
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблицы 76 подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- без артикля,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**

У вас получится предложения типа:

How much is a cell phone?

Сколько стоит мобильный телефон? (не конкретный какой-то мобильный телефон, а мобильный телефон *вообще* — вас интересует примерная цена мобильного телефона в этой стране)

How much is the cell phone?

Сколько стоит (этот) мобильный телефон? (собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предмет, о каком мобильном телефоне идёт речь, слово *этот* в русском переводе не обязательно)

How much is this / that cell phone?

Сколько стоит этот / тот мобильный телефон?

How much are matches?

Сколько стоят спички? (не конкретные какие-то спички, а спички *вообще* — вас интересует примерная стоимость спичек в этой стране)

How much are the matches?

Сколько стоят (эти) спички?

(собеседнику понятно, возможно, из предварительного разговора или благодаря вашему указанию на предметы, о каких спичках идёт речь, слово *эти* в русском переводе не обязательно)

How much are these / those matches?

Сколько стоят эти / те спички?

Задание 133. Узнайте стоимость посуды.

Наименования предметов посуды из Таблицы 77 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a**,
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Примеры предложений можете посмотреть в Задании 131 со словом **glass** *стакан*.

Задание 134. Узнайте стоимость предметов одежды.

Наименования предметов в единственном числе из Таблицы 78 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблицы 78 подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**.

У вас получатся предложения типа:

How much is the shirt?

Сколько стоит (эта) рубашка?

How much is this / that shirt?

Сколько стоит эта / та рубашка?

How much are the trousers?

Сколько стоят (эти) брюки?

How much are these / those trousers?

Сколько стоят эти / те брюки?

Задание 135. Узнайте стоимость обуви.

1. Наименования предметов из Таблицы 79 подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**

У вас получатся предложения типа:

How much are the shoes?

Сколько стоят (эти) туфли?

How much are these / those shoes?

Сколько стоят эти / те туфли?

2. Подставьте в Схемы 67 и 68 слово **pair** в качестве меры, а также названия обуви из Таблицы 79, употребив перед названиями обуви определённый артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **these / those**. Результаты подставьте в Схемы 70 и 71.

У вас получатся предложения типа:

How much is a pair of the shoes?

Сколько стоит пара (этих) туфель? (указываете на туфли или о них предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о каких туфлях вы говорите сейчас, слово *этих* в русском переводе не обязательно)

How much are two pairs of the shoes?

Сколько стоят две пары (этих) туфель? (указываете на туфли или о них предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о каких туфлях вы говорите сейчас, слово *этих* в русском переводе не обязательно)

How much is a pair of these / those shoes?

Сколько стоит пара этих / тех туфель?

How much are two pairs of these / those shoes?

Сколько стоят две пары этих / тех туфель?

Задание 136. Узнайте стоимость ёмкости для переноса вещей.

Наименования предметов в единственном числе из Таблицы 80 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Поставьте существительные из Таблицы 80 во множественное число и результаты подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**.

У вас получатся предложения типа:

How much is the bag?

Сколько стоит (эта) сумка?

How much is this / that bag?

Сколько стоит эта / та сумка?

How much are the bags?

Сколько стоят (эти) сумки?

How much are these / those bags?

Сколько стоят эти / те сумки?

Задание 137. Узнайте стоимость порции (меры) товара.

1. Подставьте выражения из Таблиц 84 и 85 в Схему 70.

У вас получатся предложения типа

How much is a box of sweets?

Сколько стоит коробка конфет?

2. Поставьте в выражениях из Таблиц 84 и 85 перед названием меры (в нашем примере **box коробка**) определённый артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **this / that**. Подставьте полученные выражения в Схему 70.

У вас получатся предложения типа

How much is the box of sweets?

Сколько стоит (эта) коробка конфет? (указываете на коробку или о ней предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о какой коробке вы говорите сейчас, слово *эта* в русском переводе не обязательно)

How much is this / that box of sweets?

Сколько стоит эта / та коробка конфет?

3. Поставьте в выражениях из Таблиц 84 и 85 перед названием товара (в нашем примере **sweets конфеты**) определённый артикль **the** или соответствующее указательное местоимение **this / that**. Подставьте полученные выражения в Схему 70.

У вас получатся предложения типа

How much is a box of the sweets?

Сколько стоит коробка (этих) конфет? (указываете на конфеты или о них предварительно шла речь, а потому собеседнику понятно, о каких конфетах вы говорите сейчас, слово *этих* в русском переводе не обязательно)

How much is a box of this / that sweets?

Сколько стоит коробка этих / тех конфет?

Задание 138. Узнайте стоимость продуктов.

Наименования предметов в единственном числе из Таблиц 80 и 82 подставьте в Схему 70, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Поставьте исчисляемые существительные единственного числа из Таблиц 81 и 82 во множественное число и результаты подставьте в Схему 71, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**.

Подставьте существительные множественного числа из Таблиц 81 и 82 в Схему 71, употребив каждое:

- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**

У вас получатся предложения типа:

How much is the cutlet?

Сколько стоит котлета?

How much is this / that cutlet?

Сколько стоит эта / та котлета?

How much is the salad?

Сколько стоит салат?

How much is this / that salad?

Сколько стоит этот / тот салат?

How much are the vegetables?

Сколько стоят эти овощи?

How much are these / those vegetables?

Сколько стоят эти / те овощи?

Мы уже довольно много уделили внимания тому, как выразить, что вам что-то нужно. А теперь давайте посмотрим, как можно выразить, что у вас что-то всё-таки *есть*.

2.4. ШАБЛОН 4 «Я ИМЕЮ...»

2.4.1. Вид шаблона «Я имею»



Схема 72. Шаблон «Я имею»

Это тоже частный случай всё той же Схемы 37.

Иметь вы можете всё, что угодно, в том числе и семью и друзей. В частности, вам могут пригодиться слова из Таблицы 91.

2.4.2. Как сказать, что у вас есть близкий человек и как с ним связаться

Таблица 91

Близкие люди

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
друг	a friend	[frend]
жена	a wife	[waɪf]
муж	a husband	['hʌzbənd]
сын	a son	[sʌn]
дочь	a daughter	['dɔ:tə]
брат	a brother	['brʌðə]
сестра	a sister	['sɪstə]
отец	a father	['fɑ:ðə]
мама	a mother	['mʌðə]

Задание 139. Кто у вас есть из близких.

Подставьте английские слова из Таблицы 91 в **Шаблон 72**.

У вас получатся фразы типа

I have a friend.

У меня есть друг.

Предложения, полученные вами в Задании 139, можно использовать в зарубежной поездке, если с вами что-то случилось и вы хотите дать понять окружающим, кого следует информировать о происшествии. В таком случае хорошо бы к вышеприведённым фразам добавить и номер телефона (Схема 35) или адрес (Схема 36) упомянутого вами близкого человека. Например,

I have a friend.

У меня есть друг.

His telephone number is five — seven — [эу] — six — one — seven.

Его номер телефона 5 7 0 6 1 7.

His address is 45 Moon street, flat 80.

Его адрес: улица Мун, 45, квартира 80.

А также можно сообщить и как его зовут. Для этого можно использовать Схему 27, в которой характеризуемым предметом будет **name** *имя* (Схема 73):

чьё	name имя	is	Конкретное имя (+ фамилия)
-----	--------------------	----	-------------------------------

my
your
his
her
its

His **name**
Ego *имя*
(Его зовут

is

Ben Deelny.
Бен Дилни.
Бен Дилни)

Схема 73. Как сообщить имя и фамилию человека

Если вам нужно сообщить информацию о нескольких людях, то, естественно, свои высказывания вам следует строить во множественном числе. Например, по Схеме 72 вы можете сказать, что у вас есть не друг, а друзья:

I have friends.

У меня есть друзья.

В Схеме 73 также следует поменять всё, что имеет отношение к предмету вашего высказывания, на множественное число:

— употребить на первом месте притяжательное местоимение **their** их,

— слово **name** *имя* поставить во множественное число: **names** *имена*,

— форму единственного числа **is** глагола **to be** сменить на его форму множественного числа **are**,

— вместо одного имени (+фамилия) употребить два или более имени (+фамилии).

У вас получится высказывание типа:

Their names are Ben Deelny and Pete Benson.

Их имена Бен Дилни и Пит Бенсон.

Кстати, в соответствии с нормами русского языка всё-таки предпочтительнее переводить предложения типа

His name is Ben Deelny.

Their names are Ben Deelny and Pete Benson.

как (соответственно)

Его зовут Бен Дилни.

Их зовут Бен Дилни и Пит Бенсон.

Аналогично сообщению об именах нескольких друзей, вы можете сообщить и об адресах и телефонах нескольких друзей. Например,

I have friends.

Their names are Ben Deelny and Pete Benson.

Their telephone numbers are five — seven — [эу] — six — one — seven and two — one — six — nine — four — five.

Their addresses are 45 Moon street, flat 80 and 67 Moon street, flat 95.

Их адреса: улица Мун, 45, квартира 80 и улица Мун, 67, квартира 95.

Очень полезную фразу можно построить по Схеме 72 со словом **advocate** ['ædvəkit] *адвокат*:

I have an advocate.

У меня есть адвокат.

Ну, и, опять же, можете сообщить его имя:

His name is Ben Deelny.

Его имя Бен Дилни.

(Его зовут Бен Дилни).

номер телефона:

His telephone number is five — seven — [эу] — six — one — seven.

Его номер телефона 5 7 0 6 1 7.

И адрес:

His address is 45 Moon street, flat 80.

Его адрес: улица Мун, 45, квартира 80.

Задание 140. Сообщение имён, телефонов и адресов.

Подставьте в Схему 73 различные местоимения и с каждым из них сформулируйте также аналогичные предложения и для сообщения адреса и телефона, как показано выше.

Итак, вы уже научились сообщать о самом необходимом, что вы имеете. Но более всего необходимо уметь применять шаблон «Я имею...» по схеме для сообщения о неполадках в здоровье, если таковые случаются в зарубежной поездке. На всякий случай неплохо бы научиться говорить фразы типа «Я имею... название нарушения в здоровье» (Схема 74).

2.4.3. Как сказать, что у вас есть нарушение здоровья

I

have

название нарушения в здоровье

Я

имею

Схема 74. Шаблон «Я имею такое-то нарушение в здоровье»

Вот список распространённых нарушений здоровья, которые можно подставить в Схему 74 (Таблица 92):

Таблица 92

Некоторые нарушения здоровья

высокое кровяное давление	high blood pressure	[haɪ] [blʌd] ['preʃə]
низкое кровяное давление	low blood pressure	[ləʊ] [blʌd] ['preʃə]
высокая температура	high temperature	[haɪ] ['temprɪtʃə]
понос	diarrhoea	[,daɪə'riə]

По Схеме 74 построены следующие жалобы на состояние здоровья (Таблица 93):

Таблица 93

Как сообщить о нарушении здоровья

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
У меня высокое кровяное давление	I have high blood pressure.	[aɪ] [hæv] [haɪ] [blʌd] ['preʃə]
У меня низкое кровяное давление	I have low blood pressure.	[aɪ] [hæv] [ləʊ] [blʌd] ['preʃə]
У меня высокая температура	I have high temperature.	[aɪ] [hæv] [haɪ] ['temprɪtʃə]
У меня болит живот (у меня боль в животе)	I have a stomach-ache.	[aɪ] [hæv] [ə] ['stʌmək eɪk]
У меня болит зуб (у меня зубная боль)	I have a toothache.	[aɪ] [hæv] [ə] ['tu:θeɪk]

У меня болит ухо (у меня ушная боль)	I have an earache.	[aɪ] [hæv] [ən] [ˈɪərəɪk]
У меня болит голова (у меня головная боль)	I have a headache.	[aɪ] [hæv] [ə] [ˈhedeɪk]
У меня боль здесь (болит здесь)	I have a pain here.	[aɪ] [hæv] [ə] [peɪn] [hɪə]
У меня болит сердце (боль в груди)	I have a pain in my chest.	[aɪ] [hæv] [ə] [peɪn] [ɪn] [maɪ] [tʃest]
У меня судорога здесь (я имею судрогу здесь)	I have a cramp here.	[aɪ] [hæv] [ə] [kræmp] [hɪə]
У меня судорога в ноге	I have a cramp in my leg.	[aɪ] [hæv] [ə] [kræmp] [ɪn] [maɪ] [leg]
У меня судорога в руке	I have a cramp in my hand.	[aɪ] [hæv] [ə] [kræmp] [ɪn] [maɪ] [hænd]
У меня астма	I have asthma.	[aɪ] [hæv] [ˈæsmə]
У меня что-то в глазу (мне что-то попало в глаз)	I have something in my eye.	[aɪ] [hæv] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn] [maɪ] [aɪ]
Я имею болезнь сердца (жалобу на сердце) (меня беспокоит сердце)	I have a heart complaint.	[aɪ] [hæv] [ə] [hɑ:t] [kəmˈpleɪnt]
У меня порок сердца	I have a heart failure.	[aɪ] [hæv] [ə] [hɑ:t] [ˈfeɪljə]
У меня кашель.	I have a cough.	[aɪ] [hæv] [ə] [kɒf]
У меня насморк	I have a running nose.	[aɪ] [hæv] [ə] [ˈrʌnɪŋ] [nəʊz]
У меня простуда (я простудился)	I have a cold.	[aɪ] [hæv] [ə] [kəʊld]
У меня заболевание желудка	I have stomach trouble.	[aɪ] [hæv] [ˈstʌmək] [trʌbl]
У меня боль в спине	I have a backache.	[aɪ] [hæv] [ə] [bækeɪk]

Вспомните также полезные выражения, с которыми мы знакомились, когда изучали **Шаблон 1** (Схема 16):

I am allergic. *Я аллергик. (У меня аллергия)*

I am allergic to antibiotics. *У меня аллергия на антибиотики.*

I am allergic to it. *У меня аллергия на это.*

I am suffocating. *Я задыхаюсь.*

I am bleeding. *У меня кровотечение.*

I am sick. *Меня тошнит.*

Если же вы в стрессовой ситуации забудете все эти выражения, не беда! Просто покажите на больное место и воскликните:

Pain! [peɪn] *Боль!*

или

Pain here! [peɪn] [hɪə] *Боль здесь!*

Слово **here** вам вообще может пригодиться для диалога с врачом. С его помощью можно уточнить место боли:

— **Here?**

— **Here.**

Вот я свела самые необходимые для сообщения о боли слова в Таблицу 94:

Таблица 94

Самые необходимые слова, чтобы пожаловаться на боль

боль	pain	[peɪn]
здесь	here	[hɪə]
боль здесь	pain here	[peɪn] [hɪə]

Обратите внимание, что в русском языке не принято говорить «я имею такую-то боль» или «я имею боль там-то». На русский такие предложения лучше переводить так: *У меня болит...*

Например, **I have a toothache** дословно переводится как *Я имею зубную боль*. Но лучше, конечно, сказать *У меня болит зуб*.

2.4.4. Как сказать, что вы что-то потеряли

До сих пор мы говорили о предметах или нарушениях здоровья, которые вы можете иметь и которые можете указать в схеме «Я имею». В этих ситуациях глагол **have** [hæv] применя-

ется как *смысловой глагол*. Вы уже знаете, что он переводится как *имею*. Однако бывает, что выражение по схеме «Я имею» употребляется для передачи не значения обладания чем-либо, а *состояния* — состояния *завершённости какого-то действия*. И вот для передачи этого состояния глагол **have**, хоть и употребляется на том же месте в предложении и формально по той же схеме «Я имею», но *не имеет собственного перевода на русский*, а лишь *указывает* на то, что *последующий* за ним *смысловой глагол* должен переводиться **в совершенной форме**, то есть отвечать на вопрос что *сделал*? В таких ситуациях глагол **have** не является *смысловым глаголом* в предложении и называется *вспомогательным*. Я уже рассказывала вам о роли вспомогательного глагола в построении вопроса. Однако вспомогательный глагол используется не только в вопросе или отрицании, но и в утвердительном предложении. Это связано с тем, что в английском языке есть много таких временных форм, в которых смысловому глаголу требуется вспомогательный. Много временных форм в английском — аж 16! И изменения только смыслового глагола не достаточно, чтобы отобразить все эти формы. Вот и вводят ещё и *вспомогательные глаголы* — для каждой группы времён свой. И вот глагол **have** — такой *вспомогательный глагол* для временной формы **Present** [preznt] **Perfect** ['pɜ:fikt] *настоящее совершенное*.

Структура предложения остаётся такой же, как по схеме «Я имею» и её частном случае «Я имею нарушение здоровья». Вот только вместо объекта надо подставить глагол в специальной форме (Схема 75). Это так называемая третья форма глагола или Причастие II. Она отвечает на вопрос *какой?* или что *сделанный?*

Мы уже, кстати, встречались с этой формой, когда говорили о том, что вы потерялись или что ваш багаж потерян:

I am lost дословно переводится как *Я есть потерянный*, а **My luggage is lost** дословно переводится как *Мой багаж есть потерянный*. Потому что, как мы уже знаем, **lost** означает *потерянный*. И это третья форма глагола **lose** [lu:z] *терять*.

Так вот, если подставить эту форму **lost** в Схему 75, то получим выражение *Я потерял... I have lost...* По форме это предложение такое же, как по схеме «Я имею», но смысл другой. И если схема «Я имею» даёт возможность построить полноценное предложение, то для того, чтобы завершить высказывание по Схеме 75, надо добавить объект, который вы потеряли (Схема 76).

I

have

третья форма глагола (Причастие II)

Схема 75. Выражение совершённого действия

I

have

lost

объект

Схема 76. Шаблон «Я потерял»

В полном соответствии со Схемой 23 построения специального вопроса, получаем вопрос

What have you lost? Что вы потеряли?

естественно, здесь действующее лицо, к которому обращаются, **you**, потому что это ведь вас спрашивают, а не вы сами себя спрашиваете. Конечно, вы и сами можете себя спросить:

What have I lost? Что я потерял?

Только вопросы к самому себе реже употребляются в повседневном общении, чем вопросы, которые вы задаёте кому-то.

Итак, что вы можете потерять. Очень многое, к сожалению. Но мы рассмотрим только самое важное (Таблицы 95 и 96), чтобы вы могли объяснить в чрезвычайной ситуации за рубежом. В частности, можно потерять даже *свой путь* **my way** [wei], и тогда получится синоним уже известной вам фразы **I am lost: I have lost my way** Я заблудился.

Таблица 95

Что можно потерять

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
свои документы	my documents	[maɪ] ['dɒkjʊmənts]
свой паспорт	my passport	[maɪ] ['pɑ:spɔ:t]
свои деньги	my money	[maɪ] ['mʌni]
свой багаж	my luggage	[maɪ] ['lʌɡɪdʒ]
свои билеты	my tickets	[maɪ] ['tɪkɪts]
свою сумку	my bag	[maɪ] [bæg]
свой кошелёк	my purse	[maɪ] [pɜ:s]
свой чемодан	my suitcase	[maɪ] ['sju:tkeɪs]
свои ключи	my key(s)	[maɪ] [ki:z]

Кого можно потерять

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
ребёнок	child	[tʃaɪld]
дети	children	[ˈtʃɪldrən]
друзья	friend(s)	[frend(z)]
родственник(и)	relative(s)	[ˈrelatɪv(z)]

Задание 141. Что вы потеряли.

Подставьте английские слова из Таблиц 95 и 96 в Схему 76.

У вас получатся предложения типа

I have lost my passport.

Я потерял свой паспорт.

I have lost my child.

Я потерял своего ребёнка.

Примечание: в таблице слово **my** переводится как *свой*, в соответствии с нормами русского языка. Можно было бы переводить и как *мой*, но всё-таки мы чаще говорим *Я потерял свои документы*, чем *Я потерял мои документы*. А вот в соответствии с нормами английского языка, слово *свой* переводится притяжательным местоимением, соответствующим действующему лицу. Так что для действующего лица **I** слово *свой* на английский как раз и переводится притяжательным местоимением **my**.

Глагол **have** может быть использован не только для того, чтобы сказать, что вы что-то имеете или что-то сделали, но и для того, чтобы вежливо попросить предмет. Да, вы уже умеете сказать самые простые фразы о том, что вы в чём-то нуждаетесь. Но почему бы, когда самое простое уже усвоено, и не усилить свою вежливость? Это всегда повышает ваши шансы на выживание. А тем более, если вы натренируетесь произносить несколько моделей предложений, вы уж хоть одну-то наверняка прочно усвоите.

2.4.5. Как вежливо попросить предмет

Если вы не имеете предмета, а только хотите его иметь, вам нужно его попросить, например, в магазине или у кого-то. Для этой цели всё, что вам нужно сделать, это поставить глагол **Can** [kæn] *мочь, уметь* перед Схемой 72 и произнести полученное выражение с вопросительной интонацией (сверху вниз наверх в данном случае, поскольку вопрос общий):

Can?

I have

предмет

?

Могу я иметь

Схема 77. Как вежливо попросить предмет с помощью **can**

Can

схема утвердительного предложения
(например, 72)

Схема 78. Принцип построения вопроса с помощью **can**

2.4.6. Как вежливо попросить увидеть(ся), показать вам что-либо

Схема 72 построена совершенно аналогично Схеме 38 «Я вижу». И по отношению к Схеме 38 также возможен вопрос, аналогичный тому, что построен к Схеме 72 (Схема 78). Этот вопрос может означать просьбу о встрече: «Могу ли я увидеть такого-то человека?» (это его основное предназначение) или просьбу показать вам какой-то неодушевлённый предмет, например в магазине: «Могу ли я посмотреть такой-то товар?» (для этих целей лучше использовать Схему 80 — просто попросить показать **show** [ʃəʊ] вам товар, но если забыли, то можно воспользоваться и Схемой 79:

Can

I see

предмет

Can

Схема 38

Схема 79. Просьба увидеть(ся)

Show me

Что именно вам показать

, please!

Show me

that dress,

please!

Покажите мне

то платье,

пожалуйста!

Схема 80. Просьба показать что-либо

Использованный для построения таких вопросов приём (постановка модального глагола **can** перед утвердительным предложением) основан на **общем принципе построения английских вопросов** — постановке глагола перед подлежащим, то есть в начале предложения. Бывает, что для этой цели используется тот же глагол, который фигурирует в утвердительном предложении. Это справедливо для глагола **to be**. Посмотрите на Схемы 22 и 23 и убедитесь, что перед подлежащим в них стоит глагол **to be**. Эти схемы справедливы как раз для такого случая, когда **смысловый глагол** предложения (тот глагол, который даёт нам понять о сути действия) является **вспомогательным** (тем, который не несёт смысловой нагрузки, но применяется в английском языке чисто формально для создания определённых структур вопросов и отрицаний). Но далеко не все смысловые глаголы являются **сами себе вспомогательными**, так называемыми **сильными глаголами**, как глагол **to be**. Бывает, что для построения вопроса используется специальный **вспомогательный глагол**, например, в Схеме 81 в качестве глагола перед подлежащим может быть употреблён вспомогательный глагол **do**. С его помощью может быть сформулирован, например, вопрос

What do you see? Что ты видишь?

Ответами на этот вопрос служат предложения, построенные по Схеме 38.

А бывает, что для построения вопроса используется так называемый **модальный глагол**, например, **can**. Фактически его используют так же, как и **вспомогательный** (Схема 81): ставят перед подлежащим, а смысловой глагол оставляют в вопросе на том же месте, что и в утвердительном предложении. Глагол **can**, как и глагол **to be**, **сильный глагол**: чтобы получить вопрос из утвердительного предложения с **can**, надо просто поставить **can** перед подлежащим, и никакого специального вспомогательного глагола при этом не требуется.

Подробная схема построения английского вопроса приведена ниже:

(вопросительное слово)	вспомогательный или модальный глагол	подлежащее	смысловый глагол сказуемого	Второстепенные члены предложения
What <i>Что</i>	do	you <i>ты(вы)</i>	see? <i>видишь(те)?</i>	
	Can <i>Могу (ли)</i>	I <i>я</i>	see Mr. Deelny? <i>видеть мистера Дилни?</i>	
	Can <i>Могу (ли)</i>	I <i>я</i>	help you? <i>помочь вам?</i>	
	Can <i>Можете (ли)</i>	you <i>вы</i>	help me? <i>помочь мне?</i>	
	Can <i>Можете (ли)</i>	you <i>вы</i>	show me that dress? <i>показать мне то платье?</i>	
	Can <i>Можете (ли)</i>	you <i>вы</i>	show me the way to the centre of the city? <i>показать мне дорогу (путь) к центру города?</i>	
What <i>Что</i>	can <i>можешь(те)</i>	you <i>ты</i>	see? <i>видеть?</i>	
(используется в тех же ситуациях, что и вопрос What do you see?)				
What <i>Что</i>	can <i>могу</i>	I <i>я</i>	do for you? <i>сделать для вас?</i>	
Where <i>Где</i>	can <i>могу</i>	I <i>я</i>	see Mr. Deelny? <i>видеть мистера Дилни?</i>	
How <i>Как</i>	can <i>могу</i>	I <i>я</i>	get to the centre of the city? <i>добраться до центра города?</i>	
How <i>Как</i>	do	I	get to the centre of the city? <i>добраться до центра города?</i>	
How <i>Как</i>	can <i>могу</i>	I <i>я</i>	help you? <i>помочь вам?</i>	
How many cakes <i>Сколько пирожных</i>	do	you <i>вы</i>	want? <i>хотите?</i>	

Схема 81. Единый способ построения вопроса

Второстепенные члены здесь — дополнение (то, над чем или кем производится действие) и обстоятельство (когда и где производится действие).

В примерах к Схеме 81 встретились следующие полезные слова и выражения:

show [ʃəʊ] *показывать*

show me *показать мне*

the way [wei] **to** *дорога (путь) к*

get [get] **to** *добираться (куда-то)*

the centre of the city *центр города*

help me *помочь мне*

Кстати, выражение **help me** можно непосредственно использовать как просьбу — просто воскликнуть его:

Help me! *Помогите мне!*

А если ещё слово **please** *пожалуйста* добавите, так и совсем хорошо будет:

Help me, please! *Помогите мне, пожалуйста!*

Это — **повелительное предложение**. Оно начинается непосредственно с глагола в неопределённой форме без частицы **to** (в нашем примере **Help** *помогать*), который берётся прямо из словаря. В словаре глагол даётся в **неопределённой форме**, то есть отвечающей на вопрос *что делать?* Например, чтобы сказать *помоги мне*, вам надо искать в словаре не *помоги*, а *помогать*.

Чтобы повысить степень вежливости просьбы, надо перед повелительным предложением поставить обращение **Can you** (Схема 82) и превратить тем самым повеление в вопрос:

Help me! *Помогите мне!*

Can you help me?

Можете (ли) вы помочь мне?

И ведь действительно, всегда более вежливо поинтересоваться сначала, есть ли у человека возможность что-то сделать для вас, нежели сразу просить о чём-то или приказывать.

Can you

просьба в виде повелительного предложения	?
---	---

Можете (ли) вы что-то сделать?

Can you **help me?**

Можете (ли) вы помочь мне?

Can you show me that dress?

Можете (ли) вы показать мне то платье?

Can you show me the way to the centre of the city?

Можете (ли) вы показать мне дорогу (путь) к центру города?

Can you call the police?

Можете (ли) вы вызвать полицию?

Can you call a doctor?

Можете (ли) вы вызвать врача?

Can you call my friend?

Можете (ли) вы позвонить моему другу?

Can you call my advocate?

Можете (ли) вы вызвать моего адвоката?

Can you give [gɪv] me a bottle of water?

Можете (ли) вы дать мне бутылку воды?

Can you open ['əʊpən] the window ['wɪndəʊ] / door [dɔː]?

Can you close [kləʊz] the window / door?

Схема 82. Вежливая просьба с помощью **can** что-то сделать для вас

В Схеме 82 встретились следующие новые полезные слова:

give [gɪv] *давать, дарить*

open ['əʊpən] *открывать*

close [kləʊz] *закрывать*

window ['wɪndəʊ] *окно*

door [dɔː] *дверь*

Полученные по Схеме 82 предложения с глаголом **show** [ʃəʊ] *показывать* вы можете использовать в магазинах, чтобы попросить показать вам тот или иной товар или в городе с целью узнать дорогу. Поскольку такие предложения могут часто вам понадобиться, я их представила единым шаблоном (Схема 83), который является частным случаем Схемы 82:

Can you show me

что вам показать?

Можете (ли) вы показать мне

Can you show me that dress?

Можете (ли) вы показать мне то платье?

Can you
Можете (ли) вы

show me the way to the centre of the city?
показать мне дорогу (путь) к центру города?

Схема 83. Просьба показать что-либо (*в виде вопроса*)

И поскольку вопрос о дороге куда-либо является чрезвычайно актуальным, может быть, даже актуальнее просьбы показать какой-то товар, я приведу здесь схему непосредственно для просьбы показать дорогу (Схема 84), которая является частным случаем Схемы 83: чтобы получить Схему 84, в Схему 83 в качестве объекта, который вы просите показать, поставлено выражение **the way to дорога (путь) к:**

Can you show me the way to

место, куда вам надо ?

Can you show me
Можете (ли) вы

the way to the centre of the city?
показать мне дорогу (путь) к центру города?

Схема 84. Просьба показать дорогу (*в виде вопроса*)

Конечно, если вы забудете такую формулировку, вы вполне можете обратиться и попроще — повелительным предложением (Схема 85):

Show me the way to

место, куда вам надо

Show me the way to
Покажите мне

the centre of the city
дорогу к центру города

Схема 85. Упрощённый вариант просьбы показать дорогу

Конечно, хорошо бы добавить слово **please пожалуйста:**

Show me the way to the centre of the city, please!

Покажите мне дорогу к центру города, пожалуйста!

Если вы и такую формулировку забудете, то просто назовите место, куда вам надо и просто добавьте слово **пожалуйста please,** например:

The centre of the city, please!

Центр города, пожалуйста.

Кстати, такая формулировка вполне подойдёт для обращения к водителю такси.

Вообще, это **полезный приём объяснения на чужом языке: если не можете сказать всю фразу, скажите ключевые слова**, например, вместо

Can you help me, please?

Можете (ли) вы помочь мне, пожалуйста?

Можно просто сказать:

Help! Помогите!

Допустим, вы сумеете спросить дорогу в зарубежном городе. Но, не располагая большим количеством времени на изучение языка перед поездкой, вы вряд ли сможете научиться легко воспринимать английскую речь на слух. Тем более, что прохожий, к которому вы обратитесь, совсем не обязательно будет обладать чёткой дикцией. Чтобы всё-таки получить понятный для вас ответ на вопрос, полезно усвоить следующие повелительные предложения (Таблица 97):

Таблица 97

Как попросить записать или зарисовать для вас

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Запишите это, пожалуйста!	Write it down, please	[raɪt] [ɪt] [daʊn] [pli:z]
Покажите это на карте, пожалуйста.	Show it on the map, please	[ʃəʊ] [ɪt] [ɒn] [ðə] [mæp] [pli:z]
Начертите это, пожалуйста.	Draw it, please	[drɔ:] [ɪt] [pli:z]

Естественно, переводить английские предложения на русский совсем не обязательно дословно, как это сделано в Схемах 81–85. Лучше переводить в соответствии с нормами русского языка. Например:

What can you see? Что ты видишь?

What can I do for you? Что я могу для вас сделать? Чем я могу быть полезен?

Where can I see Mr. Deelny? Где я могу увидеть мистера Дилни?

How can I get to the centre of the city? Как я могу добраться до центра города?

Can I help you? Я могу вам помочь? Помочь вам?

How can I help you? *Как я могу помочь вам? Как я могу вам помочь? Чем я могу помочь? Чем я могу вам помочь? Чем вам помочь?*

Can you help me, please? *Помогите мне, пожалуйста!*

Can you show me the way to the centre of the city? *Покажите мне, пожалуйста, дорогу в центр города.*

Can you show me that dress? *Покажите мне, пожалуйста, то платье.*

Обратите внимание, что в соответствии с нормами русского языка принято говорить в вопросе не

.... могу я...

а

.... я могу....

(другой порядок слов)

Например,

Как **я могу** вам помочь?

А также обратите внимание на то, что предложения — примеры к Схеме 82 переведены здесь дословно по шаблону:

Можете (ли) вы что-то сделать?

А на русском языке та же просьба может быть передана более простой и более, пожалуй, вежливой просьбой типа:

Сделайте то-то и то-то, пожалуйста.

Это связано с языковыми привычками: мы говорим по иным шаблонам построения фраз, нежели англичане.

Задание 142. Вы просите показать вам товар.

Подставьте в Схемы 80 и 83 выражения, которые вы получили в первых пунктах Заданий 124–126, а также наименования предметов из Таблиц 76–80, а также 82 и 84, употребив каждое:

— с определённым артиклем **the**,

— с указательным местоимением **this / that** (для единственного числа)

— с указательным местоимением **these / those** (для множественного числа)

Задание 143. Вы просите показать вам дорогу.

1. Подставьте наименования объектов (кроме **the Wi-fi password**) из Таблицы 74, подобрав по смыслу артикль (**a** или **the**) или указательное местоимение **this / that / these / those**, в Схемы 84 и 85.

2. Подставьте английские выражения, кроме **the Russian consulate** и **the Russian embassy**, из Таблицы 74 (отбросив артикли) в Схему 63.

Полученные в пунктах 1 и 2 выражения подставьте в Схемы 84 и 85.

У вас получатся выражения типа:

Can you show me the way to the airport?

Могли бы вы показать мне дорогу в аэропорт?

Can you show me the way to a restaurant?

Могли бы вы показать мне дорогу к ресторану? (вас интересует любой ресторан)

Can you show me the way to this restaurant?

Могли бы вы показать мне дорогу к этому ресторану?

Can you show me the way to the nearest restaurant?

Могли бы вы показать мне дорогу к ближайшему ресторану?

Show me the way to the nearest restaurant.

Покажите мне дорогу к ближайшему ресторану.

Show me the way to a restaurant.

Покажите мне дорогу к ресторану. (вас интересует любой ресторан)

Show me the way to this restaurant.

Покажите мне дорогу к этому ресторану.

Show me the way to the airport.

Покажите мне дорогу к аэропорту.

2.4.7. Как попросить что-то разрешить вам, в частности, поговорить с нужным вам человеком

В Схему 81, как и её частный случай — Схему 86:

Can I	повелительное предложение
Can I	open ['əʊpən] the window ['wɪndəʊ]?
<i>Могу я</i>	<i>открыть окно?</i>
Can I	close [kləʊz] the window?
<i>Могу я</i>	<i>заккрыть окно?</i>

Схема 86. Просьба что-то вам разрешить

В качестве смыслового можно подставить любой глагол. Например, в телефонных разговорах либо при посещении учреждений вам может пригодиться такой шаблон:

Can I speak [spi:k] to

тот, с кем вы хотите поговорить ?

Могу я поговорить с

Can I speak to a representative of the Russian consulate?

Могу я поговорить с представителем Российского консульства?

Can I speak to a representative of the Russian embassy?

Могу я поговорить с представителем Российского посольства?

Схема 87. Просьба об обращении

Полезные слова, которые встретились при объяснении технологии просьб:

speak [spi:k] to *говорить с*

open ['əʊpən] *открыть*

window ['windəʊ] *окно*

close [kləʊz] *закрывать*

a representative of the Russian consulate [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] [rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt] *представитель Российского консульства*

a representative of the Russian embassy [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] [rʌʃən] ['embəsi] *представитель Российского посольства*

Подлежащее, то есть действующее лицо, тоже может быть любым. Например, не **I**, а **you / he / she / it**:

Can you help me?

Можете вы помочь мне?

Can he / she / it help me?

Может он / она / оно(это) помочь мне?

Задание 144. Перевод на русский примеров просьб об обращении.

Переведите на русский примеры предложения по Схеме 87:

Can I speak to Ben?

Can I speak to Mr. Deelny ['di:lnɪ]?

Can I speak to Mrs. Deelny?

Can I speak to Miss Deelny?

Can I speak to Dr. Deelny?

Can I speak to Professor Deelny?

Can I speak to my advocate?

Задание 145. Вы хотите с кем-то поговорить.

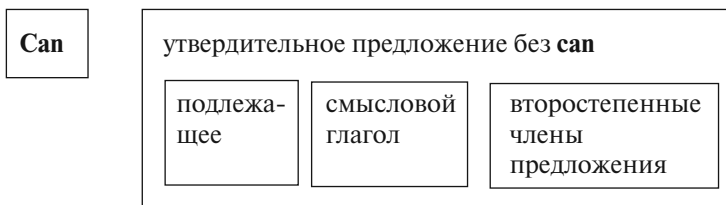
1. Возьмите любую фамилию, подставьте её в Схему 59. Результат подставьте в Схему 87.

2. Подставьте английские выражения из Таблицы 73 в Схему 87.

Запишите, переведите и произнесите вслух с различными эмоциями результаты.

2.4.8. Принцип наращивания влево построения вопросов

Я бы хотела обратить ваше внимание на такой принцип построения вопросов с **can** как **наращивание предложений влево**. Я уже показала вам на Схемах 77 и 79 со смысловыми глаголами **have** и **see**, что **общий** (то есть требующий ответа *да* или *нет*) **вопрос** с глаголом **can** формируется простой постановкой этого глагола в начало предложения. Аналогично такой вопрос получается и при любом смысловом глаголе и при любом действующем лице (подлежащем):



Can	I	see	Mr. Deelny?
Могу (ли)	я	видеть	мистера Дилни?
Can	you	help me?	
Можете (ли)	вы	помочь мне?	
Can	I	spea <u>k</u> to Mr. Deelny?	
Могу (ли)	я	поговори <u>ть</u> с мистером Дилни?	
Can	I	help you?	
Могу (ли)	я	помощь вам?	

Схема 87. Получение общего вопроса с **can**
из утвердительного предложения

Если вы проанализируете предложения, приведённые в качестве примеров в Схеме 87, то сможете увидеть, что те их части, которые идут правее глагола **Can**, представляют собой утвердительные предложения, в которых есть и действующее

лицо, и действие, и объект, над которым совершается действие:

I see Mr. Deelny.

Я вижу мистера Дилни.

You help me.

Вы помогаете мне.

I speak to Mr. Deelny.

Я говорю с мистером Дилни.

I help you.

Я помогаю вам.

Добавьте *слева* к этим предложениям **Can** — и вы получите вопросы, приведённые в качестве примеров в Схеме 87 (я здесь приведу уже не только дословный перевод, а и варианты перевода в соответствии с нормами русского языка):

Can I see Mr. Deelny?

Могу (ли) я видеть мистера Дилни?

Can you help me?

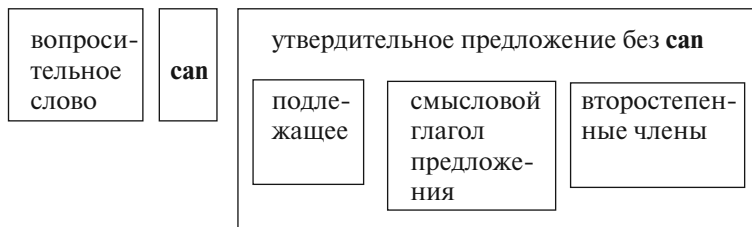
Можете (ли) (вы) мне помочь?

Can I speak to Mr. Deelny?

Могу (ли) я поговорить с мистером Дилни? (Можно мне поговорить с мистером Дилни?)

Can I help you? *Могу я помочь вам? Помочь вам? Помочь?*

А теперь смотрите. Если мы добавим к Схеме 87 *слева* **вопросительное слово** (то есть ещё **нарастим схему влево**), то получим (Схема 88) **специальный вопрос** (тот, на который требуется развёрнутый ответ, а не просто *да* или *нет*):



How	can	I	see	Mr. Deelny?
Как	могу	я	видеть	мистера Дилни?
Where	can	I	see	Mr. Deelny?
Где	могу	я	видеть	мистера Дилни?
How	can	you	help	me?

Как	можете	вы	помочь	мне?
How	can	I	help	you?
Как	могу	я	помочь	вам?
How	can	I	speak	to Mr. Deelny?
Как	могу	я	поговорить	с мистером Дилни?
Where	can	I	speak	to Mr. Deelny?
Где	могу	я	поговорить	с мистером Дилни?

Схема 88. Принцип наращивания предложения влево
для построения вопросов с **can**

Схема 88 — частный случай Схемы 81 для глагола **can**, употреблённого в качестве вспомогательного.

По такому же алгоритму наращивания влево строятся и вопросы со вспомогательным глаголом **do**. Самостоятельно проанализируйте построение вопросов, опираясь на Схему 81 и проведя аналогию со Схемами 87 и 88:

You see. Ты (Вы) видишь(те) (это дословный перевод, а вообще-то, такая фраза используется в разговорной практике в качестве выражения, адекватного нашему *Понимаете(шь) ли...*)

Do you see?

Вы видите?

What do you see?

Что ты(вы) видишь(те)?

Убедились, что алгоритм тот же? К утвердительному предложению

You see.

приписываем *слева* глагол уже не **can**, а **do** и получаем **общий вопрос**

Do you see?

А если теперь *слева* к общему вопросу припишем ещё и вопросительное слово, то получаем **специальный вопрос**:

What do you see?

Но этот **алгоритм наращивания влево** нельзя применить к предложениям с любыми глаголами совершенно без изменения. Вот, например, если утвердительное предложение содер-

жит глагол **to be**, то вопрос получается *не добавлением* этого или какого-то иного глагола слева, а *перестановкой* глагола **to be** влево от подлежащего:

You are in London.
Are you in London?
Where are you?

Обратите внимание, что специальный вопрос отличается от утвердительного предложения не только порядком слов или наличием перед подлежащим глагола, выполняющего функцию вспомогательного, но и тем, что в вопросе не должен содержаться ответ на него.

2.4.9. Шаблон «Где я могу...»

По Схеме 88 можно получить такие полезные в зарубежной поездке шаблоны:

Where	can I	что вы хотите сделать	?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>		
Where	can I	telephone ['telɪfəʊn]?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>позвонить?</i>	
Where	can I	see Mr. Deelny?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>увидеть мистера Дилни?</i>	
Where	can I	have breakfast / dinner / lunch / supper?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>позавтракать / пообедать / поужинать?</i>	
Where	can I	have a rest?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>отдохнуть?</i>	
Where	can I	have a cup of coffee?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>выпить чашку кофе?</i>	
Where	can I	buy [baɪ]	что вы хотите купить ?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>купить</i>	
Where	can I	use [juːz] the Internet ['ɪntənɪt]?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>воспользоваться интернетом?</i>	
Where	can I	wash [wɒʃ] my hands?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>помыть руки?</i>	
Where	can I	wash my clothes [kləʊðz]?	
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>постирать мою одежду?</i>	

Where	can I	wash myself [maɪself]?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>умыться?</i>
Where	can I	take a bath [bɑːθ] / shower [ˈʃaʊə]?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>принять ванну / душ?</i>
Where	can I	sit down?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>сесть?</i>
Where	can I	take a taxi [ˈtæksɪ]?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>взять такси?</i>
Where	can I	get что вы хотите получить ?
<i>Где</i>	<i>я могу</i>	<i>получить</i>
		my documents [ˈdɒkjʊmənts]
		my passport [ˈpɑːspɔːt]
		my (the) money [ˈmʌni]

Схема 89. Шаблон «Где я могу...»

Полезные слова, использованные в примерах Схемы 89:

use [juːz] пользоваться
telephone [ˈtelɪfəʊn] звонить по телефону, телефон
wash [wɒʃ] мыть(ся), стирать
clothes [kləʊðz] одежда
hand [hænd] рука
have a rest [rest] отдохнуть
have a cup [kʌp] **of coffee** [ˈkɒfi] выпить чашку кофе
cup [kʌp] чашка
coffee [ˈkɒfi] кофе
have breakfast [hæv] [ˈbrekfəst] завтракать
have dinner [ˈdɪnə] обедать
have lunch [lʌntʃ] обедать
have supper [ˈsʌpə] ужинать
get [get] получить
documents [ˈdɒkjʊmənts] документы
passport [ˈpɑːspɔːt] паспорт
money [ˈmʌni] деньги
buy [baɪ] покупать
Internet [ˈɪntənət] интернет
myself [maɪself] себя, сам
sit [sɪt] **down** [daʊn] сесть
take [teɪk] **a bath** [bɑːθ] / **shower** [ˈʃaʊə] принимать ванну / душ
take a taxi [ˈtæksɪ] брать такси

Как видно из Схемы 89, частными её случаями являются Схемы 90 и 91, которые в виду их частого применения, я привожу отдельно:

Where can I buy	что вы хотите купить	?
Where can I buy <i>Где я могу купить</i>	a dress? <i>платье?</i>	

Схема 90. Как узнать, где можно купить нужную вам вещь

Where can I get	что вы хотите получить	?
<i>Где я могу получить</i> Where can I get <i>Где я могу получить</i>	my documents? <i>мои документы?</i>	

Схема 91. Как узнать, где вы можете получить то, что вам нужно

По Схеме 88 и по аналогии со Схемой 89 строится шаблон «Как я могу...» (Схема 92) и её частные случаи — Схемы 93–95:

2.4.10. Шаблон «Как я могу...»

Совершенно аналогично шаблону «где я могу», по Схеме 88 можно получить не менее полезные шаблоны с вопросительным словом **How** [haʊ] *как*:

How	can I	что вы хотите сделать	?
<i>Как</i>	<i>я могу</i>		
How	can I	use [ju:z] this telephone	['telɪfəʊn]?
<i>Как</i>	<i>я могу</i>	<i>воспользоваться этим телефоном?</i>	

Схема 92. Шаблон «Как я могу...»

How can I get to
Как я могу добраться до

называете, куда вам нужно ?

**the center of the city
the nearest hotel?
hotel Star?
Baker street?**

Схема 93. Шаблон «Как я могу добраться...»

How can I book a ticket to
Как я могу заказать билет в

куда вам нужно ?

**Moscow?
Москву?**

Схема 94. Шаблон «Как я могу заказать билет в...»

How can I call
Как я могу вызвать
(позвонить)

кого (что) вам нужно
вызвать или кому (куда)
вам нужно позвонить ?

How can I call a taxi?
Как я могу вызвать такси?

How can I call a doctor?
Как я могу вызвать врача?

How can I call the police?
Как я могу вызвать полицию?

How can I call an advocate?
Как я могу вызвать адвоката?

How can I call a maid?
Как я могу вызвать горничную?

How can I call a representative of the Russian consulate?
Как я могу вызвать представителя Российского консульства?

How can I call a representative of the Russian embassy?
Как я могу вызвать представителя Российского посольства?

How can I call the Russian consulate?
Как я могу позвонить в Российское консульство?

How can I call the Russian embassy?
Как я могу позвонить в Российское посольство?

Схема 95. Шаблон «*Как я могу позвонить (вызвать)....*»

Задание 146. Узнаёте, где можно купить нужную вещь.

1. Подставьте в Схему 90 выражения из Таблиц 64, 67, 68, 71, 76–82, 84 и 90,

2. Подставьте в Схему 90 выражения из Таблиц 64, 67, 68, 71, 76–82, 84 и 90,

употребив каждое (так, чтобы это подходило по смыслу):

— с определённым артиклем **the**,

— с указательным местоимением **this / that** (для единственного числа),

— с указательным местоимением **these / those** (для множественного числа),

— с неопределённым местоимением **some** для неисчисляемых понятий и существительных во множественном числе.

У вас получатся предложения типа:

Where can I buy a dress?

Где я могу купить платье?

Where can I buy the dress?

Где я могу купить (это) платье? (указываете на платье, допустим, в каталоге)

Where can I buy this dress?

Где я могу купить это платье?

Where can I buy that dress?

Где я могу купить то платье?

Where can I buy some salt?

Где я могу купить соль (немного соли)?

Where can I buy matches?

Где я могу купить спички?

Where can I buy a pair of shoes?

Где я могу купить пару туфель?

Where can I buy these shoes?

Где я могу купить эти туфли?

Where can I buy those shoes?

Где я могу купить те туфли?

Задание 147. Узнаёте, как вам добраться до нужного объекта.

В Схему 93 подставьте

1) наименования объектов (кроме **the Wi-fi password**) из Таблицы 74, подобрав по смыслу артикль (**a** или **the**) или указательное местоимение **this / that / these / those**, в Схему 93;

2) английские выражения, кроме **the Russian consulate** и **the Russian embassy**, из Таблицы 74 (отбросив артикли) в Схему 63.

Полученные в пунктах 1 и 2 выражения подставьте в Схему 93.

У вас получатся выражения типа:

How can I get to the airport?

Как я могу добраться до аэропорта?

How can I get to a restaurant?

Как я могу добраться до ресторана? (вас интересует любой ресторан)

How can I get to this restaurant?

Как я могу добраться до этого ресторана?

How can I get to the nearest restaurant?

Как я могу добраться до ближайшего ресторана?

2.4.11. Построение отрицательных предложений

Теперь, когда мы научились строить вопросы, можно освоить и построение отрицательных предложений. Как и вопросы, они строятся с помощью вспомогательных глаголов. Только ставить вспомогательный глагол надо не в начало предложения, а после действующего лица, а после него ещё поставить частицу **not** [nɒt] *не*:

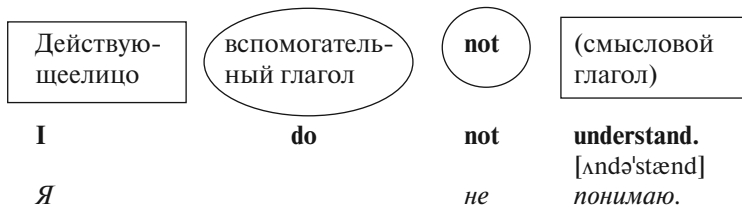


Схема 96. Принцип построения отрицания

understand [ʌndə'stænd] понимать

В примере на Схеме 96 использован вспомогательный глагол **do**. Как правило, этот глагол в разговорной речи сливается с частицей **not** и образует сочетание, которое пишется через апостроф: **don't** [dəʊnt]:

I don't understand. *Я не понимаю.*

Можно ещё дополнить предложение указанием того, что или кого именно вы не понимаете, например,

I don't understand you. *Я вас не понимаю.*

I don't understand English ['ɪŋɡlɪʃ]. *Я не понимаю по-английски.*

В такой ситуации уместно будет сообщить о себе поясняющую информацию (по Схеме 16):

I am Russian. ['rʌʃən] *Я русский(ая).*

I am a foreigner. ['fɒrɪnə] *Я иностранец (иностранка).*

Если глагол сильный, то он сам используется как вспомогательный, то есть частица **not** ставится после него. Таков модальный глагол **can** (частица **not** пишется слитно с ним **cannot** или, аналогично тому, как это имеет место в отношении глагола **do** сливается аудиально и пишется через апостроф **can't** [kɑ:nt]:

I can't open the door [dɔ:]. *Я не могу открыть дверь.*

I can't find my keys [ki:z]. *Я не могу найти свои ключи.*

I can't walk [wɔ:k]. *Я не могу идти (ходить).*

I can't hear [hiə] **you.** *Я не могу тебя слышать (Я не слышу тебя).*

I can't see [si:] **you.** *Я не могу тебя видеть (Я не вижу тебя).*

I can't swim [swɪm]. *Я не умею плавать.*

Глагол **can** не меняется по лицам и числам. Поэтому вы легко выполните Задание 148.

Задание 148. Кто-то чего-то не может.

Произнесите и запишите вышеприведённые отрицательные предложения с глаголом **can** для остальных лиц в качестве подлежащего (**we, you, they, he, she, it**).

А отрицательные предложения с сильным глаголом **to be** строятся ещё проще, поскольку, в отличие от модального глагола **can**, глагол **to be** не требует наличия в предложении какого-либо ещё смыслового глагола. Он сам несёт в себе достаточно смысла. Нужно просто поставить частицу **not** после глагола **to be**:

I am not hungry.

I am not tired.

I am not thirsty.

I am not glad.

I am not ready.

I am not allergic.

I am not busy.	I am not hot.
I am not free.	I am not angry.
I am not ill.	I am not well.
I am not late.	I am not idle.
I am not pleased.	I am not sorry.
I am not right.	I am not on holiday.
I am not sleepy.	I am not in White street.
I am not afraid.	I am not Ben Deelny.
I am not cold.	I am not English.

Задание 149. Отрицательные предложения с глаголом to be.

Произнесите и запишите вышеприведённые отрицательные предложения с глаголом **to be** для остальных лиц в качестве подлежащего (**we, you, they, he, she, it**).

Как и глаголы **do** и **can**, формы глагола **to be** в разговорной речи часто сливаются с частицей **not** и пишутся через апостроф:

I'm not [aɪm] [nɒt]
aren't [ɑːnt]
isn't [ɪznt]

Используя эти сведения, выполните Задание 150.

Задание 150. Отрицательные предложения с глаголом to be в сокращённой форме.

Произнесите и запишите сокращённые формы отрицательных предложений с глаголом **to be**, полученные в Задании 149 для лиц **we, you, they, he, she, it**, а также эти же предложения, приведённые перед Заданием 150 для действующего лица **I**.

У вас получатся предложения типа

I'm not hungry.
We / you / they aren't hungry.
He / she / it isn't hungry.

Того, что вы уже изучили по этой книге, достаточно, чтобы уметь высказать самое необходимое в зарубежной поездке. Однако для лучшего закрепления материала я бы хотела дополнить вышеизложенное *систематизацией информации о*

повелительных предложениях. Дело в том, что именно **повелительные предложения**, то есть те, которые выражают просьбу или приказ, наиболее часто могут быть востребованы в незнакомом населённом пункте, в новой для вас ситуации. Ведь, в общем-то, от каких угодно высказываний можно воздержаться, но когда вам действительно что-то *нужно*, то это *таки нужно попросить*.

3. ВАШИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ ПРОСЬБ

3.1. Шаблон краткой просьбы что-то сделать для вас

Скорее всего, вам пригодится вот такой шаблон краткой просьбы сделать что-то для вас (Схема 97):

сделайте что-то	мне
Give	me
<i>Дайте</i>	<i>мне</i>
Show	me
<i>Покажите</i>	<i>мне</i>
Let [let]	me
<i>Позвольте</i>	<i>мне</i>

Схема 97. Шаблон краткой просьбы что-то сделать для вас

3.2. Просьбы что-то разрешить

В Схеме 97 встретился новый для вас глагол
let [let] *позволять, разрешать*

Он может быть полезен для того, чтобы:

- попросить что-то разрешить вам (Схема 98):

Let me
Позвольте
(разрешите) мне

что-то сделать
(глагол в неопределённой
форме без частицы **to**)

Let me
Позвольте мне

open the window.
открыть окно.

Let me

Позвольте мне

see.

подумать. (я специально привела

здесь этот пример, потому что в нём нестандартный перевод глагола **see**, а выражение это может вам пригодиться)

Схема 98. Просьба разрешить вам что-либо сделать

► **предложить компании лиц что-то сделать (Схема 99):**

Let us [let] [ʌz]

Давайте

глагол в неопределённой форме
без частицы **to** (*сделаем что-то*)

Let us

Давайте

open the window.

откроем окно.

Схема 99. Ваше предложение группе лиц

По Схеме 99 строятся такие полезные предложения, как

Let us find a hotel / a café / a restaurant / a taxi.

[let] [ʌz] [faɪnd] [ə] [həʊ'tel] / [ə] ['restərɔ:ɪŋ] / [ə] ['tæksɪ]

Давайте найдём гостиницу / кафе / ресторан / такси.

Let us go there / to the museum / to the cinema / to the theatre.

[let] [ʌz] [gəʊ] [ðeə] / [tə] [ðə] [mjuːziəm] / [tə] [ðə] ['sɪnɪmə] / [tə] [ðə] ['θiətə]

Давайте пойдём туда / в музей / в кино / в театр.

Let us meet [mit] there [ðeə]. *Давайте встретимся там.*

И шаблон

Let us buy...

[let] [ʌz] [baɪ]

Давайте купим....

что купить

Let us buy

Давайте купим

some apples.

яблок.

Схема 100. Шаблон «Давайте купим»

Учтите, что в разговорной практике выражение **Let us** часто сокращается до **Let's** [lets]:

Let's find a hotel / a café / a restaurant / a taxi.

Давайте найдём гостиницу / кафе / ресторан / такси.

Let's go there / to the museum / to the cinema / to the theatre.

Давайте пойдём туда / в музей / в кино / в театр.

Let's meet there.

Давайте встретимся там.

Let's buy some apples.

Давайте купим яблок.

- выразить пожелание (предложение), чтобы кто-то сделал что-то:

Let him / her / them / it

Пусть он / она / они / оно

глагол в неопределённой форме без частицы **to** (*сделает(ют) что-то*)

Let him / her / them / it

Пусть он / она / они / оно

open the window.

откроет(ют) окно.

Схема 101. Ваше пожелание (предложение),
чтобы кто-то сделал что-то

Обратите внимание: в Схемах 97–100 использован объектный падеж местоимений (Таблица 61).

Задание 151. Попросите разрешения для себя что-то сделать.

Выражения из Таблицы 98 подставьте в Схему 98. Запишите и произнесите с эмоциональными наполнениями результаты.

Таблица 98

Примеры того, что вам можно позволить (**Let me**)

<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>	<i>по-русски</i>
help you	[help ju:]	
see	[si:]	подумать (только в выражении Let me see)
see him / her / them	[si:] [him] [hз:] [dem]	встретиться (увидеться) с ним / ней)
see it	[si:] [it]	увидеть это
read it	[ri:d] [it]	прочитать это

ask you	[ɑ:sk] [ju:]	спросить вас
open the window / door	['əʊpən] [ðə] ['windəʊ] / [dɔ:]	открыть окно / дверь
close the window / door	[kləʊz] [ðə] ['windəʊ] [dɔ:]	закрыть окно / дверь
come in	[kʌm] [ɪn]	войти
go out	[gəʊ] [aʊt]	выйти

Задание 152. Предлагаете что-то сделать.

Выражения из Таблицы 99 подставьте в Схемы 99 и 101. Запишите и произнесите с эмоциональными наполнениями результаты.

Таблица 99

Примеры того, что вы можете предложить сделать другим

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
вызвать полицию	call the police	[kɔ:l] [ðə] [pə'li:s]
вызвать врача	call a doctor	[kɔ:l] [ə] ['dɒktə]
вызвать адвоката	call an advocate	[kɔ:l] [ən] ['ædvəkeɪt]
вызвать такси	call a taxi	[kɔ:l] [ə] ['tæksɪ]
вызвать представителя Российского консульства	call a representative of the Russian consulate	[kɔ:l] [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
вызвать представителя Российского посольства	call a representative of the Russian embassy	[kɔ:l] [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
найти гостиницу / кафе / ресторан / такси	find a hotel / a café / a restaurant / a taxi.	[faɪnd] [ə] [həʊ'tel] / [ə] ['kæfeɪ] / [ə] ['restərɔ:nt] / [ə] ['tæksɪ]
пойти туда / в музей / в кино / в театр	go there / to the museum / to the cinema / to the theatre	[gəʊ] [ðeə] / [tə] [ðə] [mju'ziəm] / [tə] [ðə] ['sɪnɪmə] / [tə] [ðə] ['θiətə]
купить еды / воды	buy some food / water	[baɪ] [fu:d] / ['wɔ:tə]

позавтракать / пообедать / пополдничать / поужинать	have breakfast / dinner / lunch / supper	[hæv] ['brekfəst] / ['dɪnə] / [lʌntʃ] / ['sʌpə]
отдохнуть	have a rest	[hæv] [ə] [rest]
взять такси	take a taxi	[teɪk] [ə] ['tæksɪ]

Задание 153. Предлагаете купить промышленные товары, приборы и бытовые мелочи.

Наименования предметов в единственном числе из Таблицы 76 подставьте в Схему 100, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое),
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблицы 76 подставьте в Схему 100, употребив каждое:

- без артикля,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**,
- с определённым артиклем **the**.

Полученные результаты запишите и произнесите с различными эмоциями.

Задание 154. Предлагаете купить продукты.

1. Подставьте выражения из Таблицы 84 в Схему 100.

2. Наименования продуктов в единственном числе из Таблицы 82 подставьте в Схему 100, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое),
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с неопределённым местоимением **some** (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблицы 82 подставьте в Схему 100, употребив каждое:

- без артикля,
- с неопределённым местоимением **some**,
- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**,
- с определённым артиклем **the**.

Полученные результаты запишите и произнесите с различными эмоциями.

Задание 155. Предлагаете кому-то что-то купить.

Сформулируйте предложения, полученные в Заданиях 153 и 154 для остальных лиц (используйте шаблон по Схеме 101 **Let him / her / them**).

3.3. Просьба что-то дать

По Схеме 97 с глаголом **give** [gɪv] можно получить очень полезный шаблон (Схема 102):

Give me	предмет(ы)
Give me <i>Дайте мне</i>	the bag. <i>сумку</i>

Схема 102. Шаблон «Дайте мне»

Задание 156. Просите что-то дать вам.

1. Наименования предметов в единственном числе из Таблиц 76 и 82 подставьте в Схему 102, употребив каждое:

- с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое),
- с неопределённым местоимением **some** (если это неисчисляемое)
- без артикля (если это неисчисляемое),
- с определённым артиклем **the**,
- с указательным местоимением **this**,
- с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблиц 76 и 82 подставьте в Схему 102, употребив каждое:

- без артикля,
- с неопределённым местоимением **some**,

- с указательным местоимением **these**,
- с указательным местоимением **those**,
- с определённым артиклем **the**.

Полученные результаты запишите и произнесите с различными эмоциями.

2. Подставьте выражения из Таблиц 81 и 82 в Схему 102.

3.4. Возможные ответы на просьбы и обращения

В ответ на просьбу что-то дать или показать вы можете услышать ответы:

Here [hiə] you are. *Вот. (общий случай)*

Here it is. *Вот. (если речь о неодушевлённом предмете единственного числа)*

Here they are. *Вот. (если речь о предметах)*

В ответ на просьбы вообще:

Certainly ['sɜːtnli].

You are welcome [welkəm].

Ну, и просто:

Yes.

No.

Мы рассмотрели весьма распространённые шаблоны повелительных предложений, и чтобы у вас возникло системное понимание общего подхода к построению самых разных шаблонов повелительных предложений, я бы хотела **обобщить изученное** — показать вам, что все шаблоны, в общем-то, строятся по одной схеме. Понимание этого будет способствовать лучшему усвоению вами материала и формированию способности самостоятельно синтезировать нужные вам просьбы.

3.5. Шаблон краткой просьбы сделать что-то для кого-то

Схема 97 построения повелительного предложения используется, чтобы попросить сделать что-то *себе*. Более общий случай повелительного предложения — попросить сделать что-то кому-то (Схема 103):

сделайте что-то

кому-то

Let

Позвольте

(Давайте)

Let

Пусть

Give

Дайте

Show

Покажите

us

нам

him / her / them / it

он / она / они / оно

us / him / her / me / them / it

нам / ему / ей / мне / им / ему

us / him / her / me / them / it

нам / ему / ей / мне / им / ему

Схема 103. Шаблон краткой просьбы сделать что-то для кого-то

Рассмотрённые выше Схемы 80, 99 и 101 являются как раз частными случаями Схемы 103.

Задание 157. Просите что-то дать кому-то.

Предложения, полученные в Задании 156, запишите и произнесите для остальных лиц (**Give us / him / her / them / it...**).

Задание 158. Просите показать вам товары.

1. Наименования предметов в единственном числе из Таблиц 76 и 82 подставьте в Схему 80, употребив каждое:

— с неопределённым артиклем **a** (если это исчисляемое),

— с неопределённым местоимением **some** (если это неисчисляемое),

— без артикля (если это неисчисляемое),

— с определённым артиклем **the**,

— с указательным местоимением **this**,

— с указательным местоимением **that**.

Наименования предметов во множественном числе из Таблиц 76 и 82 подставьте в Схему 80, употребив каждое:

— без артикля,

— с неопределённым местоимением **some**,

— с указательным местоимением **these**,

— с указательным местоимением **those**,

— с определённым артиклем **the**.

Полученные результаты запишите и произнесите с различными эмоциями.

2. Подставьте выражения из Таблиц 81 и 84 в Схему 80.

Задание 159. Просите показать кому-то товары.

Предложения, полученные в Задании 158, запишите и произнесите для остальных лиц (**Give us / him / her / them / it...**).

3.6. Полная структура повелительного предложения

В свою очередь, и Схема 97 и Схема 103 являются частным случаем Схемы 104, по которой строится так называемое повелительное предложение:

сделайте что-то (глагол в неопределённой форме без частицы to)	над кем совершить действие	где совер- шить дей- ствие	когда со- вершить действие
Find <i>Найди</i>	a hotel <i>гостиницу</i>		
Come <i>Приходи</i>		here <i>сюда</i>	at 6 o'clock. <i>в шесть часов</i>
Call <i>Вызовите</i>	a doctor! <i>врача!</i>		
Call <i>Позвоните</i>	my friend! <i>моему другу!</i>		

Схема 104. Повелительное предложение

Последний блок Схемы 104 — время совершения действия. Для того, чтобы его указать на английском, естественно, нужно знать, как это делается.

3.7. Как указать время совершения действия

В Схеме 104 для указания времени использовано выражение **at 6 o'clock** [klɒk]

Вместо числительного **6** можно подставить любое другое или сочетание часов с *минутами* **minutes** ['minits] (покажу ниже,

как это сделать), то есть указание на любое время, выраженное численно.

Слово **o'clock** может быть опущено:

at 6 в шесть

Чтобы показать время в часах и минутах, можно использовать следующие шаблоны:

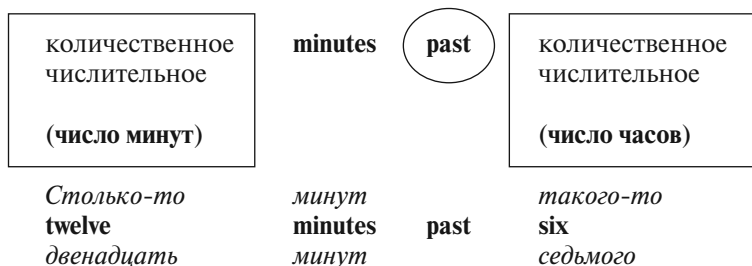


Схема 105. Столько-то минут такого-то часа

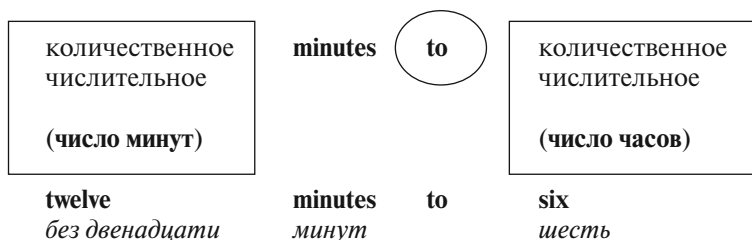


Схема 106. Без стольких-то минут столько-то

Очень может пригодиться умение называть время **при заказе такси**:

I want a taxi to the airport ['eəpɔ:t] **at**

в котором часу вам
нужно такси

Мне нужно такси в аэропорт в (таком-то часу).

I want a taxi to the railway station
['reɪlweɪ] [steɪʃn] **at**

в котором часу вам
нужно такси

Мне нужно такси на вокзал в (таком-то часу).

Схема 107. Заказ такси на определённое время

Например:

I want a taxi to the airport ['eəpɔ:t] **at** [ət] **twenty minutes to six.**

Мне нужно такси в аэропорт без двадцати шесть.

I want a taxi to the railway station ['reɪlweɪ] [steɪfn] **at ten minutes past six.**

Мне нужно такси в аэропорт в десять минут седьмого.

Обратите внимание, что в соответствии с нормами русского языка, в выражениях, построенных по Схеме 106, слово *минуты* может и не употребляться в русском переводе:

at twenty minutes to six *без двадцати шесть*

Это то же самое, как мы сказали бы:

at twenty minutes to six *без двадцать минут шесть*

Полезно также усвоить и такие выражения:

half past

час А

половина часа (A+I)

half [hɑ:f] **past** [pɑ:st] **two**

половина третьего

Схема 108. Половина такого-то часа

В Схеме 108 слово **past** [pɑ:st] означает *после*. С учётом того, что слово **half** [hɑ:f] означает *половина*, получается, что в шаблоне по Схеме 108 имеется в виду половина после часа А. В соответствии с нормами русского языка это переводится как *половина часа, на единицу большего, чем час А: A+I*.

Аналогично Схеме 108, получаем Схему 109 для слова **quarter** ['kwɔ:tə] *четверть*:

a quarter past

час А

четверть часа (A+I)

a quarter past two

четверть третьего

Схема 109. Четверть такого-то часа

Если же надо сказать *без четверти такого-то*, пользуйтесь следующим шаблоном (Схема 110):

a quarter to

час В

без четверти часа В

a quarter to three

без четверти три

Схема 110. Без четверти такого-то часа

Обратите внимание: перед указанием времени употребляется предлог **at** [ət], который в данной ситуации на русский переводится как *в*:

at twenty minutes to six *без двадцати шесть*

at ten minutes past six *в десять минут седьмого*

at half past two *в половине третьего*

at a quarter past two *в четверть третьего*

at a quarter to three *без четверти три*

А ещё есть совсем простой способ указания времени. Он часто применяется в расписаниях транспортных средств. Просто читаете числа в записи времени цифрами, например:

3.15 — **three fifteen**

Задание 160. Называете время.

Переведите на английский:

В семь минут восьмого, в четверть второго, в четверть двенадцатого, в восемнадцать минут шестого, в половине десятого, в двадцать минут первого, без пяти девять, без десяти одиннадцать, без четверти пять, в половине четвёртого, в пять минут одиннадцатого.

Задание 161. Предлагаете встретиться.

Подставьте в Схему 99 глагол **meet** [mi:t] *встречать(ся)* и укажите в конце предложения время встречи. Используйте для этого выражения, которые получились у вас в Задании 160.

У вас получатся предложения типа:

Let's meet at a quarter past two. *Давайте встретимся в четверть третьего.*

Теперь, когда вы освоили полную структуру повелительного предложения (Схема 104), вам будет легко понять, как по ней

строятся такие полезные в заграничной поездке предложения, как просьбы позвонить кому-то, куда-то, вызвать кого-то или что-то. Такие просьбы строятся по шаблону (Схема 108), который является частным случаем Схемы 104.

3.8. Просьба позвонить (вызвать)

Call

Позвоните

(вызовите)

кому (куда) позвонить
или
кого (что) вызвать

Схема 111. Шаблон «Позвоните / вызовите...»

Вот перечень основных мест и лиц, которые вы можете подставить в Схему 111 (Таблицы 100–102):

Таблица 100

Куда позвонить

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Российское консульство	the Russian consulate	[ˈrʌʃən] [ˈkɒnsjʊlɪt]
Российское посольство	the Russian embassy	[ˈrʌʃən] [ˈembəsi]
гостиница (с таким-то названием)	hotel название	[həʊˈtel]
моя гостиница	my hotel	[maɪ] [həʊˈtel]
аптека	a chemist's shop	[ˈkemɪsts] [ʃɒp]
поликлиника	a polyclinic	[ˌpɒlɪˈklɪnɪk]
больница	a hospital	[ˈhɒspɪtl]
аэропорт	the (an) airport	[ˈeəpɔːt]
железнодорожный вокзал	the (a) railway station	[ˈreɪlweɪ] [steɪʃn]
порт	the port	[pɔːt]
мой банк	my bank	[maɪ] [bæŋk]

Таблица 101

Кого (что) вызвать (позвать)

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
(мой) адвокат	an (my) advocate	([mai]) ['ædvəkɪt]
представитель Российского консульства	a representative of the Russian consulate	[ɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
представитель Российского посольства	a representative of the Russian embassy	[ɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
(мой) врач	a (my) doctor	([mai]) ['dɒktə]
полицмэн	a policeman	[pə'li:smən]
мой родственник	my relative	[mai] ['relatɪv]
мой друг	my friend	[mai] [frend]
моя жена	my wife	[mai] [waɪf]
мой муж	my husband	[mai] ['hʌzbənd]
моя сестра	my sister	[mai] ['sɪstə]
мой брат	my brother	[mai] ['brʌðə]
мой сын	my son	[mai] [sʌn]
моя дочь	my daughter	[mai] ['dɔ:tə]
начальник, руководитель, шеф	the chief	[tʃi:f]
менеджер	the (a) manager	['mænɪdʒə]
горничная	the (a) maid	[meɪd]
посыльный	the (a) bell boy	[bel] [bɔɪ]
коридорный	the (a) porter	['pɔ:tə]
официант	the (a) waiter	['weɪtə]
официантка	the (a) waitress	['weɪtrɪs]
такси	a taxi	['tæksɪ]

Таблица 102

Кому позвонить

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
(мой) адвокат	an (my) advocate	([mai]) ['ædvəkɪt]
представитель Российского консульства	a representative of the Russian consulate	[ɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]

представитель Российского посольства	a representative of the Russian embassy	[rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
(мой) врач	a (my) doctor	([maɪ]) ['dɒktə]
мой родственник	my relative	[maɪ] ['relətɪv]
мой друг	my friend	[maɪ] [frend]
моя жена	my wife	[maɪ] [waɪf]
мой муж	my husband	[maɪ] ['hʌzbənd]
моя сестра	my sister	[maɪ] ['sɪstə]
мой брат	my brother	[maɪ] ['brʌðə]
мой сын	my son	[maɪ] [sʌn]
моя дочь	my daughter	[maɪ] ['dɔ:tə]
мистер	Mr. фамилия	['mɪstə]
миссис	Mrs. фамилия	['mɪsɪz]
мисс	Miss фамилия	[mɪs]
профессор	Professor фамилия	[prə'fesə]
доктор	Dr. фамилия	['dɒktə]

Допустим, вы просите позвонить вашему другу. Вы можете использовать Схему 111:

Call my friend.

А затем ещё добавить по Схеме 73:

His name is Ben Deelny.

А также по Схеме 35 сообщить его номер телефона:

His telephone number is 89007653.

А можете даже вместо последней фразы просто назвать номер телефона.

Совершенно аналогично можно поступить и если речь идёт о персоне женского рода:

Call my wife.

Her name is Kate Deelny.

Her telephone number is 46389401.

До сих пор мы основное внимание уделяли сути, чисто смысловой нагрузке вашей речи. Вы теперь умеете сообщить собеседнику самое необходимое. Но очень желательно ещё и уметь соблюдать нормы вежливого речевого поведения. Чем вежливее и культурнее вы будете выражаться, тем больше шансов получить помощь. Поэтому сейчас уделим внимание всяким не несущим особой смысловой нагрузки, но полезным для общения украшениям речи:

- простейшим формулам вежливости,
- способам обращения к человеку,
- способам привлечения внимания,
- формулам приветствия.

Задание 162. Просите позвонить (вызвать)

Подставьте выражения из Таблиц 100–102 в Схему 111. Полученные предложения запишите и произнесите с различными эмоциями.

3.9. Выражения вежливости

Не лишним будет, прежде чем обратиться с просьбой к человеку, употребить слово *пожалуйста* **please** [pli:z], а когда он выполнит просьбу, сказать *спасибо* **thank you** [θæŋk] [ju:]. Например:

- **Please call a doctor!** *Пожалуйста, вызовите врача!*
- **Thank you.** *Спасибо.*

— **Call Mr. Deelny, please.** *Позвоните, пожалуйста, мистеру Дилни.*

- **Thank you.** *Спасибо.*

Обратите внимание, что в английском языке запятая перед словом *пожалуйста* **please** ставится, если это слово употреблено уже *после* выражения просьбы.

А прежде чем обратиться к незнакомой персоне на улице или ещё где-нибудь, надо бы как-то привлечь её внимание к себе, ну, хотя бы, чтобы персона приостановила своё движение по улице или выполнение своих дел и выслушала вас.

3.10. Средства привлечения внимания и обращения

Для привлечения внимания к себе можно использовать следующие фразы (Таблица 103):

Таблица 103

Средства привлечения внимания

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Простите.	Excuse me.	[ɪks'kju:z] [mi:]
Простите, пожалуйста.	Excuse me, please.	[ɪks'kju:z] [mi:] [pli:z]
Простите, сэр.	Excuse me, sir.	[ɪks'kju:z] [mi:] [sɜ:]
Простите, мадам.	Excuse me, madame.	[ɪks'kju:z] [mi:] ['mædəm]

Естественно, что слово **please** может быть употреблено не только, когда вы говорите просто *Простите* **Excuse me**, но и когда при этом произносите обращение **Sir** [sɜ:] *сэр* или **madame** ['mædəm] *мадам*. Слово **please** — украшение любой просьбы. Не жалейте вежливости для окружающих. Но помните, что с выражением **Excuse me** употребляются только обращения **Sir** или **madame**.

Следующие обращения с выражением **Excuse me** не употребляются (Таблица 104):

Таблица 104

Обращения по фамилии

мистер	Mr.	фамилия	['mɪstə]
миссис	Mrs.	фамилия	['mɪsɪz]
мисс	Miss	фамилия	[mɪs]
профессор	Professor	фамилия	[prə'fesə]
доктор	Dr.	фамилия	['dɒktə]

Но эти обращения могут быть вам полезны, когда вы выражаете какую-то просьбу или пожелание относительно третьего лица (то есть не вашего собеседника) например:

I want to call Mr. Deelny. *Я хочу позвонить мистеру Дилни.*

Call Mr. Deelny, please. *Позвоните мистеру Дилни, пожалуйста.*

А также эти обращения могут быть полезны, когда вы просто обращаетесь к человеку и вам известна его фамилия и вы хотите обратиться по фамилии:

Mr. Deelny, I am glad to see you. *Мистер Дилни, я рад вас видеть.*

А вот как раз обращения **Sir** и **madame** не предусматривают употребления с ними фамилии. Обратите внимание, просто **Sir**:

Excuse me, sir.

и

просто **madame**:

Excuse me, madame.

Задание 163. Перевод на английский. Просите позвонить.

Переведите:

Позвоните моему другу. Его зовут Бен. Его телефон 23458900.

Позвоните моей жене. Её зовут Кэйт. Её телефон 4672345.

Позвоните моему мужу. Его зовут Ден. Его телефон 89653412.

Позвоните моему родственнику. Его зовут Дик. Его телефон 64739200.

Позвоните моему брату. Его зовут Бен Дилни. Его телефон 7860940.

Позвоните моей сестре. Её телефон 890430028.

Позвоните мне в шесть.

Позвоните ему в семь.

Позвоните ей в половине четвёртого.

Позвоните нам без четверти пять.

Позвоните мистеру Дилни в восемь.

Позвоните миссис Браун в четверть седьмого.

Позвоните мисс Вайт в половине первого.

Позвоните доктору Вайту в два.

Позвоните профессору Дилни в девять.

3.11. Приветствия

Это не самые необходимые слова, и в чрезвычайной ситуации без них можно обойтись, но раз мы уже начали повышать вежливость, то почему бы и не узнать, как поздороваться.

Универсальная форма приветствия:

How [haʊ] do [dʊ] you do? Здравствуйте.

Ответ на него — точно такой же:

How [haʊ] do [dʊ] you do? Здравствуйте.

Хотя, если переводить дословно, то получится, что поинтересовались, как у вас идут дела. А на самом деле, никто и не ожидает, что вы будете рассказывать, как у вас дела. А ожидают только лишь повторения услышанной вами фразы

How [haʊ] do [dʊ] you do? Здравствуйте.

Ну, и уж тем более следует просто повторить услышанное, если к вам обратятся с одним из следующих приветствий:

Hi [haɪ]! Привет!

Hello [he'ləʊ]! Привет! (это вы можете сказать в начале телефонного разговора, и в этом случае, такое приветствие будет соответствовать нашему *Алло*)

Good [gʊd] morning ['mɔːnɪŋ]! Доброе утро!

Good afternoon [ɑːftə'nuːn]! Добрый день!

Good evening ['iːvɪnɪŋ]! Добрый вечер!

Чтобы попрощаться, можно просто сказать:

Good bye [baɪ]! До свидания!

Или даже ещё проще:

Bye [baɪ]! (это, конечно, более фамильярное выражение)

Задание 164. Обзорный перевод на английский: поведение в основных чрезвычайных ситуациях.

Переведите:

1. Простите, сэр. Можете вы мне помочь? Я заблудился. Я не понимаю по-английски. Покажите это на карте, пожалуйста.

2. Простите, мадам. Где ближайший туалет? Спасибо.

3. Послушайте! Сэр, меня ограбили. Вызовите полицию, пожалуйста!

4. Мои документы украли. Как я могу позвонить в Российское консульство?

5. У меня украли мобильный телефон. Где я могу позвонить?

6. Простите, мадам. У меня высокое давление. Можете мне помочь? Вызовите врача, пожалуйста.

7. Я не понимаю по-английски. Я русский. Вызовите представителя Российского консульства.

8. Мне нужен адвокат. Могу я позвонить своему другу?

9. У меня кровотечение. Дайте мне кровоостанавливающее.

10. Мне нужны бинт, йод и вата.

11. У меня высокая температура. Вы можете вызвать врача?

12. Простите, мисс, где ближайший ресторан? Где я могу пообедать?

13. Простите, мадам. Можете мне помочь? Где я могу купить прокладки?

14. У меня болит живот. Как я могу вызвать врача?

15. У меня аллергия.

4. ПАМЯТКА ВЫЕЗЖАЮЩЕМУ ЗА РУБЕЖ

ДОМА, ДО ПОЕЗДКИ:

1. Запишите в бумажную и электронную записные книжки, а также на карточки и в соответствующие отдельные файлы в мобильном телефоне (планшете):

1.1. Название, адрес (по-английски, разумеется) и телефоны своего отеля.

1.2. Название, адрес (по-английски, разумеется) и телефоны Российского посольства (консульства).

1.3. Имена, (если есть) адреса (по-английски, разумеется) и телефоны друзей, родственников и знакомых в стране, куда направляетесь.

1.4. По-латыни действующие вещества необходимых вам лекарств.

1.5. Названия (по-английски, разумеется) аэропорта (вокзала, порта) и своего обратного рейса, а также время отбытия и другие информативные параметры своего обратного билета.

Электронный билет распечатайте и возьмите распечатку с собой.

2. Возьмите с собой электронное средство, дающее возможность выхода в интернет, желательно, по **Wi-fi** и чтения географических карт (соответствующей марки мобильный телефон, смартфон или планшет). Гораздо легче посмотреть местонахождение нужного вам объекта по карте города, нежели спрашивать у прохожих. Кстати, советую научиться пользоваться электронными картами в любом случае, даже если и не возьмёте с собой соответствующего устройства. Теперь у многих прохожих с собой смартфоны, на которых есть возможность найти на электронной карте из интернета нужный объект, и в ответ на вашу просьбу (запишите и это выражение на карточку):

Show it in the map, please!

Покажите мне это на карте, пожалуйста!

Прохожий может показать вам объект на карте в своём смартфоне.

А лучше, конечно, будет, если он покажет это не на своём, а на *вашем* устройстве.

И не надо вам будет запоминать всякие там

to the right [raɪt] *направо*

to the left [left] *налево*

straight ahead [streɪt] [ə'hed] *прямо*

back [bæk] *назад*

over ['əʊvə] **there** [ðeə] *там*

3. Если вы забыли, как сформулировать полностью нужную вам фразу, просто произнесите с соответствующей ситуации интонацией ключевое слово или ключевое словосочетание этой фразы. Этого может оказаться достаточным, чтобы вас поняли.

Если вам действительно нужно донести до собеседника какую-то информацию, то всегда лучше попробовать это сделать хоть *как-то*, чем вообще *никак*. Лучше сказать неправильно, но сказать.

4. На случай, если вы в стрессовой ситуации забудете, что нужно сказать, да и вообще, для того, чтобы лучше запомнить и иметь возможность в любой момент освежить в памяти нужную информацию, начитайте на диктофон своего мобильного телефона самые нужные фразы из тех, которые могут пригодиться в поездке. Каждую фразу сохраняйте отдельным файлом и дайте каждому файлу соответствующее название, чтобы вы могли легко найти его в памяти телефона, можете также сгруппировать фразы в папки по темам. Самые нужные, с моей точки зрения, фразы я привела в таблицах ниже. Если вы в зарубежной поездке что-то из них забудете, а возникнет необходимость это сказать, просто включите соответствующий звуковой файл на своём мобильном и дайте собеседнику его прослушать. Кстати, полезно будет так же надиктовать на телефон и свой адрес и телефоны и имена своих друзей и знакомых.

5. Сфотографируйте на мобильный, а также ксерографируйте следующие самые необходимые слова и фразы:

Таблица 105

Самые нужные места в городе

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
туалет	toilet	['tɔɪlɪt]
Российское консульство	the Russian consulate	['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
Российское посольство	the Russian embassy	['rʌʃən] ['embəsi]
кафе	a café	['kæfeɪ]
аптека	a chemist's shop	['kemists] [ʃɒp]
больница	a hospital	['hɒspɪtl]
аэропорт	the (an) airport	['eəpɔ:t]
железнодорожный вокзал	the (a) railway station	['reɪlwei] [steɪʃn]
центр города	the centre of the city	['sentə] ['sɪti]
обмен валюты	the currency exchange	['kʌrənsɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ]
гостиница	a hotel	[həʊ'tel]
полицейский участок	a police station	[pəl'i:s steɪʃn]

Таблица 104

Самые необходимые предметы

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
документы	documents	['dɒkjʊmənts]
паспорт	passport	['pɑ:spɔ:t]
деньги	money	['mʌni]
такси	taxi	['tæksi]
еда	meal	[mi:l]
вода	water	['wɔ:tə]
лекарство	medicine	['medsɪn]
антисептик	antiseptic preparation	[.æntɪ'septɪk] [.prepə'reɪʃn]

бинт	bandage	['bændɪdʒ]
мобильный телефон	cell phone	[sel] ['fəʊn]

Таблица 105

Самые нужные люди

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
(мой) врач	a (my) doctor	[ə] ([mai]) ['dɒktə]
(мой) адвокат	an (my) advocate	[ən] ([mai]) ['ædvəkɪt]
представитель Российского консульства	a representative of the Russian consulate	[rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
представитель Российского посольства	a representative of the Russian embassy	[rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
полисмэн	a policeman	[pə'li:smən]
мой родственник	my relative	[mai] ['relatɪv]
мой друг	my friend	[mai] [frend]

Таблица 106

Самые нужные фразы и слова для организации общения

<i>цель применения</i>	<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
привлечение внимания	Простите.	Excuse me.	[ɪks'kju:z] [mi:]
	Простите, сэр.	Excuse me, sir.	[ɪks'kju:z] [mi:] [sɜ:]
	Простите, мадам.	Excuse me, madame.	[ɪks'kju:z] [mi:] ['mædəm]
приветствие по телефону	Алло!	Hello!	[he'ləʊ]
формулы вежливости	пожалуйста	please	[pli:z]
	спасибо	thank you	['θæŋk] [ju:]

обращения	мистер	Mr. фамилия	['mɪstə]
	миссис	Mrs. фамилия	['mɪsɪz]
	мисс	Miss фамилия	[mɪs]
	профессор	Professor фамилия	[prə'fesə]
	доктор	Dr. фамилия	['dɒktə]
	сэр	Sir фамилия	[sɜ:]
	мадам	madame фамилия	['mædəm]

Таблица 107

Другие важные фразы

<i>ситуация</i>	<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
любая чрезвычайная ситуация	Помогите!	Help!	[help]
	Я не понимаю.	I don't understand.	[aɪ] [dəʊnt] [ʌndə'stænd]
здоровье	Вызовите врача!	Call a doctor!	[kɔ:l] [ə] ['dɒktə]
	Я болен.	I am ill.	[aɪ] [æm] [ɪl]
	Я аллергик (у меня аллергия).	I am allergic.	[aɪ] [æm] [ə'lɜ:dʒɪk]
	У меня аллергия на это.	I am allergic to it.	[aɪ] [æm] [ə'lɜ:dʒɪk] [tʊ] [ɪt]
	У меня кровотечение.	I am bleeding.	[aɪ] [æm] ['bli:dn]
проблемы с органами власти	Вызовите адвоката!	Call an advocate!	[kɔ:l] [ən] ['ædvəkeɪt]

	Вызовите представителя Российского консульства	Call a representative of the Russian consulate	[kɔ:l] [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
	Вызовите представителя Российского посольства.	Call a representative of the Russian embassy.	[kɔ:l] [ə] [rɪprə'zentətɪv] [əv] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
вы заблудились	Я заблудился.	I am lost	[aɪ] [æm] [lɒst]
спрашиваете дорогу, где находится нужный вам объект	Где ближайший туалет?	Where is the (nearest) toilet?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['tɔɪlɪt]
	Где ближайшее кафе?	Where is the (nearest) café?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['kæfeɪ]
	Где Российское консульство?	Where is the Russian consulate?	[weə] [ɪz] [ðə] ['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
	Где Российское посольство?	Where is the Russian embassy?	[weə] [ɪz] [ðə] ['rʌʃən] ['embəsi]
	Где ближайшая аптека?	Where is the (nearest) chemist's shop?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['kemists] [ʃɒp]
	Где ближайшая больница?	Where is the (nearest) hospital	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['hɒspɪtl]
	Где аэропорт?	Where is the airport?	[weə] [ɪz] [ðə] ['eəpɔ:t]
	Где железнодорожный вокзал?	Where is the railway station?	[weə] [ɪz] [ðə] ['reɪlweɪ] [steɪʃn]
	Где центр города?	Where is the centre of the city?	[weə] [ɪz] [ðə] ['sentə] ['sɪtɪ]

	Где ближайший супермаркет?	Where is the (nearest) supermarket	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['ʃju:pəma:kɪt]
	Где ближайшая гостиница?	Where is the (nearest) hotel?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] [həʊ'tel]
	Где ближайший обмен валюты?	Where is the (nearest) currency exchange?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] ['kʌrənsɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ]
	Где ближайший полицейский участок?	Where is the (nearest) police station?	[weə] [ɪz] [ðə] ['niərest] [pəl'i:s ,steɪʃn]
вы что-то (кого-то) потеряли	Я потерял свои документы.	I have lost my documents.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['dɒkjʊmənts]
	Мой багаж утерян.	My luggage is lost.	[maɪ] ['lʌɡɪdʒ] [ɪz] [lɒst]
	Я потерял свой багаж.	I have lost my luggage.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['lʌɡɪdʒ]
	Я потерял свои деньги.	I have lost my money.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['mʌni]
	Я потерял свой паспорт.	I have lost my passport.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['pɑ:spɔ:t]
	Я потерял своего ребёнка (детей).	I have lost my child (children).	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] [tʃaɪld] ['tʃɪldrən]
вы подверглись действиям злоумышленников	Полиция!	Police!	[pəl'i:s]
	Вызовите полицию.	Call (the) police!	[kɔ:l] ([ðə]) [pəl'i:s]
	Меня ограбили.	I am robbed.	[aɪ] [æm] [rɒbd]
	Мой багаж украден.	My luggage is stolen.	[maɪ] ['lʌɡɪdʒ] [ɪz] ['stəʊlən]
	Мои деньги украли.	My money is stolen.	[maɪ] ['mʌni] [ɪz] ['stəʊlən]
	Мой паспорт украден.	My passport is stolen.	[maɪ] ['pɑ:spɔ:t] [ɪz] ['stəʊlən]

	Мой мобильный телефон украли.	My cell phone is stolen.	[maɪ] [sɛl] [fəʊn] [ɪz] [ˈstəʊlən]
	Мои документы украли.	My documents are stolen.	[maɪ] [ˈdɒkjʊmənts] [ɑː] [ˈstəʊlən]
хотите заказать такси	Мне нужно такси.	I want a taxi.	[aɪ] [wɒnt] [ə] [ˈtæksɪ]
хотите что-то купить	Я хочу (мне нужно) купить лекарство.	I want to buy a medicine.	[aɪ] [wɒnt] [tə] [baɪ] [ə] [ˈmedsɪn]
	Я хочу (мне нужно) купить мобильный телефон.	I want to buy a cell phone.	[aɪ] [wɒnt] [tə] [baɪ] [ə] [sɛl] [fəʊn]
	Сколько это стоит?	How much is it?	[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [ɪt]
чтобы понять, что вам говорят	Запишите это, пожалуйста!	Write it down, please	[raɪt] [ɪt] [daʊn] [pliːz]
	Покажите это на карте, пожалуйста.	Show it on the map, please.	[ʃəʊ] [ɪt] [ɒn] [ðə] [mæp] [pliːz]
		Show me the way to this address.	[ʃəʊ] [miː] [ðə] [weɪ] [tə] [ðɪs] [əˈdres]
	Нарисуйте это, пожалуйста.	Draw it, please.	[dɹɔː] [ɪt] [pliːz]

Как заказать такси

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Вызовите такси	Call a taxi.	[kɔ:l][ə] ['tæksɪ]
Мне нужно такси в аэропорт в котором часу вам нужно такси	I want a taxi to the airport at в котором часу вам нужно такси	[aɪ] [wɒnt] [ə] ['tæksɪ] [tə] [ði] ['eəpɔ:t] [ət]
Мне нужно такси на вокзал в котором часу вам нужно такси	I want a taxi to the railway station at в котором часу вам нужно такси	[aɪ] [wɒnt] [ə] ['tæksɪ] [tə] [ðə] ['reɪlweɪ] [steɪʃn] [ət]

Таблица 109

Самые нужные шаблоны фраз

<i>для чего</i>	<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
выражение любого вашего желания или потребности	Я хочу (мне нужно)...	I want объект (существительное) или действие (глагол с частицей to)	[aɪ] [wɒnt]
выражение любого вашего желания или потребности, любая просьба, в частности, просьба разрешить вам что-либо сделать	Могу я (можно мне)..?	Can I что вы хотите сделать	[kæn] [aɪ]
краткая просьба или приказ что-то для вас сделать	Сделайте то-то и то-то там-то и там-то тогда-то и тогда-то.	нужное вам действие (глагол) над каким объектом, где и когда	просто называете нужное вам действие из словаря

просьба к собеседнику, чтобы он что-то сделал	Можете (ли вы) (Можешь (ли ты))..?	Can you что вы хотите, чтобы сделал собеседник	[kæn] [ju:]
краткая просьба дать предмет	Дай(те) мне	Give me предмет(ы)	[ɡɪv] [mi:]
хотите осуществить какое-то действие, которое принято осуществлять в определённых местах, например, вымыть руки	Где я могу...?	Where can I что-то сделать	[weə] [kæn] [aɪ]
Ищите какой-то объект	Где находится..?	Where is предмет в единственном числе	[weə] [ɪz]
	Покажите мне дорогу к...	Show me the way to объект	
ищите какие-то объекты	Где находятся..?	Where are предметы во множественном числе	[weə] [ɑ:]
узнаёте стоимость предмета	Сколько стоит..?	How much is предметы во единственном числе	[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz]
узнаёте стоимость предметов	Сколько стоят..?	How much are предметы во множественном числе	[haʊ] [mʌtʃ] [ɑ:]
спрашиваете дорогу	Покажите мне дорогу к...	Show me the way to куда вам нужно	[ʃəʊ] [mi:] [ðə] [weɪ] [tə]
вы что-то (кого-то) потеряли	Я потерял(а)...	I have lost что вы потеряли	[aɪ] [hæv] [lɒst]

просите кому-то (куда-то) позвонить, например, вашему другу, кого-то (что-то) вызвать, например, врача или такси	Позвоните (вызовите)...	Call кому (куда) позвонить или кого (что) вызвать	[kɔ:l]
у вас что-то украли	что-то украдено	что-то is / are stolen	[ɪz] [ɑ:] ['stəʊlən]

Таблица 110

Самые нужные действия

(иногда бывает достаточно просто назвать нужное вам действие как ключевое слово фразы, чтобы собеседник вас понял)

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Помогите!	Help!	[help]
вызвать, позвать	call	[kɔ:l]
позвонить	call	[kɔ:l]
позвонить	telephone	['telɪfəʊn]
дать	give	[gɪv]
показать	show	[ʃəʊ]
найти	find	[faɪnd]
хотеть	want	[wɒnt]
нуждаться в	need	[ni:d]

Таблица 111

Самые полезные вопросительные слова
(иногда даже одного такого слова достаточно,
чтобы изложить суть вопроса)

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
где	Where	[weə]
как	How	[haʊ]
когда	When	[wen]

что	What	[wɒt]
какой	What	[wɒt]
сколько (стоит) или сколько (о лекарственном, например, <i>веществе</i>)	How much	[haʊ] [mʌtʃ]
сколько (чего-то исчисляемого, например, <i>таблеток</i>)	How many	[haʊ] [mæni]

Таблица 112

Просто самые нужные слова
(в чрезвычайной ситуации можете просто произнести их)

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Помогите!	Help!	[help]
врач, доктор	doctor	['dɒktə]
боль	pain	[peɪn]
здесь	here	[hɪə]
боль здесь	pain here	[peɪn] [hɪə]
адвокат	advocate	['ædvəkeɪt]
мобильный телефон	a cell phone	[sel] [fəʊn]
мой друг	my friend	[maɪ] [frend]
Полиция!	Police!	[pəl'is]
такси	taxi	['tæksɪ]
вода	water	['wɔ:tə]
телефон	telephone	['telɪfəʊn]
лекарство	medicine	['medsɪn]
Российское консульство	Russian consulate	['rʌʃən] ['kɒnsjʊlɪt]
Российское посольство	Russian embassy	['rʌʃən] ['embəsi]
высокое кровяное давление	high blood pressure	[haɪ] [blʌd] ['preʃə]
низкое кровяное давление	low blood pressure	[ləʊ] [blʌd] ['preʃə]
высокая температура	high temperature	[haɪ] ['temprɪtʃə]

Таблица 113

Наиболее частые и опасные жалобы на здоровье

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
У меня высокое кровяное давление.	I have high blood pressure.	[aɪ] [hæv] [haɪ] [blʌd] ['preʃə]
У меня низкое кровяное давление.	I have low blood pressure.	[aɪ] [hæv] [ləʊ] [blʌd] ['preʃə]
У меня высокая температура.	I have high temperature.	[aɪ] [hæv] [haɪ] ['temprɪtʃə]
У меня кровотечение.	I am bleeding.	[aɪ] [æm] ['bli:diŋ]
У меня болит живот (у меня боль в животе).	I have a stomach-ache.	[aɪ] [hæv] [ə] ['stʌmək eɪk]
У меня болит зуб (у меня зубная боль).	I have a toothache.	[aɪ] [hæv] [ə] ['tu:θeɪk]
У меня болит ухо (у меня ушная боль).	I have an earache.	[aɪ] [hæv] [ən] ['tɜ:eɪk]
У меня болит голова (у меня головная боль).	I have a headache.	[aɪ] [hæv] [ə] ['hedeɪk]
У меня судорога здесь (я имею судорогу здесь).	I have a cramp here.	[aɪ] [hæv] [ə] [kræmp] ['hɪə]

Таблица 114

Что может быть потеряно или украдено

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
мои документы	my documents	[maɪ] ['dɒkjʊmənts]
мой паспорт	my passport	[maɪ] ['pɑ:spɔ:t]
мои деньги	my money	[maɪ] ['mʌni]
мой багаж	my luggage	[maɪ] ['lʌɡɪdʒ]
мои билеты	my tickets	[maɪ] ['tɪkɪts]
моя сумка	my bag	[maɪ] [bæg]
мой кошелёк	my purse	[maɪ] [pɜ:s]
мой чемодан	my suitcase	[maɪ] ['sju:tkeɪs]
мой мобильный телефон	my cell phone	[maɪ] [sel] [fəʊn]

Самые нужные фразы о себе

<i>по-русски</i>	<i>по-английски</i>	<i>транскрипция</i>
Меня зовут имя фамилия	My name is имя фамилия	[maɪ] [neɪm] [ɪz]
Я русский.	I am Russian.	[aɪ] [æm] ['rʌʃən]
Я иностранец (иностранка).	I am a foreigner.	[aɪ] [æm] [ə] ['fɔːrɪnə]
Мой адрес	My address is адрес	[maɪ] [ə'dres] [ɪz]
Я не понимаю.	I don't understand.	[aɪ] [dəʊnt] [ʌndə'stænd]
Я заблудился.	I am lost.	[aɪ] [æm] [lɒst]
Мне нужен адвокат.	I want an advocate.	[aɪ] [wɒnt] [ən] ['ædvəkɪt]
Мне нужен врач.	I need a doctor.	[aɪ] [ni:d] [ə] ['dɒktə]
Я болен.	I am ill.	[aɪ] [æm] [ɪl]
Я голоден.	I am hungry .	[aɪ] [æm] ['hʌŋɡrɪ]
Я хочу пить.	I am thirsty .	[aɪ] [æm] ['θɜːstri]
Я потерял свои деньги.	I have lost my money	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['mʌni]
Я потерял свой паспорт.	I have lost my passport.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] ['pɑːspɔːt]
Я заблудился (потерялся).	I have lost my way.	[aɪ] [hæv] [lɒst] [maɪ] [weɪ]

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате работы с этой книгой **вы умеете** легко и непри-
нуждённо сказать самое необходимое в зарубежной поездке и в
общении на бытовые темы с англоговорящими лицами.

В частности, **вы умеете сказать и объяснить:**

— где вы находитесь, используя различные ориентиры в го-
роде,

— что вам нужно (как различные действия типа помощи, так
и предметы первой необходимости типа лекарств и различные
полезные учреждения типа банка),

— что или кого вы ищете,

— как вы себя чувствуете, в каком вы состоянии,

— что случилось с вашим здоровьем,

— какая возникла проблема в зарубежной поездке,

Вы умеете спросить:

— где находится нужный вам объект (учреждение, напри-
мер, аптека, предмет, например, кошелёк или лекарство, чело-
век или животное),

— сколько стоит и где купить.

Вы умеете объясниться:

— с продавцами магазинов и аптек,

— с официантами в кафе и ресторанах,

— с полицейскими и представителями таможни.

Вы знаете:

— как называются самые необходимые в зарубежной поезд-
ке предметы,

— как называются наиболее часто используемые в быту
предметы, явления и действия,

— основные приёмы построения английских предложений и
основы английской грамматики, достаточные для объяснения в
зарубежной поездке.

Вы владеете эффективными приёмами запоминания инфор-
мации и самыми необходимыми шаблонами для построения
английских предложений.

Вам нет нужды заучивать какие-либо английские фразы, так
как в результате работы с книгой **вы умеете** самостоятельно
строить самые необходимые английские предложения.

СОДЕРЖАНИЕ СО СМЫСЛОВЫМ МЕНЮ КНИГИ

ЧТО ЭТО ЗА КНИГА	3
КАК БУДЕМ УЧИТЬСЯ	5
1. КАК ПРОИЗНОСИТЬ АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА:	
ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ	9
1.1. Зачем знать правила чтения и как мы будем их изучать.....	9
1.2. Виды звуков и букв	10
1.3. Английский алфавит.....	11
1.4. Лёгкий способ запомнить что угодно, в том числе и английский алфавит	12
1.5. Чтение согласных.....	13
1.6. Чтение гласных	27
1.6.1. Шаблонное чтение гласных.....	27
1.6.2. Нешаблонное чтение гласных: кодирование звуков буквосочетаниями	30
1.7. Наиболее полезные слова из примеров и упражнений на правила чтения	64
2. ШАБЛОНЫ ПОСТРОЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЙ	74
— ваш режим тренировок	
2.1. ШАБЛОН 1 «Я...»	75
— чему, прежде всего, нужно научиться	
— необходимый минимум для построения утвердительного предложения	
— основные английские глаголы, употребляемые в этой книге	
— Шаблон 1 «I am...» «Я...» и что подставлять в этот шаблон	
— имя собственное,	
— числительное,	
— прилагательное,	
— наречие,	
— существительное,	
— предлог,	
— причастие I	
— причастие II	
— страдательный залог	
— обстоятельство,	
— как сказать, сколько вам лет, что вас тошнит, что вы голодны, что у вас кровотечение, что вы потерялись, что вас ограбили, как вас зовут, где вы находитесь, что вы делаете, кто вы по профессии, что с вами всё в порядке	
— основные возможные проблемы со здоровьем	

2.1.1. Где вы находитесь. Подробности	81
— вы находитесь на улице (площади)	
— вы находитесь в / возле / недалеко от...	
— понятие об артиклях a и the	
— вы находитесь возле объекта с каким-то названием	
— определения перед существительными в английском языке	
— принцип отличия вопросов от утвердительных предложений в английском языке	
— понятие об общем вопросе	
— ответы «да» и «нет»	
— понятие о специальном вопросе	
— понятие о вопросительном слове	
— структура специального вопроса	
— особенности ответов на вопросы, касающиеся личных местоимений	
— личные местоимения и формы глагола to be <i>быть</i>	
— как узнать о местонахождении различных лиц	
— подробности вашего местонахождения	
2.1.2. В каком вы состоянии	96
2.1.3. Как вы можете себя охарактеризовать.....	98
2.1.4. Ваш возраст, номер телефона и количественные числительные.....	99
— высказывания о предметах, не выраженных личными местоимениями — как в единственном, так и во множественном числе	
— как сказать, что ваш багаж утерян, украден, что ваши деньги украдены	
— что скорее всего может быть украдено или потеряно	
— употребление союза and <i>и</i>	
— как назвать возраст, номер телефона, номер какого-то объекта (дома, квартиры, офиса и т. д.)	
2.1.5. Как сообщить свой номер телефона и другие необходимые сведения о себе, родственниках и друзьях	109
— притяжательные местоимения	
— как сообщить имя, номер телефона, адрес, номер банковского счёта, название банка, отеля, кто ваши родственники, друзья, адвокат, врач и сведения о них,	
— чьё-либо расположение по отношению к объекту с номером	
— формулировка предложений для различных действующих лиц	
2.2. ШАБЛОН 2 «Я действую...»	118
2.2.1. Шаблон 2.1. «Я вижу...»	118
— указание вашего месторасположения различными средствами	
2.2.1. 1. Объектный падеж местоимений	123
— как сказать, что вы видите объект в определённом месте	
— обстоятельство места	

— ваше расположение относительно объекта, в частности, выраженного личным местоимением	
— кого или что вы видите рядом с объектом	
2.2.2. Общий подход к построению английских утвердительных предложений: подробная схема с учётом обстоятельства места ...	130
— главные и второстепенные члены предложения (подлежащее, сказуемое, дополнение и обстоятельство)	
2.3. ШАБЛОН 3 «ВАШИ НУЖДЫ»	131
2.3.1. Как сформулировать желание и потребность	131
— как проще всего объяснить в стрессовой ситуации	
— шаблон «Я хочу»	
— шаблон «Мне нужно»	
2.3.2 Предметы первой необходимости	133
— предметы гигиены	
— лекарства	
— цели приёма препаратов (симптомы)	
— боли, болезни и недомогания	
— как попросить и приобрести лекарство	
— формы выпуска препаратов	
— как попросить и приобрести лекарство в определённом виде	
— средства первой помощи	
— как попросить и приобрести средства первой помощи	
— как попросить ёмкость и воду запить лекарство	
2.3.3. Деньги и денежные единицы	140
— как выразить, какая сумма вам нужна	
— как выразить, что вам просто нужны деньги,	
— как выразить, что вам нужно некоторое количество чего-либо	
— как выразить, какое именно количество чего-либо вам нужно	
— как попросить денег, дать понять, что вам нужны деньги	
2.3.4. Как попросить помощи.....	144
— как попросить помощи вообще	
— как попросить чьей-то помощи	
— как дать понять, чей это предмет — употребление притяжательных местоимений	
— как выразить потребность в отдыхе, прогулке и иных кратковременных действиях	
— как заказать такси	
2.3.5. Как с помощью слов привлечь к себе внимание.....	146
2.3.6. Как выразить желание других лиц	147
— формы глаголов для различных действующих лиц	
— шаблоны для глаголов, выражающих желание и потребность, в третьем лице единственном числе — чтение буквы s на конце глаголов и существительных множественного числа	
— неопределённая форма глагола и как её использовать для выражения своих желаний	
— выражение желания (потребности) что-то сделать	

2.3.7. Ваше желание с кем-то пообщаться	151
— как выразить желание поговорить с кем-то	
— как выразить желание позвонить кому-то	
2.3.8. Как обратиться к человеку	152
— обращения	
2.3.9. С кем вам может понадобиться связаться в зарубежной поездке.....	153
— представители каких профессий вам в первую очередь могут понадобиться и как выразить желание и потребность с ними поговорить и встретиться	
2.3.10. Особенности глаголов в третьем лице единственном числе на примере глагола <i>видеть</i> see.....	155
— формулировка предложений для различных действующих лиц	
2.3.11. Как узнать, где находится объект	156
— как сказать, что вам нужен врач или адвокат	
— объекты в городе, которые могут понадобиться	
— как узнать, где находится ближайший нужный вам объект	
— объекты в аэропорту и как их найти	
2.3.12. Что делать, если вам нужны промышленные товары, бытовые мелочи и технические устройства.....	161
— как найти нужные товары и выразить желание их купить	
— самые необходимые бытовые мелочи и технические устройства	
— самая необходимая посуда	
— самая необходимая одежда	
— самая необходимая обувь	
— ёмкости для переноса вещей	
2.3.13. Что делать, если вы хотите поесть или попить.....	166
— в кафе или ресторане — названия блюд, напитков, заказов	
— в магазинах — названия основных продуктов питания и языковые средства для их приобретения	
— ёмкости, порции, а также меры объёма и массы, в которых могут продаваться продукты	
— некоторые особенности образования множественного числа существительных	
— как сказать, что вам нужна определённая порция (мера) продукта (товара)	
— наиболее популярные продукты (товары) в порциях	
— наиболее популярные продукты в мерах веса и объёма	
— как сказать, что вам нужно несколько порций (мер) продукта (товара)	
— особенности образования множественного числа существительных, оканчивающихся на букву <i>f</i>	
2.3.14. Определители перед существительными. Как сказать, что вам нужен определённый объект	180

— вы хотите именно эту упаковку (банку, коробку, пачку, бутылку и т. п.) товара	
— указательные местоимения	
— покупка обуви парами	
— как сказать о желаниях других лиц	
2.3.15. Как сообщить важную для вас характеристику нужного вам предмета	188
— покупка продуктов с определёнными свойствами	
— наиболее употребляемые прилагательные	
— покупка одежды с определёнными свойствами	
— цвета	
— размеры (одежды, обуви)	
— приобретение обуви определённого цвета	
— приобретение определённых предметов гигиены	
— приобретение определённых бытовых мелочей и технических устройств	
— приобретение определённых ёмкостей для переноса вещей	
2.3.16. Как узнать стоимость предмета	202
— как узнать стоимость чего угодно	
— как узнать стоимость одного предмета	
— как узнать стоимость нескольких предметов	
— как узнать стоимость лекарства	
— как узнать стоимость средства первой помощи	
— как узнать стоимость предметов гигиены	
— как узнать стоимость лекарственных препаратов в определённых формах (таблетки, капли, порошок, мазь)	
— как узнать стоимость предметов, которые вам могут пригодиться, чтобы принять лекарство	
— как узнать стоимость бытовых мелочей и технических устройств, которые вам могут пригодиться	
— как узнать стоимость предметов одежды	
— как узнать стоимость обуви	
— как узнать стоимость ёмкости для переноса вещей	
— как узнать стоимость порции (меры) товара	
— как узнать стоимость продуктов	
2.4. ШАБЛОН 4 «Я ИМЕЮ...»	214
2.4.1. Вид шаблона «Я имею»	21496
2.4.2. Как сказать, что у вас есть близкий человек и как с ним связаться	215
2.4.3. Как сказать, что у вас есть нарушение здоровья	218
— наиболее частые и опасные нарушения здоровья и как о них сообщить	
— самые необходимые слова, чтобы пожаловаться на боль	
2.4.4. Как сказать, что вы что-то потеряли	220
— употребление глагола have как вспомогательного	

- основные вещи, которые можно потерять
- кого можно потерять
- шаблон «Я потерял...»
- перевод слова «свой» на английский
- 2.4.5. Как вежливо попросить предмет** 224
- модальный глагол **can** [kæn] *мочь, уметь* и его применение для высказывания просьб
- 2.4.6. Как вежливо попросить увидеть(ся), показать вам что-либо** 224
- сильные и слабые глаголы
- смысловые и вспомогательные глаголы
- подробная схема построения английского вопроса
- что такое повелительные предложения
- неопределённая форма глагола
- просьба помочь
- как попросить показать товар в магазине
- как попросить показать дорогу
- как попросить записать или нарисовать / начертить для вас
- 2.4.7. Как попросить что-то разрешить вам, в частности, поговорить с нужным вам человеком** 232
- 2.4.8. Принцип наращивания влево построения вопросов** 234
- как строить вопросы на различные темы
- как выразить вежливую просьбу что-то для вас сделать
- как вежливо спросить разрешения для себя на какие-то действия
- общие и специальные вопросы
- 2.4.9. Шаблон «Где я могу...»** 237
- как узнать, где вы можете осуществить то или иное действие
- как узнать, где вы можете купить или получить нужный вам предмет
- 2.4.10. Шаблон «Как я могу...»** 239
- узнаёте, как вы можете осуществить нужное вам действие
- узнаёте, как вы можете добраться до нужного вам объекта
- узнаёте, как вы можете заказать билет куда-то
- узнаёте, как вы можете позвонить кому-то или вызвать кого-то
- 2.4.11. Построение отрицательных предложений** 242
- принцип построения отрицания
- особенности построения отрицательных предложений с глаголами **do, can и to be**
- как сказать, что вы не понимаете, чего-то не можете, не находитесь в каком-то состоянии и в каком-то месте, кем-то не являетесь

3. ВАШИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ ПРОСЬБ..... 246

3.1. Шаблон краткой просьбы что-то сделать для вас	246
3.2. Просьбы что-то разрешить	246
— как попросить для себя разрешение что-то сделать	
— как предложить группе лиц что-то сделать	
— как выразить пожелание (предложение), чтобы кто-то сделал что-то	
— как предложить купить что-либо, вызвать кого-то, позвонить кому-то, найти что-то, пойти куда-то	
3.3. Просьба что-то дать	251
3.4. Возможные ответы на просьбы и обращения	252
3.5. Шаблон краткой просьбы сделать что-то для кого-то	252
— как попросить что-то кому-то дать или показать	
3.6. Полная структура повелительного предложения	254
3.7. Как указать время совершения действия	254
— как заказать такси на определённое время	
3.8. Просьба позвонить (вызвать)	258
— кого (что) можно вызвать (позвать)	
— кому / куда можно позвонить	
3.9. Выражения вежливости	261
3.10. Средства привлечения внимания и обращения	262
— тренировка навыков попросить позвонить кому-то	
3.11. Приветствия	264
— как поздороваться и попрощаться	
— приветствия по телефону	
— обзорный перевод «основные чрезвычайные ситуации»	
4. ПАМЯТКА ВЫЕЗЖАЮЩЕМУ ЗА РУБЕЖ	266
— как подготовиться к поездке, чтобы в любой ситуации суметь объяснить и получить то, что вам нужно	
— самые нужные места в город	
— самые необходимые предметы	
— самые нужные люди	
— самые нужные фразы и слова для организации общения	
— просто самые нужные фразы	
— как заказать такси	
— самые нужные шаблоны фраз	
— самые нужные действия	
— самые полезные вопросительные слова	
— просто самые нужные слова	
— наиболее частые и опасные жалобы на здоровье	
— что может быть потеряно или украдено	
— самые нужные фразы о себе	
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	280

Для дополнительного образования

Книга-тренажер

Татьяна Георгиевна Трофименко
РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Редактор *Л. Робатень*
Технический редактор *Г. Этманова*
Компьютерная верстка *Е. Илюшиной*

Издание не содержит возрастных ограничений, предусмотренных
Федеральным законом № 436-ФЗ «О защите детей от информации,
причиняющей вред их здоровью и развитию»

Общероссийский классификатор продукции
953000 — книги и брошюры

Подписано в печать 20.03.2014. Формат 84х108/32.
Усл. печ. л. 15,1. Тираж экз. Заказ

ООО «Издательство АСТ»
129085, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5

Наш сайт: www.ast.ru
e-mail: lingua@ast.ru

разговорный АНГЛИЙСКИЙ

- ✓ **инновационная** методика, позволяющая научиться **говорить** в **кратчайшие сроки**
- ✓ **уникальные наглядные схемы** и **языковые шаблоны** помогут строить собственные фразы
- ✓ **огромное** количество **упражнений** для закрепления материала

**КНИГА-
ТРЕНАЖЕР**

www.ast.ru

ISBN 978-5-17-079437-9



9 785170 794379

Lingua

